

**Atti del Consiglio municipale**

Ai sensi dell'articolo 39 della Legge sul bilancio ("GU", nn. 87/08, 136/12 e 15/15) e dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno („Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno“ num. 4/09, 3/13 e 11/15 – testo emendato), il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il 19 dicembre 2017, ha emanato il

**PROGRAMMA DI LAVORO DEL SINDACO E DELL'AMMINISTRAZIONE MUNICIPALE PER IL 2018**

<b>CITTA' DI ROVINJ-ROVIGNO -            PROPOSTA DI BILANCIO 2018</b> PARTE SPECIALE - Ricapitolazione uscite e spese		
ripartizione		piano 2018
RIPARTIZIONE 1	CONSIGLIO MUNICIPALE E SINDACO	8.962.100
RIPARTIZIONE 2	SETTORE AMMINISTRATIVO PER LE FINANZE, IL BILANCIO E LA RISCOSSIONE DI INTROITI	24.474.000
RIPARTIZIONE 3	SETTORE AMMINISTRATIVO PER L'ECONOMIA, GLI APPALTI PUBBLICI E I FONDI EUROPEI	2.062.300
RIPARTIZIONE 4	SETTORE AMMINISTRATIVO PER LA PIANIFICAZIONE TERRITORIALE, LA TUTELA DELL'AMBIENTE E IL RILASCIO DI ATTI	2.985.000
RIPARTIZIONE 5	SETTORE AMMINISTRATIVO PER LA GESTIONE DEL PATRIMONIO E GLI AFFARI GEODETICI	12.764.865
RIPARTIZIONE 6	SETTORE AMMINISTRATIVO PER GLI AFFARI COMUNALI E L'EDILIZIA	63.051.500
RIPARTIZIONE 7	SETTORE AMMINISTRATIVO PER GLI AFFARI SOCIALI	62.042.328
TOTALE		176.342.093

<b>RIPARTIZIONE 1 – UFFICIO DEL CONSIGLIO MUNICIPALE E DEL SINDACO 8.962.100,00 kn</b>
--

**CAPITOLO 1: CONSIGLIO MUNICIPALE****Programma 1001: Misure e attività nell'ambito dell'organismo rappresentativo = 1.680.500,00 kn****A 100101: del Consiglio municipale e retribuzioni per gli organismi rappresentativi e di lavoro = 600.000,00 kn****Fondamento di legge:** Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale), Legge sulle elezioni amministrative.**Descrizione:** con questi mezzi vengono finanziate le retribuzioni per l'attività dei consiglieri, degli organismi di lavoro, del Consiglio municipale, come pure i mezzi per altre uscite necessarie per il lavoro del Consiglio municipale.**Indicatore di efficienza:** numero dei documenti emanati in confronto con il Piano di lavoro del Consiglio municipale e rispetto agli obblighi di legge delle unità d'autogoverno locale.**A 100102: Finanziamento dei comitati locali = 70.000,00 kn****Fondamento di legge:** Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale), Statuto della Città di Rovinj-Rovigno, Delibera di costituzione del Comitato locale di Villa di Rovigno.**Descrizione:** questi mezzi vengono assicurati per le attività e le uscite materiali di gestione del Consiglio del comitato locale di Villa di Rovigno.**Indicatore di efficienza:** attuazione delle proposte dirette e delle decisioni dei cittadini di Villa di Rovigno.**A 100103: Finanziamento dei consigli e dei rappresentanti delle minoranze nazionali = 60.000,00 kn****Fondamento di legge:** Legge costituzionale sui diritti delle minoranze nazionali.**Descrizione:** conformemente alla Legge costituzionale sui diritti delle minoranze nazionali, i suddetti mezzi vengono utilizzati per le uscite materiali di gestione dei Consigli delle minoranze nazionali.**Indicatore di efficienza:** realizzazione dei diritti delle minoranze nazionali.**A 100104: Finanziamento dei partiti politici e dei consiglieri della lista di un gruppo di elettori = 750.000,00 kn****Fondamento di legge:** Legge sul finanziamento dei partiti politici e sulla campagna elettorale, Delibera sul finanziamento dei partiti politici e delle liste indipendenti di gruppi di elettori.**Descrizione:** conformemente alla Legge sul finanziamento dei partiti politici e sulla campagna elettorale, vengono assicurati i mezzi per l'attività dei partiti politici, considerando la loro parte di rappresentanza nel Consiglio municipale.**Indicatore di efficienza:** assegnazione tempestiva dei mezzi ai partiti politici, al fine di offrire loro la base per l'attività e per la realizzazione dei programmi e degli obiettivi prefissati.**A 100105: Rapporti con l'estero = 180.000,00 kn****Fondamento di legge:** Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale), Dichiarazioni di gemellaggi e delibere sulle adesioni alle associazioni internazionali delle città**Descrizione:** questi mezzi sono necessari per l'organizzazione degli incontri annuali e gli scambi con le città gemellate, per la partecipazione ai lavori dell'Associazione delle città gemellate dell'UE "Douzelage" (assemblea a maggio e il campo estivo per gli alunni delle classi medie superiori a luglio), come pure per la collaborazione con le città amiche di Rovigno.**Indicatore di efficienza:** partecipazione agli incontri tradizionali delle città gemellate e proseguimento della collaborazione con altre associazioni delle città.**T 100101: Elezioni per i comitati locali = 20.500,00 kn****Fondamento di legge:** Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale), Legge sulle elezioni locali, Statuto della Città di Rovinj-Rovigno, Delibera sulla nomina dei membri dei consigli dei comitati locali sul territorio della città di Rovinj-Rovigno.**Descrizione:** a maggio 2018 scade il mandato del consiglio del Comitato locale di Villa di Rovigno, ed è necessario perciò prevedere i mezzi per le nuove elezioni (annunci nei media, avvisi stampati, compensi per i membri del comitato elettivo, materiale di cancelleria).**Indicatore di efficienza:** elezioni dei membri del consiglio del comitato locale di Villa di Rovigno svolte nel rispetto delle leggi e dei regolamenti.**CAPITOLO 2: SINDACO**

**Programma 1002: Misure e attività nell'ambito dell'organismo esecutivo = 1.142.600,00 kn****A 100201: Protocollo e promozione = 772.600,00 kn**

**Fondamento di legge:** Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale), Statuto della Città di Rovinj-Rovigno.

**Descrizione:** i mezzi per la promozione e il protocollo del sindaco sono destinati alla promozione della città e delle sue possibilità di sviluppo. Le attività protocollari del sindaco si svolgono in base agli eventi già noti, come pure per altri eventi che sono di interesse per la città e che non sono noti in anticipo. Inoltre, tramite questo programma si collabora attivamente con i mass media al fine di informare i cittadini sulle attività e i progetti che vengono finanziati dal Bilancio, e si può seguire costantemente l'attività del sindaco, del Consiglio municipale, dell'amministrazione cittadina, delle istituzioni e delle società commerciali il cui fondatore è la Città, il che contribuisce alla trasparenza del lavoro dei suddetti organismi.

**Indicatore di efficienza:** realizzazione degli obblighi protocollari, contributo alla promozione della Città di Rovinj-Rovigno, informare in modo adeguato e tempestivo i cittadini in merito a tutti i segmenti d'azione del settore pubblico locale.

**A 100202: Celebrazione di date importanti = 270.000,00 kn**

**Fondamento di legge:** Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale), Statuto della Città di Rovinj-Rovigno.

**Descrizione:** la celebrazione delle date importanti comprende le attività e le manifestazioni legate alla celebrazione di festività nazionali e di date importanti della storia della città come pure di altri festeggiamenti e manifestazioni cittadine ai fini della promozione turistica e culturale della città.

**Indicatore di efficienza:** celebrazione di tutte le date significative e l'organizzazione di manifestazioni importanti per la comunità locale rovinense, come anche la celebrazione di festività nazionali e religiose.

**A 100203: Riserva di bilancio = 100.000,00 kn**

**Fondamento di legge:** Legge sul bilancio.

**Descrizione:** la Legge sul bilancio stabilisce l'obbligo di garantire i mezzi per le finalità impreviste.

**Indicatore di efficienza:** garantire a tempo debito i mezzi al fine di soddisfare le esigenze particolari in casi di rimozione delle conseguenze di calamità naturali, epidemie, incidenti ambientali, ecc.

**CAPITOLO 3: UFFICIO DEL CONSIGLIO MUNICIPALE E DEL SINDACO****Programma 1003: Misure e attività nell'ambito dell'organismo amministrativo =6.079.000,00 kn****A 100301: Lavoro dell'organismo amministrativo = 5.179.000,00 kn**

**Fondamento di legge:** Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale).

**Descrizione:** detto importo garantisce l'attività regolare e il lavoro di tutti i settori amministrativi dell'amministrazione municipale (spese di gestione, spese materiali, affari degli uffici, manutenzione regolare dell'attrezzatura informatica e dei programmi, servizi comunali, telefonici, postali, di trasporto, energetici, polizze assicurative, di viaggi di lavoro, di perfezionamento professionale, ecc.).

**Indicatore di efficienza:** realizzazione tempestiva dei compiti del Programma di lavoro dell'amministrazione municipale, dell'organismo rappresentativo e di quello esecutivo della Città di Rovinj-Rovigno.

**T 100301: Sistemazione dell'archivio e del materiale d'archivio = 335.000,00 kn**

**Fondamento di legge:** Legge sul materiale d'archivio e gli archivi, Regolamento sulla conservazione e la tutela del materiale d'archivio e di registro al di fuori dell'archivio, Regolamento sulle condizioni di sistemazione, l'attrezzatura, la tutela e la lavorazione del materiale d'archivio, sul numero e la struttura del personale qualificato nell'archivio.

**Descrizione:** l'importo menzionato viene assicurato per l'attuazione degli impegni prescritti nell'ambito della legislazione d'archivio in riferimento alla custodia e alla tutela del materiale d'archivio e da registro (elenatura, sistemazione, eliminazione di materiale, redazione di relazioni prescritte e di elenchi del materiale, sistemazione e arredamento delle stanze di archivio in conformità ai regolamenti di legge, acquisto di attrezzature per la sistemazione e la conservazione del materiale, ecc.). Nel 2018 verranno sistemate tutte le stanze e il materiale in tutti i vani d'archivio all'interno dell'edificio dell'amministrazione municipale.

**Indicatore di efficienza:** all'interno dell'edificio dell'amministrazione municipale spazi e materiale d'archivio sistemati.

**K 100301: acquisto dell'attrezzatura per le esigenze dell'amministrazione municipale = 380.000,00 kn**

**Fondamento di legge:** Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale)

**Descrizione:** detto importo garantisce l'attrezzamento di tutti i settori amministrativi dell'amministrazione municipale, il che consente loro un lavoro regolare e indisturbato (acquisto di attrezzatura informatica, di comunicazione, d'ufficio, mobili, arredamento e sistemazione dell'archivio, ecc.). Nel 2018 è stata prevista la sistemazione dell'atrio, del pianoterra e di parte dell'edificio dell'amministrazione municipale.

**Indicatore di efficienza:** realizzazione efficiente dei compiti del Programma di lavoro dell'amministrazione municipale, dell'organismo rappresentativo e di quello esecutivo della Città di Rovinj-Rovigno.

**K 100302: sviluppo dell'infrastruttura di accesso alla banda larga = 185.000,00 kn**

**Fondamento di legge:** Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale)

**Descrizione:** detto importo copre la spesa dei servizi di consulenza nella scelta del collaboratore privato per la realizzazione del progetto di sviluppo dell'accesso a banda larga e per la preparazione della documentazione di concorso per i fondi strutturali europei. L'importo pianificato è il costo della documentazione per tutto il "territorio Rovinj-Rovigno" il quale comprende, oltre alla nostra città, anche la città di Vodnjan-Dignano e i comuni Bale-Valle, Kanfanar-Canfanaro, Žminj-Gimino e Svetvinčenat-Sanvicenti; l'importo verrà suddiviso in base al numero di abitanti di ogni unità di autogoverno locale.

**Indicatore di efficienza:** preparazione tempestiva della documentazione per la candidatura dello sviluppo dell'infrastruttura a banda larga sul territorio della Città di Rovinj-Rovigno ai fondi strutturali dell'UE.

**P 1041: Sicurezza della comunità = 60.000,00 kn**

**Fondamento di legge:** Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale)

**Descrizione:** il Ministero per gli affari interni si era rivolto alla Città di Rovinj-Rovigno prima della stagione estiva 2017 con la richiesta di cofinanziamento degli alloggi per i poliziotti che venivano inviati in aiuto dalle altre parti della Croazia vista la necessità di fornire maggiore sicurezza per i turisti e i cittadini nella fase centrale della stagione turistica. Il programma di cofinanziamento degli alloggi per i poliziotti arrivati è stato previsto nello stesso importo anche nel 2018.

**Indicatore di efficienza:** un maggior numero di poliziotti che si occupano della sicurezza della comunità durante la stagione turistica.

**RIPARTIZIONE 2 – SETTORE AMMINISTRATIVO PER IL BILANCIO, L'ECONOMIA E LA RISCOSSIONE DELLE ENTRATE = 24.624.000,00 kn****Programma 1003 – Misure e attività nell'ambito dell'organismo amministrativo = 15.705.000,00 kn**

**Fondamento di legge:** Legge sul bilancio, Legge fiscale generale, Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale), Legge sul finanziamento delle unità di autogoverno locale e territoriale (regionale), Legge sull'imposta sul reddito, Legge sulla responsabilità fiscale.

**A 100301 Personale amministrativo, tecnico e professionale dell'amministrazione municipale = 15.705.000,00 kn**

I mezzi destinati agli stipendi e alle retribuzioni di ottantaquattro dipendenti nell'amministrazione municipale vengono ripartiti nel seguente modo:

- stipendi e retribuzioni al lordo	11.885.000,00 kn
- altre spese per i dipendenti	1.060.000,00 kn
- contributi obbligatori sugli stipendi e retribuzioni al lordo	2.060.000,00 kn
- rimborso delle spese materiali	660.000,00 kn
- altri costi operativi non menzionati	40.000,00 kn

**Indicatore di efficienza:** realizzazione delle condizioni per il normale funzionamento dei settori amministrativi.

**Programma 1004 – Gestione del debito pubblico della Città di Rovinj-Rovigno = 8.644.000,00 kn**

**Fondamento di legge:** Legge sul bilancio, Legge fiscale generale, Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale), Legge sul finanziamento delle unità di autogoverno locale e territoriale (regionale), Legge sulla responsabilità fiscale, Delibera di attuazione del bilancio della Città di Rovinj-Rovigno.

**A 100401 – A 100405 Pagamento dei mutui = 8.644.000,00 kn**

Per il pagamento del debito pubblico della Città sono stati accantonati 8.644.000,00 kn.

Conformemente alle delibere del Consiglio municipale, dal bilancio cittadino vengono pagati i mutui a lunga scadenza per l'edilizia capitale. Una parte dei mutui è stata utilizzata dalla Città per investimenti propri e una parte, con il consenso del Consiglio municipale, è stata utilizzata da ditte di proprietà della Città per l'edilizia capitale per fabbisogni pubblici.

La Città è il fruitore diretto di due mutui:

- per la costruzione della palestra scolastica Ginnasio (mutuo MB 1355) – importo base 37.000.000,00 kn
- per l'acquisto di terreni agricoli di proprietà dello stato (mutuo MB 1288) – importo base 276.757,05 kn

Conformemente alle delibere del Consiglio municipale, dal bilancio si pagano i seguenti mutui:

- di Valbruna sport s.r.l. per la ricostruzione dei campi da calcio con rispettiva infrastruttura (mutuo MB 1356) – importo base 25.000.000,00 kn
- di Valbruna sport s.r.l. per la piscina Delfino e il campo da calcio a Villa di Rovigno (mutuo MB 1201) – importo base 5.000.000,00 kn
- dell'azienda "Smaltimento acque Rovinj-Rovigno" s.r.l. ex Servizio comunale s.r.l. per la ristrutturazione di Via Carera e la costruzione della canalizzazione Laco Sercio, Concetta e altri (mutuo MB 1264) – importo base 25.000.000,00 kn – l'80% del mutuo viene pagato dal Bilancio, mentre il 20% viene pagato dalla ditta dalla propria attività
- dell'azienda "Smaltimento acque Rovinj-Rovigno" s.r.l. ex Servizio comunale s.r.l. – annesso al contratto per un mutuo per la ristrutturazione di Via Carera e la costruzione della canalizzazione Laco Sercio e Concetta (mutuo MB 1407) – importo base 6.250.000,00 kn

**Indicatore di efficienza:** realizzazione delle uscite pianificate in conformità con quanto pianificato e con le entrate realizzate dalle quali tale uscite vengono finanziate; pagamento delle rate e degli interessi in base alla dinamica concordata con il contratto di indebitamento; progetti realizzati con i mezzi dei mutui terminati con successo.

**Program 1005 – Sviluppo della tesoreria cittadina = 275.000,00 kn**

**Fondamento di legge:** Legge sul bilancio, Legge fiscale generale, Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale), Legge sul finanziamento delle unità di autogoverno locale e territoriale (regionale).

**A 100501 Collegamento informatico dei fruitori del bilancio = 275.000,00 kn**

A conclusione della prima fase, ossia dopo che sono state attuate le principali azioni preparatorie, si continua con il sistema di introduzione della tesoreria comunale – il collegamento dei fruitori in un unico sistema.

**Indicatore di efficienza:** realizzazione delle attività pianificate entro i termini stabiliti con l'obiettivo primario di collegare i fruitori del bilancio tramite un unico conto bancario, ovvero con il completamento del procedimento della tesoreria comunale.

**RIPARTIZIONE 3 – SETTORE AMMINISTRATIVO PER L'ECONOMIA, GLI APPALTI PUBBLICI E I FONDI EUROPEI**

**2.062.300,00 kn**

**SEZIONE 1: SETTORE AMMINISTRATIVO PER L'ECONOMIA, GLI APPALTI PUBBLICI E I FONDI EUROPEI**

**Programma 1006: Incentivazione dello sviluppo dell'economia**

**933.000,00 kn**

**Fondamento di legge:** Legge sull'incentivazione dello sviluppo della piccola economia, Legge sulla promozione degli investimenti e il miglioramento degli ambienti di investimento, Programma di concessione di crediti a imprenditori e artigiani.

**A 100601 Programmi di sviluppo – 258.000,00 kn**

**Obiettivo generale:** con questa attività si prevede di realizzare analisi e studi ovvero la documentazione per la candidatura di progetti municipale alle fonti di finanziamento esterne (concorsi per i fondi dell'UE e per i concorsi banditi dal Ministero).

**Indicatore di efficienza:** progetti candidati ai concorsi.

**A 100602 Programma di incentivazione e sviluppo dell'imprenditoria – 150.000,00 kn**

Le uscite pianificate per quest'attività ammontano a 150.000,00 kn e si riferiscono ai sussidi per le ditte neocostituite, per gli imprenditori per il finanziamento dei preparativi e della candidatura ai progetti dell'UE, per i sussidi per le nuove assunzioni e le autoassunzioni, per gli investimenti negli standard della qualità, per il cofinanziamento delle spese di sostenimento degli esami professionali, in conformità al Programma di incentivazione dello sviluppo dell'imprenditoria per il 2018.

Con l'attuazione di queste misure si cerca di rafforzare la piccola e media imprenditoria e con l'obiettivo di salvaguardare le attività, mantenendo i posti di lavori esistenti e aprendone dei nuovi nelle aziende minori.

**Obiettivo generale:** Incentivare lo sviluppo dell'economia e seguire le attività imprenditoriali.

**Indicatore di efficienza:** sovvenzioni assegnate nel periodo pianificato.

**A 100603 Sovvenzionamento dei tassi di interesse dei finanziamenti imprenditoriali – 80.000,00 kn**

Le uscite per la realizzazione di queste attività sono state pianificate nell'importo di 80.000,00 kn per il cofinanziamento dei tassi d'interesse per gli imprenditori che hanno realizzato mutui tramite il programma di concessione di crediti agli imprenditori.

Conformemente al Programma di finanziamento di imprenditori e artigiani della Città di Rovinj-Rovigno e al Contratto di collaborazione professionale di finanziamento di imprenditori e artigiani della Città di Rovinj-Rovigno tra la Città e la banca Privredna banka Zagreb (PBZ), è stato creato il Fondo del Programma nell'importo di 20 milioni di kune, il cui valore sta negli interessi e nei costi più favorevoli.

**Obiettivo generale:** incentivare lo sviluppo dell'economia tramite programmi di finanziamento in collaborazione con le banche, in modo tale da consentire un accesso più semplice e meno costoso ai finanziamenti tramite il sovvenzionamento dei tassi d'interesse. Agli imprenditori e agli artigiani sono stati offerti tassi d'interesse agevolati, dal 2,9% al 4,9%, a seconda della percentuale del sovvenzionamento della città e all'utilizzo del tasso d'interesse agevolato per i programmi delle istituzioni finanziarie europee: Banca d'investimenti europea e Banca europea per la ricostruzione e lo sviluppo.

**Indicatore di efficienza:** cofinanziamento dei tassi di interesse di finanziamenti imprenditoriali.

**A 100604 Incentivi e aiuti agli artigiani e ai piccoli imprenditori – 100.000,00 kn**

Per continuare ad offrire un sostegno e aiuto finanziario agli artigiani e ai piccoli imprenditori, vengono assicurate 100.000,00 kn, che verranno assegnate conformemente ai criteri stabiliti dall'organismo di lavoro costituito dai rappresentanti della Città e dell'Associazione degli imprenditori.

**Obiettivo generale:** incentivare nuove assunzioni, lo sviluppo dell'economia, il miglioramento delle attività e degli investimenti.

**Indicatore di efficienza:** numero di misure approvate e i rispettivi risultati.

**A 100605 Incubatore imprenditoriale – 100.000,00 kn**

L'importo di 100.000,00 kn si riferisce al monitoraggio amministrativo-professionale dell'incubatore imprenditoriale e dello spazio di coworking appena sistemato, in modo tale che 55.000,00 kn sono dedicate al funzionamento dell'incubatore imprenditoriale (spese materiali e altre), mentre 45.000,00 kn sono dedicate al monitoraggio dell'attività del coworking.

**Obiettivo generale:** offrire un aiuto amministrativo-professionale e infrastrutturale ai nuovi soggetti economici allo scopo di diminuire le spese di gestione iniziali e offrire un aiuto professionale.

**Indicatore di efficienza:** utilizzo degli ambienti dell'Incubatore imprenditoriale e del coworking.

**A 100606 Programmi relativi ai preparativi e al monitoraggio della stagione turistica – 125.000,00 kn**

L'importo di 125.000,00 kn viene assicurato per il supporto finanziario delle ormai tradizionali manifestazioni estive.

**Obiettivo generale:** cofinanziamento delle manifestazioni estive, dei festival „Sete Sois Sete Luas“ e „Salsa festival“.

**Indicatore di efficienza:** cofinanziamento delle manifestazioni estive.

**A 100607 Servizio di salvataggio durante la stagione turistica – 60.000,00 kn**

I mezzi sono destinati all'organizzazione del lavoro del servizio di salvataggio sulle spiagge rovignesi, per un importo di 60.000,00 kn.

**Obiettivo generale:** sicurezza di visitatori e di bagnanti su 3 (tre) spiagge cittadine.

**Indicatore di efficienza:** spiagge con il servizio di salvataggio organizzato.

**T 100601 Cofinanziamento del Gruppo d'azione locale – GAL Istria meridionale - 20.000,00 kn**

La Città partecipa al lavoro del Gruppo di azione locale dell'Istria meridionale con l'importo di 20.000,00 kn. Lo scopo del GAL è quello di aiutare le associazioni, gli imprenditori e gli altri soggetti nei territori rurali a valutare il potenziale della propria zona, e di spronare l'attuazione di strategie integrate e qualitative dello sviluppo sostenibile.

**Obiettivo generale:** la promozione dello sviluppo rurale tramite le iniziative e i partenariati locali, il miglioramento delle condizioni rurali di vita e di lavoro, la diversificazione delle attività economiche, l'assicurazione di flusso di informazioni e trasferimento del sapere per il miglioramento nello sviluppo dell'economia rurale e della comunità locale, lo sviluppo della sinergia e creazione di una rete tra tutti i soggetti ai quali è d'interesse contribuire allo sviluppo delle zone rurali, lo sfruttamento e lo sviluppo dei potenziali esistenti per lo sviluppo rurale, il rafforzamento delle capacità finanziarie ed umane per l'attuazione dei progetti di sviluppo rurale, i preparativi delle zone del LAG per l'utilizzo dei fondi strutturali e di altro tipo dell'UE, cura dello sviluppo infrastrutturale, socio-ecologico, culturale, economico e di ogni altro tipo nei territori rurali più ampi.

**Indicatore di efficienza:** realizzazione delle attività pianificate entro il termine previsto.

**T 100602 Cofinanziamento del Gruppo d'azione locale della pesca (LAGUR) – BATANA ISTRIANA - 40.000,00 kn**

Il Gruppo d'azione locale della pesca (LAGUR) "Batana istriana" è stato costituito nel febbraio 2016 e rappresenta una forma particolare di gruppo d'azione locale (GAL) che è specializzato nella pesca e nell'acquicoltura e in altre attività connesse.

Per il finanziamento delle attività del LAGUR sono state stanziare 40.000,00 kn.

LAGUR opera sul territorio della Città di Rovinj-Rovigno, della Città di Dignano, del Comune di Valle, Barbana, Fasana, Canfanaro, Lisignano, Marzana, Medolino e Sanvincenti.

**Obiettivo generale:** aumentare l'occupazione e la coesione territoriale tramite la promozione della crescita economica e l'inclusione sociale, l'offerta di sostegno alle assunzioni e alla mobilità della forza lavoro nelle comunità costiere e continentali che dipendono dalla pesca e dall'acquicoltura, la diversificazione delle attività nella pesca, il contributo alla tutela e all'aggiunta del valore ai prodotti ittici tramite cognizioni, cultura e tradizioni, l'aumento del numero di posti di lavoro nella pesca nelle proprie comunità, l'assicurazione del flusso di informazioni per lo sviluppo dell'economia ittica e della comunità locale al fine di spronare lo sviluppo sostenibile, la realizzazione di interessi comuni di tutti i partecipanti nel settore ittico e la realizzazione a lungo termine dello sviluppo sostenibile del territorio del LAGUR.

**Indicatore di efficienza:** realizzazione delle attività pianificate entro il termine previsto.

**Programma 1007 – Programmi cofinanziati con i mezzi dai fondi UE 479.300,00 kn**

**Fondamento di legge:** Programma LIFE

**T 100701 LIFE SEC ADAPT – 479.300,00 kn**

LIFE SEC ADAPT è la continuazione del progetto CITY SEC tramite il quale Rovigno insieme alle altre città istriane si è inserito nella rete internazionale di chi ha sottoscritto "l'Accordo dei sindaci" (Convenant of Mayors – CoM) come risposta ai cambiamenti climatici globali.

Uno degli obiettivi è partecipare alla nuova iniziativa europea "Nuovo Accordo integrato dei Sindaci sul clima e l'energia" avviata nell'ottobre del 2015. Le prime città croate che hanno aderito all'iniziativa sono proprio le città istriane incluse nel progetto.

Con l'Accordo vengono definiti i nuovi impegni, allo scopo di realizzare gli obiettivi prefissati entro il 2030, e i quali comprendono il mantenimento della temperatura media di riscaldamento globale sotto i 2 °C, l'aumento delle possibilità dei firmatari nell'ottica dell'adattamento agli inevitabili impatti dei cambiamenti climatici, aumento dell'efficienza energetica e dell'utilizzo di fonti energetiche rinnovabili. Gli impegni menzionati verranno attuati conformemente al "Piano di azione per l'energia sostenibile e la lotta contro i cambiamenti climatici".

**Obiettivi**

**generali:**

- informazione: organizzazione degli eventi con lo scopo di promuovere e sensibilizzare in merito all'esigenza di adattamento

- mobilitazione: sviluppare le misure per diminuire l'influenza dei cambiamenti climatici
- sostegno: aiuti e accesso alle informazioni nella stesura e nell'attuazione dei piani d'azione locali
- scambio di conoscenze ed esperienze: tra le città che hanno sottoscritto l'accordo e occasione per le città per presentare le attività che vengono organizzate in merito all'adattamento ai cambiamenti climatici
- gli studi che conterranno l'analisi della situazione nel settore energetico degli esistenti Piani di sviluppo energetico sostenibile, con le direttive necessarie per l'adattamento ai futuri cambiamenti climatici.

**Indicatore di efficienza:** realizzazione delle attività pianificate entro il termine previsto.

<b>Programma 1008 – Incentivazione dello sviluppo dell'agricoltura</b>	<b>550.000,00 kn</b>
<b>Fondamento di legge:</b> Programma di sostegno all'agricoltura della città di Rovinj-Rovigno per il 2018	

<b>A 100801 Progetti educativi, corsi, perfezionamenti</b>	<b>– 40.000,00 kn</b>
<b>A 100802 Programmi delle associazioni che operano nel settore agricolo</b>	<b>– 140.000,00 kn</b>
<b>A 100803 Cofinanziamento dell'acquisto di piantine</b>	<b>– 70.000,00 kn</b>
<b>A 100804 Altre misure di incentivazione nell'agricoltura</b>	<b>– 110.000,00 kn</b>
<b>A 100805 Partecipazione al Fondo per lo sviluppo dell'agricoltura e dell'agriturismo dell'Istria</b>	<b>– 10.000,00 kn</b>
<b>A 100806 Celebrazione di S. Antonio Abate a Villa di Rovigno – Antonja</b>	<b>– 90.000,00 kn</b>
<b>A 100807 Rassegna dei vini del territorio roviginese</b>	<b>– 90.000,00 kn</b>

Incentivazione dello sviluppo dell'agricoltura, come uno dei rami dell'economia, tramite il Programma di incentivi all'agricoltura e allo sviluppo rurale della Città di Rovinj-Rovigno per il 2018, comprende, tra l'altro, il cofinanziamento dell'organizzazione di programmi e manifestazioni come ad es. la "Antonja" - la rassegna dei vini e degli oli d'oliva del roviginese, alla quale partecipano i produttori di vini e oli d'oliva del roviginese, e la quale offre agli agricoltori la possibilità di promuovere i propri prodotti e la quale si svolge in occasione della celebrazione della festa di Sant'Antonio Abate a Villa di Rovigno; la Rassegna roviginese dei vini – in occasione della festa della Città, molto popolare tra gli abitanti locali e gli ospiti e alla quale partecipano i più famosi produttori di vini dell'Istria.

Conformemente al Programma continuerà il cofinanziamento delle piantine, mentre con nuove misure si intende aiutare i giovani agricoltori, sovvenzionare l'infrastruttura di base nell'agricoltura, le polizze assicurative delle piante, sovvenzionare l'apicoltura e altro (in tutto sono state previste 11 misure per il 2018).

Continuerà inoltre il cofinanziamento del Conto speciale del "Fondo regionale per lo sviluppo dell'agricoltura e dell'agriturismo dell'Istria" al fine di poter approvare finanziamenti più convenienti agli agricoltori roviginesi.

**Obiettivo generale:** incentivare lo sviluppo dell'agricoltura con le misure di cofinanziamento disponibili.

**Indicatore di efficienza:** sovvenzioni e attività realizzate nel periodo pianificato.

<b>Program 1009 – Tutela dell'ambiente</b>	<b>100.000,00 kn</b>
<b>Fondamento di legge:</b> Legge sulla tutela della natura, Statuto della Città di Rovinj-Rovigno	

**A 100901 Tutela attiva della riserva ornitologica Palù – 100.000,00 kn**

**Obiettivo generale:** provvedere alla tutela e alla salvaguardia della riserva ornitologica di Palù tramite le attività dell'istituzione pubblica per la gestione delle aree naturali protette sul territorio della Regione Istriana, "Natura Histrica".

**Indicatore di efficienza:** salvaguardia della riserva ornitologica di Palù.

<b>RIPARTIZIONE 4 - SETTORE AMMINISTRATIVO PER LA PIANIFICAZIONE TERRITORIALE, LA TUTELA DELL'AMBIENTE E IL RILASCIO DEGLI ATTI</b>	<b>2.985.000,00 kn</b>
---	------------------------

<b>Capitolo 1 – Settore amministrativo per la pianificazione territoriale, la tutela dell'ambiente e il rilascio degli atti</b>	<b>2.985.000,00 kn</b>
---	------------------------

<b>Programma 1003 – Misure e attività nell'ambito dell'organismo amministrativo</b>	<b>300.000,00 kn</b>
---	----------------------

<b>A 100301: Preparazione della documentazione - 100.000,00 kn</b>
--



**Fondamento di legge:** Legge sull'assetto territoriale (Gazzetta ufficiale, n.153/13 e 65/17) e Legge sull'edilizia (Gazzetta ufficiale n.153/13 e 20/17).

Stesura dei progetti di massima legati alla reale disposizione legale degli immobili di proprietà della Città di Rovigno.

**Indicatore di efficienza:** attività pianificate realizzate nel periodo definito.

**Termine:** 2018

**Mezzi pianificati:** 100.000,00 kn

#### **A 100302: Servizi di consulenza - 200.000,00 kn**

**Fondamento di legge:** Legge sull'assetto territoriale (Gazzetta ufficiale, n.153/13 e 65/17) e Legge sull'edilizia (Gazzetta ufficiale n.153/13 e 20/17).

Stesura dei programmi progettuali e di idee di massima legati alla realizzazione degli obiettivi definiti dal programma di lavoro.

**Indicatore di efficienza:** attività pianificate realizzate nel periodo definito.

**Termine:** 2018

**Mezzi pianificati:** 200.000,00 kn

<b>Programma 1010 - Stesura dei documenti di pianificazione territoriale - piani territoriali</b>	<b>- 970.000,00 kn</b>
---	------------------------

#### **A 101001: PUA e modifiche e integrazioni al PUA - 320.000,00 kn**

**Fondamento di legge:** Legge sull'assetto territoriale (Gazzetta ufficiale, n.153/13 e 65/17).

Nell'ambito dell'attività 101100 PUA e MI PUA vengono pianificate le seguenti attività:

1. PUA Valbruna est con 72.500 kn,
2. PUA Lacosercio est con 122.500 kn,
3. Modifiche e integrazioni del Piano di assetto dettagliato San Vito – San Vein e Valbruna a Rovigno con 125.000 kn,

1. L'attività PUA Valbruna est è nella sua fase finale di preparazione e la sua approvazione è attesa per la prima metà del 2018.

2. L'attività PUA Lacosercio est è in fase di preparazione e la sua approvazione è attesa per la seconda metà del 2018.

3. Attività Modifiche e integrazioni del Piano di assetto dettagliato San Vito – San Vein e Valbruna a Rovigno – il Piano in oggetto è stato approvato nel 2001. Durante il periodo della validità del piano più volte sono cambiati i quadri legali riferiti alla pianificazione territoriale. Per poter iniziare la progettazione della ricostruzione della scuola al fine di poter fare le lezioni in un turno per tutta la scuola, è necessario modificare il piano del 2001 (superficie interessata di cca 6 ha). È necessario definire il programma di realizzazione da parte del Sindaco e in base a ciò approvare la Delibera di modifica e integrazione del PAD da parte del Consiglio municipale; così inizierebbe ufficialmente la preparazione delle Modifiche e integrazioni del PAD San Vito – San Vein e Valbruna a Rovigno.

**Indicatore di efficienza:** attività pianificate realizzate nel periodo definito.

**Termine:** 2018-2019

**Mezzi pianificati:** 320.000,00 kn

#### **K 101001: Modifica e integrazione del PUG e modifiche e integrazioni al PTA - procedura unificata - 650.000,00 kn**

**Fondamento di legge:** Legge sull'assetto territoriale (Gazzetta ufficiale, n.153/13 e 65/17).

In conformità alle nuove Modifiche e integrazioni del PTA approvate agli inizi dell'anno e con l'entrata in vigore della nuova Legge sull'assetto territoriale (del 2013 e con le ultime modifiche del 2017) è necessario conformare il Piano urbanistico generale alle modifiche menzionate.

Per le modifiche e le integrazioni del PUG in oggetto, riferite alla località della fabbrica Mirna, e quale conseguenza delle nuove circostanze in riferimento al trasferimento della produzione della fabbrica nella zona imprenditoriale Gripole, è necessario modificare anche il PTA (Piano territoriale di assetto) e gli elementi che si riferiscono alla possibilità di ricostruzione dell'attuale località della fabbrica Mirna. Tale procedura viene consentita dall'art. 89 comma 3 della Legge sull'assetto territoriale.

**Superficie interessata dall'intervento:** cca 909,00 ha

**Indicatore di efficienza:** attività pianificate realizzate nel periodo definito.

**Termine:** 2018

**Mezzi pianificati:** 650.000,00 kn.

**Programma 1011 - Stesura della documentazione di assetto territoriale - progetti e studi - 1.715.000,00 kn**

**A 101101 ELABORATO DELLA SOVRINTENDENZA ALLA CONSERVAZIONE PER IL NUCLEO STORICO-CULTURALE**

**Fondamento di legge:** Legge sulla protezione e la conservazione dei beni culturali (GU num. 69/99, 151/03, 157/03, 100/04, 87/09, 88/10, 61/11, 25/12, 136/12, 157/13, 152/14, 98/15, 44/17)

Elaborato della sovrintendenza alla conservazione per il nucleo storico-culturale circoscritto dalle vie Carera, R. Daveggia, N. Quarantotto e J. Rakovac: in conformità all'art. 57 della Legge sulla protezione e la conservazione dei beni culturali (GU num. 69/99, 151/03, 157/03, 100/04, 87/09, 88/10, 61/11, 25/12, 136/12, 157/13, 152/14, 98/15, 44/17) al fine della tutela e della conservazione del nucleo storico-culturale è obbligatoria la preparazione dell'elaborato della sovrintendenza alla conservazione per questa zona. L'elaborato viene redatto al fine di creare le condizioni per la sistemazione di questa parte della Città e per le condizioni di ricostruzione degli edificio compresi dall'intervento.

**Indicatore di efficienza:** attività pianificate realizzate nel periodo definito.

**Termine:** 2018

**Mezzi pianificati:** 100.000,00 kn.

**K101101: Progetto di sistemazione della platea di Piazza maresciallo Tito e delle piazze circostanti - 1.615.000,00 kn**

**Fondamento di legge:** è da proporre la Legge sugli appalti pubblici e il Regolamento sui bandi nell'architettura, urbanistica, la decorazione degli interni e la sistemazione paesaggistica (GU num. 85/14) della Camera croata degli architetti, Legge sull'edilizia (GU 153/13, 20/17).

Conformemente alla Legge sugli appalti pubblici viene svolto il procedimento di negoziazione senza la precedente pubblicazione con l'autore del progetto primo classificato al Concorso per la sistemazione della platea di Piazza maresciallo Tito per la preparazione della documentazione successiva che comprende: il progetto di massima per la licenza di ubicazione, il progetto principale per l'ottenimento della licenza edilizia, e il progetto di realizzazione con i preventivi spese.

**Indicatore di efficienza:** attività pianificate realizzate nel periodo definito.

**Termine:** 2018-2019

**Mezzi pianificati:** 1.615.000,00 kn.

**RIPARTIZIONE 5 – SETTORE AMMINISTRATIVO PER LA GESTIONE DEL PATRIMONIO E GLI AFFARI GEODETICI = 12.764.865,00 kn**

**P 1016 Programma: Gestione del patrimonio cittadino – 5.171.865,00 kn**

**Fondamento di legge:** Legge sulla misurazione statale e il catasto degli immobili, Legge sulla proprietà e altri diritti reali e prescrizioni esecutive.

**Descrizione: T 101601 SERVIZI DI CONSULENZA – 100.000,00 kn**

**A 101601 Attività: ELABORATI DI PARCELLAZIONE E SERVIZI AFFINI = 200.000,00 kn**

**A 101602 Attività: SERVIZI GEODETICO-CATASTALI = 150.000,00 kn**

**A 101603 Attività: STIME E PERIZIE = 186.000,00 kn**

**A 101604 Attività: RISERVA PER GLI IMPIANTI DI PROPRIETÀ DELLA CITTÀ = 793.000,00 kn**

**A 101605 Attività: RISARCIMENTO DANNI PER GLI IMMOBILI SOTTRATTI E GLI IMMOBILI IN CONTROVERSIA = 3.742.865,00 kn**

**Obiettivo generale:** gestione degli immobili di (com)proprietà della Città di Rovigno.

**Obiettivo specifico:** realizzazione di elaborati di parcellazione nel procedimento di risoluzione dei rapporti giuridico-patrimoniali quale base per la costruzione degli impianti dell'infrastruttura comunale per la qual cosa è stata ottenuta la licenza d'ubicazione, il tracciamento dei confini delle particelle nella procedura di realizzazione degli impianti pianificati della Città, ossia la vendita di particelle cittadine conformemente a quanto pianificato; realizzazione di altri supporti geodetici per le esigenze di esecuzione dei lavori come lo sono gli elaborati relativi al tracciamento dei confini delle particelle, tracciamento dei confini degli elementi pianificati sul terreno ed elaborazione dei rilevamenti degli impianti eseguiti, la realizzazione di programmi di progettazione e di risoluzioni di massima, di elaborati per la determinazione delle unità abitative negli edifici, la stesura degli elaborati per la stima degli immobili di proprietà della Città, l'identificazione degli immobili, la stesura dei certificati energetici, varie perizie giudiziarie, pagamento dei conti mensili per la riserva per gli impianti di (com)proprietà della Città, le spese dei procedimenti giudiziari, il risarcimento dei danni alle persone fisiche e giuridiche.

**Indicatore di efficienza:** numero di elaborati realizzati / pagamento della riserva entro il termine previsto / pagamento delle spese e dei risarcimenti danni entro i termini previsti.

**P 1017 Programma: DISPOSIZIONE DEI TERRENI AGRICOLI**

20.000,00 kn

-

**A 101701 Attività: PREPARAZIONE E ATTUAZIONE DEL CONCORSO PER L'ASSEGNAZIONE DI TERRENI AGRICOLI IN LOCAZIONE**

20.000,00 kn

-

**Fondamento di legge:** Legge sui terreni agricoli e prescrizioni esecutive, Delibera sulla concessione in affitto di terreni agricoli di proprietà della Città di Rovinj-Rovigno.

**Descrizione:** Per i lavori di preparazione e attuazione dei concorsi per le esigenze di assegnazione in affitto di terreni agricoli statali e cittadini è necessario assicurare 20.000,00 kune, e in questo modo vengono garantiti i mezzi per la pubblicazione nei mass media, per l'identificazione degli immobili e per l'attività della Commissione.

**Obiettivo generale:** assegnazione in affitto di terreni agricoli statali e cittadini.

**Obiettivo specifico:** attivare i terreni agricoli non coltivati, soddisfazione degli affittuari.

**Indicatore di efficienza:** numero di contratti stipulati di affitto per le nuove aree agricole.

**P 1018 Programma: RAPPORTI GIURIDICO-PATRIMONIALI LEGATI ALLA COSTRUZIONE E SISTEMAZIONE – 7.573.000,00 kn**

**Fondamento di legge:** Legge sulla proprietà e altri diritti reali, Legge sull'espropriazione e la determinazione degli indennizzi.

**Descrizione:**

**A 101801 Attività: ACQUISTO DI TERRENI EDIFICABILI PER LE  
ESIGENZE DELLA CITTÀ** – 2.573.000,00 kn

**A 101802 Attività: PERMUTA DI TERRENI** – 2.000.000,00 kn

**A 101803 Attività: RISOLUZIONE DEI RAPPORTI GIURIDICO-  
PATRIMONIALI PER GLI IMMOBILI** – 3.000.000,00 kn

**Obiettivo generale:** Risoluzione di comune accordo dei rapporti giuridico-patrimoniali oppure risoluzione dei rapporti giuridico-patrimoniali presso l'Ufficio dell'amministrazione statale nella Regione Istriana.

**Obiettivo specifico:** Realizzazione dei progetti.

**Indicatore di efficienza:** Numero di progetti realizzati.

**RAZDJEL 6: RIPARTIZIONE 6 – SETTORE AMMINISTRATIVO PER GLI AFFARI COMUNALI E L'EDILIZIA = 63.051.500,00 kn**

**P 1003 MISURE E ATTIVITÀ NELL'AMBITO DEL SETTORE AMMINISTRATIVO = 820.000,00 kn**

**A 100301 Programmi di efficienza energetica = 400.000,00 kn**

**Fondamento di legge:** Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale), Legge sull'assetto territoriale, Legge sull'edilizia, Legge sull'efficienza energetica.

**Obiettivo:** Conformemente al programma SEAP (Sustainable Energy action Plan) - Piano di sviluppo energetico sostenibile della Città di Rovinj-Rovigno fino al 2020, continuiamo con il progetto iniziato di cofinanziamento dell'efficienza energetica e delle fonti rinnovabili di energia negli edifici pubblici (scuole, asili e altre strutture pubbliche) a fronte della sistematica riduzione del consumo di fonti energetiche negli impianti pubblici e di altro tipo utilizzando la possibilità di aderire ai concorsi a disposizione del Fondo per la tutela dell'ambiente e l'efficienza energetica. L'obiettivo è quello di utilizzare i mezzi a disposizione del Fondo per la tutela dell'ambiente in tutti i programmi a disposizione entro i mezzi assicurati nel bilancio cittadino.

**Compito:** Ridurre il consumo di energia negli impianti e immobili di proprietà della città. Stesura dei certificati energetici per gli impianti pubblici.

**Termine:** 2018

**Indicatore di efficienza:** Realizzazione del programma di efficienza energetica.

#### **T 100301 Preparativi per i lavori e i fabbisogni straordinari = 220.000,00 kn**

**Fondamento di legge:** Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale), Legge sull'assetto territoriale, Legge sull'edilizia, Legge sulla proprietà e gli altri diritti reali, Legge sull'efficienza energetica, Legge sulla tutela e la salvaguardia dei beni culturali, Legge sulle acque, Legge sul finanziamento dell'economia idrica, ecc.

**Obiettivo:** garantire la possibilità di preparare i lavori e gli interventi relativi a bisogni straordinari sugli edifici comunale ed altre attività del settore connesse.

**Compito:** Offrire servizi e lavori relativi ad interventi non previsti sugli impianti di proprietà della Città, taxa di contributo idrico.

**Termine:** 2018

**Indicatore di efficienza:** servizi e lavori realizzati sugli impianti di proprietà della Città in base alle esigenze manifestate.

#### **T 100302 Servizi di consulenza = 100.000,00 kn**

**Fondamento di legge:** Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale), Legge sull'assetto territoriale, Legge sull'edilizia, Legge sulla proprietà, Legge sull'efficienza energetica, Legge sulla tutela e la salvaguardia dei beni culturali, ecc.

**Obiettivo:** Offerta di servizi da parte di collaboratori specializzati relativi alla preparazione di progetti e programmi di manutenzione e costruzione di impianti.

**Compito:** Stesura di elaborati specializzati, soluzioni tecniche, sopralluoghi e perizie relative alla realizzazione di attività sugli impianti di proprietà della Città.

**Termine:** 2018

**Indicatore di efficienza:** Servizi intellettuali per le esigenze di costruzione e manutenzione degli impianti di proprietà della Città.

#### **T 100303 Allacciamenti all'infrastruttura comunale = 100.000,00 kn**

**Fondamento di legge:** Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale), Legge sull'assetto territoriale, Legge sull'edilizia, Legge sulle acque, Legge sull'energia.

**Obiettivo:** Assicurare gli allacciamenti necessari all'infrastruttura comunale riguardanti l'acqua, la corrente elettrica, il gas e la canalizzazione per gli appartamenti e i vani d'affari di proprietà della Città.

**Compito:** Realizzare gli allacciamenti conformemente alle esigenze manifestate e alle condizioni dei distributori dell'infrastruttura comunale.

**Termine:** 2018

**Indicatore di efficienza:** Allacciamenti effettuati all'infrastruttura comunale, all'acqua, luce, gas e canalizzazione per gli edifici abitativi, d'affari e di altro tipo di proprietà della Città.

#### **P 1012 PROGETTI E STUDI PER GLI IMPIANTI EDILIZI = 700.000,00 kn**

##### **A 101201 Progetti e studi per gli impianti edilizi = 700.000,00 kn**

**Fondamento di legge:** Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale), Legge sull'assetto territoriale, Legge sull'edilizia, Legge sugli affari comunali

**Obiettivo:** Con lo studio del sistema di drenaggio delle acque piovane per il territorio della città di Rovigno verificare lo stato attuale dell'edificabilità, i piani di sviluppo, novità e richieste in riferimento alla tutela dell'ambiente, ai cambiamenti climatici, come pure definire il nuovo concetto di soluzione del problema del drenaggio delle acque piovane, il tutto per permettere il proseguimento della costruzione pianificata del sistema di canalizzazione delle acque piovane tenendo conto del corso dei bacini naturali.

Con la documentazione di progettazione rendere possibile l'ottenimento dell'atto per la costruzione degli impianti dell'infrastruttura comunale che è di competenza dell'autogoverno locale. Si tratta delle aree stradali cittadine, marciapiedi e carreggiate, parcheggi, gli impianti per lo smaltimento delle acque piovane e gli impianti dell'illuminazione pubblica. Conformemente al permesso di ubicazione è necessario ottenere il progetto principale di costruzione di una tratta della strada di S. Žiža a Villa di Rovigno con il marciapiede e il sistema di drenaggio per l'allacciamento del giardino d'infanzia alla rete stradale del paese. In conformità alla necessità di pianificare, acquistare e realizzare i lavori di manutenzione straordinaria dell'impianto di competenza della Città, verrà preparato il progetto di realizzazione, i piani di svolgimento dei lavori, gli elaborati stradali e il resto della documentazione preparatoria.

**Compito:** Redigere la documentazione di progettazione conformemente alle prescrizioni positive.

**Termine:** 2018-2019

**Indicatore di efficienza:** Progetti realizzati conformemente al programma a condizione dell'ottenimento della documentazione necessaria e i rapporti giuridico-patrimoniali risolti.

**P 1013 MANUTENZIONE D'INVESTIMENTO DEGLI IMPIANTI = 4.600.000,00 kn**

**A 101301 Manutenzione d'investimento-straordinaria delle strade e sistema di smaltimento delle acque = 2.000.000,00 kn**

**Fondamento di legge:** Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale), Legge sull'assetto territoriale, Legge sull'edilizia, Legge sugli affari comunali, Legge sulle strade, Regolamento sulla manutenzione delle strade.

**Obiettivo:** Riparazione delle superfici asfaltate della carreggiata, dei marciapiedi, parcheggi e piazze sui luoghi nei quali è diminuita la capacità di carico oppure aumentato il logoramento dell'asfalto. Con i lavori necessari assicurare una circolazione funzionale e sicura sulle strade anche per i pedoni in tutto il territorio della città e riparazione e completamento delle strutture esistenti di smaltimento delle acque dalle aree pubbliche stradali.

**Compito:** Proseguimento dei lavori di manutenzione d'investimento di Via G. Giorgeri nell'insediamento Centener iniziati nel 2017, al fine di ricostruire completamente le superfici stradali con la costruzione parziale del sistema di drenaggio chiuso delle acque piovane. I lavori di manutenzione d'investimento delle strade e del sistema di drenaggio sul territorio della Città comprendono la sistemazione delle aree pedonali lungo la carreggiata al fine di ottenere una maggiore e migliore sicurezza dei pedoni nel traffico con l'installazione di elementi per assicurare l'accesso indisturbato e la circolazione di persone con invalidità e mobilità ridotta. Esecuzione coordinata del sanamento delle aree sulle superfici pubbliche stradali in città unitamente agli interventi di manutenzione, costruzione oppure ricostruzione degli impianti comunali sulle aree pubbliche ai fini della completa riparazione delle aree pubbliche con la partecipazione di tutti i soggetti nell'intervento di rinnovo della carreggiata ossia delle aree stradali.

**Termine:** 2018-2019

**Indicatore di efficienza:** Realizzazione dei lavori pianificati.

**A 101302 Manutenzione d'investimento-straordinaria degli impianti dell'illuminazione pubblica = 200.000,00 kn**

**Fondamento di legge:** Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale), Legge sugli affari comunali, Legge sull'assetto territoriale, Legge sull'edilizia

**Obiettivo:** Manutenzione degli impianti dell'illuminazione pubblica al fine di garantire l'illuminazione di tutte le aree pubbliche cittadine e aumentare la sicurezza nel traffico.

**Compito:** Sostituzione delle vecchie strutture dell'illuminazione pubblica nel territorio della Città in conformità al programma di efficienza energetica. Considerato che una parte dell'illuminazione è inefficiente dal punto di vista energetico e siccome una parte delle strutture dell'illuminazione è logora, è necessario effettuare lavori di manutenzione d'investimento dell'illuminazione pubblica al fine di renderla funzionale.

**Termine:** 2018

**Indicatore di efficienza:** sostituzione dei lampioni e degli elementi dell'illuminazione pubblica.

**A 101303 Manutenzione d'investimento degli impianti per attività di carattere sociale = 1.000.000,00 kn**

**Fondamento di legge:** Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale), Legge sull'assetto territoriale, Legge sull'edilizia, Legge sull'educazione e istruzione prescolare, Standard pedagogico nazionale di educazione e istruzione prescolare

**Obiettivo:** Manutenzione degli impianti delle scuole, degli asili e degli edifici adibiti ad attività sociali di proprietà della città affinché gli stessi rimangano in stato funzionale.

**Compito:** Proseguimento dei lavori iniziati di restauro della facciata settentrionale e orientale della Scuola elementare Vladimir Nazor e dell'acquisto della piattaforma elevatrice per le scale per la SE Juraj Dobrila.

Lavori di sostituzione dell'illuminazione non funzionante della SE J. Dobrila e il montaggio della recinzione attorno al cortile della scuola, proseguimento dei lavori di sostituzione delle porte della SE V. Nazor e dei lavori di sistemazione del cortile della SEI B. Benussi.

**Termine:** 2018

**Indicatore di efficienza:** Realizzazione dei lavori pianificati sugli edifici menzionati.

**A 101304 Manutenzione d'investimento dei vani d'affari di proprietà della Città = 320.000,00 kn = 700.000,00 kn**

**Fondamento di legge:** Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale), Legge sull'assetto territoriale, Legge sull'edilizia, Legge sulla proprietà e altri diritti reali

**Obiettivo:** Provvedere alla manutenzione dei vani d'affari di proprietà della Città e degli impianti nei quali si trovano i vani d'affari cittadini, al fine di mantenerli in stato funzionale.

**Compito:** Procedere al sanamento dei vani d'affari e degli elementi comuni degli impianti (tetto, facciate, scale, ecc.) per le esigenze di utilizzo funzionale degli ambienti.

**Termine:** 2018

**Indicatore di efficienza:** Lavori eseguiti di sanamento dei vani cittadini e delle parti comuni degli edifici.

**A 101305 Manutenzione d'investimento degli appartamenti di proprietà della Città = 150.000,00 kn**

**Fondamento di legge:** Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale), Legge sull'assetto territoriale, Legge sull'edilizia, Legge sulla proprietà e altri diritti reali.

**Obiettivo:** Provvedere alla manutenzione dei vani abitativi di proprietà della Città e degli impianti nei quali si trovano gli appartamenti cittadini onde garantire l'utilizzo funzionale degli stessi.

**Compito:** Procedere al sanamento dei vani abitativi e degli elementi comuni degli impianti per le esigenze di utilizzo funzionale degli ambienti.

**Termine:** 2018

**Indicatore di efficienza:** Lavori eseguiti di sanamento dei vani cittadini e delle parti comuni degli edifici.

**A 101306 Manutenzione d'investimento delle strutture del patrimonio culturale = 50.000,00 kn**

**Fondamento di legge:** Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale), Legge sull'assetto territoriale, Legge sull'edilizia, Legge sulla tutela e la salvaguardia dei beni culturali.

**Obiettivo:** Sanamento degli impianti del patrimonio culturale sul territorio della Città di Rovinj-Rovigno.

**Compito:** Preparare l'elaborato e lo studio per la documentazione progettuale e l'esecuzione dei lavori di ricerca dalla sovrintendenza alla conservazione, il tutto per la preparazione della documentazione per l'accesso ai fondi e alle altre forme di cofinanziamento, allo scopo di realizzare i lavori di conservazione dei singoli edifici parte del patrimonio culturale della Città di Rovinj-Rovigno.

**Termine:** 2018

**Indicatore di efficienza:** Preparazione della documentazione necessaria.

**T 101301 Piste ciclabili ŽC5095 Mondelaco-Valalta = 400.000,00 kn**

**Fondamento di legge:** Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale), Legge sull'assetto territoriale, Legge sull'edilizia, Legge sulle strade, Regolamento sull'infrastruttura ciclistica

**Obiettivo:** Con la manutenzione straordinaria della Strada regionale ŽC5095, in conformità alla documentazione tecnica redatta dall'Ente regionale per la gestione delle strade, migliorare le condizioni e la sicurezza nel traffico nonché arricchire l'offerta turistica della Città con le piste ciclabili. Condizione per la realizzazione dell'investimento è l'approvazione del Piano finanziario dell'Ente regionale per la gestione delle strade della Regione istriana per il 2018.

**Compito:** Cofinanziamento del 50% delle spese di preparazione delle piste ciclabili, conformemente all'Accordo di manutenzione straordinaria della Strada regionale ŽC 5095 con la realizzazione della pista ciclabile stipulato dall'Ente regionale per la gestione delle strade della Regione istriana, l'azienda Valalta s.r.l. E la Città di Rovinj-Rovigno.

**Termine:** 2018-2019

**Indicatore di efficienza:** Realizzazione dei lavori accordati conformemente alla dinamica definita.

**A 101307 Sistemazione delle facciate municipali = 100.000,00 kn**

**Fondamento di legge:** Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale), Legge sull'assetto territoriale, Legge sull'edilizia, Legge sulla proprietà e gli altri diritti reali, Legge sulla tutela e la salvaguardia dei beni culturali

**Obiettivo:** Continuare con la sistemazione delle facciate municipali, ovvero sistemare le facciate allo scopo di incrementare l'identità della città quale nucleo storico ma anche con riferimento all'utilizzabilità degli edifici.

**Compito:** Procedere alla riparazione delle facciate in conformità alle condizioni poste dalla sovrintendenza alla conservazione e all'utilizzo dell'edificio stesso al fine del completamento dell'identità funzionale ed estetica dell'edificio.

**Termine:** 2018

**Indicatore di efficienza:** Lavori realizzati di riparazione delle facciate degli edifici della città.

**P 1014 COSTRUZIONE DI IMPIANTI = 31.980.000,00 kn**

**K 101401 Ampliamento della Casa per anziani e disabili "Domenico Pergolis" = 5.000.000,00 kn**

**Fondamento di legge:** Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale), Legge sull'assetto territoriale, Legge sull'edilizia.

**Obiettivo:** Ampliamento della Casa per gli anziani e disabili "D.Pergolis" a Rovigno con il quale verranno assicurate le capacità d'alloggio, gli spazi e altri contenuti necessari per gli utenti della Casa. Con la parte ampliata dell'edificio aumenterà la capacità complessiva per 41 ospiti fissi (capacità aggiuntiva per 12 persone che sono in grado di muoversi, 17 persone che non sono in grado di muoversi e 12 persone affette da Alzheimer) nonché per 24 ospiti del centro diurno. Il valore complessivo dell'investimento è di cca 30.000.000.000 kn, e viene pianificata la realizzazione in tre anni finanziari in base all'accordo tra la Città di Rovigno e la Regione Istriana in proporzione 50%:50%.

**Compito:** Continuare con la costruzione iniziata con l'obiettivo di concludere i lavori in tre anni.

**Termine:** 2018

**Indicatore di efficienza:** Lavori eseguiti in conformità alla dinamica concordata.

**K 101402 Ristrutturazione del Teatro "Antonio Gandusio" = 1.220.000,00 kn**

**Fondamento di legge:** Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale), Legge sull'assetto territoriale, Legge sull'edilizia

**Obiettivo:** Ricostruire l'edificio del teatro cittadino "Antonio Gandusio" in base all'atto di costruzione ottenuto, per i bisogni sistemazione del teatro cittadino e dei spazi multimediali al pianterreno nel quale si svolgeranno varie manifestazioni, conferenze, mostre, raduni di cittadini per varie attività sociali con rispettivi contenuti, caffè bar, sala di lettura e simili attraverso i quali si accederà pure alla sala del teatro. La sala del teatro e la galleria vanno ristrutturate con minori interventi tecnici indispensabili per la proiezione cinematografica e gli effetti di scena e della capacità complessiva di 212 posti. Il valore stimato dei lavori ammonta a circa 25.000.000 kn e la realizzazione è pianificata dipendentemente dai mezzi di finanziamento dai fondi di adesione.

**Compito:** Sostituire le sedie della platea del teatro.

**Termine:** 2018

**Indicatore di efficienza:** Realizzazione dei lavori concordati di sostituzione delle sedie della platea.

**K 101403 Ricostruzione della via Valpereri – I fase = 1.600.000,00 kn**

**Fondamento di legge:** Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale), Legge sull'assetto territoriale, Legge sull'edilizia, Legge sulle strade, Legge sulle acque.

**Obiettivo:** Con la licenza edilizia ottenuta si prevede la ricostruzione della via Valpereri e la costruzione del parcheggio asfaltato con il sistema di drenaggio delle acque piovane e l'illuminazione pubblica. Lungo via Valpereri sono previsti posti macchina orizzontali e perpendicolari, 56 posti in tutto, di cui 4 posti per le persone con disabilità. Il futuro parcheggio che avrà l'ingresso e l'uscita in via Valpereri avrà una capacità di 45 posti macchina per automobili, di cui 3 posti per persone con disabilità.

La prima fase di esecuzione dei lavori comprenderà la costruzione del parcheggio e del marciapiede nella parte settentrionale dell'impianto.

**Compito:** Realizzazione della prima fase di sistemazione di via Valpereri

**Termine:** 2018-2019

**Indicatore di efficienza:** Realizzazione dei lavori concordati.

**K 101404 Costruzione dell'impianto di gestione dei rifiuti = 2.000.000,00 kn**

**Fondamento di legge:** Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale), Legge sull'assetto territoriale, Legge sull'edilizia, Legge sulle strade, Legge sulla gestione sostenibile dei rifiuti, Legge sull'economia comunale

**Obiettivo:** Costruire gli impianti per la gestione dei rifiuti: strada d'accesso alla Zona di servizio comunale Laco Vidotto con la ricostruzione dell'incrocio con la strada Rovigno-Valle, il centro di smistamento e di riciclaggio, tutto nella Zona di servizio comunale Laco Vidotto.

**Compito:** Iniziare la costruzione degli impianti menzionati al fine di adeguarsi alla normativa di legge in materia di gestione dei rifiuti sul territorio della Città di Rovinj-Rovogno, a seconda delle possibilità di finanziamento del FZOEU o di altri fondi.

**Termine:** 2018-2019

**Indicatore di efficienza:** Realizzazione dei lavori concordati.

**K 101405 Canalizzazione per le acque piovane di una parte della zona residenziale di Borik-rione dell'Ospedale = 660.000,00 kn**

**Fondamento di legge:** Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale), Legge sull'assetto territoriale, Legge sull'edilizia, Legge sulle strade, Legge sulle acque, Legge sugli affari comunali.

**Obiettivo:** Costruire gli impianti per la raccolta e lo smaltimento delle acque piovane dalle aree pubbliche della zona residenziale Borik-rione dell'Ospedale in modo tale da assicurare l'utilizzo indisturbato delle strade con previa condizione di costruzione coordinata dell'infrastruttura fognaria sulle aree pubbliche stradali dalle quali verranno smaltite le acque piovane.

**Compito:** Continuare la costruzione di una parte della rete di canalizzazione delle acque piovane della zona della lunghezza di cca 360m conformemente al progetto principale e all'atto per la costruzione, lavori coordinati con i lavori di costruzione dell'infrastruttura fognaria nella zona in oggetto.

**Termine:** 2018-2019

**Indicatore di efficienza:** Realizzazione dei lavori sulla parte pianificata della rete.

**K 101406 Zona ricreativa Valpereri - Il fase = 200.000,00 kn**

**Fondamento di legge:** Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale), Legge sull'assetto territoriale, Legge sull'edilizia

**Obiettivo:** Continuare la sistemazione della zona ricreativa Valpereri con la ripavimentazione dei sentieri pedonali.

**Compito:** Eseguire i lavori di pavimentazione del marciapiede e dei sentieri pedonali della zona ricreativa.

**Termine:** 2018

**Indicatore di efficienza:** Realizzazione dei lavori concordati nell'intervento pianificato.

**K 101407 Spiaggia Val de Lesso- Il fase = 500.000,00 kn**

**Fondamento di legge:** Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale), Legge sull'assetto territoriale, Legge sull'edilizia

**Obiettivo:** esecuzione della II fase dei lavori di sistemazione della spiaggia Val de Lesso. Ciò comprende la sistemazione del sentiero di accesso pedonale che collega la strada pianificata con la passeggiata lungomare. Nella parte centrale dell'intervento è stata pianificata la realizzazione di un parco giochi per bambini con le apposite attrezzature. Le superfici verranno abbellite con varia vegetazione e manti erbosi nonché con l'attrezzatura adeguata.

Il progetto è stato candidato al concorso pubblico del Fondo per il turismo per il 2017.

**Compito:** Eseguire i lavori di sistemazione della spiaggia ed attrezzarla per la stagione turistica 2018.

**Termine:** prima metà del 2018

**Indicatore di efficienza:** Realizzazione dei lavori di sistemazione della spiaggia - Il fase di lavori.

**K 101408 Parco giochi Valdibora = 1.400.000,00 kn**

**Fondamento di legge:** Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale), Legge sull'assetto territoriale, Legge sull'edilizia,

**Obiettivo:** Costruire il parco giochi, ovvero effettuare i lavori di formazione edilizia dell'area del parco giochi, delle comunicazioni pedonali e di acquisto di giochi, il tutto per rendere più popolari le aree pubbliche della zona Valdibora.

**Compito:** Sistemazione del parco giochi, acquisto e montaggio dell'attrezzatura, sistemazione delle aree verdi del parco.

**Termine:** 2018

**Indicatore di efficienza:** Realizzazione dei lavori di sistemazione del parco giochi conformemente alla finalità.

**K 101409 Parco giochi Cocaletto = 100.000,00 kn**



**Fondamento di legge:** Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale), Legge sull'assetto territoriale, Legge sull'edilizia,

**Obiettivo:** Rifacimento e sistemazione di un'area pubblica per creare il parco giochi nella zona di Cocaletto.

**Compito:** Realizzazione dei lavori necessari di sistemazione del parco giochi, recinzione del medesimo, sistemazione delle aree verdi del parco.

**Termine:** 2018

**Indicatore di efficienza:** Realizzazione dei lavori di sistemazione del parco giochi conformemente alla finalità.

#### **K 101410 Ricostruzione della Passeggiata Consiglio d'Europa = 5.000.000,00 kn**

**Fondamento di legge:** Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale), Legge sull'assetto territoriale, Legge sull'edilizia, Legge sulle strade, Legge sulle acque, Legge sugli affari comunali.

**Obiettivo:** Iniziare i lavori di ricostruzione delle aree pubbliche, il tutto al fine di sistemare la passeggiata pubblica in conformità all'elevamento della qualità dei contenuti turistici della zona con la ricostruzione dell'albergo Park e dell'ACI marina, con i quali la Città migliora la formazione urbana degli spazi pubblici.

**Compito:** Effettuare la ricostruzione dell'area pubblica con un intervento coordinato di attrezzamento della zona e di ricostruzione delle infrastrutture pubbliche.

**Termine:** 2018-2019

**Indicatore di efficienza:** Realizzazione dei lavori concordati.

#### **K 101411 Cava di Monfiorenzo = 200.000,00 kn**

**Fondamento di legge:** Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale), Legge sull'assetto territoriale, Legge sull'edilizia, Legge sulla tutela e la salvaguardia dei beni culturali.

**Obiettivo:** Sistemare la cava abbandonata di pietra decorativa di Monfiorenzo (EU Fantasia), il tutto al fine di valorizzare la cava visto il grande valore scientifico.

**Compito:** Redigere la documentazione di progettazione per la sistemazione della Cava di Monfiorenzo, ai fini della registrazione del valore scientifico e attività successive per l'accesso in Fondi europei.

**Termine:** 2018-2019

**Indicatore di efficienza:** realizzazione della documentazione di progettazione necessaria.

#### **K 101412 Canalizzazione per le acque piovane Via L.Adamović = 350.000,00 kn**

**Fondamento di legge:** Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale), Legge sull'assetto territoriale, Legge sull'edilizia, Legge sulle acque, Legge sugli affari comunali

**Obiettivo:** Ricostruire l'infrastruttura comunale per la raccolta delle acque piovane di una parte di Via L.Adamović e Via I.M.Ronjgov della lunghezza di cca 150m, in modo tale da assicurare l'utilizzo indisturbato delle aree pubbliche della via impedendo possibili allagamenti di questa parte della città.

**Compito:** Effettuare i lavori di ricostruzione degli impianti di smaltimento delle acque piovane di una parte di Via L.Adamović conformemente ai mezzi pianificati e alla licenza edilizia.

**Termine:** 2018

**Indicatore di efficienza:** realizzazione dei lavori pianificati.

#### **K 101413 Pavimentazione – Chiesa di Sant' Eufemia – I fase = 2.800.000,00 kn**

**Fondamento di legge:** Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale), Legge sull'assetto territoriale, Legge sull'edilizia, Legge sulla tutela e la salvaguardia dei beni culturali

**Obiettivo:** Realizzazione di parte dell'intervento di sistemazione del pavimento della piazza e dello spazio circostante la chiesa di St. Eufemia. Assieme al consenso della Sovrintendenza alla conservazione di Pola, con la documentazione progettuale è stata definita la cronologia dei lavori pianificati di sistemazione della piazza e dello spazio circostante la chiesa di Santa Eufemia. Viene pianificata la bonifica del muro di sostegno e delle tombe, l'esecuzione delle ricerche archeologiche e di conservazione all'interno della zona di interesse, come pure la riparazione e la realizzazione del nuovo aspetto della platea.

Sono state previste 3 lavorazioni diverse del pavimento: il mantenimento della pavimentazione originale con gli interventi di conservazione necessari, rifinitura con il calcestruzzo decorativo del pavimento centrale davanti alla chiesa e la lavorazione in pietra dell'accesso e del sentiero settentrionale.

**Compito:** Realizzazione della I fase dei lavori di sistemazione della piazza e dello spazio circostante la Chiesa di Sant'Eufemia in conformità alla dinamica concordata ed alla dinamica delle ricerche archeologica e di conservazione.

**Termine:** 2018-2019

**Indicatore di efficienza:** realizzazione della I fase dei lavori di pavimentazione.

**K 101414: Costruzione del giardino d'infanzia di Villa di Rovigno – 9.600.000,00 kn**

**Fondamento di legge:** Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale), Legge sull'assetto territoriale, Legge sull'edilizia, Legge sull'educazione prescolare e l'istruzione, Standard pedagogico nazionale dell'istruzione e della formazione prescolare.

**Obiettivo:** Costruire il giardino d'infanzia periferico a Villa di Rovigno per due gruppi di asilo e un gruppo di asilo nido, con la cucina e una sala multifunzionale.

Con l'intervento pianificato verrà costruito un nuovo edificio del Giardino d'infanzia periferico a Villa di Rovigno appartenente all'istituzione Giardino d'infanzia e asilo nido Neven, con il pianoterra e il primo piano, sulla particella di 1580 m<sup>2</sup> in via Stjepan Žiža sn. Al piano superiore dell'asilo è stata pianificata una stanza per i bambini del nido, l'ufficio del direttore e del personale educativo, mentre al piano inferiore ci saranno i due gruppi di asilo, la cucina e la sala multifunzione. La superficie totale ammonta a 533 m<sup>2</sup> (superficie lorda 703 m<sup>2</sup>). L'accesso alla sala è previsto dall'area dell'asilo, con un ingresso a parte per le necessità degli utenti esterni nelle ore pomeridiane.

**Compito:** Costruzione dell'edificio del Giardino d'infanzia Villa di Rovigno

**Termine:** 2018 – 2019

**Indicatore di efficienza:** Realizzazione dei lavori pianificati conformemente alla dinamica concordata.

**K 101415: Ristrutturazione della grande sala della Casa della Cultura - 1.350.000,00 kn**

**Fondamento di legge:** Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale), Legge sull'edilizia

**Obiettivo:** Ristrutturare la grande sala della Casa della cultura. La grande sala della Casa della cultura di 125 m<sup>2</sup> verrà ristrutturata e verranno sistemati i pavimenti, le pareti, i soffitti e gli infissi, verranno installate impianti elettrici e di comunicazione, l'impianto audio e l'attrezzatura.

**Compito:** Ristrutturazione della sala

**Termine:** 2018

**P 1015 SISTEMAZIONE E COSTRUZIONE DI IMPIANTI CON APPOSITI FINANZIAMENTI E DONAZIONI = 9.881.000,00 kn****K 101501 impianti edilizi idrici = 1.200.000,00 kn**

**Fondamento di legge:** Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale), Legge sull'assetto territoriale, Legge sull'edilizia, Legge sull'acqua

**Obiettivo:** Costruzione e ricostruzione dell'infrastruttura idrica nel territorio della città di Rovigno.

**Compito:** Costruzione della rete idrica nella zona imprenditoriale Gripole-Spinè con possibilità di allacciamento delle particelle edificabili G1 fino G9, assieme alla costruzione coordinata degli impianti di smaltimento delle acque reflue di una parte di Villa di Rovigno.

**Termine:** 2018

**Indicatore di efficienza:** Realizzazione dei lavori di costruzione della rete idrica pianificata.

**K 101502 Discarica = 2.300.000,00 kn**

**Fondamento di legge:** **Fondamento di legge:** Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale), Legge sull'assetto territoriale, Legge sull'edilizia, Legge sulla gestione sostenibile dei rifiuti, Legge sugli affari comunali.

**Obiettivo:** Sanare il primo campo della discarica di "Laco Vidotto". Bonifica della vecchia discarica Basilica.

**Compito:** Lavori di sistemazione/chiusura della discarica Laco Vidotto conformemente al programma dei lavori per il 2018 e all'inizio del lavoro della discarica regionale Castion. Continuazione dei lavori di bonifica della discarica Basilica.

**Termine:** 2018

**Indicatore di efficienza:** Realizzazione dei lavori pianificati sulla discarica.

**K 101503 Cimitero = 200.000,00 kn**

**Fondamento di legge:** Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale), Legge sull'assetto territoriale, Legge sull'edilizia, Legge sugli affari comunali, Legge sui cimiteri.

**Obiettivo:** Eseguire i lavori di manutenzione degli impianti esistenti presso il cimitero cittadino onde salvaguardare l'utilizzo dei medesimi. Costruzione di nuove tombe.

**Compito:** Costruzione di nuove tombe e riparazione degli impianti esistenti.

**Termine:** 2018

**Indicatore di efficienza:** Realizzazione dei lavori di riparazione e costruzione.

**K 101504: Incrocio con rotonda via Dapiran- via dell'Istria – 4.181.000,00 kn**

**Fondamento di legge:** Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale), Legge sull'assetto territoriale, Legge sull'edilizia, Legge sulle strade, Legge sulle acque, Legge sugli affari comunali.

**Obiettivo:** L'incrocio esistente di Via dell'Istria e via Dapiran con via Kandler, nel quale si verificano spesso intasamenti del traffico (soprattutto durante la stagione turistica) modificare in un incrocio con rotonda per migliorare la scorrevolezza e la sicurezza del traffico.

**Compito:** In conformità alla licenza edilizia l'incrocio in questione verrà ricostruito in un incrocio con rotonda. La ricostruzione dell'incrocio è una parte dell'intervento di ricostruzione e costruzione di via Dapiran, e comprenderà parte di via dell'Istria con l'allacciamento alla situazione attuale in via Kandler e via Dapiran, nonché la soluzione delle comunicazioni pedonali e del drenaggio delle acque piovane con lo spostamento dell'illuminazione pubblica.

**Termine pianificato:** 2018

**Nuovi mezzi pianificati:** 4.181.000,00 kn

**K 101505 Sentiero pedonale tra via Lujo Adamović e baia Lone = 2.000.000,00 kn**

**Fondamento di legge:** Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale), Legge sull'assetto territoriale, Legge sull'edilizia, Legge sulle strade, Legge sulle acque, Legge sugli affari comunali.

**Obiettivo:** Costruire il sentiero pedonale con il quale collegare via Lujo Adamović e la baia Lone. Attrezzare il suolo pubblico con la rispettiva attrezzatura.

**Compito:** Completare la costruzione del sentiero pedonale con l'attrezzatura urbana ausiliaria conformemente all'accordo della Città di Rovinj-Rovigno con l'azienda Maistra s.p.a.

**Termine:** 2018

**Indicatore di efficienza:** Costruzione del sentiero pedonale.

**P 1019 – FABBISOGNI GENERALI DELL'ATTIVITA' COMUNALE = 240.000,00 kn**

**T 101901 Unità giovanile addetta al traffico = 70.000,00 kn**

**Compito:** onde garantire la sicurezza del traffico stradale durante la stagione turistica si pianifica l'assunzione di un'unità stradale giovanile.

**T 101902 Manutenzione dell'orologio municipale = 8.000,00 kn**

**Compito:** garantire la funzionalità dell'orologio durante tutto l'anno (caricare il meccanismo).

**T 101903 Barriere psicologiche sulle spiagge cittadine = 20.000,00 kn**

**Compito:** collocazione, la manutenzione e la rimozione delle barriere psicologiche sulle spiagge cittadine, conformemente al Regolamento della Capitaneria di porto al fine di assicurare i bagnanti sulle spiagge cittadine.

**T 101904 Servizi di identificazione e consulenza = 17.000,00 kn**

**Compito:** i servizi di consulenza, identificazione delle particelle e per le esigenze di lavoro dell'ufficio.

**T 101905 Partecipazione alle spese dell'imposta comunale e cimiteriale in base ad apposite delibere = 5.000,00 kn**

**Compito:** sovvenzionamento dell'imposta comunale ai fruitori degli aiuti sociali conformemente alla Delibera cittadina sull'imposta comunale e il sovvenzionamento dell'imposta annua cimiteriale in conformità alla Delibera cittadina sulla gestione del cimitero.

**T 101906 Trasporto dei defunti = 10.000,00 kn**

**Compito:** Attività di trasporto di persone decedute oppure di resti mortali dal luogo del decesso nel territorio della Città di Rovinj-Rovigno fino al preposto reparto di patologia oppure di medicina legale, per le quali non è possibile stabilire la causa della morte senza autopsia.

**T 101907 Monitoraggio della qualità dell'acque sulle spiagge = 30.000,00 kn**

**Compito:** in base al Regolamento sulla qualità del mare per fare i bagni, è necessario effettuare l'analisi della qualità del mare sulle spiagge conformemente al piano della Regione Istriana. Dette mansioni vengono effettuate da persona autorizzata e consistono nel prendere i campioni, seguire altre caratteristiche della qualità del mare, analisi di laboratorio dei campioni, valutazione dei risultati ottenuti e stesura dei resoconti e dei profili del mare per fare il bagno.

**T 101908 Servizi straordinari per le esigenze del lavoro del settore amministrativo = 80.000,00 kn**

**Compito:** altri servizi straordinari per le esigenze del lavoro del Settore amministrativo (affitto palcoscenico, affitto di bagni WC, preparazione di progetti e idee di massima, allacciamenti provvisori dell'energia elettrica).

**Fondamento di legge:** Legge sugli affari comunali, Legge sulla sicurezza del traffico stradale (GU RC 67/08, 48/10, 74/11, 80/13, 158/13), Legge sulle attività funebri ( GU RC num. 36/15), Legge sulla tutela dell'ambiente ( GU RC 80/13, 153/13, 78/15).

**Obiettivi generali:**

- garantire la sicurezza del traffico sulle strade durante la stagione turistica
- garantire il funzionamento dell'orologio cittadino durante tutto l'anno
- garantire la sicurezza delle spiagge cittadine
- garantire le sovvenzioni per le imposte comunali e cimiteriali conformemente alle Delibere cittadine
- effettuare l'attività di trasporto dei defunti, per i quali non è possibile stabilire la causa del decesso
- monitoraggio della qualità del mare durante la stagione dei bagni

**P 1020 ILLUMINAZIONE PUBBLICA = 2.205.500,00 kn**

**A 102001 Consumo di energia elettrica = 1.600.000,00 kn**

**Compito:** Assicurare i mezzi per il consumo di energia elettrica e la distribuzione per l'illuminazione pubblica (per illuminare le aree pubbliche, i campi da gioco e sportivi, le strade pubbliche che attraversano le zone residenziali e le strade non classificate)

**Indicatore di efficienza:** consumo di energia elettrica uguale oppure minore rispetto al periodo precedente.

**A 102002 Manutenzione corrente dell'illuminazione pubblica = 400.000,00 kn**

**Compito:** Assicurare i mezzi per l'illuminazione pubblica ossia per la manutenzione regolare dell'illuminazione pubblica (sostituzione delle lampadine, delle armature, dei pali, verniciatura e lavaggio dei lampioni, ecc.)

**Indicatore di efficienza:** esecuzione della maggior parte dei lavori entro il termine di 24 ore dalla segnalazione conformemente al contratto nonché mantenere i valori annuali di manutenzione entro gli importi concordati.

**A 102003 Controllo della manutenzione dell'illuminazione pubblica e controlli energetici = 38.000,00 kn**

**Compito:** Assicurare i mezzi per i servizi di controllo della manutenzione dell'illuminazione pubblica e gestione della banca dati della stessa.

**Indicatore di efficienza:** controllo di tutti gli ordini di lavoro conformemente al contratto.

**A 102004 Illuminazione pubblica decorativa = 167.500,00 kn**

**Compito:** Assicurare i mezzi per la collocazione, la manutenzione e la rimozione dell'illuminazione pubblica decorativa.

**Indicatore di efficienza:** addobbi festivi in base al piano dal 6 dicembre al 6 gennaio.

**Fondamento di legge:** Legge sugli affari comunali, Legge sull'utilizzo efficiente di energia nel consumo diretto (GU RC nn. 152/08, 55/12, 101/13, 153/13), Legge sulla tutela dall'inquinamento luminoso (GU RC n.114/11), Legge sulle strade (GU RC nn.84/11, 22/13, 54/13, 148/13), Delibera sulle attività comunali (Bollettino ufficiale della Città di Rovigno, nn. 1/08, 9/12)

**Obiettivi generali:**

- manutenzione efficiente dell'illuminazione pubblica,
- riduzione del consumo di energia elettrica e di emissione di CO2,
- illuminazione ottimale di tutte le aree,
- diminuzione dell'inquinamento luminoso,
- illuminazione della città in occasione delle festività natalizie.

**P 1021 AREE VERDI E PUBBLICHE = 7.250.000,00 kn**

**A 102101 Pulizia delle aree pubbliche = 2.300.000,00 kn**

**Compito:** La pulizia regolare delle superfici pubbliche (piazze, aree pedonali, superfici pubbliche di traffico, strade pubbliche che attraversano i rioni) viene effettuata tramite il Servizio comunale e comprende:

- a) Pulizia manuale dal Centro città fino a Centener - quotidianamente

- nel periodo invernale - 6 volte la settimana, mentre la domenica e i giorni festivi il servizio di turno provvede alla pulizia di piazza Tito, riva P. Budicin, Carera e Piazzale del Lago,  
- d'estate – pulizia quotidiana e lavaggio 2 volte la settimana della parte più frequentata del nucleo storico cittadino e anche nelle ore pomeridiane.

b) con due spazzatrici meccaniche si provvede a pulire la città, con le seguenti modalità;

- quotidianamente: zona pedonale, G. Paliaga, V. Nazor, Carducci,

- una volta alla settimana: periferia e Villa di Rovigno in base al piano di lavoro, ogni giorno una zona residenziale.

Nei mesi estivi l'intensità di lavoro della spazzatrice meccanica aumenta in base alle necessità.

**Indicatore di efficienza:** spazzamento manuale di Rovigno fino a 99.100 m<sup>2</sup> e Villa di Rovigno 4.000 m<sup>2</sup>, spazzamento meccanico Rovigno fino a 246.000 m<sup>2</sup>, Villa di Rovigno 42.000 e Cocaletto 8.500 m<sup>2</sup>, il tutto in base al piano.

#### **A 102102 Rimozione e smaltimento dei rifiuti = 500.000,00 kn**

**Compito:** raccogliere i rifiuti da bidoni e cestini, e di effettuare la raccolta differenziata dei medesimi (carta e cartone, plastica, vetro).

Con i mezzi pianificati si assicura la rimozione dei rifiuti dal nucleo storico cittadino che viene effettuata ogni giorno, mentre durante la stagione estiva anche fino a 7 volte al giorno, con il turno di notte.

**Indicatore di efficienza:** rimozione dei rifiuti durante la stagione turistica in media fino a 5 rimozioni dal nucleo storico cittadino quotidianamente e nelle ore notturne con 2 veicoli.

#### **A 102103 Sistemazione dei parchi e delle aree verdi = 3.500.000,00 kn**

**Compito:** Anche nel 2018 particolare attenzione verrà indirizzata alla manutenzione del parco bosco di Punta Corrente e di Cuvi, con la riparazione di tutti i sentieri, la pulizia dei cespugli e della vegetazione bassa. Gli interventi maggiori verranno eseguiti in base al progetto esistente a tale riguardo e in base allo Studio aggiuntivo di valorizzazione del paesaggio, conformemente ai mezzi di bilancio disponibili.

Al fine di mantenere lo standard esistente e di sistemare le aree verdi in città e negli abitati di Villa di Rovigno, Cocaletto, Monfiorenzo, Gripole, Borik e zona dell'ospedale dove è necessario provvedere al mantenimento delle aree verdi nell'ambito delle rotonde, delle adiacenze degli asili, dell'entrata in città, e della nuova zona ricreativo-sportiva di Valpereri è necessaria una manutenzione più frequente e intensa.

Per quanto riguarda la sistemazione delle spiagge nel 2018 si pianifica la pulizia regolare delle spiagge nel periodo dal 15 giugno al 15 settembre, ogni giorno, mentre fuori stagione 2-3 volte alla settimana, e durante il resto dell'anno in base alle disposizioni delle guardie comunali.

Il Piano di sistemazione delle aree verdi comprende:

a) la manutenzione ordinaria delle aree verdi pubbliche

- falciatura, rimozione dei cespugli e dei rami secchi, potatura degli alberi,
- rinnovo del verde;

b) sistemazione e manutenzione dei parchi:

- vengono piantati fiori di stagione e piante ornamentali,
- annaffiamento regolare, manutenzione e rinnovo della rete esistente di irrigazione,
- collocazione di cestini per i rifiuti nei parchi e sulle aree verdi,
- collocazione di appositi contenitori per lo smistamenti dei rifiuti,
- regolare svuotamento dei cestini per i rifiuti,
- pulizia e sistemazione delle spiagge (Borik, Cuvi, Monsena, Cisterna e le spiagge di Punta Corrente), eccetto alle zone date in concessione nel periodo estivo (giugno – ottobre).

**Indicatore di efficienza:** manutenzione di 900.000 m<sup>2</sup> di aree verdi, 3500 alberi, 11.108 cespugli, 12.900 piante perenni, 281.000 m<sup>2</sup> aree erbose, 3.200 m siepi, 1.485 m aiuole, garantire la regolare pulitura e sistemazione delle spiagge 2-3 volte alla settimana.

#### **A 102104 Sistemazione cimiteri civici = 180.000,00 kn**

**Compito:** Questa attività comprende la sistemazione regolare dei sentieri, degli scarichi e degli edifici presso i cimiteri di Rovigno e di Villa di Rovigno, come anche delle tombe abbandonate.

**Indicatore di efficienza:** manutenzione di 2 km di sentieri del cimitero ossia in tutto fino a 4.400 m<sup>2</sup> di superficie e fino a 4.000 diverse tombe.

#### **A 102105 Consumo dell'acqua pubblica = 90.000,00 kn**

**Compito:** I mezzi per il consumo dell'acqua pubblica ( rubinetti pubblici, spiagge pubbliche, fontana cittadina, ecc.)

**Indicatore di efficienza:** consumo d'acqua uguale oppure minore per esigenze pubbliche rispetto al periodo precedente.

**A 102106 Pulizia straordinaria delle aree pubbliche e di altri immobili cittadini = 400.000,00 kn**

**Compito:** In base alle disposizioni delle guardie comunali viene effettuata la pulizia rafforzata, la sistemazione e il lavaggio delle aree pubbliche, rimozione dei rifiuti depositati contrariamente alle regole, rimozione dei graffiti, pulitura delle stallette cittadine, rimozione degli alberi secchi e altri interventi sulle aree pubbliche. Inoltre, a seconda delle necessità viene effettuata la rimozione di impianti/dispositivi privi di permessi, lo spostamento di veicoli e simili, nonché realizzazione di altre disposizioni delle guardie comunali.

**Indicatore di efficienza:** intervento immediato del servizio in tutte le situazioni.

**A 102107 Trasporto di merci nella zona pedonale = 280.000,00 kn**

**Compito:** L'apposito veicolo elettrico è stato introdotto dopo la chiusura al traffico di via Carera, per rendere possibile l'approvvigionamento in detta via. Durante i mesi estivi viene assicurato il trasporto con due veicoli. La maggior parte dei lavori di questa attività comunale riguarda il recapito gratuito per le esigenze degli abitanti di via Carera.

**Indicatore di efficienza:** garantire il trasporto durante la stagione turistica fino a una media di 40 trasporti al giorno con due veicoli, mentre nel periodo invernale fino a 5 trasporti con un veicolo.

**Fondamento di legge za provodenje:** Legge sull'economia comunale, Legge sui cimiteri (GU RC 19/98, 50/12), Legge sulla gestione sostenibile dei rifiuti (GU RC n.94/13), Delibera sulla gestione dei cimiteri (Bollettino ufficiale della Città di Rovigno nn. 7/98, 1/07), Delibera sull'utilizzo obbligatorio dei servizi comunali di raccolta e rimozione dei rifiuti (Bollettino ufficiale della Città di Rovigno nn. 6/04, 4/07, 1/08), Delibera sull'ordine comunale (Bollettino ufficiale della Città di Rovigno nn. 5/95, 6/04, 2/05, 1/08, 5/10), Delibera sulla regolazione del traffico nel centro città (Bollettino ufficiale della Città di Rovigno n. 5/15).

**Obiettivi generali:**

- mantenere il livello esistente di sistemazione con quanto meno spese per l'orticoltura
- mantenere lo standard di sistemazione dei cimiteri civici
- costante pulizia delle aree pubbliche e stradali durante tutto l'anno e manutenzione delle stesse in stato di funzionalità
- garantire la rimozione dei rifiuti, selezionare le materie prime utili e smaltirli in base alle prescrizioni
- intervenire prontamente al fine di garantire la pulizia, la sistemazione e la sicurezza sulle aree pubbliche
- garantire i servizi di trasporto delle merci nella zona pedonale della città
- garantire quantità sufficienti di acqua tecnologica per le esigenze pubbliche.

**P 1022 STRADE NON CLASSIFICATE = 3.000.000,00 kn****A 102201 Manutenzione del sistema di smaltimento delle acque piovane = 1.450.000,00 kn**

**Compito:** Nel 2018 il programma comprende la manutenzione degli impianti per lo smaltimento delle acque piovane nel territorio della città di Rovigno, il che comprende la manutenzione degli impianti nel nucleo storico cittadino, rispettando le condizioni prescritte della Sovrintendenza alle antichità in occasione del sanamento della pavimentazione in sasso, come pure i lavori di manutenzione degli impianti per lo smaltimento delle acque piovane nella parte rimanente del territorio cittadino di Rovigno e Villa di Rovigno.

Nel 2018 l'espletamento di tutti i lavori spetterà all'azienda cittadina "Smaltimento acque Rovigno" s.r.l. che è abilitata per i lavori sia nel nucleo storico, poiché possiede adeguata licenza del Ministero della cultura, sia per la manutenzione dell'intero sistema di smaltimento pubblico delle acque della città di Rovigno.

**Indicatore di efficienza:** sanamento delle condutture per le acque piovane, pavimentazione del nucleo storico cittadino fino a 500 m<sup>2</sup>, manutenzione e controllo di 1100 scarichi stradali, manutenzione di 5 canali aperti per le acque piovane, pulitura della fontana cittadina almeno una volta alla settimana ossia controllo e manutenzione dopo la ricostruzione pianificata.

**A 102202 Servizio invernale = 160.000,00 kn**

**Compito:** Nel periodo invernale si provvede in primo luogo alla manutenzione delle vie: Circonvallazione f.lli Lorenzetto, Via Carducci, Riva V.Nazor, Viale della Gioventù, Via Fontana, Via Zagabria, Via S.Radić, Via Centener, Via L.Adamović, Via dell'Istria, Viale XXX Maggio, Stanga-Gripole, Concetta e Riva G.Paliaga, la via principale di Villa di Rovigno in base al Piano operativo del servizio invernale per il territorio della città.

**Indicatore di efficienza:** assicurare turni di 24 ore, nonché realizzazione delle misure in base al Piano operativo di lavoro del servizio invernale.

**A 102203 Manutenzione delle aree asfaltate = 250.000,00 kn**

**Compito:** Comprende la riparazione dei danni alle strade non classificate (crepe singole e ramificate, dislivelli longitudinali e trasversali, asfalto ammorbidito, strati superficiali levigati, bordi, sassi e strato portante danneggiati della carreggiata, ecc.), riparazioni locali e sanamento e installazione di elementi per il superamento di barriere architettoniche.

**Indicatore di efficienza:** sanamento delle aree asfaltate in base agli ordini di lavoro rilasciati entro i termini e le quantità concordate.

**A 102204 Inghiaiatore dei sentieri pubblici = 580.000,00 kn**

**Compito:** manutenzione delle strade non classificate, l'inghiaiatore dei sentieri pubblici e la riparazione delle buche sui sentieri e di dislivelli (oltre 100 km nel territorio della città di Rovigno) – i lavori vengono svolti quale attività comunale.

**Indicatore di efficienza:** manutenzione delle strade non classificate in base alle priorità – ordini di lavoro rilasciati entro i termini e le quantità concordate.

**A 102205 Falcatura dell'erba = 200.000,00 kn**

**Compito:** La falcatura dell'erba lungo le strade non classificate (più di 90 km nella città di Rovinj-Rovigno e Villa di Rovigno) viene effettuata con macchinari e manualmente con l'obbligo di raccogliere l'erba, potare le siepi e gli alberi fino a 3m di altezza. La falcatura viene effettuata dal Servizio comunale s.r.l. di Rovigno.

**Indicatore di efficienza:** falcatura dei sentieri in base al programma, nella lunghezza in media fino a 32 km.

**A 102206 Segnaletica orizzontale = 360.000,00 kn**

**Compito:** Lavori (primaverili ed autunnali) di tracciamento della segnaletica orizzontale sulle strade non classificate (massa plastica e riflettente), svolti quale attività comunale.

**Indicatore di efficienza:** sanamento della segnaletica orizzontale in base agli ordini di lavoro rilasciati entro i termini e le quantità concordate.

**Fondamento di legge:** Legge sugli affari comunali, Legge sulla sicurezza del traffico stradale (GU RC nn. 67/08, 48/10, 74/11, 80/13, 158/13), Legge sulle strade (GU RC nn.84/11, 22/13, 54/13, 148/13), Legge sulle acque (GU RC nn.153/09, 63/11, 130/11, 56/13, 14/14), Delibera sull'ordine comunale (Bollettino ufficiale della Città di Rovigno nn. 5/95, 6/04, 2/05, 1/08, 5/10), Delibera sullo smaltimento delle acque di scarico nel territorio della Città di Rovinj-Rovigno (Bollettino ufficiale della Città di Rovigno n. 12/13), Delibera sulle strade non classificate (Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno, n.9/14).

**Obiettivi generali:**

- sicurezza e transitabilità sulle strade nelle condizioni invernali
- garantire la circolazione sui sentieri pubblici per le necessità degli agricoltori e dei cittadini che vivono oppure lavorano fuori dalle zone urbane e garantire l'accesso alle spiagge pubbliche più lontane
- provvedere alla manutenzione regolare delle strade non classificate per quanto riguarda il sanamento delle aree asfaltate al fine di garantire la sicurezza del traffico stradale
- garantire la sicurezza del traffico sulle strade con un adeguato tracciamento della segnaletica orizzontale
- mantenere il sistema di smaltimento pubblico delle acque piovane, l'attività costante della fontana cittadina.

**P 1023 ALTRE ATTIVITA' COMUNALI = 883.000,00 kn****A 102301 Servizio d'igiene = 180.000,00 kn**

**Compito:** accalappiamento degli animali abbandonati e smarriti, nonché per il trasporto nei rifugi per animali e per lo smaltimento dei sottoprodotti di origine animale.

**Indicatore di efficienza:** rimozione delle carcasse di animali dalle aree pubbliche (fino a 800), accalappiamento dei cani (90), uscite sul posto in seguito alle segnalazioni e assicurazione dei servizi di turno di 24 ore durante la stagione turistica

**A 102302 Custodia degli animali abbandonati e smarriti = 168.000,00 kn**

**Compito:** Servizio di custodia di animali abbandonati e smarriti che vengono sistemati nei rifugi per animali.

**Indicatore di efficienza:** garantire le necessità di vita a tutti i cani senza proprietario fino a quando gli viene trovato un alloggio.

**A 102303 Servizi di vigilanza = 200.000,00 kn**

**Compito:** I servizi vengono utilizzati per assicurare una corretta utilizzazione delle aree pubbliche, per il mantenimento dell'ordine e della quiete pubblici alle fiere, alle varie manifestazioni che vengono organizzate dalle istituzioni cittadine, ecc., nonché per assistere le guardie comunali durante lo svolgimento di ordini di lavoro.

**Indicatore di efficienza:** manutenzione dell'ordine e della quiete tramite l'ingaggio di servizi di vigilanza per tutte le manifestazioni pianificate in base alle necessità concordate.

**A 102304 Rimozione delle strutture abusive = 95.000,00 kn**

**Compito:** realizzazione dei decreti di rimozione tramite terze persone delle strutture costruite abusivamente, il che comprende anche le spese di smaltimento e lavorazione dei rifiuti edilizi. Conformemente alla Legge sull'ispezione edilizia, è possibile, su richiesta delle unità d'autogoverno locale, saldare le spese di esecuzione del decreto tramite terza persona dal bilancio fino al pagamento dell'esecutore. Con questa misura si desidera rendere possibile una più rapida ed efficiente esecuzione dei procedimenti dell'ispettorato edilizio preposto nel tutelare l'ambiente da costruzioni abusive.

**A 102305 Cofinanziamento della sostituzione di tetti che contengono asbesto = 70.000,00 kn**

**Compito:** incentivare ossia cofinanziare la sostituzione dei tetti che contengono asbesto. Onde tutelare la salute delle persone e ridurre l'inquinamento da asbesto, si pianifica di bandire un invito/concorso pubblico con il quale si renderà possibile ai cittadini di realizzare gli incentivi per poter effettuare la sostituzione dei tetti che contengono asbesto.

**Indicatore di efficienza:** sostituzione dei tetti che contengono asbesto.

**A 102306 Cure mediche per gli animali abbandonati e smarriti = 50.000,00 kn**

**Compito:** servizi veterinari per gli animali che vengono sistemati nel rifugio e per la sterilizzazione dei gatti. E' stato assicurato un aiuto sanitario minimo per due animali selvatici che sono stati trovati sulle aree pubbliche.

**Indicatore di efficienza:** garantire la tutela sanitaria a tutti i cani accalappiati senza padrone e la sterilizzazione dei gatti che vivono liberamente (fino a 100).

**A 102307 Controllo e prevenzione della riproduzione dei gabbiani = 40.000,00 kn**

**Compito:** partecipazione al progetto "Controllo e prevenzione della riproduzione dei gabbiani e stima dei rischi della sovrappopolazione di gabbiani per la salute delle persone" .

**Indicatore di efficienza:** Collocazione e rimozione di 1500 uova finte per i gabbiani, almeno 1 sorvolo della zona per effettuare filmati e pubblicazione di 2000 volantini informativi inerenti il progetto.

**A 102308 Misure di tutela della popolazione da malattie infettive – disinfestazione, disinfezione e derattizzazione = 80.000,00 kn**

**Compito:** attuazione delle misure di tutela della popolazione da malattie infettive, ossia per l'attuazione della disinfestazione, della disinfezione e derattizzazione preventive obbligatorie nel territorio della Città di Rovigno .

**Indicatore di efficienza:** realizzazione delle azioni preventiva e interventi del servizio di epidemiologia in base a tutte le chiamate effettuate dai cittadini e su disposizione degli uffici preposti.

**Fondamento di legge** per l'attuazione: Legge sugli affari comunali, Legge sulla sicurezza del traffico stradale (GU RC nn. 67/08, 48/10, 74/11, 80/13, 158/13), Legge sulle strade (GU RC nn. 84/11, 22/13, 54/13, 148/13), Legge sulla tutela degli animali (GU RC nn.135/06, 37/13, 125/13), Legge sulla veterinaria (GU RC nn.82/13, 148/13), Legge sulla tutela della popolazione dalle malattie infettive (GU RC nn.79/07, 113/08, 43/09), Legge sulla tutela privata (GU RC nn.68/03, 31/10, 139/10), Delibera sulle condizioni e le modalità di possesso di animali da compagnia e altri animali, le modalità di controllo della loro riproduzione, le condizioni e le modalità di tenere i cani al guinzaglio, nonché altre modalità di trattamento degli animali abbandonati e smarriti (Bollettino ufficiale della Città di Rovigno n. 10/13), Delibera sull'ordine comunale (Bollettino ufficiale della Città di Rovigno nn. 5/95, 6/04, 2/05, 1/08, 5/10), Legge sull'ispezione edilizia (GU RC, n.153/13), Legge sulla gestione sostenibile dei rifiuti (GU RC n. 94/13).

**Obiettivi generali:**



- accalappiare i cani randagi dalle aree pubbliche e stradali, sistemarli adeguatamente nei rifugi per animali e garantire loro le cure mediche conformemente alla legge, rimuovere prontamente i sottoprodotti di origine animale dalle aree pubbliche stradali, controllare e prevenire la riproduzione dei gabbiani
- tutela preventiva della popolazione dalle malattie infettive con l'attuazione delle misure DDD
- tenere le manifestazioni senza disturbo dell'ordine e della quiete pubblici e salvaguardare il patrimonio,
- rendere possibile una più rapida ed efficiente esecuzione dei procedimenti dell'ispettorato edilizio preposto nel tutelare l'ambiente da costruzioni costruite abusivamente,
- impedire e ridurre l'inquinamento da asbesto tramite incentivi per la sostituzione dei tetti che contengono asbesto.

**P 1024 ATTREZZATURE COMUNALI = 1.182.000,00 kn****A 102401 Manutenzione dell'attrezzatura comunale = 252.000,00 kn**

**Compito:** Servizi di manutenzione corrente - la manutenzione dell'arredo urbano (riparazioni, verniciatura, montaggio e manutenzione degli arredi, dei cestini, delle panchine, dei lampioni, dei corrimano, dei parchi giochi, della segnaletica, ecc.) - svolti quale attività comunale.

**Indicatore di efficienza:** realizzazione degli ordini di lavoro entro i termini e le quantità concordate.

**A 102402 Acquisto attrezzature per finalità comunali e affini = 530.000,00 kn**

**Compito:** Per l'acquisto del materiale (tabelle con i nomi delle vie e numeri civici, segnaletica stradale verticale e altre attrezzature per le strade, varia segnaletica informativa, illuminazione decorativa e addobbi) è stato pianificato l'importo di 140.000,00 kn.

Per l'acquisto di vari nuovi arredi urbani (paletti, panchine, cestini, bancarelle, tettoie, attrezzature per le fermate degli autobus, dei campi da gioco, ecc.) è stato pianificato l'importo di 390.000,00 kune.

Il tipo e la quantità del materiale viene acquistato in base alle necessità e adeguato agli standard di attrezzamento specialmente per quanto riguarda il completamento dei parchi gioco, mentre per l'acquisto viene attuato l'adeguato procedimento di pubblico acquisto.

**Indicatore di efficienza:** acquisto e messa in funzione delle attrezzature.

**A 102403 FZOEU - cofinanziamento della sistemazione e dell'attrezzamento delle discariche e dell'acquisto dell'arredo urbano = 400.000,00 kn**

**Compito:** Gli introiti previsti dal Fondo per la tutela dell'ambiente e l'efficienza energetica, conformemente ai contratti di cofinanziamento diretto del sanamento delle discariche di Laco Vidotto e Basilica, nonché l'acquisto dell'attrezzatura e dei veicoli comunali ammontano a 400.000,00 kn. Questi mezzi vengono trasferiti sotto forma di aiuti capitali alla società cittadina Servizio comunale s.r.l. Rovigno dopo l'assegnazione dei mezzi da parte del suddetto Fondo.

**Indicatore di efficienza:** cofinanziamento da parte del Fondo conformemente ai contratti stipulati..

**Fondamento di legge:** Legge sugli affari comunali, Legge sul Fondo per la tutela dell'ambiente e l'efficienza energetica (GU RC nn. 107/03, 144/12).

**Obiettivi generali:**

- garantire la manutenzione delle attrezzature comunali esistenti e l'acquisto di nuovi arredi conformemente alle esigenze nelle zone e adeguamento agli standard di attrezzamento,
- sanamento delle discariche Laco Vidotto e Basilica, acquisto di un veicolo e delle attrezzature necessarie per l'espletamento delle attività di smaltimento dei rifiuti, costruzione della stazione di trasbordo rifiuti e della strada d'accesso a Laco Vidotto con l'utilizzo dei mezzi concessi dal Fondo per la tutela dell'ambiente e l'efficienza energetica.

**P 1042 NECESSITÀ PUBBLICHE NELLA TUTELA E LA SALVAGUARDIA DELL'AMBIENTE = 310.000,00 kn****K 104201 Cofinanziamento della costruzione della discarica regionale ŽCGO Castion = 310.000,00 kn**

**Compito:** Conformemente al Contratto sulla modalità e le condizioni di restituzione dei fondi al bilancio della Regione istriana per la costruzione del centro regionale di gestione dei rifiuti Castion, è necessario pianificare annualmente 310.000,00 kn per il pagamento del finanziamento ovvero per la restituzione dei mezzi al Bilancio della Regione istriana.

**Obiettivi generali:** esecuzione dell'obbligo contrattuale dei termini definiti.

**RIPARTIZIONE 7 – SETTORE AMMINISTRATIVO PER GLI AFFARI SOCIALI = 62.042.328,00 kn**

I mezzi per il finanziamento dei programmi, delle attività e dei progetti di competenza del Settore amministrativo per gli affari sociali e dei rispettivi fruitori del bilancio sono pianificati nella ripartizione 7, nell'importo complessivo di 62.042.328,00 kn.

#### Quadro dei programmi nell'ambito del Settore:

		Piano mezzi bilancio	Fruitori del bilancio mezzi propri	Totale piano
Ripartizione 7	Settore amministrativo gli affari sociali	50.670.245,00	11.372.083,00	62.042.328,00
Capitolo 1	Settore amministrativo gli affari sociali	20.056.100,00		20.056.100,00
Programma 1025	Fabbisogni pubblici generali nel settore prescolare	240.000,00		240.000,00
Programma 1026	Fabbisogni pubblici generali nel settore scolastico	1.436.100,00		1.436.100,00
Programma 1027	Fabbisogni pubblici generali nel settore culturale	2.277.000,00		2.277.000,00
Programma 1028	Fabbisogni pubblici generali cultura tecnica	50.000,00		50.000,00
Programma 1029	Fabbisogni pubblici generali sport	147.000,00		147.000,00
Programma 1030	Attività della Comunità sportiva	4.864.000,00		4.864.000,00
Programma 1031	Cofinanziamento Valbruna sport	3.400.000,00		3.400.000,00
Programma 1032	Assistenza sociale	5.825.500,00		5.825.500,00
Programma 1033	Fabbisogni pubblici generali sanità	893.500,00		893.500,00
Programma 1034	Sviluppo della società civile	923.000,00		923.000,00
Capitolo 2	Asili	14.074.500,00	5.722.200,00	19.796.700,00
Programma 1035	Attività delle istituzioni prescolari	14.074.500,00	5.722.200,00	19.796.700,00
Capitolo 3	Scuole elementari	4.269.385,00	3.049.560,00	7.318.945,00
Programma 1036	Attività delle istituzioni elementari	4.269.385,00	3.049.560,00	7.318.945,00
Capitolo 4	Istituzioni culturali	5.492.400,00	2.159.990,00	7.652.390,00
Programma 1037	Attività delle istituzioni culturali	5.492.400,00	2.159.990,00	7.652.390,00
Capitolo 5	Tutela e salvataggio	6.677.860,00	440.333,00	7.118.193,00
Programma 1038	Protezione civile	141.000,00		141.000,00
Programma 1039	Vigili del fuoco	6.636.860,00	440.333,00	7.077.193,00

#### Quadro dei mezzi pianificati per attività:

Attività/Programma	Descrizione	Piano mezzi bilancio	Fruitori del bilancio mezzi propri	Totale Piano 2017
Prescolare		14.314.500,00	5.722.200,00	20.036.700,00
Programma 1025	Fabbisogni pubblici generali nel settore prescolare	240.000,00		240.000,00
Programma 1035	Attività delle istituzioni prescolari	14.074.500,00	5.722.200,00	19.796.700,00
Scolastico		5.705.485,00	3.049.560,00	8.755.045,00
Programma 1026	Fabbisogni pubblici generali settore scolastico	1.436.100,00		1.436.100,00
Programma 1036	Attività delle istituzioni scolastiche	4.269.385,00	3.049.560,00	7.318.945,00

Culturale		7.769.400,00	2.159.990,00	9.929.390,00
Programma 1027	Fabbisogni pubblici generali settore culturale	2.277.000,00		2.277.000,00
Programma 1037	Attività delle istituzioni culturali	5.492.400,00	2.159.990,00	7.652.390,00
Cultura tecnica		50.000,00		50.000,00
Programma 1028	Fabbisogni pubblici nella cultura tecnica	50.000,00		50.000,00
Sport		8.411.000,00		8.411.000,00
Programma 1029	Fabbisogni pubblici nello sport	147.000,00		147.000,00
Programma 1030	Attività della Comunità sportiva	4.864.000,00		4.864.000,00
Programma 1031	Cofinanziamento SC Valbruna s	3.400.000,00		3.400.000,00
Assistenza sociale		5.825.500,00		5.825.500,00
Programma 1032	Assistenza sociale	5.825.500,00		5.825.500,00
Sanità		893.500,00		893.500,00
Programma 1033	Fabbisogni pubblici nella sanità	893.500,00		893.500,00
Società civile		923.000,00		923.000,00
Programma 1034	Sviluppo della società civile	923.000,00		923.000,00
Protezione e salvataggio		6.777.860,00	440.333,00	7.218.193,00
Programma 1038	Protezione civile	141.000,00		141.000,00
Programma 1039	Vigili del fuoco	6.636.860,00	440.333,00	7.077.193,00

**Capitolo 1 – SETTORE AMMINISTRATIVO PER GLI AFFARI SOCIALI = 20.056.100,00 kn**

**P 1025 - Programma: FABBISOGNI PUBBLICI GENERALI NEL SETTORE PRESCOLARE = 240.000,00 kn**

Le uscite per la realizzazione del Programma dei fabbisogni pubblici generali nel settore prescolare sono pianificate nell'importo di 240.000,00 kn. Nell'ambito del Programma sono pianificate due Attività, e precisamente:

**A 102501 – Attività educativo-istruttive = 40.000,00 kn**

Da questi mezzi verranno finanziati i corsi di perfezionamento professionale, i seminari e i simposi per gli operatori del settore prescolare. Inoltre vengono finanziati singoli programmi delle istituzioni prescolari, come ad esempio il coro dei bambini, le olimpiadi dei bambini, i laboratori per i bambini, la pubblicazione di giornalini, ecc.

**Fondamento di legge:** Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale), Legge sull'educazione e istruzione prescolare.

**Obiettivo generale:** sviluppo dei progetti che spronano lo sviluppo socio-culturale dei bambini.

**Obiettivo specifico:** spronare i bambini ad includersi nelle attività sportive e culturali.

**Indicatore di efficienza:** programmi realizzati nel periodo pianificato.

**A 102502 – Celebrazione della Settimana dell'Infanzia e delle festività natalizie e di Capodanno = 200.000,00 kn**

In occasione della Settimana dell'Infanzia vengono organizzate rappresentazioni teatrali e proiezioni cinematografiche destinate ai bambini degli asili e delle scuole. Vengono inoltre, in queste occasioni, consegnate alle istituzioni doni in base alle loro necessità didattiche – libri, fumetti...

Da questi mezzi si finanzia il tradizionale acquisto di pacchi dono per i bambini dal 1° anno di età fino alla IV classe elementare, in occasione delle festività natalizie e di Capodanno, come pure il programma che precede la distribuzione dei pacchi dono per i bambini che non frequentano l'asilo.

**Fondamento di legge:** Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale)

**Obiettivo generale:** organizzazione di contenuti educativi (rappresentazioni teatrali, proiezioni cinematografiche), contenuti d'intrattenimento e pacchi dono per i bambini

**Obiettivi specifici:** sviluppo socio-culturale dei bambini

**Indicatore di efficienza:** comprendere in modo pianificato tutti i bambini, realizzare l'intero programma nel periodo pianificato.

**P 1026 – Programma: FABBISOGNI PUBBLICI GENERALI NEL SETTORE SCOLASTICO = 1.436.100,00 kn**

Le uscite per la realizzazione del Programma dei fabbisogni pubblici nel settore scolastico sono state pianificate nell'importo di 1.436.100,00 kn. Nell'ambito del Programma sono pianificate nove Attività e un Progetto capitale, e precisamente:

**A 102601 – Attività: trasporto degli alunni delle scuole elementari = 450.000,00 kn**

Da questi mezzi viene finanziato il trasporto degli alunni delle scuole elementari conformemente alla Legge sull'educazione e sull'istruzione nelle scuole elementari e medie superiori con l'importo di 450.000,00 kn.

**A 102602 – Attività: Città amica dei bambini = 55.000,00 kn**

Per la realizzazione delle attività nell'ambito dell'azione "Città e comuni amici dei bambini" sono stati pianificati 55.000,00 kn, e in questo modo viene garantita l'attività e la realizzazione dei programmi del Consiglio cittadino dei bambini, nonché i mezzi per la quota associativa annuale dell'Unione delle Società "Nostra Infanzia".

Con questi mezzi viene, inoltre, finanziata anche la partecipazione dei consiglieri bambini agli incontri annuali dei Consigli dei bambini e delle Città e comuni amici dei bambini.

**A 102603 – Attività: Applicazione del bilinguismo nelle SE = 140.000,00 kn**

Con l'obiettivo di incoraggiare l'apprendimento della lingua italiana nelle scuole elementari quale lingua locale, e rispettando le disposizioni statutarie sull'utilizzo paritario delle lingue croata e italiana sul territorio della Città di Rovinj-Rovigno, con questi mezzi viene assicurato l'acquisto dei libri di testo e dei quaderni attivi per gli alunni che studiano l'italiano nelle SE „Vladimir Nazor“ e „Juraj Dobrila“. Inoltre, viene pianificato anche l'acquisto dei libri di croato per gli alunni della SEI „Bernardo Benussi“.

**A 102604 – Attività: Consulenza nutrizionale = 26.000,00 kn**

Il Centro di consulenza nutrizionale è una delle attività prioritarie del sistema di sanità pubblica regionale: la Promozione della salute, la prevenzione e la diagnosi precoce di malattie croniche non infettive. L'accento viene posto sulla prevenzione delle malattie e la promozione della salute. Le attività del Centro di consulenza nutrizionale sono dedicate a tutti i cittadini, e sono particolarmente indirizzate alle necessità dei bambini e dei loro genitori, agli adolescenti, studenti e ai giovani, visto che le abitudini di una vita sana è meglio acquisirle fin dall'età più giovane.

Al lavoro del centro di consulenza partecipano numerosi professionisti (nutrizionisti, epidemiologi, specialisti di medicina scolastica, psicologi) i quali offriranno, con i propri consigli, supporto a tutti i fruitori, insegnandogli e rafforzando in loro l'obiettivo di migliorare e proteggere la propria salute.

Siccome nel corso del 2016, in collaborazione con l'Ente per la salute pubblica, è stata istituita la cooperazione per la realizzazione del programma „Miglioramento dell'alimentazione nelle scuole elementari sul territorio della città di Rovigno“, permettendo il lavoro del centro di consulenza nutrizionale nella nostra città, viene resa possibile anche l'attuazione di altre attività quali:

- approccio individuale con l'obiettivo di salvaguardia della salute e di adozione di abitudini di vita sane (preparazione di piani di alimentazione individuali)
- analisi della massa corporea, dello status nutritivo, preparazione del programma di alimentazione, educazione sull'alimentazione
- consulenze individuali a bambini e giovani, preparazione del piano di alimentazione individuale
- istruzione dei genitori dei bambini prescolari, scolari e adolescenti tramite il lavoro di consulenza
- lavoro di consulenza con gli sportivi (scelta degli alimenti, utilizzo di integratori alimentari e tutte le altre questioni riguardanti l'alimentazione sana degli sportivi)
- attività mediatiche, promozione del centro di consulenza tramite la promozione del modo di vita sano e la prevenzione delle malattie
- E-consulenza, ecc.

**A 102605 – Attività: Corsi sulle piante spontanee = 4.100,00 kn**

I corsi sulle piante spontanee vengono attuati nelle scuole elementari rovignesi già da alcuni anni, e in questo modo gli alunni delle classi superiori vengono a conoscenza delle proprietà curative e dell'uso delle piante spontanee. Inoltre, il programma comprende anche laboratori dove gli alunni realizzano vari preparati di alloro, ortica e altri. Per l'attuazione di questo programma sono state pianificate 4.100,00 kn.

**A 102606 – Attività: Competizioni degli alunni = 20.000,00 kn**

Per le competizioni degli alunni in base al calendario delle scuole elementari a livello cittadino, nonché per il cofinanziamento della partecipazione degli alunni alla Scuola di creatività "Primavera cittanovese" è stato pianificato l'importo di 20.000,00 kn.

**A 102607 – Attività – Colonia estiva per bambini = 190.000,00 kn**

Con l'importo di 190.000,00 kn verrà finanziata la colonia estiva per bambini che viene organizzata durante i mesi estivi, ossia durante le vacanze estive. Nell'organizzazione di queste colonie sono incluse le associazioni della città di Rovigno, mentre il programma comprende circa 500 bambini dall'età compresa fra i 6 e 14 anni.

Il programma viene organizzato nel periodo dalla seconda metà di giugno fino a metà agosto, e ogni organizzatore pianifica e attua il programma in due settimane nel periodo dalle ore 9,00 alle ore 14,00. La Città partecipa alle spese del programma in modo tale da finanziare il numero necessario di responsabili, mentre i genitori fanno fronte alle spese di alimentazione.

**A 102608 – Attività: Assistenti nell'insegnamento per gli alunni con difficoltà nello sviluppo = 246.000,00 kn**

Il Progetto "Scuole Inclusive 5+" è un progetto comune delle città di Albona, Pisino, Parenzo, Rovigno e Umago con il quale viene assicurata l'assistenza agli alunni con difficoltà di sviluppo con l'assunzione di assistenti nell'insegnamento, ovvero di intermediari comunicativi professionali.

La Città di Rovigno partecipa al progetto con tre scuole elementari del territorio della città e con tale progetto ha assicurato 8 assistenti nell'insegnamento per otto bambini con difficoltà nello sviluppo.

Il progetto dura quattro anni e il valore complessivo dello stesso per il periodo in oggetto ammonta a 9.422.774,00 kn, di cui 8.000.000,00 a fondo perduto dal Fondo sociale europeo, mentre la parte finanziata dalla città di Rovigno ammonta a 298.977,94 kn.

Inoltre, questo importo comprende anche i mezzi per gli assistenti nell'insegnamento per tre alunni delle scuole elementari che non rientrano nel progetto, ma per i quali, secondo l'opinione delle scuole, esiste la necessità di avere gli assistenti.

**A 102609 – Attività: Sostegni ad altre istituzioni scolastiche = 55.000,00 kn**

Con i mezzi pianificati dell'importo di 55.000,00 kn vengono assicurati i sostegni per le istituzioni scolastiche, soprattutto per le scuole medie superiori per le attività che vengono svolte già da diversi anni, come ad esempio l'Annuario dei maturandi, la conferma dello status di Eco scuola, il ballo dei maturandi e altre attività durante l'anno conformemente alle esigenze della scuola.

**Fondamento di legge:** Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale), Legge sull'educazione e istruzione nelle scuole elementari e medie superiori, Standard pedagogico nazionale del sistema di educazione e istruzione nelle scuole elementari.

**Obiettivo generale:** integrazione qualitativa dei bambini con difficoltà, rendere possibile alle scuole la realizzazione di varie attività, incoraggiare e rendere possibile la partecipazione degli alunni a varie competizioni, incoraggiare la partecipazione attiva dei bambini nella comunità locale.

**Obiettivo specifico:** garantire gli standard aggiuntivi nelle scuole, incentivare il lavoro con i bambini.

**Indicatore di efficienza:** integrazione dei bambini con difficoltà, adempimento delle esigenze della scuola, risultati e successi ottenuti.

**K 102601 – Progetto capitale: Acquisto di attrezzatura informatica e delle lavagne intelligenti = 250.000,00 kn**

L'informatizzazione del processo di apprendimento è una delle priorità richieste dall'istruzione contemporanea. Con l'utilizzo della tecnologia moderna nel processo istruttivo-educativo viene favorito l'adattamento al metodo di studio degli alunni al nuovo ambiente informatizzato. Conformemente alle priorità e alle misure della Strategia di sviluppo della città di Rovinj-Rovigno (P1.7 Applicazione delle tecnologie informatiche e comunicative alla struttura sociale, M 1.7.1. Attrezzamento delle infrastrutture prescolari ed educative con tecnologie informatiche e comunicative), viene pianificato l'acquisto di attrezzatura informatica e delle lavagne intelligenti con l'obiettivo di implementare l'attuale livello di attrezzatura delle scuole elementari ampliando l'utilizzo della tecnologia informatica.

**Fondamento di legge:** Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale), Legge sull'educazione e istruzione nelle scuole elementari e medie superiori, Standard pedagogico nazionale del sistema di educazione e istruzione nelle scuole elementari.

**Obiettivo generale:** aggiornamento ed ampliamento dell'applicazione della tecnologia informatica nelle scuole.

**Obiettivo specifico:** assicurazione di maggiori standard nelle scuole, incentivazione del lavoro con i bambini.

**Indicatore di efficienza:** acquisto dell'attrezzatura necessaria.

**P 1027 - Programma: FABBISOGNI PUBBLICI GENERALI NEL SETTORE CULTURALE = 2.277.000,00 kn**

Le uscite per la realizzazione del Programma dei fabbisogni pubblici generali nel settore culturale sono state pianificate nell'importo di 2.277.000,00 kn. Nell'ambito del Programma sono state pianificate sei Attività, e precisamente:

**A 102701 – Attività: manifestazioni artistico-culturali cittadine = 288.000,00 kn**

Da questi mezzi vengono finanziate le manifestazioni artistico-culturali cittadine, come ad esempio: il Carnevale, la Giornata della Città, il Teorema musicale organizzate dalle istituzioni culturali e che si tengono sotto il patrocinio della Città.

La ripartizione definitiva dei mezzi verrà stabilita con un'apposita Conclusione dopo l'emanazione del bilancio.

**Fondamento di legge:** Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale).

**Obiettivo generale:** adempimento delle esigenze culturali degli abitanti e degli ospiti della città di Rovigno.

**Obiettivo specifico:** realizzazione dei programmi al fine di celebrare date importanti e festività durante l'anno, nonché dei programmi che già da molti anni si tengono a Rovigno.

**Indicatore di efficienza:** realizzazione dei programmi nel periodo pianificato.

**A 102702 – Attività: attività cittadine specifiche = 660.000,00 kn**

Da questi mezzi viene finanziata una serie di programmi importanti che si realizzano durante l'anno, e che hanno come obiettivo l'offerta di eventi culturali per soddisfare le esigenze degli abitanti e degli ospiti. I programmi che verranno finanziati da questi mezzi si riferiscono alle manifestazioni scenico-musicali e ai festival, ai convegni letterari, alle manifestazioni di arti visive.

Una parte dei mezzi che veniva assicurata tradizionalmente per i programmi di organizzazione della società civile sarà oggetto di concorso pubblico che verrà attuato dopo l'emanazione del bilancio.

Con questi messi verrà finanziato il programma natalizio e di capodanno, il programma culturale nei mesi estivi che si tengono sotto il patrocinio della Città.

**Fondamento di legge:** Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale).

**Obiettivo generale:** adempimento delle esigenze culturali degli abitanti e degli ospiti della città di Rovigno.

**Obiettivo specifico:** completare l'offerta degli eventi culturali durante tutto l'anno.

**Indicatore di efficienza:** realizzazione dei programmi nel periodo pianificato.

**A 102703 – Attività: editoria = 150.000,00 kn**

Questi mezzi servono al finanziamento di determinati progetti editoriali come raccolte di poesie, riviste specializzate, CD e simili in base alle richieste di singoli e di persone giuridiche che sono titolari di tali progetti.

I mezzi verranno distribuiti a concorso concluso dopo l'approvazione del Bilancio.

**Fondamento di legge:** Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale).

**Obiettivo generale :** spronare l'originalità e la creatività.

**Obiettivo specifico:** rendere possibile ai concittadini, agli autori, la pubblicazione delle proprie opere, nonché sostegno ai progetti editoriali di particolare importanza.

**Indicatore di efficienza:** numero di contributi assegnati e di pubblicazioni realizzate.

**A 102704 – Attività: Programmi delle associazioni culturali e artistiche = 1.020.000,00 kn**

Con questi mezzi verrà finanziata l'attività del Centro di ricerche storiche, l'attività della commissione per la valutazione delle notifiche dei programmi delle associazioni nel settore della cultura, dell'arte e della cultura tecnica, nonché le attività di associazioni culturali e artistiche.

Il 17 marzo 2015 è entrato in vigore il Regolamento sui criteri, le misure e i procedimenti di finanziamento e contrattazione dei programmi e dei progetti di interesse per il bene comune che vengono attuati dalle associazioni. Hanno l'obbligo di applicare il Regolamento coloro che assegnano mezzi finanziari e che realizzano entrate da fonti pubbliche. Il Regolamento prescrive strettamente l'obbligo di pubblicazione del concorso dopo l'emanazione del bilancio, ossia di definizione delle priorità di finanziamento (programma e attività).

Conformemente ai mezzi a disposizione è stato pianificato l'importo di 1.020.000,00 kn per il finanziamento dei programmi delle associazioni culturali e artistiche.

I mezzi sono destinati al finanziamento del sostegno istituzionale alle associazioni nel settore culturale e artistico, al finanziamento della tutela dei beni culturali, al dilettantismo artistico-culturale (scenico-musicale), di altre arti visive ed esecutive.

**A 102705 – Attività: Commissione per la valutazione delle richieste = 9.000,00 kn**

Oltre all'importo che in seguito al concorso/concorsi verrà devoluto alle associazioni, sono state pianificate risorse finanziarie per l'attuazione del procedimento del concorso, ossia per l'attività della commissione che valuterà le domande pervenute al concorso. I mezzi pianificati a tale riguardo ammontano a 9.000,00 kn.

**Fondamento di legge:** Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale), Legge sulle associazioni, Regolamento sui criteri, le misure e i procedimenti di finanziamento e contrattazione dei programmi e dei progetti di interesse per il bene comune che vengono attuati dalle associazioni.

**Obiettivo generale:** realizzazione di varie attività e programmi delle associazioni il cui obiettivo è quello di promuovere i valori culturali.

**Obiettivo specifico:** spronare la costante attività delle associazioni, includendo i cittadini nelle varie attività delle associazioni.

**Indicatore di efficienza:** sussidi assegnati e attività realizzate.

**A 102706 – Attività: Centro di ricerche storiche di Rovigno = 150.000,00 kn**

È stato fondato nel 1968 su iniziativa dell'allora Unione Italiana dell'Istria e di Fiume (oggi Unione Italiana), come istituzione di ricerca scientifica che si occupa di storia della comunità nazionale italiana autoctona nel territorio del suo insediamento storico. Inoltre, il Centro ha organizzato la propria attività di ricerca nell'ambito della storia dell'Istria, di Fiume, del Quarnero e dei territori dell'ex Dalmazia Veneziana. Il Centro pubblica in lingua italiana, con sommari in lingua croata e slovena, i volumi (fino al 2015 circa 300 volumi) della serie: Atti, Collana degli Atti, Quaderni, Monografie, Documenti, Ricerche Sociali, Etnia, Fonti, e il bollettino La Ricerca.

La sua Biblioteca Scientifica conta oltre 110.000 volumi ed è completamente informatizzata. Dal 1995 ha lo status di Biblioteca depositaria del Consiglio d'Europa, con una particolare sezione sui diritti umani e delle minoranze, nonché sulla tutela dell'ambiente. Di particolare valore è pure la collezione di carte geografiche, topografiche e militari nonché di disegni, quadri e vedute dal XV secolo ad oggi.

Con i mezzi pianificati viene assicurato il cofinanziamento del programma di celebrazione del 50-esimo anniversario della fondazione dell'istituto.

**Fondamento di legge:** Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale).

**Obiettivo generale:** realizzazione delle attività pianificate dell'istituzione.

**Obiettivo specifico:** sostegno all'attività scientifica e di ricerca dell'istituzione.

**Indicatore di efficienza:** realizzazione delle attività pianificate dall'istituzione.

**P 1028 - Programma: FABBISOGNI PUBBLICI NELLA CULTURA TECNICA = 50.000,00 kn**

Le uscite per la realizzazione del Programma dei fabbisogni pubblici nella cultura tecnica sono state pianificate nell'importo di 50.000,00 kn. Nell'ambito del Programma è stata pianificata un' Attività, e precisamente:

**A 102801 – Attività: Programmi delle associazioni di cultura tecnica = 50.000,00**

Conformemente al Regolamento sui criteri, le misure e i procedimenti di finanziamento e contrattazione dei programmi e dei progetti di interesse per il bene generale che vengono attuati dalle associazioni, con questi mezzi verranno finanziati i programmi delle associazioni il cui settore d'attività è la cultura tecnica.

**Fondamento di legge:** Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale), Legge sulle associazioni, Regolamento sui criteri, le misure e i procedimenti di finanziamento e contrattazione dei programmi e dei progetti di interesse per il bene generale che vengono attuati dalle associazioni

**Obiettivo generale:** realizzazione delle attività delle associazioni di cultura tecnica.

**Obiettivo specifico:** spronare l'innovazione e la creatività dei cittadini.

**Indicatore di efficienza:** realizzazione dei programmi dell'associazione.

**P 1029 - Programma: FABBISOGNI PUBBLICI NELLO SPORT = 147.000,00 kn**

Le uscite per la realizzazione del Programma dei fabbisogni pubblici nello sport sono state pianificate nell'importo di 147.000,00 kn. Nell'ambito del Programma sono state pianificate due Attività, e precisamente:

**A 102901 – Attività: Manifestazioni sportive = 146.000,00 kn**

Questi mezzi serviranno a cofinanziare le manifestazioni sportive che avranno luogo a Rovigno durante l'anno (vari tornei, campionati regionali e nazionali), e nel contempo e a seconda delle necessità, si sosterranno finanziariamente le partecipazioni di nostri sportivi a varie competizioni e manifestazioni sportive regionali, nazionali e internazionali.

Durante il 2017 la Città di Rovinj-Rovigno bandirà il concorso pubblico per l'assegnazione di mezzi finanziari alle associazioni sportive per le suddette manifestazioni. A tale proposito è stato assicurato l'importo di 110.000,00 kn.

I mezzi rimanenti sono destinati alle manifestazioni e/o ai programmi nei quali la città è patrocinatore oppure coorganizzatore, come ad esempio la scuola di nuoto per i bambini di Villa di Rovigno, il programma sportivo in occasione della Giornata della Città, ecc.

**Fondamento di legge:** Legge sullo sport, Legge sulle associazioni, Regolamento sui criteri, le misure e i procedimenti di finanziamento e contrattazione dei programmi e dei progetti di interesse per il bene generale che vengono attuati dalle associazioni.

**Obiettivo generale:** attuazione delle attività sportive, promozione dell'attività sportiva.

**Obiettivo specifico:** promozione dello sport e della città di Rovigno.

**Indicatore di efficienza:** realizzazione delle manifestazioni alle quali vengono assegnati dei contributi.

**A 102902 – Attività: Commissione per la valutazione delle richieste = 1.000,00 kn**

Per l'attuazione del procedimento del concorso, ossia per l'attività della commissione che valuterà le domande pervenute al concorso. I mezzi pianificati a tale riguardo ammontano a 1.000,00 kn.

**P 1030 - Programma: : ATTIVITÀ DELLA COMUNITÀ SPORTIVA =4.864.000,00 kn**

Le uscite per la realizzazione del Programma delle attività della Comunità sportiva sono state pianificate nell'importo di 4.864.000,00 kn. Nell'ambito del Programma sono state pianificate sei Attività, e precisamente:

**A 103001 – Attività: Servizio specializzato e Comitato esecutivo della Comunità sportiva = 378.000,00 kn**

Dai mezzi per il lavoro del servizio specializzato vengono finanziate tutte le uscite materiali legate al funzionamento della Comunità sportiva, e il suo segretario. Sono stati garantiti anche i mezzi per le attività degli organismi della Comunità che costituiscono una unità operativa insieme con il servizio specializzato.

**A 103002 – Attività: Associazioni sportive = 3.500.000,00 kn**

Con 3.500.000,00 kn verranno finanziate tutte le associazioni sportive, membri della Comunità sportiva, aventi sede nel territorio della città di Rovinj-Rovigno.

I programmi delle associazioni sportive verranno seguiti e finanziati nell'ambito e in base alla struttura delle spese composta dai seguenti elementi:

- personale specializzato,
- spese delle competizioni (quote di iscrizione, spese viaggio dei giudici di gara, registrazione dei concorrenti, ecc.),
- spese di vitto e trasporto alle competizioni,
- spese di alloggio,
- spese per i servizi contabili
- altre spese materiali necessarie per il funzionamento dell'associazione.

Questi mezzi vengono ripartiti nell'ambito della Comunità sportiva in base ai criteri che sono stati accettati dagli organismi della medesima.

**A 103003 – Attività: Progetti ricreativo-sportivi = 15.000,00 kn**

Con questi mezzi vengono finanziati i membri della Società per la ricreazione sportiva. Oltre ai mezzi garantiti viene seguita la necessità di sviluppare la ricreazione sportiva assicurando impianti, organizzando manifestazioni, ecc.

**A 103004 – Attività: Progetti ricreativo-sportivi negli asili = 40.000,00 kn**

Negli asili roviginesi viene attuato il programma sportivo diretto da un cinesiologo. Nel programma sono compresi i gruppi dei bambini più grandi degli asili. Onde continuare questo programma sono state pianificate 40.000,00 kn.

**A 103005 – Attività: Popolana = 65.000,00 kn**

"Popolana" è una manifestazione ricreativo-sportiva della durata di tre giorni, che è stata avviata su iniziativa della Comunità sportiva, ed è cofinanziata e sostenuta dalla Città di Rovinj-Rovigno, dall'Ente per il turismo della Città di Rovigno e dall'azienda Maistra s.p.a. Considerato che i mezzi vengono assegnati alla Comunità sportiva e costituiscono parte dei fabbisogni pubblici nello sport, tali mezzi vengono pianificati nell'ambito del programma della Comunità sportiva. Con l'importo pianificato la manifestazione era compresa nei mezzi del bilancio anche gli anni scorsi.



**A 103006 – Attività: Progetti congiunti = 866.000,00 kn**

Con i mezzi pianificati nell'importo di 866.000,00 kune vengono finanziate le visite mediche per gli sportivi, l'assicurazione degli sportivi, il perfezionamento professionale dei quadri, il finanziamento di sportivi di spicco e promettenti, il programma per i bambini con esigenze particolari, le manifestazioni sportive organizzate dai club e dalla Comunità sportiva, e per l'utilizzo degli impianti sportivi (palestre). I mezzi di finanziamento di questi programmi verranno versati in rate mensili, in base ad apposite richieste. La Comunità sportiva ha l'obbligo di informare almeno una volta all'anno di come vengono spesi i mezzi e in merito al lavoro svolto.

**Fondamento di legge:** Legge sullo sport, Legge sulle associazioni, Regolamento sui criteri, le misure e i procedimenti di finanziamento e contrattazione dei programmi e dei progetti di interesse per il bene comune che vengono attuati dalle associazioni.

**Obiettivo generale:** spronare e promuovere la pratica dello sport fin dalla più tenera età, creare le condizioni per l'adempimento delle necessità nelle attività sportive per tutte le età.

**Obiettivo specifico:** indirizzare sistematicamente lo sviluppo dello sport, includendo il maggior numero di bambini, giovani e cittadini nelle attività sportive, promuovere la vita sana e investire costantemente negli impianti sportivi.

**Indicatore di efficienza:** realizzazione dei programmi relativi alle competizioni e agli allenamenti, seguire costantemente le esigenze conformemente ai criteri definiti per il finanziamento dei programmi delle associazioni sportive.

**P 1031 - Programma: COFINANZIAMENTO DELLA SOCIETÀ COMMERCIALE "VALBRUNA SPORT" = 3.400.000,00 kn**

Le uscite per la realizzazione del **Programma di cofinanziamento della società commerciale Valbruna sport** sono state pianificate nell'importo di 3.400.000,00 kn. Nell'ambito del Programma sono state pianificate quattro Attività, un Progetto corrente e tre Progetti capitali:

**A 103101 – Attività: Gestione ordinaria della SC Valbruna sport= 950.000,00 kn**

Questa società è stata fondata per amministrare, mantenere e costruire gli impianti sportivi nel territorio della nostra città. L'azienda Valbruna sport s.r.l. gestisce la grande palestra di Valbruna, quella della Casa del Pioniere e Mulini, nonché la piscina Delfino, i campi di calcio a Rovigno e a Villa di Rovigno.

Tutti questi impianti sportivi vengono utilizzati dalle associazioni sportive cittadine e gli alunni delle scuole elementari e medie superiori.

L'importo di 950.000,00 kn è stato assicurato per la copertura di una parte delle uscite della Società scaturite nella gestione, visto che dal prezzo in vigore non si possono coprire completamente. Da considerare la grande percentuale di sfruttamento di questi impianti da parte delle nostre scuole e delle associazioni sportive. Nell'ambito di questi mezzi è stato pianificato l'importo di 80.000,00 kn per le spese di consumo d'acqua nei campi da calcio visto che anche essi vengono amministrati da questa Società.

I mezzi per questa finalità verranno versati alla Valbruna sport s.r.l. in rate mensili identiche in base ad apposite richieste.

**A 103102 – Attività: Manutenzione corrente della palestra scolastica "Ginnasio"= 500.000,00 kn**

Per le spese di funzionamento e manutenzione della palestra scolastica è stato pianificato l'importo di 500.000,00 kn. Queste uscite comprendono le spese di gestione (acqua, luce), varie revisioni delle attrezzature e delle installazioni, ecc.

**A 103103 – Attività: Manutenzione corrente della piscina "Delfino" = 535.000,00 kn**

Con l'importo di 535.000,00 kn si assicurerà la manutenzione corrente e d'investimento della piscina di Delfino (spese di corrente elettrica, acqua, acquisto di mezzi per la pulizia della piscina, controllo della qualità dell'acqua e altre spese).

**A 103104 – A Attività: Affitto della piscina coperta = 360.000,00 kn**

Tramite l'affitto della piscina coperta viene resa possibile l'attività dei nuotatori e dei pallanotisti delle nostre associazioni sportive.

**K 103101 – Progetto Capitale: Palestra Valbruna = 0,00 kn**

Con le proiezioni del Bilancio per gli anni 2019 e 2020 è stato pianificato l'importo totale di 1.800.000,00 kn per il miglioramento, ovvero la ristrutturazione della facciata della palestra Valbruna.

Il Progetto prevede miglioramenti delle caratteristiche termiche della facciata esterna, la realizzazione della nuova facciata con pannelli da isolamento, la realizzazione di nuovi strati di isolamento termica su

costruzioni specifiche sulla parte riscaldata dell'edificio, e la sostituzione delle finestre per adeguarle alla nuova facciata. L'obiettivo del progetto è la ristrutturazione energetica dell'edificio.

Con l'intervento completo viene prevista una notevole diminuzione della perdita di calore attraverso le parti esterne dell'edificio, il che comprende una diminuzione dell'energia di calore per il riscaldamento o per il raffreddamento, una diminuzione dei consumi degli energenti e una diminuzione dell'emissione di gas dannosi nell'ambiente.

**K 103102 – Progetto capitale: Bocciodromo Stanga = 200.000,00 kn**

Con l'obiettivo di promuovere l'infrastruttura sportiva e su domanda del Club bocciafilo, viene pianificato l'allestimento di una tettoia sopra il bocciodromo di Stanga. L'importo pianificato per questo intervento è di 200.000,00 kn.

**K 103103 – Progetto Capitale: Complesso di piscine sportivo-curative = 300.000,00 kn**

Con i mezzi pianificati viene assicurata la preparazione della documentazione progettuale in base alla quale verrà realizzata la costruzione di un complesso di piscine sportivo-curative all'interno del complesso dell'ospedale „Prim.dr. Martin Horvat“. In questo modo verrà incrementata di molto la qualità nell'offerta sportivo-ricreativa e di salute. Con la costruzione di questo complesso viene risolto del tutto il problema pluriennale di coloro che praticano i sport d'acqua e l'impossibilità di avere eventi sportivi nei mesi invernali. Con questo investimento, inoltre, i pazienti avranno un miglior trattamento medico.

**T 103101 – Progetto corrente: Manutenzione d'investimento degli impianti sportivi e dell'attrezzatura = 555.000,00 kn**

Per le necessità di manutenzione d'investimento degli impianti e dell'attrezzatura gestiti da questa società, è stato stanziato l'importo di 555.000,00 kn.

Con questo importo è stata pianificata la sistemazione dei servizi sanitari per il pubblico al campo di calcio di Rovigno, la manutenzione del manto erboso sui campi da calcio di Rovigno e Villa di Rovigno, la sistemazione delle docce e dei bagni nella palestra "Molini" come anche la sistemazione degli spogliatoi della palestra della Casa del pioniere.

**Fondamento di legge:** Legge sullo sport

**Obiettivo generale :** creare le condizioni per l'adempimento delle necessità nelle attività sportive per tutte le età.

**Obiettivo specifico:** investimento, miglioramento e manutenzione costante delle infrastrutture sportive.

**Indicatore di efficienza:** accessibilità all'utilizzo degli impianti sportivi alle associazioni e ad altri utenti.

**P 1032 - Programma: ASSISTENZA SOCIALE = 5.825.500,00 kn**

Le uscite per la realizzazione del programma dell'Assistenza sociale sono state pianificate nell'importo di 5.825.500,00 kn. Nell'ambito di questo Programma sono state pianificate venti Attività:

**A 103201 – Attività: Sussidi per gli utenti di I e II categoria = 1.060.000,00 kn**

Con questi mezzi si assicura il finanziamento dei sostegni agli utenti di prima e seconda categoria che vengono versati regolarmente con importo mensile. In base ai dati registrati nel periodo in cui è stata delineata la proposta di questo programma, gli utenti compresi da tali sostegni sono cca 220. Oltre a questi sostegni, a questi utenti e ad altre categorie socialmente bisognose viene assicurato l'acquisto di pacchi dono di generi alimentari sia in ricorrenza delle festività pasquali, della Giornata della Città e delle festività natalizie e di Capodanno.

Il versamento dei mezzi e l'acquisto e la distribuzione dei pacchi dono vengono attuati tramite la Società cittadina della Croce Rossa.

**A 103202 – Attività: Sussidi per i pensionati = 530.000,00 kn**

Da questi mezzi vengono assicurati i sostegni ai pensionati che percepiscono pensioni basse, conformemente alla Delibera sull'assistenza sociale.

**A 103203 – Attività: Sussidi una tantum per singole persone e famiglie = 300.000,00 kn**

Da questi mezzi si assicurano i sussidi a soluzione unica di cui fruiscono singole persone e famiglie in base alle loro richieste di cui decide la Commissione per l'assistenza sociale. Nella prassi tali sussidi si richiedono e si stanziavano per compensare le fondamentali necessità di vita – dal pagamento delle spese dell'energia elettrica, dell'acqua, all'acquisto di medicinali, di generi alimentari, ecc.

**A 103204 – Attività: Sussidi una tantum per neonati = 190.000,00 kn**

Da questi mezzi si assicurano i sostegni una tantum per ogni neonato sul territorio della città nell'ammontare di 1.500,00 kn ciascuno..

**A 103205 – Attività: Sussidi per alimenti per lattanti = 15.000,00 kn**

Hanno diritto al sussidio mensile le famiglie meno abbienti con bambini fino a 12 mesi di vita.

**A 103206 – Attività: Sussidi una tantum per l'acquisto di combustibile per il riscaldamento = 60.000,00 kn**

Da questi mezzi verrà finanziato l'acquisto di combustibile per il riscaldamento per le categorie di cittadini meno abbienti, e negli ultimi anni erano 50-60 persone. Il procedimento di definizione dei diritti viene effettuato dall'Assessorato alla salute e all'assistenza sociale della Regione Istriana, mentre il versamento viene attuato tramite la società cittadina della Croce Rossa di Rovigno.

**A 103207 – Attività: Altri sussidi in base alla Delibera sull'assistenza sociale = 30.000,00 kn**

Da questi mezzi vengono assicurati i sussidi per le cure extraospedaliere di persone con disturbi psicofisici, i sussidi per le cure extraospedaliere dei dipendenti da alcool e stupefacenti, per l'acquisto di accessori per invalidi e altri sussidi prescritti dalla Delibera sull'assistenza sociale.

**A 103208 – Attività: Borse di studio per alunni e studenti = 1.810.000,00 kn**

Questi mezzi vengono impiegati per assicurare le borse di studio per 170 borsisti (154 studenti e 16 alunni) del territorio della Città di Rovigno che studiano a Pola, Fiume, Zagabria, Lubiana, Trieste, Padova ed in altre città universitarie.

Le borse di studio per studenti ammontano a 1.000,00 kn al mese, mentre quelle per gli alunni delle scuole medie superiori a 600,00 kn al mese. Inoltre, gli studenti che realizzano una media dei voti di 4,00 e più, nonché gli alunni che realizzano una media dei voti di 4,6 hanno diritto ad un'aggiunta del 20% all'importo mensile della borsa di studio.

**A 103209 – Attività: Finanziamento della differenza nel prezzo di trasporto degli alunni delle scuole medie superiori e dei bambini che frequentano il Centro diurno di Pola = 300.000,00 kn**

Questi mezzi servono per coprire le spese di trasporto dei bambini che frequentano il Centro diurno "Veruda" di Pola e la Scuola per l'educazione e istruzione, in modo tale da garantire i mezzi all'Associazione delle persone diversamente abili che organizza il trasporto in pullman dei bambini. Inoltre, ai genitori che trasportano personalmente a scuola i figli vengono versati i mezzi nell'ammontare stabilito dalla Delibera sull'assistenza sociale.

Da questi mezzi si sovvenzionano anche le spese di trasporto degli alunni che frequentano le scuole medie superiori conformemente alla Delibera sull'assistenza sociale, ovvero viene versata la differenza del costo pieno che i genitori dovrebbero pagare dopo il rifiuto di sovvenzionamento da parte del Ministero competente.

**A 103210 – Attività: finanziamento della differenza nel prezzo di sistemazione dei bambini negli asili = 170.000,00 kn**

Questi mezzi servono alla partecipazione al prezzo di sistemazione dei bambini negli asili nido e giardini d'infanzia per le famiglie meno abbienti che adempiono ai criteri previsti dalla Delibera sull'assistenza sociale. L'ammontare della sovvenzione ammonta al 25%, al 50% oppure al 100% del prezzo di sistemazione dei bambini in dette istituzioni.

**A 103211 – Attività: finanziamento della differenza nelle spese abitative = 175.000,00 kn**

Con questi mezzi vengono coperte le spese di affitto per le famiglie che adempiono ai criteri prescritti dalla Delibera sull'assistenza sociale.

**A 103212 – Attività: finanziamento della differenza nel prezzo di pasti caldi = 70.000,00 kn**

Da questi mezzi si sovvenzionano le spese di vitto per gli alunni nelle scuole elementari in conformità alla Delibera sull'assistenza sociale.

**Fondamento di legge:** Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale), Legge sull'assistenza sociale.

**Obiettivo generale:** sussidi per le categorie meno abbienti di concittadini conformemente alla Delibera sull'assistenza sociale della città di Rovigno, nonché incentivare gli alunni e studenti allo studio conformemente alla Delibera sui criteri per l'assegnazione di borse di studio ad alunni e studenti.

**Obiettivo specifico:** alleviare le difficoltà ai cittadini nella risoluzione dei problemi quotidiani di vita, mantenere il livello raggiunto di tutela sociale dei cittadini, incentivare gli alunni e gli studenti a continuare gli studi.

**Indicatore di efficienza:** realizzazione dei programmi sociali, assegnazione dei sussidi ai vari utenti.

**A 103213 – Attività: prevenzione delle malattie da dipendenza e da comportamento deviante = 205.000,00 kn**

Da questi mezzi viene finanziato il programma per la lotta contro l'abuso di stupefacenti. L'attività sarà rivolta alla prevenzione tramite l'impegno di collaboratori specializzati che eseguiranno corsi educativi per i genitori, gli insegnanti e gli alunni. Da questi mezzi si finanzia il lavoro del consultorio cittadino e dell'ambulatorio per le malattie da dipendenza che opera in seno alla Casa della salute di Rovigno.

**Fondamento di legge:** Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale).

**Obiettivo generale:** prevenire le malattie da dipendenza e il comportamento deviante dei bambini e dei giovani tramite livello primario (laboratori, corsi), secondario (consultorio) e terziario (ambulatorio per le malattie da dipendenza).

**Obiettivo specifico:** informare i giovani sulla dannosità delle sostanze stupefacenti, sensibilizzare i genitori sui problemi esistenti, tempo libero organizzato.

**Indicatore di efficienza:** continuità nell'attuazione delle attività e inclusione degli alunni e delle istituzioni nella realizzazione delle medesime.

**A 103214 – Attività: Società cittadina della Croce Rossa = 380.500,00 kn**

In base alla Legge sulla Croce Rossa della Croazia, le unità autogoverno locale e territoriale (regionale) hanno l'obbligo di garantire i mezzi nel proprio bilancio per il finanziamento delle società della Croce Rossa.

I mezzi verranno versati alla Società cittadina della Croce Rossa in base al contratto che verrà stipulato per l'anno corrente, e conformemente al Regolamento sulle modalità e i termini di pagamento dei mezzi dalle entrate delle unità d'autogoverno locale e territoriale per l'attività delle forme organizzative della Croce Rossa della Croazia.

**A 103215 – Attività: Centro diurno per la riabilitazione Veruda – Pola = 250.000,00 kn**

Il centro per la riabilitazione Veruda di Pola è un'istituzione pubblica che attua la diagnostica precoce, l'abilitazione e la riabilitazione dei bambini, dei giovani e degli adulti con disturbi motori, difficoltà intellettuali, disturbi dell'attenzione e concentrazione, difficoltà di linguaggio e con altre particolari necessità.

La Città di Rovinj-Rovigno è uno dei fondatori dell'istituzione e conformemente a ciò ha l'obbligo di garantire i mezzi per la sua attività, il tutto in base alle manifestate esigenze dell'istituzione.

**A 103216 – Attività: Casa sicura "Istria" = 17.000,00 kn**

La Casa sicura "Istria" è l'unica organizzazione che si prende cura delle vittime di violenze e si occupa dei rifugi per le medesime nel territorio della Regione Istriana. Pertanto, per la sua attività sono stati assicurati i mezzi come gli anni scorsi.

**A 103217 – Attività: Attività delle associazioni delle persone diversamente abili = 170.000,00 kn**

In base a concorso pubblico, da questi mezzi verranno assegnati dei sussidi alle associazioni che si occupano di miglioramento della vita delle persone diversamente abili.

I mezzi pianificati sono destinati al sostegno istituzionale delle associazioni, nonché allo sviluppo e alla continuità nell'offrire servizi sociali alle persone diversamente abili del territorio cittadino.

**A 103218 – Attività: Commissione per la valutazione delle richieste = 3.000,00 kn**

Per l'attuazione dei concorsi è necessario assicurare i mezzi per l'attività della Commissione.

**A 103219 – Attività: Attività di carattere umanitario = 30.000,00 kn**

Da questi mezzi, in base a concorso pubblico, verranno assegnati sussidi alle associazioni che svolgono attività umanitarie e simili.

**A 103220 – Attività: Altre attività nell'assistenza sociale = 60.000,00 kn**

I vani situati nella Casa della salute, per i quali l'affitto viene pagato completamente dal bilancio, vengono utilizzate da diverse associazioni che operano nel territorio della città e che si occupano prevalentemente di attività indirizzate alle persone diversamente abili nonché di attività di miglioramento della salute, come ad esempio l'Associazione delle persone diversamente abili, l'Associazione dei diabetici, l'Associazione che aiuta le persone affette da ritardi mentale della Regione Istriana e l'Associazione "Žena-Donna". Inoltre con i mezzi dell'importo di 50.000,00 kn vengono garantiti gli aiuti per i cittadini meno abbienti.

**Fondamento di legge:** Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale), Legge sulla Croce Rossa della Croazia, Legge sulle associazioni, Regolamento sui criteri, le misure e i procedimenti di

finanziamento e contrattazione dei programmi e dei progetti di interesse per il bene comune che vengono attuati dalle associazioni.

**Obiettivo generale:** realizzazione delle attività programmatiche delle associazioni.

**Obiettivo specifico:** adempiere alle esigenze dei membri delle associazioni tramite la collaborazione tra la comunità locale e la società civile.

**Indicatore di efficienza:** realizzazione dei programmi delle associazioni.

#### **P 1033 - Programma: FABBISOGNI PUBBLICI NELLA SANITÀ = 893.500,00 kn**

Le uscite per la realizzazione del programma dei fabbisogni pubblici nella sanità sono stati pianificati nell'importo di 893.500,00 kn. Nell'ambito del Programma sono state pianificate sei Attività e tre Progetti capitali:

##### **A 103301 – Attività: Visite preventive – mammografie = 70.000,00 kn**

Da questi mezzi si finanzieranno le visite mammografiche per le donne del territorio della Città di Rovigno, con cui si continua il programma di tutela sanitaria delle donne avviato nel 2005. Le visite vengono effettuate nell'Ambulatorio di radiologia della Casa della salute, mentre nel programma sono comprese le donne dai 40 anni in su.

**Fondamento di legge:** Legge sulla tutela sanitaria, Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale)

**Obiettivo generale:** tutela della salute delle donne

**Obiettivo specifico:** prevenzione e diagnosi precoce del cancro al seno

**Indicatore di efficienza:** realizzazione delle visite mediche pianificate.

##### **A 103302 – Attività: Piano delle misure sanitarie = 55.000,00 kn**

Il piano delle misure sanitarie (controllo delle condizioni sanitarie, tecniche ed igieniche relative alla preparazione degli alimenti, alla pulizia nelle cucine, rilevamento e analisi dei campioni) viene attuato nelle istituzioni prescolari e scolastiche.

**Fondamento di legge:** Legge sulla tutela sanitaria, Legge sul cibo, Legge sull'igiene del cibo e sui criteri microbiologici per il cibo

**Obiettivo generale:** rendere possibile un'alimentazione sana e di qualità nelle istituzioni di educazione prescolare, controllare le condizioni igieniche nelle istituzioni prescolari e scolastiche

**Obiettivo specifico:** miglior qualità della tutela della salute

**Indicatore di efficienza:** comprendere le istituzioni prescolari e scolastiche, nonché indicatori dell'Istituto per la salute pubblica in merito alle analisi effettuate

##### **A 103303 – Attività: Cofinanziamento dell'Equipe del pronto soccorso medico = 458.000,00 kn**

Il cofinanziamento di una parte dei costi per il pronto soccorso medico, ossia per assicurare uno standard elevato in questa attività nell'importo di 396.000,00 kn è stato disposto sull'obbligo di 275.977,00 kn conformemente all'accordo stipulato con la Regione Istriana, mentre l'importo restante viene assicurato dall'Istituto per la medicina d'urgenza al fine di cofinanziare un'equipe aggiuntiva T1 (autista, infermiera/tecnico) durante la stagione estiva.

**Fondamento di legge:** Legge sulla tutela sanitaria, Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale)

**Obiettivo generale:** miglior standard nel prestare il pronto soccorso medico

**Obiettivo specifico:** miglior qualità della tutela della salute, accessibilità del pronto soccorso medico

**Indicatore di efficienza:** prestare in modo tempestivo il pronto soccorso medico

##### **A 103304 – Attività: Aiuti per le persone diversamente abili = 5.000,00 kn**

I mezzi sono destinati ai sussidi per le persone diversamente abili.

##### **A 103305 – Attività: Programmi delle associazioni che si occupano di prevenzione e miglioramento della tutela della salute = 40.000,00 kn**

Da questi mezzi, in base a concorso pubblico, verranno assegnati sussidi alle associazioni che si occupano di attività di prevenzione attiva e di miglioramento della tutela della salute.

##### **A 103306 – Attività: Commissione per la valutazione delle richieste = 500,00 kn**

Per le esigenze di attuazione del concorso è necessario assicurare i mezzi per l'attività della Commissione.

**Fondamento di legge:** Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale), Legge sulle associazioni, Regolamento sui criteri, le misure e i procedimenti di finanziamento e contrattazione dei programmi e dei progetti di interesse per il bene comune che vengono attuati dalle associazioni.

**Obiettivo generale:** realizzazione delle attività delle associazioni, miglioramento della qualità della vita delle persone ammalate.

**Obiettivo specifico:** miglioramento della qualità della vita delle persone ammalate.

**Indicatore di efficienza:** realizzazione dei programmi pianificati.

**K 103301–Progetto capitale: Ospedale generale di Pola = 225.000,00 kn**

In conformità all'Accordo e al Contratto di cofinanziamento di parte dell'impegno finanziario per la costruzione e l'attrezzatura del nuovo Ospedale generale di Pola, la Città di Rovinj-Rovigno si è assunta la responsabilità di assicurare l'importo di 7.274.775,34 kn da versare nel periodo dal 2018 al 2036. In base alla dinamica da contratto, nel 2018 deve versare l'importo di 222.058,26 kn.

**K 103302–Progetto capitale: Acquisto di attrezzature per esigenze sanitarie = 40.000,00 kn**

Con l'importo pianificato di 40.000,00 kn si assicura l'acquisto di un defibrillatore portatile che verrà collocato negli impianti sportivi. Le malattie cardiache sono al secondo posto delle cause di mortalità in Croazia, e in tale statistica contribuiscono notevolmente anche i decessi improvvisi a causa di arresto cardiaco. L'arresto cardiaco improvviso può capitare a chiunque, anche agli sportivi e alle persone giovani e sane.

Pertanto, è importante attrezzare e sviluppare la rete di defibrillatori nel territorio della nostra città per aumentare la sicurezza e ridurre il tempo prezioso nel prestare il primo soccorso alle persone colpite da arresto cardiaco. Quest'esigenza è stata rilevata anche nella stesura della Strategia di sviluppo della città.

**K 103303–Progetto capitale: Ospedale per l'ortopedia e la riabilitazione "Dr. M. Horvat" = 0,00 kn**

In conformità agli obiettivi e alle priorità della Strategia di sviluppo della Città di Rovinj-Rovigno, in collaborazione con la Regione istriana, quale fondatore dell'istituzione e dell'ospedale „Prim.dr. Martin Horvat“, viene pianificata la partecipazione al finanziamento della sistemazione dell'Ospedale per migliorare la qualità delle condizioni di lavoro e dei servizi offerti ai migliori standard.

Al fine della realizzazione di quanto desiderato, l'Ospedale si indebiterà per 20 milioni di kune i quali mezzi verranno investiti nella sostituzione degli infissi, nella sistemazione della facciata, delle stanze d'ospedale e nella sostituzione del sistema di calore. Una parte dei mezzi è attesa anche dal Ministero della salute e dal Fondo per la tutela dell'ambiente e l'efficacia energetica.

Con le proiezioni del Bilancio del 2019 e 2020 è stato pianificato un importo indicativo in base alla stima di 1/3 dell'importo che dovrebbe assicurare la Città di Rovigno. L'importo definitivo dovuto dalla Città verrà definito dopo l'attuazione della procedura e la decisione degli organi competenti.

**Fondamento di legge:** Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale),

**Obiettivo generale:** miglioramento della qualità dei servizi sanitari e delle condizioni di lavoro nelle istituzioni di sanità

**Obiettivo specifico:** miglioramento dello standard delle istituzioni di sanità

**Indicatore di efficienza:** attrezzatura acquistata ed edifici ristrutturati

**P 1034 - Programma: SVILUPPO DELLA SOCIETÀ CIVILE = 923.000,00 kn**

Le uscite per la realizzazione del programma di **Sviluppo della società civile** sono state pianificate nell'importo di 923.000,00 kn. Nell'ambito del Programma sono state pianificate sette Attività:

**A 103401 – Attività: Fondo delle città e dei comuni della Fondazione per lo sviluppo della società civile = 20.000,00 kn**

I mezzi per il Fondo delle città e dei comuni dell'importo di 20.000,00 kn sono stati accantonati in base all'accordo di adesione al Fondo. Dai mezzi del Fondo viene bandito un concorso per le organizzazioni della società civile che sono registrate nel territorio delle unità d'autogoverno locale dalle quali viene finanziato il Fondo.

**A 103402 – Attività: Comunità degli Italiani "Pino Budicin" = 365.000,00 kn**

La Comunità degli Italiani "Pino Budicin" verrà finanziata con assegnazione diretta, poiché l'articolo 6 dell' Regolamento sui criteri, le misure e i procedimenti di finanziamento e contrattazione dei programmi e dei progetti di interesse per il bene comune che vengono attuati dalle associazioni prescrive che i mezzi finanziari vengono assegnati direttamente alle associazioni che hanno esclusiva competenza nel territorio in cui operano e/o territorio geografico per il quale vengono assegnati i mezzi finanziari.

Visto che l'articolo 38 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno prescrive che la Comunità degli Italiani rappresenta nella Città di Rovinj-Rovigno la minoranza nazionale italiana, la Città nel proprio bilancio garantisce i mezzi per la sua attività a livello dello scorso anno, ovvero l'importo di 365.000,00 kn.

**A 103403 – Attività: Programmi di miglioramento della qualità della vita delle persone anziane = 270.000,00 kn**

In base al concorso verranno assegnati i mezzi per l'attuazione dei programmi che hanno come obiettivo il miglioramento della qualità della vita delle persone anziane tramite varie attività che verranno indicate dettagliatamente nel concorso.

**A 103404 – Attività: Attività delle associazioni scaturite dalla Guerra patriottica e dalla LPL = 60.000,00 kn**

In base al concorso verranno assegnati sussidi alle associazioni scaturite dalla Guerra patriottica e dalla LPL, al fine di realizzare le attività e i programmi in questo settore.

**A 103405 – Attività: Incentivare i giovani allo sviluppo sostenibile, al modo di vita sano e alla salvaguardia della natura = 35.000,00 kn**

Anche per questo settore d'attività verrà bandito il concorso in base al quale le organizzazioni della società civile che svolgono tale forma di attività potranno ottenere un sussidio dalla Città.

**A 103406 – Attività: Assegnazione diretta di mezzi alle associazioni = 170.000,00 kn**

Sono stati assicurati anche i mezzi per l'assegnazione diretta alle associazioni che svolgeranno attività di interesse cittadino, che per ragioni fondate non sono state pianificate nel programma di lavoro delle associazioni, e che verranno realizzate nel 2017. Ciò è possibile conformemente alla menzionata Regolamento a condizione che le singole attività, in base alle richieste, si possono finanziarie fino a 5.000,00 kn, e che i mezzi complessivi per le assegnazioni dirette non superino annualmente l'importo del 5% dei mezzi di bilancio destinati ai programmi delle associazioni.

**A 103407 – Attività: Commissione per la valutazione delle richieste = 3.000,00 kn**

Per le esigenze di attuazione del concorso è necessario assicurare i mezzi per l'attività della Commissione.

**Fondamento di legge:** Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale), Legge sulle associazioni, Regolamento sui criteri, le misure e i procedimenti di finanziamento e contrattazione dei programmi e dei progetti di interesse per il bene comune che vengono attuati dalle associazioni.

**Obiettivo generale:** sviluppo della società civile.

**Obiettivo specifico:** incentivare i cittadini ad includersi e a partecipare allo sviluppo della comunità locale.

**Indicatore di efficienza:** realizzazione dei programmi delle associazioni.

**Capitolo 2 – GIARDINI D'INFANZIA**

**P 1035 - Programma: ATTIVITÀ DELLE ISTITUZIONI NELL'EDUCAZIONE PRESCOLARE = 19.796.700,00 kn**

Le uscite per la realizzazione del programma Attività delle istituzioni prescolari sono state pianificate nell'importo di 19.796.700,00 kn.

Nell'ambito del Programma sono state pianificate dodici Attività, tre Progetti correnti e un progetto capitale che vengono attuati dagli utenti del bilancio Giardino e nido d'infanzia "Neven" e Giardino d'infanzia italiano "Naridola".

**Fruitore del bilancio 34522: Giardino d'infanzia italiano "Naridola" = 3.946.700,00 kn**

Il Giardino d'infanzia italiano "Naridola" è un'istituzione fondata dalla Città di Rovinj-Rovigno per l'espletamento delle attività di educazione e istruzione prescolare.

Nell'Istituzione operano 5 gruppi educativi, ossia 2 gruppi nell'asilo nido e 3 gruppi nel giardino d'infanzia, nonché un gruppo educativo nella sezione periferica di Valle. Nell'anno pedagogico 2017/2018 sono iscritti 115 bambini, e viene attuato il programma di 10 ore.

L'istituzione ha 24 dipendenti a tempo indeterminato, di cui 22 a Rovigno e 2 a Valle. Per il regolare svolgimento delle sue attività riceve entrate dal Bilancio della Città di Rovinj-Rovigno, dal Comune di Bale-Valle, dai versamenti dei genitori e dal Ministero per la scienza e l'educazione il quale con Delibera specifica assicura i mezzi per la realizzazione del programma per i bambini che frequentano le istituzioni delle minoranze nazionali, i programmi prescolari e i programmi per i bambini con difficoltà di sviluppo. Tali mezzi vengono versati all'istituzione tramite il calcolo del Fondatore.

**A 103501 – Attività: Attività regolare dell'istituzione prescolare = 3.775.900,00 kn**

L'importo pianificato dal Bilancio della città di 2.644.700,00 kn è destinato al pagamento degli stipendi e altre uscite per i lavoratori che sono state pianificate conformemente agli atti vigenti che regolano i rapporti di lavoro e i diritti che scaturiscono dai medesimi. L'istituzione conta 24 lavoratori, dei quali 22 lavorano a Rovigno e 2 a Valle.

L'istituzione realizza delle entrate anche dal Comune di Valle nell'importo di 372.700,00 dal quale vengono finanziati gli stipendi dei due dipendenti e 1/6 delle spese dei dipendenti nei servizi comuni degli asili. Nel contempo si pianificano i mezzi al fine di attuare le misure dell'Istituto croato di collocamento, l'abilitazione professionale per l'impiego senza instaurare rapporto di lavoro, dove l'HZZ assicura i mezzi per i contributi per l'assicurazione pensionistica e l'assicurazione sanitaria obbligatoria. A tale riguardo sono pianificate 26.100,00 kn.

Dai mezzi versati dai genitori degli utenti del servizio nell'importo di 660.400,00 vengono pagate tutte le spese materiali e di gestione, l'alimentazione dei bambini e le altre spese dell'istituzione.

Inoltre, è attesa la donazione del governo italiano tramite l'Unione italiana nell'importo di 37.000,00 kn sotto forma di libri e attrezzatura didattica.

Una parte delle uscite verrà coperta dal riporto dall'anno precedente nell'importo di 35.000,00 kn.

**A 103502 – Attività: Consiglio d'amministrazione = 37.000,00 kn**

L'istituzione è amministrata dal Consiglio d'amministrazione e ai suoi membri viene versata una retribuzione in base alle sedute e alle presenze dei membri alle medesime.

**A 103503 – Attività: Programma per i bambini delle minoranze nazionali = 76.000,00 kn**

Il Ministero della scienza, dell'istruzione e dello sport assicura con apposita Delibera i mezzi per la realizzazione del programma per i bambini che frequentano le istituzioni delle minoranze nazionali. I mezzi vengono assegnati all'istituzione tramite il bilancio del Fondatore.

**A 103504 – Attività: Programma prescolare = 4.800,00 kn**

Il Ministero della scienza, dell'istruzione e dello sport assicura, con apposita Delibera, i mezzi per l'attuazione del programma prescolare che vengono assegnati alle istituzioni tramite il bilancio del Fondatore.

**A 103505 – Attività: Assistenti per i bambini con difficoltà nello sviluppo = 16.000,00 kn**

Il Ministero competente assicura, con apposita Delibera, i mezzi per l'attuazione del programma per i bambini con difficoltà nello sviluppo che vengono assegnati alle istituzioni tramite il bilancio del Fondatore.

**T 103501 – Progetto corrente: sistemazione dell'archivio = 37.000,00 kn**

Conformemente alle prescrizioni con le quali si regolano le modalità di custodia del materiale d'archivio dell'istituzione, gli autori del materiale d'archivio hanno l'obbligo di custodirlo nei modi prescritti dalla legge. Pertanto, è necessario sistemare lo spazio dell'archivio dell'istituzione conformemente alle prescrizioni vigenti.

**Fondamento di legge:** Legge sull'educazione e l'istruzione, Standard pedagogico nazionale dell'educazione e istruzione prescolare

**Obiettivo generale:** garantire le condizioni di lavoro nelle istituzioni prescolari

**Obiettivo specifico:** qualità del servizio di soggiorno dei bambini nelle istituzioni prescolari, sistemazione dell'archivio e custodia del materiale conformemente alle prescrizioni

**Indicatore di efficienza:** inclusione dei bambini nelle istituzioni prescolari, realizzazione della sistemazione/attrezzamento dell'archivio.

**Utente del bilancio 34547: Giardino e nido d'infanzia "Neven" = 15.850.000,00 kn**

L'istituzione prescolare Giardino e nido d'infanzia "Neven" di Rovigno è stata fondata dalla Città di Rovigno, dai comuni di Canfanaro e Valle per l'espletamento delle attività di educazione e istruzione prescolare.

In base alla Legge sull'educazione e istruzione prescolare (GU RC, nn. 10/09, 107/07 e 94/13) tale attività viene attuata nell'istituzione tramite il programma di educazione e istruzione, tutela sanitaria, alimentazione e assistenza sociale.

Al 1° settembre 2017, nell'anno pedagogico 2017/2018 nell'istituzione sono iscritti 572 bambini, ossia 112 che frequentano l'asilo nido in 8 gruppi e 460 che frequentano il giardino d'infanzia in 20 gruppi.

Oltre ai bambini menzionati sopra, nei gruppi regolari sono iscritti anche 10 bambini con difficoltà nello sviluppo che frequentano a tempo ridotto e con l'aiuto di persone di sostegno nel gruppo.



Il lavoro è organizzato in 28 gruppi educativi in 8 strutture, di cui 6 strutture nel territorio della città di Rovigno con in tutto 24 gruppi educativi, una struttura nel comune di Canfanaro e una nel comune di Valle. In tutti i gruppi viene svolto il programma di 10 ore.

L'istituzione realizza le entrate per l'attività regolare dal Bilancio della Città di Rovigno, dal Comune di Canfanaro e di Valle i quali assicurano i mezzi per gli stipendi dei dipendenti, per le spese materiali gestione sottoforma della partecipazione dei genitori i quali, secondo i criteri della città e dei comuni, realizzano il diritto alle sovvenzioni, nonché i mezzi per la manutenzione d'investimento e l'acquisto dell'attrezzatura.

I mezzi propri vengono realizzati dai versamenti dei genitori degli utenti, dagli interessi e dalle donazioni occasionali. Si tratta di mezzi destinati alle spese materiali e di regia dell'Istituzione. Il prezzo per i genitori dei servizi del giardino d'infanzia è di 550,00 kn mentre dell'asilo nido è di 600,00 kn.

L'istituzione ha in tutto 94 dipendenti, di cui 85 sul territorio della città di Rovigno, nell'unità lavorativa Rovigno 69 dipendenti e 16 dipendenti nei Servizi comuni. Oltre a loro dal bilancio della città di Rovigno vengono finanziati anche 7 dipendenti a tempo determinato che sostituiscono i dipendenti in malattia e 6 dipendenti che sostituiscono dipendenti a tempo indeterminato in maternità, come pure un'impiegata pedagoga che sostituisce la pedagoga in maternità.

#### **A 103506 – Attività: Attività regolare dell'istituzione prescolare = 14.988.400,00 kn**

L'importo pianificato è destinato al pagamento degli stipendi e altre uscite per i lavoratori che sono state pianificate conformemente agli atti vigenti che regolano i rapporti di lavoro e i diritti che scaturiscono dai medesimi.

Dal bilancio della città vengono assicurati per gli stipendi dei dipendenti 10.979.000,00 kn.

Nell'importo pianificato sono compresi i mezzi per gli stipendi di 69 dipendenti a tempo indeterminato nell'unità di lavoro Rovigno, come anche una parte (89,26%) degli stipendi delle 16 persone a tempo indeterminato nei Servizi comuni, i contributi e altri oneri per i dipendenti, come anche gli stipendi, i contributi e quanto altro per i dipendenti che sostituiscono i dipendenti in malattia o maternità.

Oltre che dal bilancio della Città di Rovigno, l'istituzione viene finanziata anche dal bilancio dei comuni di Valle (3 dipendenti e una parte degli stipendi dei dipendenti dei Servizi comuni) e di Canfanaro (6 dipendenti e una parte degli stipendi dei dipendenti dei Servizi comuni). I comuni assicurano in tutto per questo fine 1.352.000,00 kn.

I mezzi propri vengono realizzati dai versamenti dei genitori degli utenti, dagli interessi e dalle donazioni occasionali. I mezzi propri pianificati nell'importo di 3.060.000,00 kn verranno spesi per le spese materiali e di regia dell'Istituzione, per l'alimentazione dei bambini, i costi di perfezionamento dei dipendenti, per la cura dei bambini e le altre spese che nascono dall'attività dell'istituzione.

#### **A 103507 – Attività: Consiglio d'amministrazione = 37.000,00 kn**

L'istituzione è amministrata dal Consiglio d'amministrazione e ai suoi membri viene versata una retribuzione in base alle sedute e alle presenze dei membri alle medesime.

#### **A 103508 – Attività: Assistenti per i bambini con difficoltà nello sviluppo = 155.000,00 kn**

In conformità agli standard pedagogici nei programmi degli asili è pianificata l'inclusione di bambini con difficoltà nello sviluppo. Il ruolo principale dell'inclusione dei bambini negli asili è quello di socializzare ed avere contatti con i coetanei. Un'equipe specializzata dell'asilo ha riscontrato dei problemi nello sviluppo psicofisico in 9 bambini. Da rilevare che il soggiorno di questi bambini viene pianificato in un orario ridotto, affinché il loro soggiorno nel gruppo educativo sia quanto più qualitativo, sia per loro sia per gli altri bambini, è necessario assumere un assistente per tale gruppo. A tale proposito è stato pianificato l'importo di 155.000,00 kn in base alle manifestate necessità dell'istituzione al fine di assumere un assistente con un contratto d'opera.

#### **A 103509 – Attività: Programma prescolare = 23.000,00 kn**

Il Ministero della scienza, dell'istruzione e dello sport assicura, con apposita Delibera, i mezzi per l'attuazione del programma prescolare che vengono assegnati alle istituzioni tramite il bilancio del Fondatore.

#### **A 103510 – Attività: Programma per i bambini con difficoltà nello sviluppo = 25.200,00 kn**

Il Ministero della scienza, dell'istruzione e dello sport assicura, con apposita Delibera, i mezzi per l'attuazione del programma prescolare che vengono assegnati alle istituzioni tramite il bilancio del Fondatore.

#### **A 103511 – Attività: Programmi educativi = 7.000,00 kn**

Per le necessità di educazioni e progetti degli educatori l'importo pianificato verrà speso per i servizi grafici, il materiale di cancelleria e per la partecipazione a seminari professionali che si riferiscono all'attuazione dei progetti pianificati.

**A 103512 – Attività: Sovvenzioni del programma altre fonti = 20.000,00 kn**

L'importo di 20.000,00 kn si riferisce ai mezzi nel bilancio del comune di Canfanaro per l'aiuto ai genitori di modeste condizioni economiche e per i genitori con due o più bambini nell'asilo.

**K 103501 – Progetto capitale: Attrezzamento dei vani = 280.000,00 kn**

Si pianifica l'attrezzamento dei vani dell'asilo periferico Mondelaco. Con la proposta di bilancio per il 2018 è stato pianificato l'importo di 180.000,00 kn per il completamento dell'attrezzatura della cucina siccome la stessa ora non è funzionale e ha bisogno di rinnovi. Inoltre, è stato pianificato l'importo di 100.000,00 per la sostituzione e l'integrazione dei mobili nei vani di soggiorno dei gruppi di bambini.

**T 103502 – Progetto corrente: Sezione periferica di Lamanova = 65.000,00 kn**

I mezzi pianificati sono stati accantonati al fine di adempiere agli obblighi finanziari conformemente al contratto d'affitto degli impianti della sezione periferica di Lamanova che opera dal 2012. L'affitto mensile ammonta a 5.375,00 kn.

**T 103503 – Progetto corrente: Ristrutturazione dell'accesso all'edificio principale = 250.000,00 kn**

Con l'importo di 250.000,00 kn viene pianificata la sistemazione degli accessi all'edificio principale dell'asilo e dell'asilo nido. Verrebbero ripavimentati gli ingressi dei due edifici principali, superiore ed inferiore.

**Fondamento di legge:** Legge sull'educazione e istruzione, Standard pedagogico nazionale dell'educazione e istruzione prescolare

**Obiettivo generale:** garantire le condizioni di lavoro nelle istituzioni prescolari

**Obiettivo specifico:** qualità del servizio di soggiorno dei bambini nelle istituzioni prescolari, applicazione del sistema HACCAP

**Indicatore di efficienza:** inclusione dei bambini nelle istituzioni prescolari, realizzazione della ristrutturazione pianificata della mensa.

**Capitolo 3: SCUOLE ELEMENTARI = 7.318.945,00 kn****P 1036 – Programma: ATTIVITÀ DELLE SCUOLE ELEMENTARI = 7.318.945,00 kn**

Le uscite per la realizzazione del programma Attività delle scuole elementari sono stati pianificate nell'importo di 7.318.945,00 kn. Nell'ambito del Programma sono state pianificate ventitre Attività, otto Progetti correnti e tre Progetti capitali che verranno attuate dai fruitori del bilancio – le scuole elementari.

La Città di Rovinj-Rovigno è fondatore di tre scuole elementari: SE Juraj Dobrila, SEI Bernardo Benussi, SE Vladimir Nazor, e pertanto ha l'obbligo di assicurare alle stesse i mezzi per le uscite regolari conformemente agli standard pedagogici.

Le entrate in base al finanziamento delle funzioni decentralizzate nelle scuole elementari vengono realizzate dalla quota aggiuntiva dell'imposta sul reddito e dai sostegni di livellamento dal bilancio statale. Una parte dei mezzi per far fronte alle funzioni decentralizzate delle scuole elementari viene sopperita a carico delle entrate del Bilancio poiché sono stati stabiliti gli standard minimi, ossia le entrate su tale base sono insufficienti per il funzionamento regolare.

**Fruitore del bilancio 11453 – SEI Bernardo Benussi = 1.746.405,00 kn**

La scuola elementare italiana "Bernardo Benussi" di Rovigno è un'istituzione pubblica che svolge attività di educazione e istruzione elementare in conformità all'atto di fondazione, ed è iscritta nel registro delle scuole elementari per le esigenze degli appartenenti alle minoranze nazionali nella Repubblica di Croazia. Nella scuola l'attività e l'insegnamento vengono svolti in lingua italiana.

La scuola comprende alunni provenienti dalla città di Rovigno, mentre nella sezione periferica di Valle gli alunni provenienti da tale località. Non ci sono stati importanti cambiamenti socio-economici, culturali e di altro tipo che potrebbero influire sull'attività della scuola.

L'attività della scuola si svolge in due edifici:

- scuola principale a Rovigno, Viale della Gioventù 20 – per gli alunni dalla I all'VIII classe,
- scuola periferica a Valle, Via Domenico Cernecca 3 – per gli alunni dalla I alla IV classe (due sezioni combinate).

L'insegnamento, regolare, facoltativo, aggiuntivo, suppletivo e tutte le attività extra scolastiche vengono svolti cinque giorni lavorativi alla settimana in un solo turno. La scuola offre anche il soggiorno prolungato.

La scuola ha 141 alunni in 11 classi (8 regolari, 2 combinate e 1 speciale). Pianifichiamo che il numero di alunni e di classi non cambierà nei prossimi anni, ma ciò dipenderà dal numero di alunni iscritti alla prima classe nel settembre 2018.

#### **A 103601 – Attività: Funzioni decentralizzate = 393.000,00 kn**

Il finanziamento delle funzioni decentralizzate nelle scuole elementari viene attuato conformemente alla Delibera sui criteri, le misure e le modalità di finanziamento delle funzioni decentralizzate delle scuole elementari per la Città di Rovinj-Rovigno, e che viene emanata per l'anno corrente.

Attraverso quest'attività vengono saldate le seguenti uscite:

- spese materiali in base alla mole del programma	146.135,00
- acquisto della documentazione pedagogica	8.700,00
- fonti energetiche	93.000,00
- spese per l'affitto di impianti per le ore di cultura fisica	103.200,00
- visite mediche per i dipendenti	9.280,00
- servizi di manutenzione corrente e d'investimento	32.685,00

#### **A 103602 – Attività: Soggiorno prolungato per i bambini nella scuola = 458.605,00 kn**

Con questi mezzi viene garantito il servizio di soggiorno prolungato dei bambini delle classi inferiori. Nella scuola operano due gruppi, ma visto il numero maggiore di bambini è necessario assumere ancora un insegnante part time per poter avere un lavoro di qualità con gli alunni nei gruppi combinati. Il motivo di questo è un maggior numero di bambini nel soggiorno prolungato.

Inoltre, vengono assicurate 400,00 kn al mese a gruppo per le spese materiali nel corso della durata dell'anno scolastico.

Nella sezione periferica di Valle è organizzato il soggiorno prolungato per i bambini dalla 1. alla 4. classe per il quale è stata assunta un'insegnante part time per 32 ore settimanali. Per questo servizio il comune di Valle assicura 121.200,00 kn.

#### **A 103603 – Attività: Pedagogo scolastico = 58.100,00 kn**

In base alla necessità presentata dalla scuola, con l'importo pianificato si rende possibile assumere una persona qualificata- il pedagogo, part time. Tra i collaboratori professionali la scuola ha assunto uno psicologo a carico dei mezzi dal bilancio statale. Tuttavia, alla scuola manca la persona del pedagogo il quale seguirebbe le necessità specifiche della scuola, degli alunni e dei genitori.

Con il completamento dell'equipe professionale migliorerebbe l'attività educativa nel suo complesso.

#### **A 103604 – Attività: Comitato scolastico = 27.000,00 kn**

Con i mezzi pianificati si assicura il pagamento delle retribuzioni per i membri dei Comitati scolastici in base alle sedute tenutesi e alle presenze dei membri.

#### **A 103605 – Attività: Programmi e attività della scuola = 537.250,00 kn**

Tra le attività pianificate nel Piano e programma annuale e nel Curriculum scolastico con i mezzi dal bilancio della Città di Rovinj-Rovigno verranno coperte le spese per un importo di 34.000,00 kn:

- pubblicazione del giornalino „Scriviamo Insieme“ 4.800,00 kn
- materiale per la preparazione delle bambole per il teatro dei burattini 2.000,00 kn
- trasporto alle lezioni fuori sede 24.000,00 kn
- diarie per gli accompagnatori 2.000,00 kn
- scambi internazionali (ospitalità ad alunni e accompagnatori dall'Italia) 1.200,00 kn

Nell'attività regolare della scuola rientrano anche i servizi dei pasti per gli alunni, le gite e l'acquisto di riviste per gli alunni. Le spese vengono pianificate su una base media di 95 colazioni e 100 pranzi al giorno, mentre le gite e le riviste sono a livello del 2017, ovvero per un totale di 410.000,00 kn.

Dall'utilizzatore extrabudgetario dell'Ufficio di collocamento croato, ai fini della formazione professionale senza assunzione, era stato richiesto il consenso per l'impegno di 2 persone, per un costo totale di 23.000,00 kune.

Oltre alle gare e agli incontri a livello regionale, quale scuola della minoranza italiana partecipa attivamente ad altre attività organizzate e finanziate tramite l'Unione italiana, come ad es: gare di alunni, manifestazioni sportive, gire d'istruzione, per una spesa pianificata di 70.250,00 kn.

#### **T 103601 – Progetto corrente: Digitalizzazione dell'archivio = 20.000,00 kn**

L'importo pianificato viene devoluto per il programma di registrazione digitale dell'archivio e di sistemazione del materiale d'archivio nella scuola. La prima fase è stata svolta nel 2017 e ora bisogna terminare l'ultima fase.

**K 103601 – Progetto capitale: Attrezzamento dei vani = 137.700,00 kn**

Per il 2018 è stato pianificato l'acquisto dei mobili per le classi, una camera per la video sorveglianza, le tende, il condizionatore, una lavastoviglie e l'attrezzatura per il laboratorio per un totale di 40.000,00 kn dal Bilancio della Città di Rovinj-Rovigno.

Inoltre per un importo di 20.000,00 kn dai mezzi del bilancio è stato pianificato l'acquisto di un materassino interattivo per la classe speciale.

Dal comune di Valle è stata richiesta la partecipazione alle spese per l'attrezzamento delle classi per un importo di 12.000,00 kn per l'acquisto di un computer e una lavagna nuova.

In quanto scuola della minoranza nazionale italiana, riceve, tramite l'Unione italiana, donazioni in libri, attrezzatura didattica e attrezzatura per le classi al fine di migliorare le condizioni di lavoro pedagogico e istruttivo. In base alle richieste inoltrate sono state pianificate 40.000,00 kn di donazioni in beni di lungo termine.

**T 103602 Progetto corrente: Arredamento dell'aula per la classe speciale = 10.000,00 kn**

All'interno della scuola uno spazio è stato sistemato per ospitare una classe speciale, ed il quale deve essere completato con basi-tappeti adeguati e protezioni per le pareti. È stato pianificato l'acquisto di attrezzatura didattica come ad es. Delle forme tattili per il cammino, palle motorie, palline tattili con la luce, sacchi per riposare e altro, il tutto affinché lo spazio sia completamente in funzione e a disposizione dei bambini con necessità istruttive specifiche.

**T 103603 Progetto corrente: INkluzivne škole 5+ / Scuole Inclusive 5+= 89.650,00 kn**

Dal bilancio non competente della Città di Pisino la quale ha candidato il progetto „Scuole Inclusive 5+“ all'Invito alla presentazione di proposte di progetto del Ministero della scienza e dell'istruzione denominata „Assicurazione dell'assistente alle lezioni e di intermediari di comunicazione professionali per gli alunni con difficoltà di sviluppo nelle scuole elementari e medie, fase III“, nell'ambito del Programma operativo Risorse umane efficaci cofinanziato dal Fondo sociale europeo, viene pianificato per il 2018 al sottogruppo 636 fonte 531 – bilanci, altri livelli, realizzare 89.650,00 kn di entrate per gli stipendi e i contributi come anche per le altre spese dei dipendenti e per il trasporto da e al lavoro per 2 assistenti alle lezioni/ intermediari di comunicazione professionali per i bambini con difficoltà di sviluppo. Il loro compito primario è di offrire sostegno nella classe di bambini con difficoltà di sviluppo, aiuto nell'integrazione nella classe, aiuto nell'affrontare le barriere socio-psicologiche e le lezioni.

**T 103604 Progetto corrente: Schema scolastico = 15.100,00 kn**

La scuola partecipa al progetto „Schema scolastico“ con il quale viene assicurato il latte (una volta alla settimana per i bambini delle classi inferiori), nonché frutta e verdura (una volta alla settimana per tutti gli alunni della scuola) affinché gli alunni si abituino a mangiare gli alimenti in oggetto. Considerando la quantità per alunno e il numero delle settimane lavorativa bisogna prevedere anche per questo progetto un importo di 15.100,00 kn.

**Utente del bilancio 11461 – SE Vladimir Nazor = 2.354.310,00 kn**

La scuola elementare italiana “Vladimir Nazor” di Rovigno è un'istituzione pubblica che svolge attività di educazione e istruzione elementare per gli alunni dalla I all'VIII classe, e per l'istruzione elementare musicale di sei anni. L'insegnamento si svolge in un solo turno (al mattino), mentre le Sezioni musicali di regola lavorano solo al pomeriggio cinque giorni lavorativi alla settimana.

La scuola svolge la propria attività in base al piano e programma di insegnamento per le scuole elementari nell'insegnamento regolare, mentre nella Sezione musicale in base al Piano e programma d'insegnamento per le scuole di musica e di danza. Entrambi i programmi sono stati emanati dal Ministero delle scienze, dell'istruzione e dello sport nel 2006, nonché in base al Piano e programma annuale e al Curriculum scolastico per l'anno scolastico 2017/2018.

La scuola ha 380 alunni in 25 classi nella scuola principale (regolari e di musica) e una sezione musicale periferica. Si pianifica un aumento del numero di alunni sia nella scuola elementare sia nella scuola di musica.

**A 103606 – Attività: Funzioni decentralizzate = 429.150,00 kn**

Il finanziamento delle funzioni decentralizzate nelle scuole elementari viene attuato conformemente alla Delibera sui criteri, le misure e le modalità di finanziamento delle funzioni decentralizzate delle scuole elementari per la Città di Rovinj-Rovigno, e che viene emanata per l'anno corrente.

Attraverso quest'attività vengono saldate le seguenti uscite:

- spese materiali in base alla mole del programma	200.400,00
- acquisto della documentazione pedagogica	6.200,00
- fonti energetiche	140.000,00
- visite mediche per i dipendenti	16.000,00
- servizi di manutenzione corrente e d'investimento	66.550,00

#### **A 103607 - Attività: Insegnamento cultura fisica e sanitaria = 108.500,00 kn**

Con questi mezzi si assicura l'attuazione degli standard raggiunti nell'insegnamento della cultura fisica e sanitaria nella scuola. Da questi mezzi vengono versati gli stipendi e altre uscite che scaturiscono dal rapporto di lavoro di un dipendente con orario di lavoro parziale, in conformità alla Legge sul lavoro e al Contratto collettivo in vigore per i dipendenti del settore pubblico come pure al Contratto collettivo per i dipendenti delle scuole elementari.

#### **A 103608 - Attività: Soggiorno prolungato per i bambini nella scuola = 491.400,00 kn**

La scuola ha organizzato il soggiorno prolungato per gli alunni delle classi inferiori, in 4 gruppi, per i quali sono state assunte 3 insegnanti a tempo pieno (a partire dall'anno scolastico 2017/2018) e un'insegnante part time (59%) come anche una cuoca part time (50%); per questo è stato pianificato l'importo di 469.000,00 kn per il 2018. Negli ultimi due anni il numero degli iscritti alle classi inferiori è in aumento (quest'anno si tratta di 174) e con ciò è aumentato il numero delle richieste dei genitori per il soggiorno prolungato. Per il pagamento degli stipendi e degli altri contributi legati al lavoro è stato assicurato l'importo di 491.400,00 kn.

#### **A 103609 Attività: Psicologo scolastico = 144.200,00 kn**

Continua il finanziamento del lavoro dello psicologo scolastico, in modo tale che alla scuola si rende possibile il mantenimento dello standard per quanto riguarda il numero necessario di collaboratori specializzati.

Con questi mezzi vengono assicurati gli stipendi e i contributi come anche gli altri contributi legati al lavoro di un collaboratore professionale.

#### **A 103610 – Attività: Logopedista scolastico = 134.000,00 kn**

Il logopedista è impiegato a pieno orario di lavoro in questa scuola elementare, ma è a disposizione anche delle altre scuole nel territorio della città di Rovigno. Nella scuola è stato sistemato e attrezzato un gabinetto logopedico affinché l'attività con i bambini possa venir attuata nel modo migliore.

#### **A 103611 – Attività: Uscite materiali in base gli standard aggiuntivi = 20.500,00 kn**

Con questi mezzi si assicurano 400,00 kn al mese a gruppo frequentante il soggiorno prolungato per le spese materiali nel corso della durata dell'anno scolastico. Con l'inizio dell'anno scolastico 2017/2018 il soggiorno prolungato è assicurato in tre gruppi a tempo pieno e per un gruppo a metà orario, e per ciò è necessario assicurare 14.000,00 kn. Per coprire le spese di trasporto da e sul lavoro per il 2018 saranno necessarie 6.500,00 kn.

#### **A 103612 – Attività: Comitato scolastico = 22.000,00 kn**

Con i mezzi pianificati si assicura il pagamento delle retribuzioni per i membri dei Comitati scolastici in base alle sedute tenutesi e alle presenze dei membri.

#### **A 103613 – Attività: Programmi e attività della scuola = 526.550,00kn**

Dei programmi e delle attività pianificati per il 2018, è stata pianificata la continuazione con i programmi già noti e con le attività per le quali i mezzi vengono assicurati nel bilancio della città:

La nostra scuola ha avviato nell'anno scolastico 2005/2006 il festival scolastico per bambini „Il microfono di Nazar“ visto che da anni la scuola nutre particolare interesse per la musica. Ogni anno partecipano al Microfono di Nazar una 15-ina di bambini che eseguono le proprie interpretazioni di canzoni e spesso abbiamo anche ospiti, i membri dell'associazione „Mali veliki mikrofon“ o i giovani musicisti della Comunità degli italiani di Rovigno. L'esecuzione delle canzoni viene seguita da una commissione competente, ma viene premiata anche il migliore esecutore secondo il pubblico, definito dall'applauso più lungo. Per la realizzazione di questo programma vengono pianificati mezzi nell'importo di 3.000,00 kn per

il materiale scenico, per la registrazione delle basi, per il compenso per il gruppo di accompagnamento, la stampa dei riconoscimenti per i cantanti e per la premiazione del vincitore.

Almeno due volte all'anno organizziamo lezioni all'aperto per ogni classe dalla prima all'ottava. Siccome la lezione all'aperto fa parte del programma e del piano di ogni classe e la stessa viene pianificata di conseguenza, diventa obbligatoria per ogni alunno. La scuola cerca di finanziare tutte le attività pianificate in modo da creare la minor spesa possibile per i genitori e affinché nessun alunno si debba trovare nella situazione di non partecipare per motivi finanziari. Per l'organizzazione di queste attività la scuola ha bisogno di assicurare 7.000,00 kn per le spese di trasporto.

Come ogni anno scolastico anche nel 2018 la scuola pianifica di stampare due numeri della rivista scolastica „Galeb“, alla fine del primo e alla fine del secondo semestre. La rivista scolastica segue tutti gli avvenimenti della scuola, viene preparata dal gruppo di giornalismo e sistemata dal bibliotecario. Siccome la rivista fa vedere tutto quello che succede nella nostra scuola, le attività svolte, le partecipazioni alla creazione della vita scolastica, siamo dell'opinione che questo progetto non dovrebbe essere abbandonato. Per le generazioni future la rivista scolastica rappresenta lo specchio della storia attraverso la scuola rovignese.

Per la pubblicazione di due numeri della rivista ci sarà bisogno di 10.500,00 kn per i servizi grafici e di stampa.

Nel mese di giugno la scuola pianifica di esporre i lavori dei propri alunni su un tema specifico nel Museo civico della Città di Rovigno, come negli anni passati. La mostra è dedicata agli alunni, ai genitori e ai visitatori interessati.

Per la realizzazione della mostra sono pianificate 2.500,00 kn per le spese per il materiale e altri servizi (stampa dei manifesti e degli inviti).

Con le proprie entrate e il riporto dagli anni precedenti, con questa attività verranno saldati le spese per il materiale, i servizi e le altre spese non menzionate come anche una parte dei costi finanziari nell'importo di 462.000,00 kn.

La formazione professionale per il lavoro senza assunzione è una forma di impegno per le persone il cui scopo principale è acquisire conoscenze e abilità pratiche per il lavoro autonomo in una particolare professione. Mentre il Servizio di collocamento croato paga i contributi per l'assicurazione obbligatoria di una persona presa per la formazione professionale, calcolati e versati dal datore di lavoro in base all'importo minimo definito per legge, anche questo verrà saldato attraverso questa attività.

Nel 2018 pianifichiamo di assumere in questo modo 1 persona per la quale avremmo bisogno di 14.000,00 kn per il versamento dei contributi. Con i mezzi della Regione istriana verranno pagate le spese dei viaggi di lavoro per i mentori agli alunni i quali verranno invitati alle gare regionali come anche le spese di trasporto alle stesse, per un importo di 4.000,00 kn. È stato anche pianificato che la scuola ospiterà una gara regionale per l'organizzazione della quale avrà bisogno di 4.150,00 kn.

Con le donazioni di persone fisiche e giuridiche verranno saldate le spese per il materiale, i servizi e le altre spese non menzionate per un totale di 19.400,00 kn.

#### **A 103614 – Attività: Istruzione musicale = 118.600,00 kn**

Dalla partecipazione dei genitori per la Sezione musicale viene pianificato l'importo di 118.600,00 kn che verrà utilizzato per la copertura delle spese dei viaggi di lavoro, del materiale, dei servizi e di altri costi non menzionati.

#### **A 103615 – Attività: Lezioni sulla nostra regione = 10.000,00 kn**

La scuola parteciperà per il terzo anno consecutivo alla realizzazione del progetto „Istituzionalizzazione delle lezioni sulla Regione Istriana“ e si avrà bisogno di 10.000,00 kn per le spese di trasporto degli alunni alle lezioni fuori sede, per la stampa degli inviti per la mostra finale, per le spese per il materiale e l'acquisto dell'attrezzatura.

#### **K 103602 – Progetto capitale: Attrezzamento dei vani = 191.600,00 kn**

Nel 2018 la scuola pianifica l'acquisto di materiale scolastico per un'aula, siccome aumenta il numero degli alunni, per un importo di 20.000,00 kn. È necessario inoltre acquistare armadi per le aule per un importo di 12.000,00 kn. Siccome il numero degli alunni delle classi inferiori è maggiore del numero degli alunni delle classi superiori, con il loro passaggio nelle classi superiori ogni anno non bastano i libri della biblioteca e bisognerà perciò provvedere all'acquisto di nuovi libri per un importo di 5.000,00 kn. I mezzi necessari per queste finalità dal bilancio della città ammontano a 37.000,00 kn.

Con le proprie entrate e il riporto pianificato, attraverso questa attività verranno saldati tutti i costi per l'acquisto di beni di lungo termine (mobili, condizionatore d'aria per la sezione musicale, computer portatile, attrezzatura musicale e altro) e di libri per la biblioteca scolastica per un importo di 144.000,00 kn.

Con le donazioni di persone fisiche e giuridiche verrà acquistata l'attrezzatura necessaria e i libri per la biblioteca scolastica nell'importo di 10.600,00 kn.

**T 103605 Progetti correnti: Assistenti di „INkluzivne škole 5+“ = 137.810,00 kn**

Nell'ambito del progetto „INkluzivne škole 5+“ ("Scuole Inclusive 5+") il quale viene applicato assieme allo strumento "Assicurazione dell'assistente alle lezioni e di intermediari di comunicazione professionali per gli alunni con difficoltà di sviluppo nelle scuole elementari e medie, fase III", ai sensi dell'invito UP.03.2.1.03 del Fondo sociale europeo nell'ambito del Programma operativo Risorse umane efficaci 2014-2020, la Scuola, quale partner nel progetto, ha assunto 3 assistenti alle lezioni/ intermediari di comunicazione professionali per gli alunni con difficoltà nello sviluppo per l'anno scolastico 2017/2018. Per l'anno scolastico 2018/2019 viene pianificata l'assunzione di 4 assistenti. Per gli stipendi e i rispettivi contributi è stato pianificato l'importo di 137.810,00 kn.

**T 103606 Progetto corrente: Schema scolastico = 20.000,00 kn**

La scuola partecipa al progetto „Schema scolastico“ con il quale viene assicurato il latte (una volta alla settimana per i bambini delle classi inferiori), nonché frutta e verdura (una volta alla settimana per tutti gli alunni della scuola) affinché gli alunni si abituino a mangiare gli alimenti in oggetto. Considerando la quantità per alunno e il numero delle settimane lavorative bisogna prevedere anche per questo progetto un importo di 20.000,00 kn.

**Utente del bilancio 11470 – SE “Juraj Dobrila” = 3.218.230,00 kn**

La scuola elementare “Juraj Dobrila” di Rovigno è un’istituzione pubblica che svolge attività di educazione e istruzione elementare dalla I all’VIII classe. Nella scuola principale l’insegnamento per le classi inferiori viene svolto in due turni (mattino e pomeriggio), mentre per le classi superiori nel turno mattutino durante la settimana lavorativa di cinque giorni. Nella scuola periferica di Villa di Rovigno l’insegnamento si svolge al mattino per gli alunni della prima e della seconda classe. Le terze e quarte classi si alternano una settimana al mattino, una settimana al pomeriggio. Nella scuola periferica di Valle tutti gli alunni seguono le ore di lezione al mattino.

L’insegnamento, regolare, facoltativo, aggiuntivo, suppletivo viene svolto in base al piano e programma di insegnamento che è stato emanato dal Ministero delle scienze, dell’istruzione e dello sport, in base al Piano e programma annuale e in base al Curriculum scolastico per l’anno scolastico 2017/2018.

La scuola ha 647 alunni suddivisi in 32 classi nella scuola principale, di cui 11 classi inferiori, 14 superiori nella scuola madre, 4 classi nella scuola periferica di Villa di Rovigno e 3 a Valle.

**A 103616 – Attività: Funzioni decentralizzate = 1.025.470,00 kn**

Il finanziamento delle funzioni decentralizzate nelle scuole elementari viene attuato conformemente alla Delibera sui criteri, le misure e le modalità di finanziamento delle funzioni decentralizzate delle scuole elementari per la Città di Rovinj-Rovigno, e che viene emanata per l’anno corrente.

Attraverso quest’attività vengono saldate le seguenti uscite:

- spese materiali in base alla mole del programma	306.924,00
- acquisto della documentazione pedagogica	8.000,00
- fonti energetiche	370.000,00
- spese per l’affitto di impianti per le ore di cultura fisica	223.000,00
- visite mediche per i dipendenti	29.446,00
- servizi di manutenzione corrente e d’investimento	88.100,00

**A 103617 – Attività: Insegnamento cultura fisica e sanitaria = 56.200,00 kn**

Con questi mezzi si assicura l’attuazione degli standard raggiunti nell’insegnamento della cultura fisica e sanitaria nella scuola. Da questi mezzi vengono versati gli stipendi e altre uscite che scaturiscono dal rapporto di lavoro di un dipendente con orario di lavoro parziale (37,5%), conformemente alla Legge sul lavoro e al Contratto collettivo di base per i dipendenti del settore pubblico come anche del Contratto collettivo per i dipendenti delle scuole elementari.

**A 103618 – Attività: Soggiorno prolungato per i bambini nella scuola = 599.750,00 kn**

Con i mezzi dal bilancio della città nell’importo di 496.100,00 kn viene assicurato il servizio del soggiorno prolungato per i bambini delle classi inferiori. A scuola ci sono 4 gruppi, di cui 3 nella scuola madre e una nella sede periferica di Villa di Rovigno. Sono perciò assicurati i mezzi per gli stipendi di 4 dipendenti con i rispettivi contributi. La scuola organizza il servizio del soggiorno prolungato anche nella sede periferica di Valle: i mezzi necessari di 103.650,00 kn vengono assicurati dal Comune.

**A 103619 – Attività: Psicologo scolastico = 136.500,00 kn**

Continua il finanziamento del lavoro dello psicologo scolastico, in modo tale che alla scuola si rende possibile il mantenimento dello standard per quanto riguarda il numero necessario di collaboratori specializzati.

Lo psicologo svolge la valutazione psicologica degli alunni, attività individuali e di gruppo con gli alunni, lavori di orientamento professionale, partecipa all'attività della commissione scolastica per la valutazione degli alunni, partecipa alla realizzazione del Programma scolastico preventivo, svolge altre mansioni nell'ambito delle attività dello psicologo scolastico.

**A 103620 – Attività: Uscite materiali in base gli standard aggiuntivi = 26.000,00 kn**

Con questi mezzi si assicurano 400,00 kn al mese a gruppo frequentante il soggiorno prolungato per le spese materiali nel corso della durata dell'anno scolastico, come pure le spese di trasporto al e dal lavoro per i lavoratori nel soggiorno prolungato e per i collaboratori specializzati in base agli atti che vengono applicati agli altri dipendenti scolastici.

**A 103621 – Attività: Comitato scolastico = 20.000,00 kn**

Con i mezzi pianificati si assicura il pagamento delle retribuzioni per i membri dei Comitati scolastici in base alle sedute tenutesi e alle presenze dei membri.

**A 103622 – Attività: Programmi e attività della scuola = 1.007.910,00 kn**

Nel 2018 la Scuola pianifica di realizzare quanto segue con i mezzi dal bilancio della città nell'importo di 30.360,00 kn:

- trasporto degli alunni dalla SP Villa di Rovigno in palestra Valbruna per le lezioni di ginnastica	5.000,00
- trasporto degli alunni dalle scuole periferiche a Rovigno per gli spettacoli	3.000,00
- visita al teatro HNK di Fiume	5.000,00
- spese per il Carnevale	3.000,00
- gite istruttive per gli alunni	3.000,00
- sovvenzione agli alunni dell'8, classe per la gita	4.000,00
- spese di pubblicazione della rivista scolastica	3.000,00
- premi per gli ottimi alunni dell'8. classe	3.000,00
- diarie per gli accompagnatori degli alunni alle gite	1.360,00

La formazione professionale per il lavoro senza assunzione è una forma di impegno per le persone il cui scopo principale è acquisire conoscenze e abilità pratiche per il lavoro autonomo in una particolare professione. Mentre il Servizio di collocamento croato paga i contributi per l'assicurazione obbligatoria di una persona presa per la formazione professionale, calcolati e versati dal datore di lavoro in base all'importo minimo definito per legge, anche questo verrà saldato attraverso questa attività.

Nel 2018 pianifichiamo di assumere in questo modo 2 persona per la quale avremmo bisogno di 27.950,00 kn per il versamento dei contributi.

Con i mezzi della Regione istriana verranno pagate le spese dei viaggi alle gare regionali per un importo di 3.000,00 kn.

Le proprie entrate per un importo di 817.000,00 kn la scuola le realizza dai versamenti dei genitori per i pasti degli alunni, per l'assicurazione degli alunni, per l'attuazione di programmi particolari nell'ambito del curriculum scolastico (gite, lezioni fuori porta, teatro, ecc.). Le stesse vengono utilizzate per la realizzazione delle attività e dei servizi menzionati. La scuola partecipa al programma EU Erasmus+ e con l'importo di 38.600,00 kn è stata pianificata l'attuazione delle attività pianificate nell'ambito del progetto.

**A 103623 – Attività: Competizioni degli alunni – altre fonti = 18.740,00 kn**

Con le donazioni da persone fisiche e giuridiche viene pianificata la partecipazione degli alunni della scuola alla Scuola creativa Novigradsko proljeće.

**K 103603 – Progetto capitale: Attrezzamento dei vani = 136.500,00 kn**



In base alle necessità espresse dalla scuola sono stati pianificati i mezzi per:

- banchi e sedie per un'aula
- 2 tavoli e 8 sedie per il refettorio e 4 bacheche grani e 4 piccole per sa SP di Villa di Rovigno
- lavagna intelligente
- attrezzatura per l'aula di informatica per garantire le lezioni obbligatorie di informatica agli alunni della 5. classe – mancano 10 computer, il montaggio, 3 tavoli e 6 sedie
- rastrelliere per biciclette
- armadi per l'ufficio della contabilità
- computer e proiettori LCD per 3 aule

Per quanto menzionato è stato assicurato l'importo di 117.500,00 kn dai mezzi del bilancio e 19.000,00 kn dai propri mezzi dell'istituzione, nonché la donazione per i libri e altra attrezzatura.

**T 103607 Progetti correnti: Assistenti di „INkluzivne škole 5+“ = 123.730,00 kn**

Nell'ambito del progetto „INkluzivne škole 5+“ ("Scuole Inclusive 5+") il quale viene applicato assieme allo strumento "Assicurazione dell'assistente alle lezioni e di intermediari di comunicazione professionali per gli alunni con difficoltà di sviluppo nelle scuole elementari e medie, fase III", ai sensi dell'invito UP.03.2.1.03 del Fondo sociale europeo nell'ambito del Programma operativo Risorse umane efficaci 2014-2020, la Scuola, quale partner nel progetto, ha assunto 3 assistenti alle lezioni/ intermediari di comunicazione professionali per gli alunni con difficoltà nello sviluppo. Per gli stipendi e i rispettivi contributi è stato pianificato l'importo di 123.730,00 kn.

**T 103608 Progetto corrente: Schema scolastico = 67.430,00 kn**

La scuola partecipa al progetto „Schema scolastico“ con il quale viene assicurato il latte (una volta alla settimana per i bambini delle classi inferiori), nonché frutta e verdura (una volta alla settimana per tutti gli alunni della scuola) affinché gli alunni si abituino a mangiare gli alimenti in oggetto. Considerando la quantità per alunno e il numero delle settimane lavorativa bisogna prevedere anche per questo progetto un importo di 67.430,00 kn.

**Fondamento di legge:** Legge sull'educazione e istruzione nelle scuole elementari e medie superiori, Standard pedagogico nazionale del sistema di educazione e istruzione nelle scuole elementari.

**Obiettivo generale:** instaurare il sistema di qualità dell'educazione e istruzione obbligatoria conformemente agli standard pedagogici, garantire gli standard aggiuntivi (soggiorno prolungato, collaboratori specializzati).

**Obiettivo specifico:** garantire condizioni qualitative per la realizzazione del piano e programma d'insegnamento delle scuole, nonché servizi e contenuti aggiuntivi per gli alunni, soprattutto delle classi inferiori delle scuole elementari durante l'orario di lavoro dei genitori.

**Indicatore di efficienza:** far fronte regolarmente alle spese delle scuole, svolgimento indisturbato del processo educativo-istruitivo, accessibilità dei servizi aggiuntivi, realizzazione della qualità del lavoro della scuola.

**Capitolo 4: ISTITUZIONI CULTURALI = 7.652.390,00 kn**

**P 1037 – Programma: ATTIVITÀ DELLE ISTITUZIONI CULTURALI = 7.652.390,00 kn**

Le uscite per la realizzazione del programma Attività delle istituzioni culturali sono state pianificate nell'importo complessivo di 7.652.390,00 kn. Nell'ambito del Programma sono pianificate tredici Attività e quattro Progetti capitali che vengono attuati dai fruitori del bilancio – istituzioni culturali.

**Fruitore del bilancio 34491: Università popolare aperta della Città di Rovinj-Rovigno – 2.771.200,00 kn**

L'Università popolare aperta è stata fondata nel 1955 al fine di risolvere i problemi dell'istruzione e di abilitazione degli adulti, come pure di organizzare eventi culturali e d'intrattenimento. L'attività dell'Università popolare aperta comprende: l'istruzione, la cultura, i contenuti musicali e artistici, le conferenze, i laboratori e simili. Le attività dell'istituzione si svolgono in alcuni spazi: teatro "A.Gandusio", Casa di cultura, Centro multimediale e a seconda delle necessità in altri luoghi della città.

**A 103701 – Attività: Attività regolare dell'istituzione culturale = 1.723.000,00 kn**

Con l'importo di 1.325.000,00 kn vengono assicurati gli stipendi e altre retribuzioni in base al rapporto di lavoro di undici dipendenti.

L'importo rimanente di 393.000,00 kn servono per le uscite materiali e per la manutenzione delle attrezzature e degli impianti gestiti dall'istituzione.  
Dall'importo totale di 393.000,00, 85.000,00 kn si riferiscono alle entrate proprie dall'affitto di vani che verrà utilizzato per le spese materiali e di regia.

**A 103702 – Attività: Consiglio d'amministrazione = 19.000,00 kn**

Con i mezzi pianificati vengono versate le retribuzioni per i membri del Consiglio d'amministrazione in base alle sedute tenutasi e alle presenze dei membri alle medesime. L'ammontare delle retribuzioni viene stabilito con apposita Delibera.

**A 103703 – Attività: Programmi specifici dell'istituzione = 532.000,00 kn**

L'istituzione realizzerà tutti i suoi programmi tramite le attività scenico-musicali, di proiezione cinematografica ed istruttive.

Oltre ai mezzi dal bilancio della città nell'importo di 390.000,00 kn, l'istituzione pianifica di realizzare entrate proprie dalla vendita di biglietti per le rappresentazioni teatrali, da donazioni e da sovvenzioni dal bilancio statale e regionale per un importo totale di 142.000,00 kn.

Da gennaio a giugno e da ottobre a dicembre verranno organizzate 4 rappresentazioni teatrali al mese (2 per adulti, 1 per bambini, 1 per giovani). L'istituzione aderirà al programma internazionale "Notte dei teatri".

Continueranno i laboratori teatrali per i giovani onde educare il pubblico teatrale e realizzare una propria produzione teatrale.

Per i mesi estivi si pianifica un apposito programma di rappresentazioni teatrali all'aperto adatti a tutte le età, e si terrà conto che la lingua non rappresenti una barriera.

Oltre a ciò, l'Università popolare aperta organizza anche programmi specifici come il "Rovinj Spring Jazz", il "Teorema musicale", la Fiera natalizia del libro, la piccola fiera dell'antiquariato.

L'istituzione sarà il titolare dell'organizzazione di manifestazioni che nella nostra città hanno assunto carattere tradizionale, come ad esempio la Giornata della Città, l'Estate culturale, la celebrazione della Settimana dell'Infanzia, i programmi in occasione delle festività di Natale e Capodanno, ecc.

**A 103704 – Attività: Giornate di Antun Šoljan a = 52.000,00 kn**

L'Università popolare aperta, in collaborazione con la Società croata degli scrittori e la Biblioteca civica, organizzerà il programma della XXIII edizione delle Giornate di Antun Šoljan.

Oltre ai mezzi dal bilancio della città nell'importo di 35.000,00 kn, l'istituzione pianifica di realizzare le sovvenzioni dal Ministero della cultura e dalla Regione istriana.

**A 103705 Attività: Attività cinematografica = 200.200,00 kn**

La maggior parte dei mezzi viene spesa per il noleggio dei film (110.000,00 kn) mentre il resto viene utilizzato per le spese di regia (corrente elettrica, carburante per l'auto di servizio, materiale di cancelleria, posta, materiale per le pulizie, ecc.).

Sono state pianificate le seguenti attività:

- il numero delle proiezioni cinematografiche e di programmi specifici verrà aumentato in conformità al programma prescritto dal Ministero competente e siccome il cinema è stato digitalizzato le proiezioni saranno digitali e anche 3D.
- In collaborazione con l'associazione „Settimo continente“ verrà organizzato il quarto ciclo specializzato di educazione cinematografica per gli alunni delle scuole elementari e per i bambini prescolari della nostra città. Il programma si svolgerà in tutte le sale disponibili dell'UPA, compreso il cinema Gandusio.

**A 103706 Attività: Attività educativa = 185.000,00 kn**

Le entrate realizzate dall'attività educativa vengono per la maggior parte spese per pagare i professori e chi svolge i laboratori, per l'acquisto di pubblicazioni, per la promozione e la stampa di materiale promozionale, per la cancelleria, l'inventario minuto, ecc.

Nell'attività educativa viene pianificato quanto segue:

- ulteriore aumento dei programmi di formazione professionale verificati e della loro promozione,
- organizzazione di corsi di lingua attraverso due cicli (autunno e primavera), laboratori creativi e corsi e programmi di sviluppo professionale verificati dal Ministero competente. Le attività educative continueranno ad organizzare corsi di informatica, di ginnastica e così via e organizzeranno anche seminari e conferenze professionali come fino ad ora.
- Sono stati pianificati anche laboratori creativi estivi per i giovani.

**K 103701 – Progetto capitale: Attrezzamento dei vani = 60.000,00 kn**

In base alle manifestate necessità dell'istituzione sono stati pianificati i mezzi per l'acquisto di attrezzatura per i nuovi vani visto l'ampliamento dell'attività educativa, e per il completamento dell'attrezzatura per le conferenze che si organizzano nelle sale dell'istituzione. Dell'importo totale di 60.000,00 kn, 50.000,00 kn arrivano dal bilancio della città mentre il restante importo di 10.000,00 kn sarà investito nell'acquisto dell'attrezzatura dalle proprie entrate.

**Fondamento di legge:** Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale), Legge sulle università popolari aperte, Legge sulle istituzioni

**Obiettivo generale:** finanziamento delle attività regolari, realizzazione dei programmi delle istituzioni culturali, adempimento delle esigenze culturali degli abitanti della città di Rovigno.

**Obiettivo specifico:** spronare l'originalità, la creatività, le innovazioni tramite programmi di contenuto culturale, nonché elevare gli standard dei servizi nelle istituzioni culturali.

**Indicatore di efficienza:** realizzazione dei programmi delle istituzioni nel periodo pianificato.

#### **Utente del bilancio 37994: Museo civico della Città di Rovinj-Rovigno = 3.649.990,00 kn**

Il Museo civico della Città di Rovigno è un'istituzione che svolge attività museale conformemente alla Legge sui musei e alla Legge sulle istituzioni.

L'attività del museo comprende: la raccolta sistematica, la custodia dei beni culturali e naturali dalla preistoria ai giorni nostri, la loro elaborazione scientifica e specializzata nonché la sistemazione in collezioni, la tutela permanente del materiale museale, la documentazione del materiale museale, delle località e siti archeologici, la loro presentazione diretta e indiretta al pubblico tramite mostre permanenti e temporanee nonché la pubblicazione delle nozioni sul materiale museale tramite mass media scientifici, professionali e di altro tipo.

Il materiale e la documentazione museale vengono custoditi come bene culturale applicando le prescrizioni sulla tutela dei beni culturali.

#### **A 103707 – Attività: Attività regolare dell'istituzione culturale = 1.827.630,00 kn**

Con questi mezzi si assicurano le uscite per gli stipendi e altre retribuzioni in base al rapporto di lavoro per 10 dipendenti dell'istituzione, di cui quattro curatori, un tecnico museale, tre addetti ai lavori tecnici, una segretaria amministrativa e la direttrice. Per gli stipendi e i contributi sono stati stanziati in tutto 1.425.000,00 kn.

Da questi mezzi vengono assicurati i fondi per le uscite materiali nell'importo di 399.780,00 kn per la contabilità dell'istituzione, dei quali l'istituzione assicura 107.630,00 kn mentre il resto viene assicurato dal bilancio.

Dai mezzi materiali viene assicurato l'importo di 39.000,00 kn per i servizi di contabilità, i compensi per il trasporto ai dipendenti, gli altri costi materiali, per l'energia elettrica, i servizi, la manutenzione corrente per il normale funzionamento dell'istituzione.

#### **A 103708 – Attività: Consiglio d'amministrazione= 34.000,00 kn**

Con i mezzi pianificati vengono versate le retribuzioni per i membri del Consiglio d'amministrazione in base alle sedute tenute e alle presenze dei membri alle medesime. L'ammontare delle retribuzioni viene stabilito con apposita Delibera.

#### **A 103709 – Attività: Programmi specifici dell'istituzione = 412.440,00 kn**

L'attività del museo viene realizzata tramite alcune sezioni specializzate: Archeologia, Arti figurative, Storia, Etnografia, Biblioteca e Pedagogia museale.

Oltre ai mezzi dal bilancio della città nell'importo di 169.400,00 kn, il Museo investirà 41.250,00 kn di mezzi propri; sono attesi anche i mezzi dal Ministero della cultura della RC e dalla Regione istriana per un totale di 161.790,00 kn.

Con questi mezzi verrà realizzato quanto segue:

Il Settore di Storia ed Etnologia pianifica di pubblicare il catalogo/libro „Devozione popolare a Rovigno – Pučka vjерованја u Rovinju“, e il libro sulle „Spese di costruzione del campanile di Sant'Eufemia“. Tramite una mostra verrà presentata l'attività della tipografia Coana – per questo sono attesi dei mezzi dal Ministero della cultura.

Verranno dati in restauro gli oggetti tessili, verranno digitalizzati i reperti fotografici, completate le collezioni con l'acquisto di nuovo materiale, si parteciperà a incontri scientifici e professionali.

Il settore artistico nel segmento dell'attività galleristica preparerà le manifestazioni artistiche tradizionali, Rovinj Art Program e Grisja 2018. La colonia studentesca Grisja 2018 porta a Rovigno giovani artisti dall'Accademia delle arti figurative di Osijek, Zagabria, Fiume e Lubiana.

Verranno organizzate in tutto 10 mostre. Verranno restaurati due oggetti dalla collezione dei vecchi maestri, e acquistate 6 opere d'arte.

Il Settore archeologico svolgerà nel 2018 ricerche sulla località Mongrižej e documenterà alcune località scoperte con il sistema Lidar; verranno effettuati i lavori di protezione e di elaborazione dei reperti i quali verranno depositi nei magazzini.

È pianificata la sistemazione della via che collega le due località (Moncodogno e Monsego) e il posizionamento dei cartelli informativi per i pedoni e per i ciclisti – per questo sono stati richiesti i mezzi dalla Regione Istriana.

La Biblioteca e il Dipartimento di Pedagogia museale sono collegati con le attività degli altri dipartimenti dell'istituzione: otterranno materiale scritto disponibile sulla regione e organizzeranno workshop, conferenze e incontri con gli utenti, in particolare gli studenti delle scuole elementari e degli asili di Rovigno, sulla conoscenza della tradizione, i vecchi mestieri e le conoscenze degli argomenti locali .

I libri stampati nella tipografia di Coana e il vecchio libro dell'inventario della collezione dei libri Stancoviciani verranno digitalizzati, con i fondi di bilancio della città, della Regione istriana e del Ministero della cultura.

#### **A 103710 – Attività: Sito archeologico Moncodogno= 35.000,00 kn**

Con i mezzi pianificati si provvede alla manutenzione del sito archeologico che è stato affidato alla Sezione archeologica dell'istituzione. Verrà tagliata l'erba e rimossa la vegetazione che penetra nelle mura.

#### **A 103711 – Attività: Grisia e Colonia artistica = 95.000,00 kn**

Di particolare interesse per la Sezione arti figurative sono le manifestazioni Grisia e Colonia artistica per le quale vengono accantonati i mezzi del bilancio.

I mezzi per il programma vengono assicurati dalla Città di Rovigno per l'importo di 75.000,00 kn e l'Ente del turismo dalla Città di Rovigno per l'importo di 20.000,00 kn.

Con i mezzi assicurati verrà organizzata la tradizionale Colonia artistica Rovigno – la 63-esima. Oltre alla tradizionale "Grisia" viene organizzata la colonia studentesca – alla quale partecipano artisti e studenti delle arti figurative. Nel 2018 è prevista la presenza di circa 30 partecipanti alla mostra Grisia.

#### **K 103702 – Progetto capitale: Ristrutturazione e attrezzamento dei vani = 945.920,00 kn**

In base alle manifestate necessità dell'istituzione sono stati pianificati i mezzi per l'acquisto di attrezzatura informatica, della macchina fotografica, dello scanner per il materiale fotografico.

Continua il progetto di ricostruzione dell'edificio del museo – palazzo Califfi. Si vuole fare una scansione a 3D dell'edificio del museo, la preparazione del progetto di massima, principale e di realizzazione per la ristrutturazione dell'edificio stesso. Sono attesi i mezzi del Ministero della cultura.

Si intende riparare gli infissi esterni. 150.000,00 kn vengono assicurate dalla Città di Rovigno, 13.720,00 dall'istituzione stessa dai propri mezzi, e 150.000,00 sono state richieste al Ministero della Cultura.

Vengono stanziati 40.000,00 dal bilancio della città per la sistemazione del bagno per i visitatori.

**Fondamento di legge:** Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale), Legge sulle istituzioni, Legge sui musei, Legge sulle biblioteche.

**Obiettivo generale:** finanziamento delle attività regolari, realizzazione dei programmi delle istituzioni culturali, adempimento delle esigenze culturali degli abitanti della città di Rovigno.

**Obiettivo specifico:** aumentare lo standard dei servizi dell'istituzione, tutelare il materiale e l'accessibilità al pubblico, presentazione di artistici, tutela del patrimonio.

**Indicatore di efficienza:** realizzazione dei programmi dell'istituzione nel periodo pianificato.

#### **K103703 Progetto capitale: Parco archeologico – 300.000,00 kn**

Il progetto Moncodogno e Monsego è stato avviato nel 1997 con lo scopo di scavare il castello e ottenere informazioni sull'organizzazione e lo stile di vita di un insediamento dell'era del bronzo. Questa è stata la prima volta che una ricerca così approfondita è stata condotta in una località simile.

Il castelliere non viene menzionato nella famosa lista stilata da Carlo Marchesetti all'inizio del XX secolo. È stata scoperta dagli archeologi del museo archeologico di Pola Boris Bačić e Branko Marušić. Il suo significato è stato notato subito e subito si è avviata una ricerca che è durata un paio di anni. Le ricerche archeologiche sistematiche sono riprese nel 1997 e durano fino al 2008, a cui partecipano: Institut für Prähistorische Archäologie, Freie Universität Berlin, Dipartimento di Archeologia dell'Università di Lubiana, Museo archeologico di Pola e Museo civico di Rovigno. Lo studio ha incluso studenti provenienti da oltre 10 paesi diversi.

Parallelamente agli scavi, sono iniziate anche le ricostruzioni degli edifici scavati e scoperti, e quindi il forte è diventato una località presentabile.

L'obiettivo finale di questo progetto è quello di organizzare un parco archeologico e costruire un museo con tutte le sue strutture di accompagnamento. Oltre al mantenimento del sito, il museo sarà coinvolto nella sistematica introduzione dell'età del bronzo in Istria attraverso mostre permanenti e occasionali, attività didattiche e laboratori di archeologia sperimentale.

Si tratta di un progetto pluriennale che l'istituzione ha presentato al concorso del Ministero della Cultura il quale si dovrebbe esprimere presto in merito.

**Utente del bilancio 42215: Biblioteca civica "Matija Vlačić Ilirik" = 1.231.200,00 kn**

La Biblioteca civica "Matija Vlačić Ilirik" opera autonomamente dal 2006.

La Biblioteca civica svolge le seguenti attività: acquista i libri, assicura l'utilizzo e il prestito del fondo librario e delle informazioni, elabora, custodisce e protegge il fondo librario, attua le misure di tutela della biblioteca, organizza programmi letterari, e svolge anche altre attività conformemente alla Legge e allo Statuto.

La biblioteca civica dispone della sezione di letteratura amena, sezione per bambini, sezione di pubblicazioni specializzate, sezione di letteratura in lingua straniera, 2 sale di lettura, 24 posti per l'attività individuale, di cui 5 posti per il lavoro al computer.

**A 103712 – Attività: Attività regolare dell'istituzione culturale = 1.023.200,00 kn**

Con questi mezzi vengono assicurati gli stipendi e altre retribuzioni in base al rapporto di lavoro per cinque dipendenti (tre bibliotecari, direttore e segretaria).

Questi mezzi servono per le uscite materiali.

Per una parte delle spese materiali, l'istituto utilizza le proprie entrate per un importo di 25.000,00 kn.

**A 103713 – Attività: Programmi specifici dell'istituzione = 30.000,00 kn**

L'istituzione organizza un programma letterario intitolato "Con un libro durante l'anno".

1. Incontri con scrittori letterari per bambini e adolescenti - parte del programma progettato per gli studenti delle scuole elementari. Data la mancanza di spazio, saranno organizzati presso il centro multimediale.
2. Uno scrittore ospite - destinato a un pubblico adulto. Si svolgerà nello spazio della biblioteca e presenteranno alcuni dei più famosi scrittori croati.
3. Nei mesi estivi si terranno i festival estivi, nel parco della biblioteca, chiamati Parole e musica.
4. Forum popolari-scientifici al MMC

**K 103704 – Progetto capitale: Acquisto di materiale librario = 178.000 kn**

Durante l'anno l'istituzione acquista nuovo materiale librario, che viene finanziato dai mezzi del bilancio della Città di Rovigno (52.000,00 kn), ma anche dai mezzi assegnati dal Ministero della cultura, da mezzi propri dell'istituzione e da donazioni.

**Fondamento di legge:** Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale), Legge sulle biblioteche, Legge sulle istituzioni

**Obiettivo generale:** finanziamento delle attività regolari, realizzazione dei programmi delle istituzioni culturali, adempimento delle esigenze culturali degli abitanti della città di Rovigno.

**Obiettivo specifico:** elevare gli standard dei servizi nelle istituzioni culturali, incentivare la lettura nei bambini e negli adulti.

**Indicatore di efficienza:** realizzazione dei programmi (manifestazioni culturali) dell'istituzione nel periodo pianificato, numero di utenti e di visitatori.

**Capitolo 5 – TUTELA E SALVATAGGIO = 7.118.193,00 kn****P 1038 - Programma: PROTEZIONE CIVILE = 141.000,00 kn**

Le uscite per la realizzazione del programma della Protezione civile sono state pianificate nell'importo di 141.000,00 kn. Nell'ambito del Programma sono state pianificate due Attività e un Progetto corrente:

**A 103801- Attività: Preparazione ed equipaggiamento delle unità della protezione civile = 30.000,00 kn**

L'importo di 30.000,00 kn è pianificato per l'acquisto di mezzi tecnico-materiali onde assicurare le misure di tutela e salvataggio e l'equipaggiamento personale degli appartenenti alle unità della protezione civile.

**Fondamento di legge:** Legge sulla tutela e il salvataggio, Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale).

**Obiettivo generale:** preparare ed equipaggiare le unità della protezione civile in caso di calamità naturali, catastrofi ecologiche, ecc.

**Obiettivo specifico:** equipaggiare le unità della protezione civile.

**Indicatore di efficienza:** prontezza dell'unità della protezione civile.

**A 103802 – Attività: Servizio regionale di tutela e salvataggio = 86.000,00 kn**

Con la Legge sulla tutela e il salvataggio una parte di questi lavori è stata trasferita alle unità d'autogoverno locale. Pertanto a livello di Unità dei vigili del fuoco della Regione Istriana è organizzato il servizio regionale di tutela e salvataggio che si occupa delle suddette attività per tutte le città e i comuni nel territorio della nostra regione. In base alla chiave di finanziamento la Città di Rovinj-Rovigno deve accantonare 86.000,00 kn per il funzionamento di questo servizio.

**Fondamento di legge:** Legge sulla tutela e il salvataggio, Legge sulla tutela dagli incendi, Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale).

**Obiettivo generale:** unificare le attività specializzate di tutela e salvataggio di competenza della città di Rovigno.

**Obiettivo specifico:** coordinamento delle attività di tutela e salvataggio.

**Indicatore di efficienza:** stesura della Relazione sulla situazione del sistema di tutela e salvataggio nonché delle Linee guida per lo sviluppo del sistema

**T 103801 – Progetto corrente: Piano di tutela e salvataggio = 25.000,00 kn**

Il piano di tutela e salvataggio e la Stima dei pericoli per la popolazione, per i beni materiali e culturali e per l'ambiente da catastrofi e grandi calamità va conformato alla nuova Legge sul sistema della protezione civile e agli atti che ne scaturiscono.

**Fondamento di legge:** Legge sul sistema della protezione civile.

**Obiettivo generale:** stima dei pericoli per la popolazione, per i beni materiali e culturali nel territorio della città di Rovigno.

**Obiettivo specifico:** conformare gli atti prescritti alla Legge e agli atti sublegali.

**Indicatore di efficienza:** stesura degli atti necessari nel periodo pianificato.

**P 1039 - Programma: VIGILI DEL FUOCO = 7.077.193,00 kn**

Le uscite per la realizzazione del programma dei Vigili del fuoco sono state pianificate nell'importo di 7.077.193,00 kn. Nell'ambito del Programma sono state pianificate sei Attività e due Progetti capitali:

**A 103901 – Attività: Cofinanziamento della Comunità territoriale dei vigili del fuoco = 1.000.000,00 kn**

I mezzi per l'unità territoriale dei vigili del fuoco vengono utilizzati per il finanziamento della società volontaria dei vigili del fuoco di Villa di Rovigno. Nel contempo si pianifica il finanziamento del rinnovo del parco macchine in coordinamento con la comunità dei vigili del fuoco della Regione Istriana.

Inoltre, al fine di elevare il livello di sicurezza e prontezza per gli interventi in mare si pianifica il cofinanziamento con l'importo di 100.000,00 kn per l'acquisto di un'imbarcazione. Ciò verrà finanziato congiuntamente dall'Autorità portuale e dall'Unità territoriale dei vigili del fuoco.

**Fondamento di legge:** Legge sulla tutela dagli incendi.

**Obiettivo generale:** attività congiunta dell'Unità dei vigili del fuoco e delle società volontarie dei vigili del fuoco per il territorio della città di Rovigno, nonché dei comuni di Valle, Canfanaro e Gimino.

**Obiettivo specifico:** attuazione delle misure preventive di tutela dagli incendi.

**Indicatore di efficienza:** interventi tempestivi, diminuzione di aree incendiate e riduzione dei danni causati dagli incendi.

**Utente del bilancio 34459 – Unità pubblica dei vigili del fuoco = 6.077.193,00 kn**

L'Unità pubblica dei vigili del fuoco, in base alla Legge sui vigili del fuoco, alla Legge sulle unità d'autogoverno locale e alla Legge sulle istituzioni, organizza il proprio lavoro come istituzione pubblica dell'unità d'autogoverno locale per l'espletamento dei lavori di tutela dagli incendi e dei vigili del fuoco. Nell'ambito di tali attività l'UPVF Rovigno organizza e realizza attività di prevenzione degli incendi, di spegnimento degli incendi, di salvataggio delle persone e dei beni, di prestazione del pronto soccorso medico negli incidenti e in situazioni pericolose e di sanamento delle conseguenze degli infortuni. Nell'UPVF lavorano 27 vigili del fuoco operativi, nonché due dipendenti addette ai lavori amministrativi e tecnici.

**A 103902 – Attività: Funzioni decentralizzate della tutela antincendio – comuni = 411.840,00 kn****A 103903 – Attività: Funzioni decentralizzate della tutela antincendio – città = 3.065.920,00 kn**

Il finanziamento delle formazioni dei vigili del fuoco viene eseguito in conformità agli standard stabiliti dal Governo con un suo Decreto che viene emanato tutti gli anni. Da questi mezzi si finanziano gli stipendi dei dipendenti e le spese materiali. I mezzi vengono assicurati dal Fondo di livellamento e dall'1,0% dell'importo dell'imposta sul reddito.

**A 103904 – Attività: Standard aggiuntivi della tutela antincendio – unità = 2.034.233,00 kn**

Considerato che i mezzi che vengono realizzati sulla base della Delibera sugli standard minimi quando si tratta di finanziamento dell'UPVF sono insufficienti per il funzionamento dell'unità e per la copertura delle uscite ordinarie, la Città ha assicurato all'UPVF standard aggiuntivi soprattutto attraverso l'equipaggiamento dei quadri, il perfezionamento professionale e l'abilitazione dei dipendenti, ed ha assicurato i mezzi per l'applicazione del Contratto collettivo.

Considerano la quota di fondazione, i comuni di Valle, Canfanaro e Gimino partecipano alla copertura di tali uscite con 229.033,00 kn.

Quest'anno è stato pianificato anche l'importo di 142.000,00 kn per l'acquisto di indumenti e calzature protettive.

**A 103905 – Attività: Vigili del fuoco stagionali = 159.000,00 kn**

Nel periodo dal 1° giugno al 30 settembre l'UPVF assumerà vigili del fuoco stagionali conformemente alle indicazioni del DUSZ. In tale periodo sei vigili del fuoco stagionali saranno impegnati allo spegnimento degli incendi all'aperto, ed effettueranno ricognizioni preventive nel parco bosco di Punta Corrente.

Dal bilancio della città viene assicurato l'importo è 33.000,00 kn.

L'UPVF realizza entrate a tale scopo dal bilancio statale e dall'Ente del turismo di Rovigno.

**A 103906 – Attività: Consiglio d'amministrazione = 22.000,00 kn**

Con i mezzi pianificati vengono versate le retribuzioni per i membri del Consiglio d'amministrazione in base alle sedute tenutesi e alle presenze dei membri alle medesime.

**Fondamento di legge:** Legge sui vigili del fuoco, Legge sulla tutela dagli incendi, Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale).

**Obiettivo generale:** rendere possibile il funzionamento e l'operato dell'Unità pubblica dei vigili del fuoco.

**Obiettivo specifico:** salvare persone, beni e risorse materiali.

**Indicatore di efficienza:** interventi tempestivi, diminuzione di aree incendiate e riduzione dei danni causati dagli incendi.

**K 103901 – Progetto capitale: Equipaggiamento dell'unità = 284.200,00 kn**

Con l'importo pianificato si garantisce l'acquisto di equipaggiamento per le necessità dell'unità, e precisamente: generatore con pompa idraulica e tubi necessari, coperta magnetica, scala a tre piani, pompa a immersione, respiratori e maschere.

Oltre ai fondi di bilancio per un importo di 200.000,00 kn, l'UPVF fornirà 84.200,00 kn dalle proprie entrate per gli scopi sopra indicati.

**K 103902 – Progetto capitale: Cofinanziamento delle spese di manutenzione e acquisto di attrezzature = 100.000,00 kn**

Sono stati pianificati i mezzi finalizzati che vengono assicurati dall'Ufficio nazionale per la tutela e il salvataggio per particolari misure di tutela dagli incendi, e precisamente per la manutenzione dell'equipaggiamento dei vigili del fuoco.

**Fondamento di legge:** Legge sui vigili del fuoco, Legge sulla tutela dagli incendi.

**Obiettivo generale:** manutenzione dell'equipaggiamento dell'Unità dei vigili del fuoco.

**Obiettivo specifico:** salvare persone, beni e risorse materiali.

**Indicatore di efficienza:** rinnovo dell'equipaggiamento.

In base alle disposizioni dell'articolo 14 della Legge sul bilancio ("Gazzetta ufficiale RC", nn. 87/08, 136/12, 15/15) e alle disposizioni dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno" 4/09, 3/13 e 11/15-testo emendato), il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il 19 dicembre 2017, ha emanato la

**D E L I B E R A**  
**sulla realizzazione del Bilancio della Città di Rovinj-Rovigno per il 2018**

**1. DISPOSIZIONI GENERALI**

**Articolo 1**

Con questa Delibera sono stabilite le parti integranti obbligatorie del Bilancio della città di Rovinj-Rovigno per il 2018 (in seguito: Bilancio), il modo di esecuzione, il livello d'indebitamento, il rilascio di garanzie, le condizioni d'indebitamento e la gestione del debito, la struttura e la gestione delle entrate e dei ricavi, delle uscite e dei costi di Bilancio, i poteri del sindaco, i diritti, i doveri e le responsabilità degli utenti dei mezzi di bilancio e le altre questioni connesse alla realizzazione del Bilancio.

**Articolo 2**

- (1) Le disposizioni della presente Delibera riguardano tutti gli utenti dei mezzi di bilancio.
- (2) Gli utenti del Bilancio sono le persone giuridiche e fisiche e i cittadini che in qualsiasi modo usufruiscono dei mezzi del Bilancio comunale.
- (3) Gli utenti del Bilancio sono le persone giuridiche iscritte nel Registro degli utenti dei mezzi di bilancio ed extrabilancio, in conformità al Regolamento di definizione degli utenti dei mezzi di bilancio ed extrabilancio del bilancio dello stato e dei bilanci delle unità dell'autogoverno locale e regionale, nonché delle norme di gestione del Registro degli utenti dei mezzi di bilancio ed extrabilancio, promulgato dal ministro alle finanze.

**Articolo 3**

- (1) Il Bilancio consiste nelle parti Generale e Speciale e nel Piano dei programmi di sviluppo.
- (2) Nel Bilancio sono inclusi i piani finanziari dei fruitori del bilancio.
- (3) Le parti integranti speciali del Bilancio consistono in documenti che sono promulgati come atti indipendenti:
  - Programma di attività del sindaco e dell'amministrazione municipale per l'anno corrente
  - Delibera di realizzazione del Bilancio della Città di Rovinj-Rovigno per l'anno corrente.
- (4) Documenti integrali del Bilancio sono le Proiezioni di Bilancio per i successivi due anni.
- (5) La parte Generale del Bilancio contiene il Conto delle entrate e uscite e il Conto di finanziamento.
- (6) Nel Conto delle entrate e uscite sono espresse le entrate di gestione e le entrate dalla vendita di patrimonio non finanziario, nonché le uscite di gestione e per l'acquisto di patrimonio non finanziario. Parte integrante del Conto delle entrate e uscite sono anche il Conto delle entrate e uscite, dei costi e ricavi, cioè per il periodo fino alla completa estinzione degli esistenti crediti a lungo termine per gli investimenti capitali.
- (7) Nel Conto di finanziamento sono espressi i ricavi da patrimonio finanziario e da indebitamento e i costi per il patrimonio finanziario e il pagamento dei crediti.
- (8) Nella parte Speciale di bilancio le uscite e i costi sono classificati tra titolari e utenti dei mezzi attraverso voci, capitoli e programmi che consistono in attività e progetti, il tutto suddiviso per funzione, classificazione economica e fonti di finanziamento.
- (9) Nel Piano dei programmi di sviluppo sono espresse le uscite pianificate di Bilancio connesse alla realizzazione di investimenti, alla concessione di aiuti capitali e donazioni per il periodo triennale, classificati per singoli programmi, per gli anni nei quali le uscite graveranno sui bilanci futuri e per fonti di finanziamento, al fine della completa esecuzione del programma.
- (10) I piani finanziari dei fruitori del bilancio cambiano con le modifiche e integrazioni al Bilancio.

**Articolo 4**

- (1) I mezzi per le uscite e le spese sono assicurati ai seguenti utenti di Bilancio: sezioni dell'amministrazione comunale, istituzioni fondate dalla città (in seguito: istituzioni della Città), scuole elementari per il finanziamento delle funzioni decentralizzate (in seguito: scuole elementari), consigli delle minoranze nazionali, comunità d'abitato e altri utenti definiti come tali nella parte Speciale del Bilancio.
- (2) Nell'ambito delle voci sono assicurati i mezzi per le uscite degli organi amministrativi della Città in base ai singoli programmi, progetti e attività, mentre nei capitoli all'interno delle singole voci i mezzi per gli utenti finali.



### **Articolo 5**

Le uscite e le spese classificate nella parte Speciale del Bilancio e nel Piano dei programmi di sviluppo sono unificati ed elaborati in forma testuale nel Programma di attività del sindaco e dell'amministrazione municipale per l'anno corrente, suddivisi per settori tematici.

### **Articolo 6**

(1) In conformità alle norme positive, le relazioni finanziarie del Bilancio e degli utenti di Bilancio vengono consolidate.

(2) Il consolidamento comprende il patrimonio, i crediti, gli obblighi, le entrate e i ricavi, nonché le uscite e i costi realizzati dall'utente da tutte le altre fonti a qualsiasi livello, sommando i mezzi devoluti dal bilancio comunale ad eccezione dei mezzi che si consolidano nel bilancio regionale o statale, cioè nel modo stabilito dal Ministero alle finanze nelle sue Istruzioni.

### **Articolo 7**

Nel consolidamento delle relazioni finanziarie del Bilancio della Città di Rovinj-Rovigno partecipano le istituzioni: asilo e nido d'infanzia Neven, asilo italiano Naridola, SEI Bernardo Benussi, SE Juraj Dobrila, SE Vladimir Nazor, Museo civico, Università popolare aperta, Biblioteca civica M.F.Illirico, Unità pubblica dei pompieri, consigli e/o rappresentanti delle minoranze nazionali e altri soggetti in conformità alle norme positive.

### **Articolo 8**

(1) Con i mezzi del Bilancio cittadino sono finanziati i soggetti registrati sul territorio della città di Rovinj-Rovigno (in seguito: Città).

(2) Con i mezzi del Bilancio cittadino si possono cofinanziare anche i programmi di soggetti aventi sede al di fuori della Città che offrono servizi specifici e attività d'interesse per gli abitanti della Città e tali o simili servizi e attività non sono assicurate da soggetti aventi sede in Città.

### **Articolo 9**

Con il Bilancio sono assicurati i mezzi per le imposte obbligatorie stabilite a norma di legge.

### **Articolo 10**

(1) Le retribuzioni per il lavoro dei comitati scolastici sono computate e versate identicamente alle retribuzioni per il lavoro degli organismi di lavoro del Consiglio municipale, in conformità alla vigente Delibera sulle retribuzioni ai consiglieri, ai membri degli organismi di lavoro e alle persone che non sono in rapporto di lavoro negli organi dell'amministrazione cittadina.

(2) Ai presidenti dei comitati esecutivi, dei consigli di amministrazione e dei consigli di sorveglianza delle società commerciali fondate dalla città, spetta una ricompensa pari alla ricompensa dei consiglieri comunali, mentre ai membri pari alla ricompensa per i presidenti delle commissioni del Consiglio comunale, in base all'effettiva presenza.

## **2. REALIZZAZIONE DEL BILANCIO**

### **2.1. Modo di disporre del patrimonio**

#### **Articolo 11**

(1) Il sindaco gestisce i beni mobili e immobili di proprietà della Città come pure le entrate e i ricavi, le uscite e i costi in conformità alla legge e allo statuto.

(2) Il sindaco decide autonomamente sull'acquisto e l'alienazione di beni mobili e immobili della Città il cui singolo valore non supera lo 0,5% dell'ammontare delle entrate senza i ricavi realizzate nell'anno precedente, in conformità alla Legge sull'autogestione locale e regionale.

(3) Sulle attività di cui nel presente articolo che superano il valore prestabilito, delibera il Consiglio municipale.

(4) La delibera di acquisto di azioni o quote di società commerciali, se per l'acquisto sono assicurati i mezzi nel bilancio e con questo atto si tutela l'interesse pubblico, cioè l'interesse della Città, viene presa in Consiglio municipale.

(5) Nel caso venga a cessare l'interesse pubblico per la proprietà di azioni o quote nel capitale della società commerciale, il Consiglio municipale può decidere la vendita delle azioni o delle quote di capitale, se ciò non è in contrasto con l'apposita legge.

(6) I mezzi realizzati dalla vendita di azioni o quote di capitale della società commerciale possono essere usati soltanto per il pagamento di un debito o per l'acquisto di patrimonio finanziario e non finanziario della Città.

### Articolo 12

(1) Il procedimento di acquisto di merci, lavori e servizi è svolto dietro approvazione del sindaco, in conformità alle disposizioni apposite.

(2) La decisione di acquisto di merci e servizi e di concessione dei lavori, su proposta dell'organismo amministrativo competente, è presa dal sindaco in forma scritta.

(3) Per oggetti d'acquisto che sono comuni agli organi amministrativi, alle istituzioni e/o alle società commerciali, si può attuare il procedimento di acquisto unificato. La decisione in merito spetta al sindaco.

### Articolo 13

I capisettori dell'amministrazione municipale e i dirigenti degli utenti dei mezzi di bilancio devono gestire il patrimonio affidato loro in gestione e/o messo loro a disposizione con la cura del buon padre di famiglia e tenere l'evidenza di detto patrimonio in conformità alla legge. Gli stessi hanno il dovere di comunicare a tempo debito alla Sezione per le finanze e il bilancio qualsiasi cambiamento che riguarda il patrimonio da loro gestito e/o messo loro a disposizione.

## 2.2. Gestione delle entrate e degli introiti, delle uscite e delle spese

### Articolo 14

(1) Il sindaco è interamente responsabile della pianificazione e della realizzazione del Bilancio.

(2) I capisettori dell'amministrazione municipale, i direttori delle istituzioni cittadine, i direttori delle società commerciali di proprietà totale o a maggioranza delle Città e le persone responsabili degli altri utenti di Bilancio sono responsabili per la legalità, la funzionalità, l'efficacia e la gestione economica dei mezzi di Bilancio, per la pianificazione, la destinazione d'uso e l'esecuzione dei mezzi di Bilancio, nell'ambito delle loro competenze e dei settori di attività.

(3) La responsabilità per la realizzazione del Bilancio sottintende la responsabilità per l'assunzione e la verifica degli obblighi, l'emissione di ordini di pagamento a carico dei mezzi di bilancio e la determinazione del diritto alla riscossione e all'emissione di ordini di pagamento a carico dei mezzi di bilancio.

(4) Nell'approvazione del pagamento degli obblighi assunti, i capisettore competenti devono tener presente la compatibilità con la dinamica di realizzazione delle entrate di Bilancio.

(5) La Sezione finanze e bilancio presso il Settore amministrativo per le finanze, il bilancio e la riscossione di introiti (di seguito nel testo: Sezione per le finanze e il bilancio), realizza il Bilancio.

(6) Tutti gli utenti dei mezzi di Bilancio hanno il dovere di fornire tutti i dati necessari, gli atti e le relazioni loro richieste ai capisettore competenti e alla Sezione per le finanze e il bilancio.

### Articolo 15

(1) Il Bilancio si realizza in conformità con i mezzi disponibili e con le obbligazioni in essere.

(2) Gli utenti usufruiscono dei mezzi di Bilancio in conformità al proprio piano finanziario che deve conciliarsi con l'ammontare e i fini previsti nella parte Speciale del Bilancio.

(3) Gli utenti possono usufruire dei mezzi di bilancio soltanto per i fini e nell'ammontare stabilito nella parte Speciale del Bilancio.

(4) Gli utenti non devono creare ulteriori obblighi a carico del Bilancio senza previa autorizzazione scritta del sindaco.

(5) Per gli obblighi il cui importo supera l'ammontare del precedente capoverso, delibera il Consiglio municipale.

(6) Gli obblighi generati in contrasto con le disposizioni della presente Delibera saranno a carico degli utenti, mentre per lo stesso ammontare saranno loro diminuiti i mezzi assegnati dal Bilancio per il prossimo periodo.

(7) Per la legalità e l'utilità di attuazione dei programmi e progetti contratti in conformità alla procedura precedentemente realizzata di assegnazione dei mezzi e in base a leggi speciali, sono responsabili i titolari dei programmi e le persone autorizzate a rappresentare gli utenti del finanziamento.

(8) All'utente del finanziamento che nel corso dell'esecuzione del contratto compie una rilevante irregolarità o una frode, la Città sospenderà il finanziamento del progetto e richiederà la restituzione dei mezzi già versati e spesi ingiustificatamente.

(9) All'utente del precedente capoverso che non restituisce alla Città i mezzi devoluti viene ricusato il diritto di concorrere ai mezzi del Bilancio per i prossimi 2 (due) anni.

### Articolo 16

(1) L'esecuzione di ogni singola uscita e spesa di Bilancio deve basarsi su un attendibile documento contabile provante l'obbligo di pagamento.

(2) I mezzi vengono messi a disposizione degli utenti in base a documentata richiesta scritta e conformemente alla dinamica di realizzazione delle entrate di bilancio.

(3) Se nel corso dell'esecuzione del Bilancio si costata che la dinamica di realizzazione delle entrate non segue la dinamica di scadenza degli obblighi, l'esecuzione delle uscite di bilancio sarà conformata alla dinamica di realizzazione delle entrate, in modo da ridurre proporzionalmente gli obblighi in scadenza o di rinviare temporaneamente la loro esecuzione. La decisione in riguardo spetta al sindaco.

#### **Articolo 17**

(1) Per assicurare l'uso dei mezzi secondo la loro destinazione e il pronto pagamento, gli utenti hanno il dovere di far pervenire alla Città i documenti necessari, i dati e le relazioni nei termini richiesti.

(2) La richiesta di consegna della documentazione può essere espressa in forma scritta o orale, facendo ricorso ai mezzi di comunicazione disponibili.

(3) I documenti riguardanti qualsiasi cambiamento di gestione, che sono importanti o che sono il presupposto per il saldo degli obblighi correnti, devono essere inviati, senza particolare invito, al competente servizio dell'amministrazione comunale entro otto giorni dal momento in cui si è verificato il cambiamento.

(4) I mezzi potranno essere approvati e corrisposti all'utente appena quando saranno adempite tutte le condizioni prestabilite.

#### **Articolo 18**

(1) I mezzi vengono messi a disposizione degli utenti in base a un documento scritto dal quale risulta:

- che la destinazione è stata approvata nel Bilancio,
- che il servizio è stato realizzato o la merce consegnata,
- che l'ammontare dell'obbligo è conforme ai mezzi approvati
- che il documento è stato autorizzato dalle persone competenti, nel modo stabilito

dalla presente Delibera.

(2) Sono ritenute persone competenti ai sensi di questo articolo il sindaco e l'assessore del competente organo amministrativo o la persona autorizzata dal sindaco mediante apposita decisione.

(3) I documenti che vengono consegnati per la firma alle persone competenti sono precedentemente verificati dall'esecutore immediato, con la specifica che la merce è stata consegnata o il servizio eseguito.

### **2.3.Versamenti non pianificati e versamenti superiori agli importi pianificati**

#### **Articolo 19**

(1) Il pagamento del capitale e degli interessi in base ai crediti, alle garanzie principali e sussidiarie può essere eseguito con importi superiori al pianificato e ha la precedenza su altre uscite e costi.

(2) Gli aiuti, le donazioni e le entrate per destinazione speciale, già corrisposti e trasferiti, possono essere eseguiti sopra gli importi previsti dal Bilancio, fino all'ammontare dei mezzi già corrisposti o trasferiti.

(3) I ricavi da indebitamento per destinazione speciale, già corrisposti e trasferiti, possono essere eseguiti sopra gli importi previsti dal Bilancio, fino all'ammontare dei mezzi già corrisposti o trasferiti.

(4) Gli aiuti, le donazioni, le entrate per destinazione speciale e i ricavi da indebitamento per destinazione speciale non pianificati, già corrisposti e trasferiti, possono essere usati per attività e/o progetti stabiliti in seguito nel Bilancio.

(5) I versamenti non pianificati e i versamenti superiori agli importi pianificati sono approvati dal Consiglio comunale.

#### **Articolo 20**

Le uscite derivanti dalle funzioni decentralizzate delle scuole elementari e dei pompieri eseguite al di sopra delle entrate destinate, pianificate e realizzate, sono recuperate sulle entrate generali di Bilancio, classificate come fonte di finanziamento 11.

#### **Articolo 21**

(1) Fino alla conclusione del procedimento, le spese non pianificate dal Bilancio per l'ampliamento della struttura rionale dell'Asilo e nido d'infanzia Neven a Valbruna, si eseguono dai mezzi riscossi sulla garanzia della banca d'affari, al massimo fino a 846.442,24 kn.

(2) Le spese così eseguite sono a carico della garanzia riscossa, con ciò che alla fine del procedimento le transazioni eseguite saranno distribuite tra le entrate e le uscite del Bilancio nell'anno in cui si concluderà il procedimento.

### Articolo 22

I mezzi assicurati nel Bilancio per l'anno corrente in base ai quali l'attività è iniziata nell'anno corrente, ma si concluderà in quello venturo, possono essere riservati e quindi corrisposti l'anno venturo per la parte non realizzata, cioè una volta conclusa l'attività, in conformità all'articolo 55 comma 3 della Legge sul bilancio.

## 2.4. Pagamento di anticipi

### Articolo 23

(1) Il pagamento di anticipi senza l'approvazione scritta del sindaco è possibile quando il pagamento dell'anticipo è la condizione preliminare per la realizzazione di un determinato progetto o per l'attività corrente, nei seguenti casi:

- uscite legate a viaggi di servizio (diarie, spese di alloggio e trasporto),
- pagamento delle quote per seminari e altri aggiornamenti professionali,
- abbonamenti a riviste e letteratura specialistica,
- spese per la pubblicazione di annunci nei media (concorsi, annunci, sim.)
- altri fini simili.

(2) L'anticipo per le attività correnti del precedente capoverso può ammontare al massimo a 5.000,00 kn per singolo caso.

(3) Le spese e/o le uscite per le quali sono stati corrisposti mezzi depositati sul conto del Bilancio e per i quali con un atto apposito è stabilito che il Bilancio della Città deve trasferirli all'utente finale, sono trasferiti per intero, con l'obbligo d'includere in seguito questa transazione nel Bilancio, qualora tale uscita non fosse stata pianificata nel Bilancio della Città dell'anno corrente.

(4) Il sindaco può approvare in forma scritta il pagamento di uscite e spese per l'attività corrente, per gli investimenti capitali o per l'acquisto di beni a lungo termine nei casi quando questo tipo di pagamento degli obblighi deve essere pattuito, ovvero quando il pagamento dell'anticipo è la condizione prima per la realizzazione di una determinata attività o progetto.

(5) L'anticipo di cui al precedente capoverso può ammontare al massimo al 30% del valore del progetto o dell'attività in questione, ossia dell'obbligo futuro stimato.

## 2.5. Termini di pagamento

### Articolo 24

(1) Gli obblighi contrattuali e gli obblighi derivanti da fatture sono corrisposti al fornitore in base a questi documenti quando sono correttamente emessi e inviati entro la scadenza prevista. Le fatture inviate al di fuori della scadenza prevista vengono restituite al fornitore per la correzione.

(2) Agli utenti ai quali viene assicurato il funzionamento regolare, i mezzi sono corrisposti, di regola, mensilmente.

(3) Ai comitati locali, ai consigli e/o ai rappresentanti delle minoranze nazionali, ai partiti politici e ai consiglieri delle liste civiche i mezzi vengono corrisposti, di regola, trimestralmente.

(4) Nell'indizione di concorsi per programmi e progetti di singole sezioni possono essere stabilite le seguenti norme di pagamento:

a – per programmi e progetti la cui realizzazione non supera i quattro mesi di durata - 50% dell'importo pattuito viene versato sino a 15 giorni prima dell'inizio della realizzazione del progetto o programma, mentre il rimanente 50% entro 15 giorni dall'approvazione della relazione conclusiva,

b – per programmi e progetti la cui realizzazione supera i quattro mesi di durata - entro 30 giorni dalla firma del programma viene versato fino al 50% dell'importo pattuito e il rimanente in base alla dinamica di pagamento stabilita nel contratto. Il termine dell'ultimo pagamento è l'inizio di dicembre.

## 2.6. Depositi nelle banche d'affari

### Articolo 25

(1) Il sindaco decide sul piazzamento dei mezzi di bilancio liberi e disponibili sul conto del bilancio.

(2) La decisione del precedente capoverso non deve impedire il regolare e legale funzionamento del Bilancio e dei suoi utenti.

(3) I mezzi liquidi del capoverso 1 possono essere depositati presso la Banca popolare di Croazia, le banche d'affari e investiti in titolo di stato, nel rispetto dei principi di sicurezza, liquidità e convenienza dell'investimento.

(4) La decisione sulla scelta della banca del capoverso 3 spetta al sindaco.

(5) Il termine di restituzione dei mezzi del capoverso 1 può essere al più tardi entro il 31 dicembre dell'anno corrente.

(6) Non si ritiene che il Bilancio disponga di mezzi liberi nel periodo d'indebitamento a breve termine, in conformità all'art. 28 della presente Delibera.

## **2.7. Dilazione di pagamento, pagamento rateale del debito e depennamento totale o parziale del credito**

### **Articolo 26**

(1) Il sindaco può al contribuente di imposte pubbliche di competenza della Città (in seguito: debitore), su sua richiesta, concedere la dilazione o il pagamento rateale dei contributi scaduti non versati e depennare gli interessi di mora computati.

(2) Il termine di pagamento, dietro presentazione di un adeguato strumento di garanzia del pagamento e il computo degli interessi spettanti, può essere rinviato al debitore per un mese, mentre il pagamento rateale può essere concesso fino a dieci mesi.

(3) Il contribuente ha il dovere di far fronte regolarmente agli obblighi correnti anche durante il periodo concesso di dilazione del pagamento o di pagamento rateale.

(4) Al contribuente che in queste mutate circostanze fa regolarmente fronte ai suoi obblighi, può essere rilasciato l'atto in conformità all'art. 41 comma 1 della presente Delibera.

(5) Nel caso il contribuente non si attenga agli obblighi prestabiliti, allo scadere di tre mesi dalla data d'inizio del ritardo, l'intero debito scade in un'unica soluzione e si avvia il procedimento di esecuzione.

(6) Al contribuente possono essere depennati gli interessi di mora sul debito scaduto nel modo e alle condizioni dell'art. 68 della Legge sul bilancio.

(7) Il sindaco informerà il Consiglio comunale sulle attività svolte in base a questo articolo nella relazione semestrale e annuale di esecuzione del Bilancio.

### **Articolo 27**

(1) Il sindaco può depennare totalmente o in parte il debito verso la Città se le spese di riscossione del debito sarebbero sproporzionate rispetto all'ammontare del credito o per altro giustificato motivo.

(2) La dilazione di pagamento e il pagamento rateale (riprogrammazione) del debito alla Città e il depennamento totale o parziale dei crediti della Città, sono stabiliti ed eseguiti nel modo e nelle condizioni previste dalle norme vigenti.

(3) Il sindaco decide sul depennamento di crediti non riscuotibili e controversi in base alla relazione della Commissione d'inventario dei crediti, in conformità col Regolamento di contabilità di bilancio e al Piano dei conti.

## **3. INDEBITAMENTI, GARANZIE, CONSENSI**

### **3.1.Indebitamento a breve termine**

#### **Articolo 28**

(1) Per mitigare la disarmonia tra la dinamica di affluenza delle entrate e di scadenza degli obblighi, la Città può contrarre un indebitamento a breve, della durata massima di 12 mesi.

(2) Il sindaco decide in merito alla necessità d'indebitamento a breve e firma i contratti necessari per tale scopo.

### **3.2.Indebitamento a lungo termine**

#### **Articolo 29**

(1) La Città può contrarre indebitamenti a lungo termine per investimenti capitali in conformità alle disposizioni dell'art. 87 della Legge sul bilancio, fino all'ammontare stabilito nel Conto di finanziamento del Bilancio.

(2) Con il Bilancio si assicurano i mezzi per il pagamento delle annualità per i crediti assunti, le garanzie rilasciate e gli obblighi che la Città e gli utenti si sono assunti in base ad approvazioni speciali.

(3) Con il Bilancio per l'anno corrente si stabilisce la possibilità d'indebitamento degli utenti e delle persone giuridiche di proprietà della Città in conformità con le disposizioni della presente Delibera.

(4) Con il Bilancio per l'anno corrente si possono assicurare i mezzi per il pagamento delle annualità per un totale fino al 20% delle entrate realizzate in base al bilancio consuntivo per l'anno precedente, nel modo stabilito dalla Legge sul bilancio.

(5) L'importo che sarà stabilito in conformità al precedente capoverso rappresenta l'importo massimo consentito d'indebitamento annuo, ossia il massimo obbligo annuo consentito per il pagamento delle somme dei crediti e delle garanzie rilasciate.

(6) Per le necessità di costruzioni capitali e attrezzamento, la Città può ulteriormente indebitarsi presso le banche d'affari o presentare all'organismo statale competente la richiesta per il rilascio di garanzie principali e sussidiarie per l'indebitamento di persone giuridiche nelle quali è proprietario totale o di maggioranza, per l'obbligo annuo di pagamento delle somme dei crediti fino all'importo massimo di cui al capoverso 1 del presente articolo.

(7) Il saldo totale dei crediti, delle garanzie principali e sussidiarie atteso, in data 1° gennaio 2018 ammonterà a 14.209.421,82 kn e in data 31 dicembre 2018 a 5.401.636,86 kn.

(8) Alle persone giuridiche di proprietà della Città o delle quali la Città è fondatore totale o parziale, il Consiglio comunale può rilasciare l'approvazione per l'indebitamento, in conformità alle norme positive, dopo aver ottenuto l'approvazione del competente organo statale.

(9) Le approvazioni del precedente capoverso possono essere rilasciate per i fini previsti dai programmi di lavoro degli utenti di bilancio e dei soggetti i cui programmi sono stati precedentemente esaminati o approvati dal Consiglio comunale.

(10) I mezzi per il pagamento delle somme, degli interessi e delle spese di credito assicurati con il Bilancio della Città per il 2018, sono riportati nella parte Speciale del Bilancio, nella Ripartizione 002 Capitolo 01 Programma 1004 – Pagamento del debito pubblico della Città, con un totale pari a 8.644.000,00 kn.

### **3.3. Rilascio di garanzie**

#### **Articolo 30**

(1) Alle persone giuridiche e fisiche e agli altri soggetti possono essere rilasciate garanzie speciali.

(2) La garanzia fino all'importo dell'art. 11 comma 2 della presente Delibera è rilasciata dal sindaco, mentre per importi maggiori dal Consiglio comunale.

(3) I soggetti ai quali la Città ha rilasciato la garanzia speciale hanno il dovere di consegnare alla Città lo strumento di garanzia per la buona esecuzione del lavoro.

(4) Lo strumento di garanzia del precedente capoverso è costituito da cambiali in bianco sottoscritte e conformi al periodo di durata della garanzia rilasciata, calcolando una cambiale per ogni anno, con la specifica "non protestata" e l'avallo sulla cambiale come atto notarile, l'obbligazione in bianco sull'importo totale della garanzia rilasciata maggiorato degli interessi e verificata dal notaio o la garanzia "a prima richiesta, senza obiezioni".

(5) Nel caso il procedimento di attivazione della garanzia provoca spese aggiuntive al Bilancio, queste saranno recuperate sull'utente della garanzia al quale può essere messo nel conto anche un adeguato compenso.

(6) La necessità di applicazione del comma 5 del presente articolo, come pure l'ammontare della retribuzione sono stabiliti dal rilasciante la garanzia.

(7) L'ammontare della retribuzione sarà stabilito in conformità agli andamenti sul mercato monetario.

(8) Il rilasciante e il beneficiario della garanzia stipulano uno speciale e appropriato contratto nel quale regolano diritti e doveri delle parti e la proprietà degli oggetti garantiti.

### **3.4. Trattamento degli strumenti di garanzia di pagamento e di buona esecuzione del lavoro**

#### **Articolo 31**

(1) Gli strumenti di garanzia di pagamento che creano obblighi a carico del Bilancio, sono rilasciati dalla Sezione per le finanze e il bilancio, e firmati dal sindaco.

(2) Gli strumenti di garanzia di pagamento e di buona esecuzione del lavoro ottenuti da persone giuridiche e fisiche come garanzia di pagamento di crediti o di esecuzione di lavori e servizi, vengono depositati presso la Sezione per le finanze e il bilancio. L'evidenza degli strumenti di garanzia rilasciati e ottenuti è tenuta dalla Sezione per le finanze e il bilancio.

(3) Lo strumento di garanzia sarà attivato dalla Città in caso di attivazione della garanzia rilasciata, di estinzione inadeguata dell'obbligazione e/o di esecuzione non conforme e inadeguata dei lavori, in conformità con gli impegni contrattuali.

### **3.5. Modo di disporre dei mezzi**

### Articolo 32

(1) Con i mezzi classificati nella parte Speciale del Bilancio, dispongono il sindaco e l'assessore dell'organismo amministrativo competente, eccetto che nei casi specifici previsti dalla presente Delibera.

(2) Quando è stabilito mediante atto apposito, dei mezzi a destinazione specifica possono disporre gli organi di lavoro competenti.

### Articolo 33

(1) Con i mezzi classificati nella Ripartizione 1 della parte Speciale, si dispone nella seguente maniera:

- i mezzi per le retribuzioni per gli organismi di rappresentanza e di lavoro P 1001 A100101 sono gestiti dal capo dell'Ufficio del Consiglio municipale e del sindaco (di seguito nel testo: Ufficio);
- i viaggi di lavoro all'estero sono approvati dal sindaco mediante specifica decisione;
- gli ordini per la restituzione delle entrate degli anni precedenti e il risarcimento danni sono approvati dal sindaco su proposta del caposettore preposto;
- l'acquisto di beni di lunga durata è approvato dal sindaco mediante ordine scritto ossia con Conclusione.

(2) I mezzi destinati ai consigli e/o ai rappresentanti delle minoranze nazionali classificati nel capitolo P1001 A100103 sono corrisposti ai consigli e/o ai rappresentanti costituiti per la Città di Rovinj-Rovigno, che hanno conseguito le condizioni legali per la gestione finanziaria e il finanziamento dal bilancio.

(3) A ogni consiglio e/o rappresentante registrato del precedente capoverso appartiene un importo annuale uguale che può essere usato per i fini previsti dalle norme positive.

(4) Per la gestione dei mezzi di cui al comma precedente è autorizzata la responsabile dell'Ufficio.

(5) I mezzi per il finanziamento dell'autogoverno locale vengono corrisposti in conformità alla richiesta del presidente della comunità d'abitato e autorizzati dalla responsabile dell'Ufficio.

(6) I mezzi destinati al lavoro dei partiti politici e dei consiglieri delle liste civiche, classificati nel capitolo P1001 A100104 sono gestiti dal capo dell'Ufficio, in conformità alle modalità e ai criteri stabiliti mediante apposita delibera municipale.

(7) Questi mezzi vengono corrisposti agli utenti, di regola, in uguali rate trimestrali.

### Articolo 34

I mezzi classificati nella Ripartizione 2 Capitolo 01 della parte Speciale, destinati agli stipendi e alle gratifiche per i dipendenti dell'amministrazione pubblica, P1003 A100302 sono gestiti dal capo del Settore amministrativo per le finanze, il bilancio e la riscossione di introiti.

### Articolo 35

(1) I mezzi classificati nella Ripartizione 5, destinati all'acquisto di beni di lunga durata P1018 A101801, A101802 e A101803, dopo l'esecuzione della procedura prescritta dall'apposita legge, sono gestiti dal sindaco entro i limiti previsti dall'art. 11 comma 2 della presente Delibera, mediante documento scritto dal quale deve risultare chiaramente il valore dell'acquisto, il destinatario del pagamento, lo scopo dell'acquisto, il certificato di validità e il termine di pagamento.

(2) Sugli acquisti di valore superiore all'importo prestabilito delibera il Consiglio municipale.

### Articolo 36

(1) La base di computo degli stipendi per i dipendenti dell'amministrazione pubblica, delle istituzioni e dei soggetti fondati dalla città dei quali la città è proprietario totale o di maggioranza, è determinata dal sindaco secondo le possibilità di bilancio e le norme che regolano lo stipendio minimo.

(2) Per le categorie più basse di stipendio, riguardo alle quali potrebbe essere in forse l'applicazione della norma sullo stipendio minimo, il sindaco può decidere un modo diverso di computo di questi stipendi o una diversa base di computo.

(3) Ai soggetti del comma 1 del presente articolo ai quali gli stipendi vengono assicurati tramite bilanci di altro livello o da altre fonti, nel Bilancio cittadino, alla Voce stipendi per i dipendenti a carico del Bilancio, saranno assicurati i mezzi in conformità ai criteri vigenti per i dipendenti dell'amministrazione pubblica.

(4) Sui rimborsi definiti dai contratti collettivi, decide il sindaco in conformità alle possibilità del Bilancio.

(5) I rimborsi per il pasto caldo e il trasporto al/dal posto di lavoro del comma 1 del presente articolo, nell'anno corrente, di regola, mantengono i valori dell'anno precedente, nel caso in merito non si decida diversamente.

### Articolo 37

(1) La riserva di Bilancio può ammontare fino allo 0,5% delle entrate pianificate senza i ricavi, cioè 663.824,08 kn.

(2) I mezzi di riserva di Bilancio assicurati sul conto regolare di Bilancio, sono classificati nella Ripartizione 1 Capitolo 02 P 1002 A100203 nell'importo di 100.000 kn e si usano per circostanze straordinarie non prevedibili al momento dell'approvazione del Bilancio, ossia per finanziare le uscite derivanti da catastrofi naturali, epidemie, incidenti ecologici o altri eventi straordinari che possono mettere in pericolo l'ambiente, altri incidenti imprevedibili, per l'esecuzione di verdetti giudiziari e concordati per il pagamento di rimborsi e rendite, nonché per altre uscite impreviste nel corso dell'anno.

(3) Con i mezzi della riserva di bilancio dispone il sindaco mediante conclusione scritta.

(4) Sull'uso dei mezzi della riserva di bilancio il sindaco informa il Consiglio municipale nella relazione semestrale e annuale di esecuzione del Bilancio.

(5) La riserva di bilancio non può essere usata per la concessione di prestiti.

### 3.7. Assestamento del Bilancio e redistribuzione dei mezzi

#### Articolo 38

Se nel corso dell'anno avviene uno sbilanciamento maggiore tra le entrate e i ricavi pianificati e le uscite e i costi, il sindaco intraprenderà le misure prescritte dalle disposizioni della Legge sul bilancio:

- riduzione temporanea di determinati pagamenti, oppure
- sospensione temporanea, per un massimo di tre mesi, di alcuni pagamenti, oppure
- proposta di modifiche e integrazioni al Bilancio per il suo assestamento e la redistribuzione dei mezzi.

#### Articolo 39

(1) Il sindaco può, se necessario, redistribuire i mezzi sulle voci di bilancio per gli utenti di bilancio o tra gli utenti del bilancio, ma fino a un massimo del 5% delle uscite pianificate nella voce che viene ridotta.

(2) I mezzi di bilancio non possono essere redistribuiti tra il Conto entrate e uscite e il Conto di finanziamento.

(3) Sulle redistribuzioni effettuate il sindaco informa il Consiglio municipale nella relazione semestrale e annuale di esecuzione del Bilancio.

### 3.8. Entrate

#### Articolo 40

(1) Le entrate di bilancio sono raccolte e pagate nel bilancio in conformità alla legge e alle altre norme, indipendentemente dal livello di entrate pianificate nel bilancio.

(2) Il capisettore dell'amministrazione municipale e i dirigenti degli utenti di bilancio sono responsabili per la completa e tempestiva riscossione delle entrate e dei ricavi di loro competenza, per il loro pagamento sul conto del bilancio in conformità alla presente Delibera e alle norme specifiche nonché per l'esecuzione di tutte le uscite e dei costi in conformità con la loro destinazione.

(3) Per la realizzazione delle entrate per le quali la raccolta e il pagamento sono stati concordati con altri organismi o gli stessi hanno la competenza in merito in base alle norme positive, l'assessore dell'assessorato competente della Città ha responsabilità limitata.

(4) Gli organi dell'amministrazione pubblica e gli utenti di bilancio assestano obbligatoriamente l'evidenza analitica dei crediti e degli obblighi con gli acquirenti e i fornitori e risolvono le partite aperte, quando ciò è possibile, in primo luogo mediante reciproca compensazione.

#### Articolo 41

(1) Gli organi dell'amministrazione pubblica negheranno il rilascio di qualsiasi atto, approvazione, decisione basata sulle delibere comunali a quei contribuenti che non hanno fatto fronte ai debiti scaduti nei confronti della Città come pure nei confronti delle società commerciali e delle istituzioni di proprietà totale o maggioritaria della Città, eccetto che nei casi previsti dall'art. 26 della presente Delibera.

(2) Con i fornitori di merci e servizi, con le persone giuridiche e fisiche e con i cittadini ai quali viene versato dal bilancio comunale qualsiasi tipo di obbligo e per i quali è evidenziato un debito nei confronti della Città e/o delle persone giuridiche di proprietà della Città, si attua obbligatoriamente la reciproca compensazione dei crediti e debiti e la differenza rimanente viene versata sul loro conto.



#### Articolo 42

(1) Le entrate e gli introiti con destinazione specifica del bilancio sono aiuti, donazioni, entrate per destinazione specifica, entrate da vendita o scambio di patrimonio di proprietà della città, risarcimenti assicurativi ed entrate specifiche derivanti da crediti e vendita di azioni e quote.

(2) Le entrate e gli introiti di cui al comma 1 del presente articolo vengono pagati sul conto del bilancio, nel caso non sia stabilito diversamente mediante apposita delibera.

(3) Le entrate e gli introiti con destinazione specifica che non sono stati usati nell'anno precedente sono trasferiti nel bilancio per l'anno corrente e sono usati per gli stessi fini stabiliti dai piani finanziari degli utenti di bilancio per l'anno precedente.

(4) I piani finanziari degli utenti di bilancio per l'anno corrente saranno maggiorati per l'importo delle entrate trasferite del comma 3 del presente articolo.

(5) Nel caso le entrate e gli introiti con destinazione specifica siano stati pagati in importi inferiori rispetto a quelli riportati nel Bilancio, l'utente può assumersi obblighi e pagarli soltanto fino al livello dei mezzi disponibili realmente versati, ossia disponibili.

#### Articolo 43

(1) Le entrate realizzate con lo svolgimento di attività in proprio dai settori dell'amministrazione cittadina, sono entrate del Bilancio.

(2) Le entrate realizzate con lo svolgimento di attività in proprio dagli utenti di bilancio dei quali la Città non è fondatore, sono entrate dell'utente che le ha realizzate.

(3) Le entrate realizzate con lo svolgimento di attività in proprio dagli utenti di bilancio dei quali la Città è fondatore, sono entrate dell'utente che le ha realizzate.

(4) Le entrate di cui ai commi 2 e 3 del presente articolo vengono versate sul conto dei fruitori.

(5) Gli utenti del comma 2 del presente articolo hanno il dovere, su richiesta del sindaco, di presentare la relazione sulla realizzazione e l'impiego di questi mezzi.

(6) Gli utenti del comma 3 del presente articolo hanno il dovere di presentare al sindaco la relazione sulla realizzazione e l'impiego di questi mezzi nei termini previsti per le relazioni di bilancio.

(7) Le disposizioni del presente articolo si applicano fino alla completa instaurazione della tesoreria cittadina.

#### Articolo 44

(1) L'eccedenza di mezzi realizzati nel Bilancio in base all'esercizio annuale, viene trasferita per la copertura di uscite capitali e/o costi del periodo successivo.

(2) Nel caso di afflusso insufficiente delle entrate correnti, le perdite sono coperte dalle eccedenze non spese degli anni precedenti. Se non ci sono queste eccedenze, le perdite sono coperte dalle entrate correnti dell'anno successivo.

(3) Se le perdite sono coperte dalle entrate correnti dell'anno successivo, il sindaco può intraprendere delle misure speciali che garantiranno l'attuazione delle disposizioni del comma 2 del presente articolo.

(4) Lo stesso procedimento sarà applicato anche per i conti periodici la cui redazione è stabilita da leggi specifiche, con ciò che tale procedimento avrà carattere temporaneo.

(5) Il risultato finanziario constatato nell'esercizio per l'anno fiscale è definitivo.

#### Articolo 45

Gli utenti di bilancio hanno il dovere d'informare il Consiglio comunale in merito al risultato finanziario da loro realizzato nell'esercizio annuale, il quale delibererà sui modi d'impiego delle eccedenze o di copertura delle perdite.

#### Articolo 46

(1) Le entrate di Bilancio corrisposte nell'anno corrente per errore e/o in eccedenza vengono restituite ai paganti su loro richiesta scritta e a carico delle stesse entrate.

(2) Le entrate di Bilancio corrisposte negli anni precedenti per errore e/o in eccedenza, sono un costo di Bilancio e vengono restituiti ai paganti a carico dei mezzi a destinazione specifica pianificati nella parte Speciale del Bilancio. In via eccezionale, se tali mezzi non sono previsti nel Bilancio o lo sono in modo insufficiente, la restituzione può essere, temporaneamente, effettuata a carico delle entrate correnti, con l'obbligo di classificarle tra le uscite a destinazione specifica al momento di stesura delle modifiche e integrazioni al Bilancio.

(3) L'ordine scritto di restituzione e/o correzione delle entrate non fiscali è siglato dall'assessore dell'assessorato incaricato all'acquisizione di singole categorie di entrate, in base ai dati dell'evidenza ufficiale e con la verifica dell'assessore responsabile per il bilancio.

(4) La restituzione o la correzione delle imposte comunali si attua quando il richiedente non ha debiti evidenziati verso la Città. In caso di debiti evidenziati, gli stessi vengono detratti e al richiedente si restituisce o corregge la differenza rimanente.

(5) La restituzione o la correzione delle imposte comunali è eseguita dalla Sezione per le finanze e il bilancio.

(6) Nei casi di restituzione e correzione di entrate comuni si procede secondo le norme prescritte dal Ministro alle finanze.

### **3.9. Informazione**

#### **Articolo 47**

(1) Gli utenti di bilancio dell'art. 7 della presente Delibera hanno il dovere di recapitare alla Sezione per il bilancio e le finanze le relazioni finanziarie nei termini e nei modi prescritti dal Regolamento sull'informazione finanziaria nella contabilità di bilancio, promulgato dal Ministro delle finanze.

(2) Le relazioni finanziarie complete del comma 1 di questo articolo sono redatte dagli utenti in modo complessivo e suddiviso singolarmente per fonti di finanziamento.

(3) Ogni singolo modulo deve soddisfare tutti i controlli prescritti.

(4) I precedenti dati per singole voci di uscita e spese, necessari per la redazione delle relazioni semestrali di Bilancio, vanno consegnati al più tardi 5 (cinque) giorni prima dello scadere del periodo.

(5) I fruitori di bilancio di cui all'articolo 7 della presente Delibera hanno l'obbligo, ai fini della registrazione nell'evidenza del bilancio, di recapitare alla Sezione per le finanze e il bilancio gli appositi resoconti finanziari in merito alla realizzazione dei mezzi propri e di altro tipo versati direttamente sui conti dei fruitori, su moduli, entro i termini e le modalità che verranno stabilite appositamente.

(6) I resoconti e i dati di cui nel presente articolo vanno consegnati in forma cartacea firmata dalla persona responsabile e in forma digitale.

### **Controllo**

#### **Articolo 48**

(1) Gli organi dell'amministrazione comunale sorvegliano la legalità e il corretto impiego dei mezzi di Bilancio, la gestione finanziaria, materiale e contabile delle società commerciali, degli utenti di bilancio e dei soggetti dei loro settori di competenza e di ciò informano il sindaco.

(2) Nell'ambito dell'esecuzione del Bilancio, il sindaco, in nome del fondatore e/o del datore dei mezzi finanziari, intraprende misure urgenti nei confronti delle società commerciali o delle istituzioni di proprietà totale o di maggioranza della Città, come pure nei confronti degli utenti di bilancio e dei soggetti la cui attività è finanziata dal bilancio comunale con più del 50%.

(3) Le misure di cui al comma 2 di questo articolo sono provvisorie.

(4) La decisione definitiva sulle misure necessarie è di competenza del Consiglio municipale.

### **4. DISPOSIZIONI TRANSITORIE E CONCLUSIVE**

#### **Articolo 49**

(1) Gli importi definitivi di cui all'articolo 11 comma 2, articolo 29. comma 4, connessi all'articolo 15 comma 4, articolo 30 comma 2 e articolo 35 comma 1 della presente Delibera sono stabiliti dal sindaco mediante apposita conclusione in base ai dati dell'esercizio annuale di Bilancio per l'anno precedente.

(2) Fino alla definizione degli importi del comma precedente, vengono applicati gli equivalenti importi stabiliti con la Delibera sulla realizzazione del Bilancio della Città di Rovinj-Rovigno per il 2017 ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno" n.11/16).

#### **Articolo 50**

Per la realizzazione di questa Delibera sono responsabili il sindaco, i capi degli organismi amministrativi cittadini, i direttori delle società commerciali, i direttori delle istituzioni e i dirigenti degli altri fruitori.

#### **Articolo 51**

Per tutte le questioni non incluse nella presente Delibera che sono d'importanza fondamentale per la legalità e la corretta realizzazione del Bilancio, si applicano direttamente le disposizioni della Legge sul bilancio o degli atti normativi su questa basati.

**Articolo 52**

Questa Delibera entra in vigore l'ottavo giorno dalla pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno".

Klasa/Classe: 400-06/17-01/01  
Urbroj/Numprot: 2171-01-02-17-129  
Rovinj-Rovigno, 19 dicembre 2017

Il Presidente  
del Consiglio municipale  
Valerio Drandić, m.p.

Ai sensi della disposizione dell'articolo 41 della Legge sulle imposte cittadine (Gazzetta ufficiale RC n.n. 115/16 e 101/17) nonché della disposizione dell'articolo 69 dello Statuto della città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno" nn. 4/09, 3/13 e 11/15 - testo emendato), il Consiglio municipale alla seduta tenutasi il giorno 19 dicembre 2017, ha emanato la seguente

**DELIBERA****sulla concessione del benessere per espletare i lavori di determinazione e riscossione delle imposte alla Regione Istriana****Articolo 1**

Con la presente Delibera viene concesso il benessere per l'espletamento dei lavori di cui nell'articolo 2 punti 2 e 3 della Delibera sulle imposte cittadine ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno" nn. 7/17 e 11/17) alla Regione Istriana - Assessorato al bilancio e alle finanze.

**Articolo 2**

Si autorizza il Sindaco a sottoscrivere il Contratto sull'espletamento dei lavori di determinazione e riscossione delle imposte per la Città di Rovinj-Rovigno.

**Articolo 3**

La presente Delibera entra in vigore il primo giorno dalla pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", e verrà applicata dal 1° gennaio 2018.

KLASA/CLASSE: 402-01/17-01/26  
URBROJ/ NUMPROT: 2171-01-01-17-16  
Rovinj - Rovigno, 19 dicembre 2017

Il Presidente  
del Consiglio municipale  
Valerio Drandić, m.p.

Ai sensi della disposizione dell'articolo 31 comma 2 della Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale) („Gazzetta ufficiale“, nn. 33/01, 60/01, 129/05, 109/07, 125/08, 36/09, 150/11, 144/12, 19/13, 137/15 e 123/17) e dell'articolo 6 della Legge sugli stipendi nell'autogoverno locale e territoriale (regionale) („Gazzetta ufficiale“, n. 28/10) nonché della disposizione dell'articolo 65 dello Statuto della Città Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", n. 4/09, 3/13 e 11/15-testo emendato), il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il giorno 19 dicembre 2017, ha emanato la

**DELIBERA****di modifica alla Delibera sulle retribuzioni per i consiglieri, i membri degli organismi di lavoro, i comitati locali e i membri che espletano la propria funzione senza instaurare rapporto di lavoro nell'amministrazione cittadina****Articolo 1**

Nella Delibera sulle retribuzioni per i consiglieri, i membri degli organismi di lavoro, i comitati locali e i membri che espletano la propria funzione senza instaurare rapporto di lavoro nell'amministrazione cittadina („Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 7/14 e 10/17), l'articolo 3 comma 2 sottocomma 3 cambia e diventa del seguente tenore:

„La retribuzione per il vicesindaco che espleta l'incarico senza instaurare rapporto di lavoro nell'amministrazione cittadina viene stabilita, mensilmente, nell'ammontare del 35% del risultato della moltiplicazione del coefficiente e della base per il calcolo dello stipendio del vicesindaco che espleta l'incarico professionalmente.“

### **Articolo 2**

La presente Delibera entra in vigore l'ottavo giorno dalla pubblicazione sul “Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno”, e viene applicato a partire dal 01° gennaio 2018.

KLASA/CLASSE: 120-02/17-01/2  
URBROJ/NUMPROT: 2171/01-01-17-1  
Rovinj-Rovigno, 19 dicembre 2017

Il Presidente  
del Consiglio municipale  
Valerio Drandić, m.p.

Ai sensi degli articoli 86 - 89 della Legge sull'assetto territoriale (Gazzetta ufficiale nn. 153/13, 65/17) e dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno (Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno, nn. 4/09, 3/13 e 11/15-testo emendato), e conformemente al parere preventivo del Settore amministrativo per lo sviluppo sostenibile della Regione Istriana del 1° dicembre 2017 (CLASSE: 351-03/17-01/201, NUM.PROT: 2163/1-08/1-17-4, il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta del 19 dicembre 2017, ha emanato la

### **DELIBERA SULLA STESURA**

#### **delle III Modifiche e integrazioni al Piano urbanistico generale della Città di Rovinj-Rovigno e delle IV Modifiche e integrazioni al Piano di assetto territoriale della Città di Rovinj-Rovigno**

### **Articolo 1**

Con la presente Delibera sulla stesura delle III Modifiche ed integrazioni al piano urbanistico della Città di Rovinj-Rovigno e quindi delle IV Modifiche e integrazioni al Piano di assetto territoriale della Città di Rovinj-Rovigno (in seguito: Delibera sulla stesura) viene avviata la procedura unica delle III Modifiche ed integrazioni al Piano urbanistico della Città di Rovinj-Rovigno (Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno nn. 7a/06, 3/08 e 02/13)(in seguito: MIPUG Rovinj-Rovigno) e quindi delle IV Modifiche ed integrazioni al Piano di assetto territoriale della Città di Rovinj-Rovigno (Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno nn. 9a/05, 06/12, 01/13-testo emendato, 07/13, 07/13 –corretto, 03/17 e 07/17-testo emendato) (in seguito MI PATC).

### **Articolo 2**

La Delibera si basa sul Programma per la stesura delle III Modifiche e integrazioni al Piano urbanistico generale della Città di Rovinj-Rovigno e delle IV Modifiche e integrazioni al Piano di assetto territoriale della Città di Rovinj-Rovigno – procedura unica, redatto dalla ditta URBING s.r.l. di Zagabria, approvato dal Sindaco in data 14 novembre 2017, con la Conclusione CLASSE: 350-05/17-02/35, NUM.PROT: 2171-01-05-01-17-18.

### **Articolo 3**

Con la Delibera sulla stesura si definiscono: i fondamenti di legge per la stesura, i motivi dell'emanazione, l'estensione dell'area, la stima della situazione nell'area compresa, gli obiettivi e i presupposti programmatici, l'elenco dei benessere necessari, le modalità di ottenimento dei pareri, l'elenco degli organismi della pubblica amministrazione stabiliti da apposite prescrizioni che presentano le richieste di stesura nell'ambito dei settori di loro competenza, nonché di altri partecipanti alla stesura, le scadenze previste e le fonti di finanziamento per la stesura delle MI del PUG Rovinj-Rovigno e quindi delle MI al PATC Rovinj-Rovigno

FONDAMENTI DI LEGGE PER LA STESURA DEI PIANI (MI PUG e MI PATC)

### **Articolo 4**

La Delibera viene emanata sulla base degli obblighi che scaturiscono dagli articoli 86 – 89 della Legge sull'assetto territoriale (Gazzetta ufficiale 153/13 e 65/17).

MOTIVI DELL'EMANAZIONE DEI PIANI TERRITORIALI

### Articolo 5

(1) I motivi primari per procedere alle MI del PUG Rovinj-Rovigno IDGUP-a Rovinj-Rovignosono: l'adeguamento alla nuova Legge sull'assetto territoriale (GU 153/13, 65/17) e alla Legge sull'edilizia (GU 153/13, 20/17), la necessità di prescrivere misure a conclusione del procedimento di legalizzazione delle costruzioni abusive e l'adeguamento alle Modifiche e integrazioni al piano di assetto territoriale della Città di Rovinj-Rovigno (Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno 9a/05, 06/12, 01/13-testo emendato, 07/13, 07/13 –corretto, 03/17 e 07/17-testo emendato) ed al Piano territoriale della Regione istriana (Gazzetta ufficiale della Regione istriana 2/02, 1/05, 4/05, 14/05-testo emendato, 13/12 e 9/16).

(2) I motivi secondari scaturiscono dalla modifica della maggior parte delle Leggi e delle prescrizioni le cui soluzioni legislative vengono integrate nei piani territoriali, come pure da tutta una serie di problemi individuati nell'ambito della procedura di rilascio degli atti nell'attuazione diretta del PUG.

(3) Per le MI PUG Rovinj-Rovigno in questione, giustificate sul piano professionale e legale ed adeguate alle finalità strategiche di sviluppo della Città di Rovinj-Rovigno, che si riferiscono all'ubicazione della fabbrica Mirna, quale conseguenza del cambiamento delle circostanze relative al trasferimento della produzione della fabbrica nell'area della zona imprenditoriale di Gripoli, è necessario procedere anche alla modifica di parte delle disposizioni per l'attuazione del PATC, nei segmenti relativi alla possibilità di ricostruzione nell'attuale ubicazione della fabbrica Mirna, ovvero delle condizioni per la stesura del PAU. Tale iter di procedimento unico è reso possibile dall'articolo 89, comma 3, della legge sull'assetto territoriale.

### ESTENSIONE DEI PIANI TERRITORIALI

#### Articolo 6

(1) L'estensione dell'area

(2) L'area interessata dalle MI PUG Rovinj-Rovigno è uguale a quella compresa nel Piano urbanistico generale fondamentale della Città di Rovinj-Rovigno (Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno nn. 7a/06, 3/08 e 02/13) con una superficie di 903 ha in terraferma, sulle isole – 55 ha e nello specchio d'acqua corrispondenti - 1515 ha.

(3) L'area compresa nelle MI PATC Rovinj-Rovigno si riferisce all'intervento nelle disposizioni, in particolare dell'articolo 251 del Piano di assetto territoriale della Città di Rovinj-Rovigno (Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno 9a/05, 06/12, 01/13-testo emendato, 07/13, 07/13 –corretto, 03/17 e 07/17-testo emendato).

### STIMA DELLA SITUAZIONE DELL'AREA COMPRESA DAI PIANI TERRITORIALI

#### Articolo 7

(1) Il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, ha emanato il PUG alla seduta del 30 novembre 2006 (Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno n. 7a/06). Le Prime modifiche (Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno n. 3/08), sono state emanate il 19 giugno 2008 in base a Decreto del Ministero dell'edilizia e dell'assetto territoriale, Direzione per gli affari ispettivi, Settore controlli ispettivi, Sezione ispezione atti generali inerenti l'assetto territoriale (CLASSE: UP/I-362-02/08-10/1, N.PROT: 531-07/3-08/1 del 06 maggio 2008), mentre le seconde modifiche e integrazioni sono state emanate alla seduta del Consiglio municipale del 28 febbraio 2013 (Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno n. 2/13).

(2) Le presenti MI PUG non vanno ad intaccare le modifiche concettuali, ma le sue correzioni ed integrazioni, definite dalla presente Delibera, conformemente agli obiettivi ed ai presupposti programmatici.

### OBIETTIVI E PRESUPPOSTI PROGRAMMATICI DEI PIANI TERRITORIALI

#### Articolo 8

##### OBIETTIVI

Con la presente procedura unica per le MI PUG e quindi per le MI PATC vengono definiti determinati obiettivi, e precisamente:

1. Adeguamento ai documenti di pianificazione territoriale dell'area più ampia già esistenti ed alle normative di legge,
2. Conservazione dei valori naturali protetti,
3. Tutela dei beni culturali,

4. Revisione ed assicurazione delle strutture necessarie rispetto ai contenuti a destinazione sociale e pubblica,
5. Miglioramento della rete viaria e dei sistemi infrastrutturali,
6. Equipaggiamento razionale e sostenibile dell'area edificabile,
7. Conservazione della parte non edificabile dell'area,
8. Riduzione delle conseguenze insorte in seguito alla legalizzazione delle costruzioni.

#### PRESUPPOSTI PROGRAMMATICI

Conformemente alle finalità concertate, nei presupposti programmatici per la stesura delle MI PUG si includono:

1. Adeguamento alla Legge sull'assetto territoriale (GU 153/13, 65/17) ed alla Legge sull'edilizia (GU 153/13, 20/17)

È necessario procedere all'adeguamento della terminologia relativa alla pianificazione territoriale ed all'attuazione degli obblighi scaturiti dalle nuove soluzioni legislative – introduzione di nuove definizioni, ovvero modifica dei concetti di cui nell'articolo 3 della Legge sull'assetto territoriale e dei termini introdotti nella Legge sull'edilizia e negli atti sublegali conformi alle suddette leggi.

2. Adeguamento alle III Modifiche e integrazioni del Piano di assetto territoriale della Città di Rovinj-Rovigno

È necessario conformare le disposizioni del PUG a quelle delle III Modifiche ed integrazioni del PATC, specie per quanto concerne:

- a/ l'obbligo di elaborare il PAU per le aree di trasformazione urbana di cui all'articolo 251 del PATC con l'allegato cartografico del PUG 4.2 Aree di applicazione di misure particolari di assetto e tutela – Piani, nonché di procedere all'adeguamento agli altri obblighi di stesura dei piani urbanistici,
- b/ aree portuali distinte aperte al traffico pubblico all'interno del PUG, con l'articolo 188 del PATC, relativamente al traffico marittimo,
- c/ vari tipi di definizioni e chiarimenti aggiuntivi vanno inseriti nel glossario,
- d/ e tutte le altre modifiche necessarie all'adeguamento al PATC.

3. Necessità di procedere alle IV Modifiche e integrazioni del PATC di Rovinj-Rovigno

Modifiche ed integrazioni al PUG relative all'assetto dell'area di trasformazione urbana - fabbrica Mirna Rovigno, conformemente alle finalità strategiche dello sviluppo della Città di Rovinj-Rovigno, ovvero conseguenti alla modifica delle circostanze insorte in merito a tale ubicazione e che richiedono un intervento nel piano dell'area di maggiore estensione.

4. Accertamento delle conseguenze della Legge sulle procedure inerenti le costruzioni abusive (GU 86/12, 143/13 e 65/17) e definizione delle misure di risanamento

Per poter procedere alla definizione delle misure di risanamento, è necessario effettuare un'analisi delle costruzioni legalizzate nei singoli settori, a seconda della destinazione e delle dimensioni. Attraverso l'analisi è essenziale definire e quindi proporre le misure di cui sopra, sulla base dei dati ottenuti.

5. Adeguamento alla Legge sulla tutela della natura (GU 80/13) e della Legge sulla tutela ambientale (GU 80/13, 153/13 e 78/15)

Delineare graficamente l'area Natura 2000, come stabilito nelle MI del PATC di Rovinj-Rovigno. Verificare e conformare le Disposizioni di attuazione, inserire quindi le richieste degli organismi pubblici competenti della tutela della natura e dell'ambiente.

6. Adeguamento alla legge sulla tutela e la salvaguardia dei beni culturali (GU 69/99, GU 151/03; GU 157/03 corretto, GU 87/09, GU 88/10, GU 61/11, GU 25/12, GU 136/12, GU 157/13, GU 152/14, GU 98/15 – ordinanza 14/17)

- a/ Dall'emanazione delle ultime MI PUGC di Rovinj-Rovigno sono stati rilasciati nuovi decreti di tutela. È necessario includere tutti i nuovi decreti nelle presenti MI PUG Rovinj-Rovigno.
- b/ È necessario adeguare le disposizioni del PUG agli elaborati di soprintendenza esistenti (zona Ospedale dott. Martin Horvat, Fabbrica Mirna, Piazza Sul Laco, Discount Valalta, Školjka, Casa di riposo A. Ferrie altri).

7. Modifica delle disposizioni per l'attuazione e l'adeguamento della parte grafica ai fini di una più semplice e chiara attuazione del PUG

In seguito alle analisi che hanno permesso di accertare i problemi nell'attuazione delle disposizioni del PUG, si procederà alla correzione delle singole disposizioni. Ciò si riferisce in particolare al capitolo 5 Condizioni e modalità di costruzione di strutture abitative (Disposizioni 49 - 67), capitolo 8.1 Condizioni

di utilizzo, sistemazione e tutela dell'ambiente, glossario e adeguamento della destinazione all'uso effettivo.

#### 8. Modifiche delle disposizioni per l'attuazione ai fini dell'applicazione diretta del PUG

Nelle Disposizioni per l'attuazione delle MI PUG Rovinj-Rovigno verranno prescritte le condizioni più dettagliate per la sistemazione delle seguenti zone, ovvero aree comprese nel PUG:

**a/** Per l'attuazione relativa ai cosiddetti tratti di urbanità (Casa del pioniere, edificio rosso dello Squero e via di seguito) e all'area del punto 1.2.Tutela, sistemazione e ricostruzione dell'area urbana centrale di particolare valore(numero di piani, estensione della particella edificabile e altro) è necessario prescrivere condizioni di edificazione maggiormente precise e chiare.

**b/**Offrire la possibilità di sistemare parte della **zona Porto settentrionale**, dal nuovo frigorifero alla zona del marina. In tale area va verificata la possibilità di prescrivere le condizioni per la sistemazione di questa parte del Porto settentrionale quale zona di marina di transito e di infrastrutture per i pescatori, il tutto fino all'emanazione del PAU Porto settentrionale.

**c/**È necessario completare e definire più chiaramente le **zone a destinazione spiaggia**, e precisamente:

- Aree balneari assestate – R3
- Aree balneari naturali e lungomare – R4
- Impianti balneari – R5
- RN –Aree balneari seminaturali (interventi considerevoli nelle aree naturali)
- Prescrivere le condizioni di ristrutturazione per i siti contrassegnati come R5 –impianti balneari sulle isole (Maschin, Isola Rossa e Santa Caterina).

**d/**Tramite le disposizioni per l'attuazione del piano Z- superfici verdi protette e Z2 parco pubblico sulle isole, si dovrebbero stabilire le condizioni per la ricostruzione delle strutture esistenti allo scopo di migliorare la qualità dell'offerta turistica, senza incrementare il numero di posti letto delle capacità ricettive.

**e/** Analizzare l'edificazione esistente all'interno dell'area MKe proporre le condizioni per la ricostruzione delle strutture a destinazione economica esistenti (per l'espletamento di attività agricole) e l'eventuale costruzione di nuove strutture.

**f/** Tutti gli altri interventi di adeguamento necessari.

#### 9. Modifiche per la realizzazione di progetti d'interesse pubblico e sociale

Revisione ed accertamento delle necessità nelle aree a destinazione sociale e pubblica:

**a/** Revisione delle superfici necessarie per la destinazione D5 onde permettere di risolvere il problema delle lezioni in un solo turno nella scuola Juraj Dobrila, conformemente allo Standard pedagogico nazionale del sistema scolastico di educazione e istruzione elementare (GU n. 63/08).

**b/** Revisione delle direttrici per l'assestamento della zona sportivo-ricreativa Monvi- Cuvi, conformemente alle necessità e quale preparazione per la modifica ed integrazione del PAD.

**c/** Costituire la zona UPOV Cuvi che includerà tutte le strutture pianificate ed esistenti in funzione della stessa (cabine di trasformazione, garage, parcheggi per gli impiegati e simili).

**d/** Tutti gli altri interventi di adeguamento che è necessario attuare in conformità alle richieste degli enti giuridici pubblici e sulla base delle analisi svolte nell'ambito della stesura delle presenti Modifiche e integrazioni.

#### 10. Verifica della rete viaria

**a/** È necessario effettuare una verifica dettagliata del sistema delle comunicazioni viarie e delle soluzioni concernenti il traffico, e di conseguenza, procedere alla correzione della geometria viaria ed al controllo dei profili trasversali prescritti delle singole strade. È necessario inoltre completare il „quadro“ del sistema di comunicazione stradale con le strade attualmente non segnate nel PUG, ma di notevole importanza per la circolazione.

**b/** È necessario effettuare un'analisi per stabilire nuove ubicazioni per parcheggi pubblici/garage, da poter realizzare entro breve termine. È inoltre necessario vagliare la possibilità di costruire parcheggi pubblici nell'ambito della zona non edificabile dell'abitato.

**c/**In particolare, e specialmente nelle Disposizioni attuative, orientarsi verso la sistemazione, ovvero l'allestimento di piste ciclabili lungo le viabili.

**d/**Fissare nuove condizioni per i parcheggi all'interno delle particelle edificabili. Conformemente all'analisi della situazione vigente e delle necessità di posti auto, è necessario definire nuovi standard di parcheggio all'interno delle particelle edificabili a destinazione abitativa. Infatti, con il grande numero di unità abitative legalizzate, sono aumentate le necessità di parcheggi, previamente non pianificati nelle singole particelle.

#### 11. Adeguamento dell'infrastruttura comunale

In base alle richieste di singoli organismi della pubblica amministrazione addetti alle varie infrastrutture, è necessario adeguare tutte le rappresentazioni cartografiche ed effettuare le indispensabili correzioni nelle Disposizioni attuative.

#### 12. Adeguamento alle nuove normative di legge

Il PUG è stato emanato prima dell'entrata in vigore di tutta una serie di nuove leggi e modifiche ed integrazioni di atti legislativi. Con l'entrata in vigore di tali documenti, è sorta la necessità di un adeguamento più completo del PUG alle disposizioni di tali leggi, precisamente:

- Legge sulle strade (GU 84/11, 22/13, 54/13, 148/13 e 92/14)
- Legge sulle acque („Gazzetta ufficiale“ nn. 153/09, 63/11, 130/11, 53/13 e 14/14)
- Legge sull'economia comunale („Gazzetta ufficiale“ nn. 36/95, 70/97, 128/99, 57/00, 129/00, 59/01, 26/03-testo emendato, 82/04, 110/04 – Direttiva, 178/04, 38/09, 79/09 e 153/09, 49/11, 144/12, 94/13, 147/14 e 36/15)
- Legge sulla gestione sostenibile dei rifiuti (GU 94/13 e 73/17)
- Legge sull'attività alberghiera (GU 85/15 e 121/16)
- Legge sull'erogazione di servizi nel turismo; (GU 68/07, 88/10, 30/14, 89/14 e 152/14);
- Legge sui terreni agricoli (GU 39/13, 48/15);

#### 13. Trasformazione degli allegati grafici del PUG in base al nuovo sistema di coordinate

Nella stesura delle MI al PUG Rovinj-Rovigno è necessario trasformare tutte le rappresentazioni cartografiche in base al nuovo sistema di coordinate –nuova proiezione cartografica HTRS96/TM sull'ellissoide GRS80.

#### 14. Altro

Qualora, in base della Legge sull'assetto territoriale oppure altra legge o atto sublegale, nel corso della stesura e della procedura di emanazione delle MI al PUG e quindi delle MI al PATC di Rovinj-Rovigno dovessero insorgere altre esigenze o condizioni particolari non previste negli obiettivi enei presupposti programmatici, gli stessi saranno ritenuti conformi al presente articolo della Delibera, previa particolare motivazione.

Sulla base della presente Delibera **non** sono previsti interventi che possano avere un impatto tale da dover procedere alla stesura della valutazione strategica prevista nell'articolo 63 della Legge sulla tutela ambientale (GU nn. 80/13 e 78/15).

### ELENCO DEGLI ELABORATI DI SOPRINTENDENZA NECESSARI PER LA STESURA DEI PIANI TERRITORIALI

#### Articolo 9

Per la stesura delle MI al PUG e quindi delle MI al PATC di Rovinj-Rovigno non è necessario redigere particolari elaborati di soprintendenza per accertare le richieste di stesura delle MI al PUG Rovinj-Rovigno e di conseguenza delle MI al PATC di Rovinj-Rovigno, ma nel corso dell'elaborazione è necessario effettuare ricerche e proporre soluzioni professionali finalizzate alla realizzazione degli obiettivi e dei presupposti programmatici prestabiliti nell'articolo 8 della presente Delibera.

Conformemente al parere rilasciato dal Settore amministrativo per lo sviluppo sostenibile, Sezione per la tutela della natura e dell'ambiente della Regione istriana del 1. dicembre 2017, per queste MI al PUG Rovinj-Rovigno e quindi delle MI al PATC di Rovinj-Rovigno, non è necessario effettuare la valutazione strategica.

### MODALITÀ DI OTTENIMENTO DI SOLUZIONI PROFESSIONALI PER I PIANI TERRITORIALI

#### Articolo 10

(1) Le soluzioni professionali (redazione dell'elaborato delle MI al PUG Rovinj-Rovigno e di conseguenza delle MI al PATC di Rovinj-Rovigno) verranno redatte da un progettista specializzato selezionato a tale scopo, secondo le modalità e la procedura stabilita dalle norme che regolano il settore.

(2) I dati, delle linee guida dei piani e dei documenti prescritti, verranno ottenuti dal Titolare della stesura delle MI al PUG Rovinj-Rovigno e delle MI al PATC di Rovinj-Rovigno per il tramite degli organismi autorizzati ed in collaborazione con il progettista specializzato, conformemente alle particolari richieste inoltrate dagli organismi di diritto pubblico nella propria sfera di attività.



ELENCO DELLE PERSONE E DEGLI ORGANISMI DELLA PUBBLICA AMMINISTRAZIONE DESIGNATI CON APPOSITE PRESCRIZIONI CHE PRESENTANO RICHIESTE DI PROPRIA COMPETENZA PER LA STESURA DEI PIANI TERRITORIALI ED ALTRI SOGGETTI PARTECIPANTI ALLA STESSA

**Articolo 11**

Conformemente all'articolo 90 della Legge sull'assetto territoriale, è necessario ottenere le linee guida/ricieste dai seguenti organismi della pubblica amministrazione:

- Ministero dell'edilizia e dell'assetto territoriale, Via della Repubblica d'Austria 20, 10 000 Zagabria
- Ministero della cultura, Direzione per la tutela dei beni culturali, Sovrintendenza di Pola, Via Città di Graz 2, 52100 Pola
- Ministero del mare, del traffico e delle infrastrutture, Capitaneria di porto Pola, Riva 18, 52100 Pola,
- Ministero dell'agricoltura, Via Città di Vukovar 78, 10000 Zagabria
- Ministero della salute, Direzione dell'Ispettorato sanitario, Settore dell'Ispettorato sanitario regionale e sostegno legale, Servizio dell'Ispettorato sanitario regionale, UO –Sezione per l'Istria ed il Litorale, Succursale di Rovigno, P. Bobicchio 1, Rovigno,
- Ministero degli affari interni, Questura istriana, Settore per gli affari amministrativi, ispettivi e della protezione civile Pola, Piazza della Repubblica 1, 52100 Pola,
- Ministero della tutela ambientale e dell'energetica, Via degli operai 80, 10 000 Zagabria
- Agenzia croata per l'ambiente e la natura, Via degli operai 80/7, 10 000 Zagabria,
- Ministero dei beni statali, Via Ivan Dežman 10, 10 000 Zagabria,
- Regione istriana, Istituto per l'assetto territoriale, Riva 8, 52 100 Pola
- Regione istriana, Assessorato allo sviluppo sostenibile, Sezione per la marineria, il traffico e le infrastrutture, Via Flanatica 27, 52100 Pola,
- Regione istriana, Assessorato allo sviluppo sostenibile, Sezione per la tutela della natura e dell'ambiente, Via Flanatica 27, 52 100 Pola,
- Direzione statale per la tutela e il salvataggio, SP Pisino, M.B. Rašan 7, 52 000 Pisino
- „Hrvatske vode“/„Acque Croate“, Ufficio per l'economia idrica ed i bacini idrici dell'Adriatico settentrionale con sede a Fiume, Đuro Šporer 3, 51 000 Fiume,
- HAKOM Agenzia regolativa croata per le attività di rete, R.F. Mihanović 9, 10000 Zagabria,
- Hrvatske šume/Boschi croati s.r.l., Direzione boschi filiale di Pinguente, Abitato Goričica 2, 52420Pinguente,
- Hrvatske ceste/Strade croate s.r.l., Vončinina 3, 10 000 Zagabria,
- Operatore croato del sistema di trasmissione, s.r.l., Kupska 4, 10000 Zagabria,
- Autorità portuale Rovigno, Riva Aldo Rismondo 18, 52210 Rovigno,
- HEP- Operatore del sistema di distribuzione s.r.l., D.P. Elektroistra Pola, Reparto Rovigno, Circonvallazione f.lli Lorenzetto sn, 52210 Rovigno,
- Istarski vodovod/Acquedotto istriano s.r.l., San Giovanni 8, 52420 Pinguente,
- UP Natura Histrica, Riva 8, 52100 Pola,
- Direzione regionale per le strade RI, M.B. Rašan 2/4, 52 000 Pisino,
- Plinara s.r.l., Via dell'industria 17, 52 100 Pola,
- Smaltimento acque Rovinj-Rovigno, s.r.l., Piazza sul lago 3A, 52210 Rovigno,
- Servizio comunale Rovinj-Rovigno, Piazza sul lago 3A, 52210 Rovigno,
- Settore amministrativo per l'economia comunale e l'edilizia Città di Rovinj-Rovigno,
- Settore amministrativo per le attività sociali Città di Rovinj-Rovigno,
- Settore amministrativo per la gestione dei beni e gli affari geodetici Città di Rovinj-Rovigno.

(1) I suddetti organismi e persone hanno l'obbligo di recapitare le proprie richieste di stesura del piano territoriale entro 30 giorni dalla ricevuta della Delibera sulla stesura.

**TERMINI PIANIFICATI PER LA STESURA DEI PIANI**

**Articolo 12**

(1) Il termine per la stesura delle MI al PUG e di conseguenza delle MI del PATC di Rovinj-Rovigno è di 300 giorni dal giorno della ricevuta di tutte le Richieste di cui all'articolo 11 della Delibera.

(2) Termini di attuazione delle singole fasi di stesura delle MI al PUG e quindi delle MI al PATC di Rovinj-Rovigno:

- Il termine per la stesura della Bozza di proposta per definire la Proposta per il dibattito pubblico è di 90 giorni dalla ricevuta di tutte le Richieste di cui all'articolo 11 della presente Delibera.

- Il termine per la stesura della Proposta per il dibattito pubblico è di 10 giorni dalla definizione della Proposta da parte del Sindaco.
- Inizio del dibattito pubblico – entro il termine di 10 giorni dalla ricevuta della Proposta per il dibattito pubblico verrà indetta visione pubblica e si terranno il dibattito e l'esposizione pubblica.
- La visione pubblica dura 15 giorni.
- Il termine per preparare il Resoconto sul dibattito pubblico è di 15 giorni dallo scadere del termine per la presentazione di proposte e osservazioni scritte.
- Il termine per la stesura della Bozza di proposta definitiva è di 20 giorni dalla definizione del Resoconto sul dibattito pubblico.
- Ottenimento dei pareri dell'Istituto per l'assetto territoriale della Regione Istriana (articolo 107 ZOPU) - 30 giorni.
- Definizione della Proposta definitiva da parte del Sindaco – 30 giorni dalla ricevuta del Parere.
- Ottenimento del Consenso del Ministero (articolo 108 ZOPU) – 30 giorni.
- Emanazione del Piano da parte del Consiglio municipale – 30 giorni dalla ricevuta del Consenso.

(3) Qualora per ragioni obiettive si verifichi una proroga dei termini, questi verranno spostati ma senza cambiare la durata delle singole fasi, il che si considererà conforme al presente articolo della Delibera, previa apposita motivazione. Con quanto indicato sopra non si possono cambiare i termini stabiliti dalla Legge sull'assetto territoriale.

#### FONTI DI FINANZIAMENTO DELLA STESURA DEI PIANI TERRITORIALI

##### **Articolo 13**

I mezzi per il finanziamento della stesura delle MI al PUG e quindi delle MI al PATC della Città di Rovinj-Rovigno vengono assicurati nel Bilancio della Città di Rovinj-Rovigno.

#### DIVIETO E PERIODO DI DURATA DEL DIVIETO DEL RILASCIO DI ATTI CON I QUALI SI PERMETTONO INTERVENTI NELL'AREA, OSSIA ATTIVITÀ DI COSTRUZIONE, DURANTE LA STESURA E L'EMANAZIONE DEI PIANI TERRITORIALI

##### **Articolo 14**

Nel corso della stesura e dell'emanazione delle MI al PUG Rovinj-Rovigno e quindi delle MI al PATC di Rovinj-Rovigno, non viene stabilito il divieto di rilascio di atti con i quali si permette di procedere ad interventi nell'area, ovvero di svolgere attività di costruzione.

#### DISPOSIZIONI CONCLUSIVE

##### **Articolo 15**

(1) La presente Delibera entra in vigore l'ottavo giorno dalla pubblicazione sul „Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno”.

(2) Entro il termine di almeno 15 giorni dalla pubblicazione della Delibera, l'organismo amministrativo preposto del titolare della stesura delle MI al PUG e quindi delle MI al PATC di Rovinj-Rovigno ha l'obbligo di:

- informare il pubblico in merito alla stesura conformemente all'articolo 88 della Legge sull'assetto territoriale,
- recapitare la Delibera agli organismi della pubblica amministrazione di cui all'articolo 11 della presente Delibera con invito al recapito delle richieste di stesura delle MI al PUG e quindi al PATC di Rovinj-Rovigno.

(3) L'organismo amministrativo preposto del titolare della stesura delle MI al PUG e quindi delle MI al PATC di Rovinj-Rovigno, conformemente all'articolo 81 della Legge sull'assetto territoriale, ha l'obbligo di tenere l'evidenza in merito al procedimento di stesura ed emanazione delle MI al PUG e quindi delle MI al PATC di Rovinj-Rovigno.

Ai sensi dell'articolo 29 della Legge sulle tasse locali (GU RC num. 115/16 e 101/17) e dell'articolo 65 dello Statuto della città di Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovigno", nn. 4/09, 3/13 e 11/15 - testo emendato), la Giunta municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il giorno 19 dicembre 2017, ha emanato la seguente

## **DELIBERA** **sulle aree pubbliche**

### **I DISPOSIZIONI GENERALI**

#### **Articolo 1**

Con la presente Delibera sulle aree pubbliche (nel testo che segue: Delibera) vengono prescritte: le condizioni e le modalità di utilizzo delle aree pubbliche, la procedura di assegnazione in fruizione delle aree pubbliche, i diritti e i doveri del fruitore dell'area pubblica, le zone e l'ammontare dell'imposta sull'utilizzo dell'area pubblica, la supervisione nonché le disposizioni transitorie e finali.

#### **Articolo 2**

(1) Ai sensi della presente Delibera, si ritengono aree pubbliche:

- aree di traffico pubblico: strade non classificate, marciapiedi, piazze, tratti di strade classificate che attraversano la città, sentieri di campagna, paese e bosco, passaggi pubblici (attraverso edifici e tra edifici e altri spazi aperti di fronte agli edifici), scale pubbliche, ponti, sottopassaggi, cavalcavia, parcheggi, sentieri pedonali e piste ciclabili, stazioni ferroviarie, parcheggi pubblici, fermate del trasporto pubblico, aree e strutture destinate ad eventi pubblici, mercati all'aperto e spazi simili, nonché lo spazio aereo sopra di loro;
- aree verdi pubbliche: parchi, parchi forestali, prati, parchi giochi, aree verdi lungo le strade nei quartieri, a fianco alle strutture abitative ed alle strutture pubbliche, nonché lo spazio aereo sopra di loro;
- viene considerata area pubblica anche la parte non edificata dell'area urbana di proprietà della Città di Rovinj-Rovigno se utilizzata ai fini contemplati dalla presente Delibera.

(2) Le disposizioni della presente Delibera si applicano anche al demanio marittimo se utilizzato ai fini contemplati dalla presente Delibera.

#### **Articolo 3**

(1) Le aree pubbliche vengono amministrate a nome della Città di Rovinj-Rovigno dal Sindaco.

(2) L'area pubblica può essere assegnata in uso temporaneo a una persona fisica o giuridica (nel testo che segue: Utente).

### **II CONDIZIONI E MODALITÀ DI UTILIZZO DELLE AREE PUBBLICHE**

#### **Articolo 4**

Le aree pubbliche possono essere assegnate in uso temporaneo per il posizionamento di impianti mobili e precisamente:

- per allestire terrazze di ristorazione con la rispettiva attrezzatura (tavoli, sedie, panchine, ombrelloni, tende parasole, vetrine, vasi per fiori e simili),
- per il montaggio di chioschi standard o impianti simili (fino ad un massimo di 15m<sup>2</sup> di superficie),
- per il montaggio di impianti per la vendita di articoli e/o servizi (bancarella, panchina, bancone, carrello, cavalletto e simili),
- per il montaggio di pannelli pubblicitari a se stanti (pannelli pubblicitari fino a 12m<sup>2</sup> e pannelli montati su edifici fino a 12m<sup>2</sup>), targhe pubblicitarie e armadietti, insegne stradali, recinzioni pubblicitarie, totem e articoli simili;
- per il montaggio di impianti provvisori e di attrezzatura (palcoscenico, tenda e simili) per le necessità legate all'organizzazione di manifestazioni culturali, sportive, musicali, turistiche e altre, per attività di promozione, registrazione, per fiere, presentazioni, esibizioni artistiche di strada e simili;
- per il montaggio di altri impianti per finalità diverse dietro delibera del Sindaco.

## II.1 Terrazze di ristorazione

### Articolo 5

(1) Lo spazio pubblico di fronte a strutture di ristorazione registrate, vale a dire la costruzione o la particella catastale di un oggetto o nelle immediate vicinanze dello stesso edificio, può essere assegnato in uso per la costruzione di terrazze di ristorazione.

• Eccezionalmente, l'area pubblica assegnata per i terrazzi di ristorazione può essere anche l'area davanti a particelle catastali vicine alla struttura di ristorazione registrata, purché per tale uso l'Utente ottenga il consenso scritto e certificato di tutti i proprietari / utenti degli edifici adiacenti.

• Non viene concessa la costruzione di terrazze di ristorazione nelle seguenti vie e piazze: via Grisia (eccetto fuori dal corridoio della stessa via), via Carera, via Campo di San Tommaso (campo di Monte), piazza del Re Epolo e sulla piazza attorno alla chiesa di Santa Eufemia.

### Articolo 6

Le terrazze di ristorazione possono essere costituite anche nella via Riva Aldo Rismondo, nello spazio tra la strada e la riva, in modo tale che le terrazze in questa zona vengono assegnate nel seguente modo:

- agli impianti che hanno la facciata in questa via di regola vengono assegnate in uso le terrazze di fronte all'edificio stesso,
- vengono costruite in modo da lasciare un passaggio adeguato tra le terrazze stesse per poter accedere dalla strada alla riva,
- che venga consentito l'utilizzo indisturbato dell'attrezzatura urbana di uso pubblico presente (panchine e simili),
- vengono rispettate le altre disposizioni prescritte dalla presente Delibera.

### Articolo 7

(1) Nel periodo in cui la struttura di ristorazione rimane chiusa, l'Utente ha l'obbligo di rimuovere l'attrezzatura della terrazza di ristorazione dall'area pubblica.

(2) Sulla terrazza della ristorazione, è possibile utilizzare dispositivi acustici o elettroacustici per la trasmissione vocale e musicale, con l'approvazione speciale della Città ed in conformità alle disposizioni di normative speciali.

### Articolo 8

(1) La superficie, la forma e l'aspetto, l'attrezzatura, la posizione e le altre condizioni riguardanti le aree pubbliche adibite all'allestimento di terrazze di ristorazione vengono determinate mediante condizioni speciali di sistemazione, arredamento e uso singolarmente per ciascun terrazzo, gruppo o serie di terrazze, e applicando le disposizioni della presente Delibera e di altri atti validi riguardanti l'installazione di tali attrezzature.

(2) Le condizioni speciali di progettazione, arredamento e uso della terrazza di ristorazione (di seguito: condizioni speciali) vengono determinate dal Settore amministrativo responsabile delle attività di pianificazione territoriale per le terrazze di nuova concezione nonché per i cambiamenti delle condizioni di utilizzo o sistemazione delle terrazze esistenti.

(3) Oltre alle condizioni speciali, per l'istituzione di nuovi terrazzi di ristorazione nelle aree pubbliche del centro storico-culturale, è necessaria la previa approvazione o certificazione dell'ufficio della Sovrintendenza alla conservazione.

## II.2 Piano di utilizzo delle aree pubbliche

### Articolo 9

(1) La superficie, la forma, la struttura, il fine, la posizione e numero delle località, nonché le altre condizioni nelle aree pubbliche per il posizionamento degli oggetti di cui all'articolo 4, paragrafo 1., punti da 1 a 4 della presente Delibera, vengono determinati dal Sindaco con il piano di utilizzo delle aree pubbliche (di seguito: il Piano) su proposta del settore amministrativo responsabile degli affari di pianificazione territoriale e del settore amministrativo responsabile degli affari di economia comune.

(2) Il Piano viene approvato in base alle necessità singolarmente per determinate finalità di utilizzo per ogni anno corrente; il Piano può subire modifiche e integrazioni se necessario.

(3) Il Piano contiene: l'elenco delle località e le condizioni di utilizzo delle aree pubbliche, le proposte della tipologia di strutture mobili, delle possibili finalità, della rappresentazione grafica, ecc.

### Articolo 10

Nella fase di elaborazione dei piani di utilizzo delle aree pubbliche o dell'assegnazione delle aree pubbliche per tutte le forme di utilizzo stabilite dalla presente Delibera, è necessario osservare le seguenti condizioni generali:

- rispettare le disposizione dell'ordine comunale,
- proteggere e preservare il valore storico-culturale e ambientale,
- non impedire l'ingresso in un altro vano abitativo o d'affari,
- non impedire il regolare svolgimento del traffico,
- non impedire il libero passaggio dei mezzi di pronto intervento,
- non compromettere la libera circolazione e la sicurezza dei pedoni,
- lasciare abbastanza spazio libero per l'uso generale delle aree pubbliche quando si assegnano le superfici nelle piazze,
- prestare particolare attenzione al modo in cui tavoli, sedie e altre attrezzature vengono sistemate nelle vie più strette,
- non nascondere la vetrine di un altro vano d'affari,
- non nascondere la visibilità delle famose visure della città, dei monumenti e dei beni culturali, come nemmeno la vista dalle aperture degli edifici abitativi o di altro genere,
- rispettare le disposizioni sull'attività commerciale e di ristorazione definite da regolamenti specifici (in particolare le condizioni tecniche minime e simili),
- non interferire con il lavoro di istituzioni pubbliche, religiose e altre.

### II.3 Utilizzo delle aree pubbliche per manifestazioni

#### Articolo 11

(1) Sulle aree pubbliche è possibile approvare il montaggio temporaneo di attrezzature e oggetti provvisori (palcoscenici, tende, ecc.) allo scopo di eseguire vari eventi culturali, sportivi, musicali, turistici e di altro genere, nonché varie promozioni, riprese, conferenze, presentazioni, fiere ecc.

(2) Per la concessione di spazi pubblici utilizzabili ai fini di cui al paragrafo 1 del presente articolo, possono fare richiesta persone fisiche o giuridiche.

(3) La richiesta viene normalmente presentata trenta (30) giorni prima della data desiderata di inizio di utilizzo dell'area pubblica.

#### Articolo 12

(1) Quando vengono assegnate le aree pubbliche di cui all'art. 11 della presente Delibera è necessario tener conto di tutte le esigenze prestabilite riferite alle aree pubbliche, in particolare dei programmi regolari organizzati dalle istituzioni della città e dalla comunità turistica.

(2) L'utente dello spazio pubblico è pienamente responsabile della realizzazione degli eventi programmati e di tutti i possibili danni che potrebbero insorgere all'area pubblica, agli impianti montati ed a terzi ed è tenuto a notificare la manifestazione alla stazione di polizia competente, in conformità alle disposizioni della Legge sulle riunioni pubbliche.

(3) In base alle esigenze previste, l'Utente è inoltre tenuto ad assicurare un numero appropriato di addetti alla sicurezza e/o guardie giurate al fine di assicurare un sicuro svolgimento degli eventi e la conservazione dell'attrezzatura.

(4) Conformemente alle disposizioni dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno, l'Utente ha l'obbligo di preparare tutte le insegne (nome dell'evento, nome dell'organizzatore, messaggi di occasione, pubblicità ecc.) bilingui e grammaticalmente corrette, in croato e italiano.

(5) L'Utente ha l'obbligo di presentare l'esecutore prima e dopo ogni esibizione in almeno due lingue, croata e italiana.

(6) L'utente è tenuto a mantenere l'ordine e la pulizia delle aree pubbliche e ad attenersi alle disposizioni delle decisioni comunali relative all'ordine comunale.

(7) L'utente ha l'obbligo di regolare la propria attività nelle aree pubbliche ai sensi delle disposizioni vigenti ottenendo a tale proposito le licenze e autorizzazioni necessarie, le condizioni minime tecniche, sanitarie, l'autorizzazione di superamento del livello di rumore, e di altro tipo.

(8) Nel caso in cui si riscontri che l'Utente non rispetta i termini del Permesso emesso, il permesso verrà annullato tramite delibera del Sindaco.

(9) Nel caso di cui al paragrafo (8) del presente articolo, l'area pubblica deve essere liberata dalle cose di proprietà dell'Utente e quest'ultimo non ha diritto al risarcimento di alcun danno a seguito della cessazione dell'Approvazione.

### II.4 Contrassegno delle aree pubbliche

### Articolo 13

(1) Le guardie comunali e il funzionario autorizzato del settore amministrativo responsabile degli affari di pianificazione territoriale devono, con contrassegni speciali, contrassegnare o, se necessario, rinnovare i contrassegni delle aree pubbliche designate assegnate all'uso temporaneo prima dell'inizio del loro uso nell'anno in corso.

(2) Gli utenti delle aree pubbliche non devono coprire o cancellare tali contrassegni.

## III PROCEDIMENTO DI ASSEGNAZIONE IN USO DELLE AREE PUBBLICHE

### Articolo 14

(1) Le aree pubbliche vengono assegnate in uso temporaneo dal Sindaco.

(2) Le aree pubbliche vengono assegnate per un periodo massimo di un (1) anno solare.

(3) La base per l'utilizzo dell'area pubblica è il Permesso di utilizzo dello spazio pubblico (di seguito: Permesso) rilasciato dal sindaco.

#### III.1 Procedura di assegnazione

### Articolo 15

(1) Per la concessione di spazi pubblici in uso, le persone fisiche o giuridiche presentano una richiesta.

(2) La domanda va presentata su un modulo ufficiale al dipartimento amministrativo responsabile per gli affari dell'economia comunale.

(3) Di norma, la domanda deve essere presentata almeno trenta (30) giorni prima della data desiderata di inizio di utilizzo dell'area pubblica.

(4) Una richiesta incompleta o compilata in modo errato verrà restituita al mittente con la richiesta di completarla e compilarla debitamente; in caso contrario non verrà presa in considerazione.

(5) Oltre al modulo debitamente compilato, le persone fisiche o giuridiche, in base alla finalità d'uso dello spazio pubblico, devono allegare i seguenti documenti:

- un progetto di massima che include: la forma e le dimensioni della superficie richiesta, l'organizzazione di utilizzo con la disposizione di tutte le attrezzature, una brochure e/o delle fotografie dell'attrezzatura, una descrizione del prodotto/attività, il modo di allacciamento all'infrastruttura qualora necessario, ecc.),
- la conferma e la previa approvazione della Sovrintendenza alla Conservazione di Pola per il montaggio e la sistemazione di terrazze di ristorazione su aree pubbliche nel centro storico-culturale,
- l'informazioni sulla località desiderata dal piano di utilizzo dell'area pubblica e, eventualmente, di un'altra posizione proposta
- la fotocopia del certificato di registrazione dell'attività (estratto dal registro del tribunale commerciale, ecc.),
- la fotocopia della carta d'identità della persona responsabile,
- il programma della manifestazione,
- l'autorizzazioni necessarie ai sensi delle disposizioni della presente Delibera.

### Articolo 16

(1) Le richieste pervenute per l'uso del suolo pubblico vengono elaborate dal dipartimento amministrativo competente per le operazioni di economia comunale (di seguito: il Dipartimento amministrativo).

(2) Il dipartimento amministrativo provvederà ad informare i richiedenti ai quali non è stato approvato l'uso dello spazio pubblico.

## IV DIRITTI E DOVERI DELL'UTENTE DELL'AREA PUBBLICA

### Articolo 17

(1) I diritti e i doveri dell'Utente vengono definiti nell'Autorizzazione.

(2) L'aliquota dell'imposta sull'uso dell'area pubblica, il termine e le modalità di pagamento dell'imposta vengono determinati dal Decreto di determinazione dell'imposta sull'utilizzo dell'area pubblica (di seguito "Decreto") emessa dal dipartimento amministrativo competente.

(3) Il Decreto e l'Autorizzazione vengono di regola recapitati all'Utente insieme.

### Articolo 18

(1) L'Autorizzazione deve obbligatoriamente contenere:

- i dati sull'utente;
- la scadenza dell'utilizzo dell'area pubblica;
- informazioni generali sull'area pubblica (posizione, superficie, finalità);
- modalità di utilizzo dell'area pubblica (estratto dal piano di utilizzo dell'area pubblica, condizioni particolari di assetto, altre condizioni in conformità alla presente Delibera);
- le condizioni di rimozione dell'attrezzatura dall'area pubblica ripristinando lo stato originario;
- i termini di risoluzione dell'Approvazione;
- altre informazioni rilevanti per l'utilizzo dell'area pubblica ovvero per la definizione dei doveri dell'Utente.

(2) Il Decreto deve obbligatoriamente contenere:

- i dati del contribuente;
- dati sulla valutazione dell'imposta sull'uso dello spazio pubblico: l'importo e il metodo di calcolo, le scadenze e il metodo di pagamento;
- altre informazioni rilevanti per la procedura di riscossione dell'imposta sull'utilizzo dell'area pubblica.

### Articolo 19

(1) All'utente dell'area pubblica che utilizza la stessa terrazza o chiosco e nel caso in cui non vi siano stati alcuni cambiamenti nell'uso dell'area rispetto all'anno precedente, il Settore Amministrativo emetterà un'Autorizzazione e una Delibera d'ufficio in base ai dati contenuti nel Registro degli utenti dell'area pubblica dell'anno precedente.

(2) Nel caso in cui durante il periodo di utilizzo dell'area pubblica l'utente desideri modificare il modo in cui viene utilizzato lo spazio pubblico (in particolare la superficie e gli altri dati che influiscono sul calcolo delle imposte e sull'uso dello spazio pubblico), l'Utente deve presentare una nuova richiesta.

(3) A richiesta presentata, la stessa dovrà essere risolta nel modo prescritto dalla presente Delibera e, per il resto del periodo di utilizzo, se i nuovi termini e condizioni d'uso verranno approvati, verranno emesse la nuova Autorizzazione e il nuovo Decreto conformemente alle condizioni modificate approvate nell'anno in corso.

(4) L'Autorizzazione non può essere rilasciata a una persona fisica o giuridica che non abbia adempiuto, per qualsiasi motivo, agli obblighi previsti nei confronti della Città di Rovinj-Rovigno o di società e istituzioni interamente o parzialmente di proprietà della Città.

(5) L'Autorizzazione non può essere rilasciata a una persona fisica o giuridica se vi è un obbligo del debitore dovuto all'uso dell'area pubblica dall'anno precedente.

(6) Il Sindaco può concedere i diritti e gli obblighi dell'Utente ai suoi successori e successori legali, a condizione che continuino a svolgere la stessa attività e che provvedano a saldare i debiti del predecessore verso la Città.

## IV.1 Doveri dell'Utente

### Articolo 20

(1) L'Utente è tenuto ad avere un'Autorizzazione valida per tutto il tempo di utilizzo dell'area pubblica ed è tenuto ad esibirla su richiesta di persone ufficiali che supervisionano l'uso delle aree pubbliche o lo svolgimento dell'attività.

(2) L'utente è obbligato ad utilizzare l'area pubblica assegnata in conformità alle disposizioni dell'Autorizzazione emanata ed alle disposizioni della Delibera sull'ordine comunale.

(3) L'Utente non deve occupare una quota maggiore di area pubblica rispetto alla superficie concessa con l'Autorizzazione.

(4) L'Utente non deve intraprendere interventi nell'area pubblica che siano in contraddizione con i termini dell'Autorizzazione concessa.

(5) L'utente non deve cedere lo spazio pubblico assegnato ad altre persone fisiche o giuridiche.

(6) L'Utente ha il dovere di rimuovere o spostare temporaneamente tutti gli oggetti collocati sull'area pubblica al fine dello svolgimento di manifestazioni approvate, senza alcun risarcimento danni.

(7) Su richiesta della Guardia comunale, l'utente ha il dovere di rimuovere temporaneamente tutti gli oggetti collocati in un' area pubblica particolare, come pure in caso di urgenti interventi comunitari e di altro tipo, casi di assistenza medica di emergenza, durante l'esecuzione di lavori sull'infrastruttura, ecc.



(8) In conformità alle disposizioni dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno l'Utente ha il dovere di scrivere tutte le iscrizioni sugli oggetti posizionati sull'area pubblica (denominazioni, listini prezzi, menù, pubblicità e altro materiale promozionale) grammaticalmente corrette ed in due lingue, almeno in croato e in italiano.

(9) L'utente ha il dovere di svolgere la propria attività nell'area pubblica in conformità alle normative di legge e ad ottenere tutti i permessi necessari per il lavoro o l'esecuzione dell'attività, il permesso per il superamento il livello di rumore, le prescrizioni minime tecniche, sanitarie e di altro tipo.

(10) L'Utente è pienamente responsabile di tutti i possibili danni che potrebbero insorgere nell'area pubblica assegnata dallo svolgimento dell'attività approvata nonché per i danni sull'attrezzatura dell'Utente stesso e verso le persone.

(11) Le aree pubbliche e le cose che vi si trovano devono essere conservate dall'Utente in modo ordinato e pulito, senza danneggiare il loro aspetto e la loro finalità, in conformità con la presente Delibera e gli altri atti generali.

(12) Alla scadenza del periodo di utilizzo dell'area pubblica assegnata in conformità con l'Autorizzazione emessa, l'Utente è tenuto a liberare dalle cose posizionate riportando l'area allo stato originale, a meno che con la presente Delibera e l'Autorizzazione non sia prescritto diversamente.

## **IV.2 Revoca dell'autorizzazione all'utilizzo dell'area pubblica**

### **Articolo 21**

(1) L'Autorizzazione rilasciata cesserà di essere valida dopo la scadenza del termine per il quale è stata rilasciata, ma potrà essere risolta in toto o in parte anche prima.

(2) Il Sindaco può rescindere l'Autorizzazione quando l'Utente non rispetta i termini e le condizioni di utilizzo e di sistemazione dell'area pubblica assegnata in base all'Autorizzazione emessa, e soprattutto nel caso in cui:

- nell'anno corrente venga multato al meno due (2) volte con un ammenda della guardia comunale per la violazione degli atti generali della città in riferimento all'utilizzo dell'area pubblica assegnata,
- occupi una superficie maggiore rispetto a quella assegnata,
- l'area pubblica assegnata non venisse attrezzata e sistemata conformemente alle Condizioni speciali emesse ovvero al piano di utilizzo dell'area pubblica,
- svolga interventi di qualsiasi genere nell'area pubblica contrariamente all'Autorizzazione rilasciata o comunque non autorizzati con altri atti,
- ceda in utilizzo l'area pubblica assegnata ad altre persone fisiche o giuridiche,
- non agisca come ordinato dalla guardia comunale, ovvero non rimuova le cose e le attrezzature posizionate in modo non corretto nell'area pubblica,
- perda il diritto di svolgere un'attività commerciale per la quale è stato approvato l'utilizzo dello spazio pubblico,
- nell'anno in corso venga segnalato almeno due (2) per il superamento dei livelli di rumore consentiti,
- non paghi l'imposta definita entro i termini stabiliti nella Delibera.

### **Articolo 22**

(1) In caso di risoluzione dell'Autorizzazione, l'Utente non ha diritto al rimborso delle imposte versate per l'uso dell'area pubblica.

(2) Dopo la risoluzione dell'Autorizzazione, l'Utente perde ogni diritto di utilizzare l'area pubblica ed è obbligato a liberare l'area pubblica di tutte le cose e attrezzature entro al massimo otto (8) giorni, riportandola alle condizioni originali; in caso contrario ciò verrà svolto dalla guardia comunale attuando la procedura conformemente alle disposizioni della presente Delibera e della Delibera sull'ordine comunale.

## **V LE ZONE E L'AMMONTARE DELL'IMPOSTA PER L'UTILIZZO DELL'AREA PUBBLICA**

### **Articolo 23**

(1) Le aree pubbliche assegnate conformemente alla presente Delibera sono classificate in base alla posizione in zona come segue:

1ª ZONA, che comprende: la parte occidentale della Città che nella parte nord comprende il nucleo storico-culturale della Città e la quale è separata dalla linea che inizia a nord dalla rotonda di via G. Paliaga, segue il lato sinistro di via A. Ferri fino all'incrocio con via Pisino, seguendo il lato sinistro di via Pisino fino all'incrocio con la piazzetta in via E. De Amicis, seguendo il lato sinistro di via Uska-Stretta



fino all'incrocio con via V. Gortan, seguendo il lato sinistro di via V. Gortan fino all'incrocio con via Dignano, seguendo il lato sinistro di via Dignano fino all'incrocio con via Carera, Piazza Campitelli, di seguito via Carera fino alla Piazza sul Lago, la piazza Sul Lago fino alla stazione degli autobus in via M. Benussi Cio, seguendo il lato sinistro verso il sud della Piazza sul Lago fino alla riva di V. Nazor, seguendo il suo lato sinistro, seguendo il lato sinistro della Passeggiata del Consiglio europeo, della Passeggiata Lone fino all'ingresso nel Parco forestale di Punta corrente, seguendo la scalinata verso la zona Monvi-Cuvi lungo il lato sinistro della Passeggiata per Scaraba fino alla baia Scaraba.

II<sup>a</sup> ZONA, che comprende: la parte occidentale della Città tra il confine della I<sup>a</sup> ZONA e la linea di confine della II<sup>a</sup> ZONA che comprende una parte del centro storico-culturale della Città, separato dalla linea che parte dalla rotonda di via Circonvallazione f.lli Lorenzetto, seguendo il lato destro di via C.F.Lorenzetto fino all'incrocio con la via J. Dobrila, seguendo il suo lato destro fino all'incrocio con via M. Garbin, seguendo il lato destro di via A. Zuliani fino all'incrocio con via Fontera, seguendo il lato destro di via Fontera fino all'incrocio con via M. Zelco, seguendo quest'ultimo fino all'incrocio con via G. Martinuzzi, seguendo il lato destro di via G. Martinuzzi fino all'incrocio con via Ratarska, seguendo il suo lato destro fino all'incrocio con via G. Carducci, a fianco della linea della I<sup>a</sup> ZONA fino alla stazione degli autobus e poi seguendo il lato sinistro di via M. Benussi Cio fino all'incrocio con via Fontana, seguendo il suo lato sinistro fino all'incrocio con via della Gioventù, seguendo il lato destro di via della Gioventù fino all'incrocio con via V. Nazor.

III<sup>a</sup> ZONA, che comprende: tutte le altre aree pubbliche al di fuori della I<sup>a</sup> e della II<sup>a</sup> ZONA, eccetto le aree pubbliche comprese nella IV<sup>a</sup> ZONA.

IV<sup>a</sup> ZONA, che comprende: tutte le aree pubbliche sul territorio di Villa di Rovigno (compreso dal Piano urbanistico di assetto di Villa di Rovigno) e la zona edificabile della parte a se dell'insediamento Rovigno – Cocalotto.

(2) È parte integrante della presente Delibera la rappresentazione grafica delle zone.

(3) In caso di dubbi sull'appartenenza di una determinata area pubblica a una determinata zona, la decisione viene presa dal sindaco.

## V.1 Ammontare e modalità di calcolo dell'imposta

### Articolo 24

(1) L'ammontare e le modalità di computo dell'imposta per l'utilizzo delle aree pubbliche vengono stabiliti tramite decreto.

(2) L'ammontare dell'imposta per l'utilizzo dell'area pubblica viene definito in importi in kune in base alle tabelle riportate:

NUM.	FINALITÀ	COMPUTO	I <sup>a</sup> ZONA	II <sup>a</sup> ZONA	III <sup>a</sup> ZONA	IV <sup>a</sup> ZONA
1.	Chioschi (fino al massimo di 15 m2)	Mensile al m2	500,00	500,00	400,00	200,00
2.	Impianto per la vendita di souvenir autentici	Mensile al pezzo	3.500,00	3.400,00	2.300,00	1.200,00
3.	Impianto per la vendita di quadri artistici	Mensile al pezzo	8.000,00	7.800,00	6.000,00	5.000,00
4.	Collocazione per ritratti	Mensile al pezzo	2.500,00	2.400,00	1.700,00	800,00
5.	Collocazione per la vendita di quadri/fotografie riprodotti	Mensile al pezzo	3.000,00	2.900,00	1.900,00	1.000,00
6.	Collocazione per i tatuaggi temporanei, per il face painting, la realizzazione di nomi dal filo, figure di palloncini, sagome, ecc.	Mensile al pezzo	3.500,00	3.400,00	3.000,00	2.500,00
7.	Collocazione per la vendita di pop corn, frutta candita, crepes, caramelle, palloncini, souvenirs e altro durante le feste	Al giorno al pezzo	1.000,00	1.000,00	700,00	500,00
8.	Collocazione per la vendita di pop corn, frutta candita, crepes, caramelle, palloncini, ecc.	Mensile al pezzo	4.000,00	3.700,00	3.400,00	3.000,00
9.	Collocazione per pubblicizzare	Mensile al	2.000,00	2.000,00	1.500,00	1.500,00

	gite in barca	pezzo				
10.	Collocazione per i massaggi	Mensile al pezzo	1.700,00	1.700,00	1.700,00	1.000,00
11.	Collocazione per la vendita di acqua	Mensile al pezzo	3.000,00	3.000,00	3.000,00	3.000,00
12.	Collocazione per la vendita di frutta e verdura	Annuale al pezzo	4.800,00	4.800,00	4.800,00	4.800,00
13.	Esposizione di biciclette, biciclette elettriche e monopattini elettrici	Mensile al m2	300,00	300,00	300,00	300,00
14.	Insegne pubblicitarie	Mensile al pezzo	300,00	250,00	200,00	100,00
15.	Impalcature edili, cantieri e deposito di materiale	Al giorno al m2	2,00	2,00	1,00	0,50
16.	Vetrine pubblicitarie illuminate	Mensile al pezzo	250,00	250,00	250,00	250,00
17.	Grandi pannelli pubblicitari sugli edifici	Mensile al m2 di insegna	40,00	40,00	35,00	35,00
18.	Grandi pannelli pubblicitari (fino a 2m2)	Mensile al m2 di insegna	35,00	35,00	30,00	30,00
19.	Altre attività promozionali occasionali	Al giorno al m2	200,00	200,00	100,00	100,00
20.	Riprese per film	Al giorno	5.000,00	5.000,00	3.000,00	3.000,00
21.	Riprese per messaggi promozionali	Al giorno	10.000,00	10.000,00	5.000,00	5.000,00
22.	Riprese/fotografie per cataloghi	Al giorno	2.000,00	2.000,00	1.000,00	1.000,00
23.	Intrattenimento da strada (statue umane, musica)	Mensile	300,00	300,00	200,00	100,00
24.	Collocazioni-stand per attività promozionali di soggetti politici	A seconda della località	100,00	100,00	100,00	100,00

#### Articolo 25

L'ammontare e il modo di calcolo dell'imposta per l'utilizzo delle aree pubbliche per le terrazze da ristorazione vengono definiti in base alla zona e al periodo di utilizzo, in importi in kune, come segue:

NUM.	FINALITÀ	COMPUTO	I <sup>a</sup> ZONA	II <sup>a</sup> ZONA	III <sup>a</sup> ZONA	IV <sup>a</sup> ZONA
1.	Terrazze da ristorazione (utilizzo annuale, 1.1. – 31.12.)	Mensile al m2	95,00	70,00	65,00	50,00
2.	Terrazze da ristorazione (utilizzo stagionale, almeno dal 1.4. - 31.10.)	Mensile al m2	200,00	150,00	140,00	110,00

#### V.2 Pagamento dell'imposta

##### Articolo 26

(1) All'utente che utilizza lo spazio pubblico per dodici (12) mesi (utilizzo annuale), l'imposta sull'uso dell'area pubblica viene essere calcolata negli importi conformemente alle disposizioni della presente Delibera e deve essere pagata in rate trimestrali uguali, con la scadenza di ogni rata il 15 ° giorno dell'ultimo mese di ogni trimestre.

(2) All'utente che utilizza lo spazio pubblico per meno di dodici (12) mesi, di solito nel periodo di 1.4. - 31.10. (uso stagionale), l'imposta sull'uso dello spazio pubblico è calcolata negli importi

conformemente alle disposizioni della presente Delibera e deve essere pagata in due (2) rate uguali, la prima rata scade il 15 giugno, la seconda il 15 settembre.

(3) All'utente che utilizza l'area pubblica mensilmente (principalmente oggetti mobili), l'imposta sull'uso dell'area pubblica viene calcolata negli importi conformemente alle disposizioni della presente Delibera e il pagamento viene effettuato su base mensile con scadenza il quindicesimo giorno di ogni mese di utilizzo delle superfici pubbliche.

(4) All'utente che utilizza l'area pubblica una tantum o per un paio di giorni, l'imposta sull'uso dell'area pubblica deve essere calcolata negli importi conformemente alle disposizioni della presente Delibera e deve essere pagata entro e non oltre un (1) giorno prima dell'inizio dell'uso dell'area pubblica.

(5) L'importo dovuto e non pagato dell'imposta sarà soggetto agli interessi legali di penalità a partire dalla data di scadenza di ciascuna delle passività dovute.

(6) Per le imposte dovute e non pagate come da Decreto, il Settore amministrativo competente prenderà le misure di riscossione in conformità alle leggi vigenti e il Decreto verrà utilizzato quale documento di esecuzione nelle procedure di riscossione.

(7) L'imposta sull'utilizzo delle aree pubbliche viene pagata a favore del bilancio della Città di Rovinj-Rovigno.

#### **Articolo 27**

(1) Il Sindaco determina le altre possibilità e condizioni d'uso dell'area pubblica non previste dalla presente Delibera, le condizioni e le modalità d'uso, nonché l'importo e il metodo di tassazione.

(2) Il Sindaco può autorizzare l'esenzione dal pagamento della tassa di utilizzo dell'area pubblica quando l'area pubblica viene utilizzata da persone giuridiche fondate dalla Città, associazioni e istituzioni statali e internazionali nonché altre persone fisiche e giuridiche quando organizzano eventi di eccezionale importanza per la Città.

(3) Il Sindaco può autorizzare l'esenzione dal pagamento della tassa di utilizzo dell'area pubblica per gli Utenti durante lo svolgimento di manifestazioni culturali, turistiche, sportive e simili.

### **VI DISPOSIZIONI DI CONTROLLO E DI VIOLAZIONE**

#### **Articolo 28**

(1) Il controllo sull'utilizzo delle aree pubbliche, comprese le sanzioni per atti illeciti, viene svolto dalle guardie comunali conformemente alle disposizioni della presente Delibera.

(2) Una multa di 10.000,00 kn verrà cagionata dalla guardia comunale alla persona giuridica se quest'ultima:

- impedirà il libero passaggio da una via verso la riva (art. 6. par.1. comma secondo)
- impedirà l'utilizzo indisturbato dell'attrezzatura urbana disponibile (art.6. par.1. Comma quarto)
- non toglierà l'attrezzatura dal terrazzo di ristorazione nel periodo in cui il locale rimane chiuso (art.7. par.1.)
- senza permesso o contrariamente all'autorizzazione della Città trasmetta sulla terrazza del ristorante discorsi e/o musica violando le norme speciali o superando i limiti di rumore consentiti specificati dalle normative speciali (art. 7 par. 2)
- cancella o copre con la propria attrezzatura i contrassegni sulle aree pubbliche (art. 13 par. 2)
- utilizza l'area pubblica senza l'autorizzazione (art. 14 par. 3)
- utilizza l'area pubblica in un modo non conforme all'autorizzazione rilasciata (art. 20 par. 2)
- occupa una superficie maggiore rispetto a quella concessa (art. 20 par. 3)
- cede in uso l'area pubblica ad altre persone giuridiche o fisiche (art. 20 par. 5)
- non agisce come da ordine della guardia comunale al fine di rimuovere o spostare degli oggetti dall'area pubblica (art. 20 par. 6 e 7)
- non mette le scritte come definito dalle disposizioni dello statuto, grammaticalmente corrette e bilingui, almeno in croato e italiano (art. 20 par. 8)
- non mantiene ordinata l'area pubblica assegnata e le cose che vi si trovano (art. 20 par. 11)
- non libera l'area dalle cose che vi si trovano ovvero non riporta la stessa nella condizione originale (art. 20 par. 12).

(3) Una sanzione pecuniaria di 2.000,00 kune verrà imposta dalla guardia comunale alla persona responsabile della persona giuridica che commette un reato di cui al paragrafo 2 del presente articolo.

(4) Una sanzione pecuniaria di 5.000,00 HRK verrà imposta dalla guardia comunale a una persona fisica/artigiano e ad altra persona che svolge un'attività autonoma per il reato di cui al paragrafo 2 del presente articolo commesso in relazione all'esercizio della propria attività o di un'attività autonoma.

(5) Una sanzione pecuniaria di 2.000,00 kune verrà imposta dalla guardia comunale alla persona fisica che commette un reato di cui al paragrafo 2 del presente articolo.

**Articolo 29**

(1) Per i reati di cui all'articolo 28 della presente Delibera la guardia comunale ha il potere di infliggere sul posto da chi ha commesso il reato la sanzione pecuniaria con l'obbligo di rilasciare la rispettiva ricevuta.

(2) Quando impone e riscuote sanzioni pecuniarie per violazioni definite dalla presente Delibera, la guardia comunale ha il dovere di agire conformemente alle disposizioni della legge vigente. Tutte le misure intraprese verranno inserite nel registro centrale delle violazioni.

**VII DISPOSIZIONI TRANSITORIE E FINALI****Articolo 30**

Con il giorno di entrata in vigore della presente Delibera cessa la validità della Delibera sulle aree pubbliche (Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno num. 8/06, 1/08, 2/08, 5/10, 10/14, 4/15, 8/15 e 11/16).

**Articolo 31**

Tutte le richieste di utilizzo dell'area pubblica presentate prima dell'entrata in vigore della presente Delibera verranno risolte ai sensi della presente Delibera.

**Articolo 32**

La presente Delibera verrà pubblicata nel "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno" ed entrerà in vigore e verrà applicata a partire dal 1° gennaio 2018.

KLASA/CLASSE: 363-04/17-02/  
URBROJ/NUMPROT: 2171/01-01-17-6  
Rovinj - Rovigno, 19 dicembre 2017

Il Presidente  
del Consiglio municipale  
Valerio Drandić, m.p.

In conformità alle disposizioni dell'art. 23 comma 3 della Legge sull'edificazione abitativa socialmente stimolata ("Gazz.uff. – NN", nr. 109/01, 82/04, 76/07, 38/09, 86/12, 07/13, 26/16) e alle disposizioni dell'art. 65 dello Statuto della città di Rovigno („Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nr. 5/02 e 5/04), il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il 19 dicembre 2017, ha emanato la

**DELIBERA**

**sulle condizioni, i criteri e il procedimento per l'accertamento della lista prioritaria per l'acquisto di appartamenti secondo il Programma di edificazione abitativa socialmente stimolata sul territorio della città di Rovinj-Rovigno.**

**I - DISPOSIZIONE GENERALE****Articolo 1**

Con la presente Delibera si stabiliscono le condizioni, i criteri e il procedimento per l'accertamento della lista prioritaria per l'acquisto di appartamenti secondo il Programma di edificazione abitativa socialmente stimolata (nel testo successivo: Programma) sul territorio della città di Rovinj-Rovigno e le dimensioni dell'appartamento per il quale si possono presentare le richieste d'acquisto..

**II – CONDIZIONI E CRITERI PER L'ACCERTAMENTO DELLA LISTA PRIORITARIA PER L'ACQUISTO DI APPARTAMENTI SECONDO IL PROGRAMMA****Articolo 2**

Il richiedente che soddisfa le condizioni e i criteri prescritti dalla Legge sull'edificazione abitativa socialmente stimolata (nel testo successivo: Legge) e da questa Delibera realizza la possibilità per l'acquisto dell'appartamento costruito sul territorio della città di Rovinj-Rovigno in base al Programma di cui all'art. 1 della presente Delibera in collaborazione con l'Agenzia per il giro giuridico e la mediazione di immobili (nel testo successivo: APN).

### Articolo 3

- (1) Hanno diritto all'acquisto dell'appartamento secondo il Programma di cui all'art. 1 della presente Delibera le persone che soddisfano le seguenti condizioni:
- che sia cittadino della Repubblica di Croazia,
  - che abbia la residenza sul territorio della città di Rovinj-Rovigno,
  - che il richiedente o i membri del suo nucleo familiare citati nella richiesta non abbiano acquistato un appartamento secondo le disposizioni della Legge sulla vendita di appartamenti su cui esiste il diritto abitativo ("Gazz.uff. – NN", nr. 43/92, 69/92, 87/92, 25/93, 26/93, 48/93, 44/94, 47/94, 58/95, 103/95, 11/96, 76/96, 111/96, 11/97, 103/97, 119/97, 68/98, 163/98, 22/99, 96/99, 120/00, 94/01, 78/02) e poi venduto su qualsiasi base giuridica,
  - che il richiedente o i membri del suo nucleo familiare citati nella richiesta non abbiano un corrispondente appartamento o casa in proprietà privata sul territorio della città di Rovinj-Rovigno e dei comuni vicini di Bale-Valle, Kanfanar-Canfanaro, Žminj-Gimino,
  - che il richiedente o i membri del suo nucleo familiare citati nella richiesta non abbiano acquistato un appartamento dal Programma di edificazione abitativa socialmente stimolata della città di Rovinj-Rovigno ovvero dal Programma di edificazione abitativa stimolata sul territorio della città di Rovinj-Rovigno,
  - che il richiedente o i membri del suo nucleo familiare citati nella richiesta non siano proprietari di aree fabbricabili sul territorio della città di Rovinj-Rovigno e dei comuni vicini di Bale-Valle, Kanfanar-Canfanaro, Žminj-Gimino, su cui è permessa la costruzione di edifici abitativi secondo i vigenti documenti di assestamento ambientale.
- (2) Per appartamento corrispondente ai sensi del comma 1 alinea 4 del presente articolo s'intende la proprietà di un ambiente abitativo (appartamento o casa) attrezzato adeguatamente dell'infrastruttura (acqua, canalizzazione, energia elettrica ed altro) e che soddisfi le condizioni igienico-tecniche per abitarvi in maniera sana, delle dimensioni di circa 35 mq di superficie utile per una persona ovvero di ulteriori 10 mq circa per ogni ulteriore persona. Non si ritiene appartamento corrispondente l'appartamento in proprietà di persone fisiche usato da un locatario protetto.
- (3) Membri del nucleo familiare del richiedente ai sensi del comma 1 del presente articolo si ritengono: il coniuge e la persona che abita con lui: discendente, figliastro, figlio adottivo, genitore o genitore adottivo, a condizione che il richiedente secondo le disposizioni di una legge particolare abbia il dovere di mantenere nonché il compagno extraconiugale, il convivente informale, i quali il giorno della pubblicazione del concorso sono annunciati al medesimo indirizzo di residenza del richiedente.

### Articolo 4

- (1) L'approvazione della richiesta d'acquisto dell'appartamento si svolge in base alla lista prioritaria degli acquirenti potenziali (nel testo successivo: "lista prioritaria") stabilita in conformità a questa Delibera. La lista prioritaria si stabilisce in base al concorso pubblico per la presentazione delle domande per l'acquisto di appartamenti del Programma di edificazione abitativa socialmente stimolata.
- (2) La lista è valida e si applica per l'acquisto di appartamenti per i quali è stato bandito il concorso e con la vendita di tutti gli appartamenti cessa di essere valida.

### Articolo 5

- (1) La lista prioritaria si stabilisce in base ai criteri seguenti:
1. al periodo di tempo di residenza sul territorio della città di Rovinj-Rovigno,
  2. alla prima acquisizione di un appartamento in proprietà per le proprie necessità abitative,
  3. allo stato abitativo del richiedente,
  4. al numero dei membri del nucleo familiare del richiedente,
  5. all'età del richiedente,
  6. al numero dei figli minorenni e dei figli che frequentano la scuola regolare,
  7. alla preparazione professionale,
  8. allo stato di invalido croato di guerra e di difensore croato nella Guerra patria per il richiedente,
  9. allo stato dei membri della famiglia di difensori croati deceduti, fatti prigionieri o scomparsi per il richiedente,
  10. allo stato di salute ovvero d'invalidità o delle lesioni fisiche, alle difficoltà di sviluppo del richiedente e/o dei membri del suo nucleo familiare.

## III – PUNTEGGIO

### 1. DURATA DELLA RESIDENZA

**Articolo 6**

- (1) Secondo il termine di residenza sul territorio della città di Rovinj-Rovigno al richiedente spettano 2 punti per ogni singolo anno.
- (2) La permanenza sul territorio della città di Rovinj-Rovigno non è presa in considerazione per il punteggio.

**2. CONDIZIONI ABITATIVE****Articolo 7**

- (1) In base alle condizioni abitative:
  - a) se il richiedente, il coniuge o il compagno extraconiugale o altra persona che in base a regolamenti particolari è parificata al coniuge non ha un appartamento o una casa in proprietà ..... 15 punti
  - b) se il richiedente, il coniuge o il compagno extraconiugale o altra persona che in base a regolamenti particolari è parificata al coniuge è proprietario di un appartamento o casa insoddisfacente ..... 13 punti
- (2) Il richiedente di cui al comma 1 punto a) di questo articolo che acquisisce un appartamento per la prima volta realizza ulteriori ..... 3 punti.

**3. STATO ABITATIVO****Articolo 8**

- (1) In base allo stato abitativo al richiedente appartengono:
  - a) per stato di locatario di una persona giuridica o fisica con canone d'affitto libero ..... 3 punti
  - b) per stato di locatario con canone d'affitto protetto ..... 2 punti
  - c) per abitazione presso membri della famiglia ..... 1 punto

**4. NUMERO DI MEMBRI DEL NUCLEO FAMILIARE****Articolo 9**

- (1) In base al numero dei membri del nucleo familiare al richiedente appartengono:
  - (a) persona sola ..... 1 punto
  - (b) 2 membri del nucleo familiare ..... 2 punti
  - (c) 3 membri del nucleo familiare ..... 3 punti
  - (d) 4 membri del nucleo familiare ..... 4 punti
- (2) Se il richiedente è un genitore che provvede da solo al mantenimento dei figli o genitore adottivo che provvede autonomamente al figlio o al figlio adottivo, i punti di cui al comma 1 del presente articolo (eccetto quelli citati al punto a) raddoppiano.

**5. ETÀ****Articolo 10**

- (1) In base all'età, al momento della presentazione della richiesta, al richiedente appartengono:
  - a) fino al compimento di 25 anni ..... 8 punti
  - b) dal compimento di 26 anni al compimento dei 45..... 12 punti
  - c) dal compimento di 46 anni al compimento dei 55..... 6 punti
  - d) dal compimento di 56 anni in avanti ..... 4 punti

**6. NUMERO DEI FIGLI MINORENNI E DEI FIGLI CHE FREQUENTANO LA SCUOLA REGOLARE**

**Articolo 11**

(1) Per ogni figlio minorenni e per ogni figlio che frequenta la scuola regolare al richiedente appartengono 2 punti.

**7. PREPARAZIONE PROFESSIONALE****Articolo 12**

(1) In base alla sua preparazione professionale al richiedente appartengono:

- a) per la preparazione universitaria ovvero per il compimento del primo livello universitario e per gli studi di laurea o per il primo livello universitario e studi di laurea integrati oppure per studi di laurea specialistica ..... 9 punti
- b) per l'istruzione superiore ovvero per gli studi universitari di primo livello o per studi specialistici della durata di almeno tre anni ..... 5 punti
- c) per la preparazione scolastica media superiore ..... 3 punti
- d) per la preparazione scolastica inferiore (scuola elementare, operaio non qualificato, operaio semiqualeficato, operaio qualificato) ..... 1 punto

(2) Per ogni livello d'istruzione accademica superiore a quello citato al punto a), al richiedente appartengono 2 punti.

**8. PARTECIPAZIONE ALLA GUERRA PATRIA****Articolo 13**

(1) Al richiedente difensore croato della Guerra patria, in base al periodo trascorso in guerra spettano:

- a) per il periodo fino a 12 mesi ..... 2 punti
- b) per il periodo da 12 mesi ed oltre ..... 4 punti.

**9. STATO DI INVALIDO CROATO MILITARE DI GUERRA****Articolo 14**

(1) Al richiedente invalido croato di guerra della Guerra patria, in base alla percentuale delle lesioni fisiche spettano:

- a) dal I – II livello di lesioni ..... 8 punti
- a) dal III – VI livello di lesioni ..... 4 punti
- a) dal VII – X livello di lesioni . ..... 2 punti.

**10. STATO DI MEMBRO DELLA FAMIGLIA DI UN DIFENSORE CROATO DELLA GUERRA PATRIA DECEDUTO, FATTO PRIGIONIERO O SCOMPARSO****Articolo 15**

(1) Al richiedente membro della ristretta famiglia di un difensore croato della Guerra patria deceduto, fatto prigioniero o scomparso spettano 4 punti.

**11. INVALIDITÀ O LESIONI FISICHE, DIFFICOLTÀ NELLO SVILUPPO DEL RICHIEDENTE E/O DEI MEMBRI DEL SUO NUCLEO FAMILIARE****Articolo 16**

(1) In base allo stato di salute del richiedente ovvero dei membri del suo nucleo familiare citato nella richiesta, in corrispondenza al livello d'invalidità accertato, per ogni persona con invalidità accertata spettano

- per l'invalidità superiore al 50% ..... 4 punti
- per l'invalidità fino al 50% (inclusa l'invalidità al 50%) ..... 2 punti
- per difficoltà nello sviluppo ..... 4 punti

(2) I punti conseguiti in base ai criteri di cui l'art. 14 della presente Delibera e ai criteri di cui al comma 1 del presente articolo, rispetto al richiedente, si escludono reciprocamente.

**Articolo 17**

- (1) I punti realizzati in base ai criteri di cui all'art. 6 fino al 16 della presente Delibera si sommano e in base ad essi si stabilisce la successione sulla lista prioritaria.
- (2) Se due o più richiedenti realizzano il medesimo numero di punti sulla lista prioritaria, la precedenza nella scelta dell'appartamento spetta al richiedente che ha realizzato il maggior numero di punti sulla base delle condizioni abitative e se anche ulteriormente il numero dei punti rimane uguale, la priorità spetta all'acquirente sulla base dello stato abitativo, poi all'acquirente il cui nucleo familiare è formato da più membri, e se il numero dei punti rimane ulteriormente uguale la priorità spetta al richiedente che ha la residenza maggiore sul territorio della città di Rovinj-Rovigno.

**IV – DIMENSIONI DELL'APPARTAMENTO PER IL QUALE SI PUÒ PRESENTARE RICHIESTA D'ACQUISTO****Articolo 18**

- (1) Le dimensioni dell'appartamento per il quale si può presentare richiesta d'acquisto dipende dal numero dei membri del nucleo familiare, precisamente come segue:
  - a) per 1 (una) persona fino a 44 mq,
  - b) per 2 (due) persone fino a 49 mq,
  - c) per 3 (tre) persone fino a 67 mq,
  - d) per 4 (quattro) persone fino a 76 mq,
  - e) per 5 (cinque) persone fino a 80 mq,
  - f) per 6 (sei) e più persone fino a 92 mq.
- (2) Le superfici di cui al comma 1 del presente articolo rappresentano la superficie utile netta dell'appartamento.  
Nell'acquisto dell'appartamento è permessa la differenza fino al 10% della superficie dell'appartamento di cui al comma 1 del presente articolo.
- (3) Il richiedente ha diritto di presentare richiesta d'acquisto per un solo appartamento.
- (4) Qualora il richiedente avesse presentato domanda per una superficie maggiore rispetto a quella che gli spetta in riferimento ai membri della famiglia sulla base di questa Delibera, si riterrà come se la domanda fosse stata presentata per la superficie di cui ha diritto in base ai criteri di questa Delibera.
- (5) Se nel corso del concorso non ci dovessero essere richiedenti interessati con un numero maggiore di membri del nucleo familiare per l'acquisto di un appartamento maggiore, ci sarà la possibilità d'acquisto di un appartamento maggiore anche per i richiedenti con un numero inferiore di membri del nucleo familiare.

**V – PROCEDIMENTO ED ORGANISMI PER L'ACCERTAMENTO DELLA LISTA PRIORITARIA PER L'ACQUISTO DI APPARTAMENTI****Articolo 19**

- (1) La Commissione per l'accertamento della lista prioritaria (nel testo successivo: Commissione):
  - svolge il procedimento del concorso pubblico per l'accertamento della lista prioritaria,
  - esegue il punteggio in base alle richieste pervenute,
  - stabilisce la proposta della lista prioritaria,
  - svolge gli altri affari prescritti dalla Delibera.

**Articolo 20**

- (1) La Commissione viene nominata dal Sindaco della Città di Rovinj-Rovigno.
- (2) La Commissione è formata dal presidente e da quattro membri di cui il presidente e 2 (due) membri si nominano dalle file dei consiglieri del Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, 1 (un) membro dall' Agenzia per il giro giuridico e la mediazione di immobili – APN e 1 (un) membro dalla competente Sezione amministrativa. Ogni membro della Commissione ha il suo sostituto.



- (3) I membri della Commissione, i loro sostituti e i membri delle loro famiglie non possono concorrere per l'acquisto degli appartamenti di cui all'art. 1 della presente Delibera.
- (4) I membri della Commissione e i loro sostituti hanno diritto alla retribuzione per il lavoro svolto come i membri degli organismi operativi permanenti del Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, fatta eccezione dei dipendenti dell'Amministrazione municipale.
- (5) Gli affari professionali e tecnico-amministrativi per la Commissione vengono svolti dalla competente sezione amministrativa della Città di Rovinj-Rovigno.

#### **Articolo 21**

- (1) Il concorso pubblico per la presentazione delle domande d'acquisto degli appartamenti viene bandito dal Sindaco.
- (2) Il concorso va pubblicato sull'albo pubblico e sulle pagine web della Città di Rovinj-Rovigno, e l'avviso sul bando del concorso si pubblica bilingue sui quotidiani.
- (3) Il giorno in cui il concorso viene pubblicato sull'albo pubblico della Città di Rovinj-Rovigno si ritiene come giorno della pubblicazione del concorso.
- (4) Il concorso pubblico di cui al comma 1 del presente articolo deve contenere le condizioni e i criteri stabiliti negli art. 3 e 5 della presente Delibera, l'elenco dei documenti che vanno allegati alla domanda e tutto il resto che riveste importanza per il concorso.
- (5) Il termine per la presentazione delle domande è di 45 giorni a partire dalla pubblicazione del concorso e verranno prese in considerazione soltanto le domande giunte al Protocollo della Città di Rovinj-Rovigno entro tale termine.
- (6) Il procedimento per l'apertura delle domande d'acquisto pervenute è pubblico e viene svolto dalla Commissione nel luogo e nel termine stabilito nel concorso pubblicato, in modo da accertare innanzi tutto quante sono le domande d'acquisto pervenute. Dopo l'apertura di ogni busta la Commissione informa i presenti del contenuto delle medesime. Sul corso della seduta si tiene il verbale che una volta concluso il procedimento di apertura delle buste e va firmato dai membri della Commissione e dal verbalista.
- (7) La Commissione svolge in seguito l'analisi dei documenti inviati e si riserva il diritto di verificare la fedeltà dei medesimi.

#### **Articolo 22**

- (1) Alla domanda d'acquisto dell'appartamento il richiedente deve allegare:
  1. Il certificato di cittadinanza o la fotocopia della carta d'identità – per il richiedente,
  2. il certificato di residenza – per il richiedente e i membri del nucleo familiare citati nella domanda d'acquisto dell'appartamento, rilasciato dalla Direzione di polizia (e che non sia datato oltre a 30 giorni dalla presentazione della domanda),
  3. il certificato di matrimonio o il certificato di nascita oppure l'estratto dal registro della convivenza – per il richiedente e i membri del nucleo familiare citati nella domanda d'acquisto dell'appartamento,
  4. la dichiarazione sull'esistenza della comunità extraconiugale o della convivenza informale, firmata dal richiedente e dal convivente ovvero dal convivente informale rilasciata con responsabilità materiale e penale, tenendo conto che entrambe le firme devono essere autenticate dal notaio pubblico,
  5. la conferma dell'Ufficio tavolare del Tribunale comunale a Pula-Pola, Sezione permanente a Rovinj-Rovigno sulla proprietà di immobili nel territorio del C.c. di Rovinj-Rovigno e C.c. di Rovinj-Selo-Villa di Rovigno, - per il richiedente e per i membri del nucleo familiare citati nella domanda d'acquisto dell'appartamento (e che non sia datata oltre a 30 giorni dalla presentazione della domanda),
  6. la dichiarazione autenticata dal notaio pubblico rilasciata con responsabilità materiale e penale con cui il richiedente per se stesso e per i membri del nucleo familiare dichiara che lui e i membri del nucleo familiare citati nella domanda d'acquisto dell'appartamento non hanno in proprietà un appartamento o casa corrisponente sul territorio della città di Rovinj-Rovigno e sul territorio dei comuni di Bale-Valle, Kanfanar-Canfanaro e Žminj-Gimino, e che il richiedente e i membri del suo nucleo familiare citati nella domanda non hanno acquistato un appartamento secondo le disposizioni della Legge sulla vendita di appartamenti su cui esiste il diritto abitativo e l'hanno

alienato su qualsiasi base giuridica (e che non sia datata oltre a 30 giorni dalla presentazione della domanda),

7. la prova dello stato abitativo:

- il contratto di locazione dell'appartamento con canone d'affitto convenuto liberamente o il contratto di locazione dell'appartamento con canone d'affitto protetto (verranno riconosciuti i contratti di locazione dell'appartamento validi, autenticati dal notaio pubblico o denunciati alla competente direzione delle imposte almeno un giorno prima della pubblicazione del concorso),
  - la dichiarazione relativa all'abitazione presso un membro della famiglia firmata dal richiedente e rilasciata con responsabilità materiale e penale ed autenticata dal notaio pubblico (e che non sia datata oltre a 30 giorni dalla presentazione della domanda),
  - l'estratto elettronico o l'estratto dai libri tavolari rilasciato dall'ufficio tavolare del tribunale competente come prova della proprietà di un appartamento non soddisfacente con l'indicazione della superficie complessiva dell'appartamento in proprietà, se risulta dal foglio di proprietà o la dichiarazione rilasciata con responsabilità materiale e penale sulla superficie dell'appartamento in cui vive il richiedente autenticata dal notaio pubblico (e che non sia datata oltre a 30 giorni dalla presentazione della domanda),
8. la prova corrispondente sulla prima acquisizione di beni immobili ovvero la dichiarazione sulla prima acquisizione di beni immobili rilasciata con responsabilità materiale e penale ed autenticata dal notaio pubblico (e che non sia datata oltre a 30 giorni dalla presentazione della domanda),
9. la prova sulla frequentazione della scuola da parte dei figli – conferma o certificato della scuola o della facoltà,
10. la prova sul livello d'istruzione (fotocopia della pagella di maturità, del diploma o di un altro documento corrispondente),
11. la conferma dell'organismo competente dell'amministrazione statale sulla durata della partecipazione alla Guerra patria per il richiedente,
12. il decreto del ministero competente sul livello d'invalidità per i difensori militari di guerra della Guerra patria per il richiedente,
13. la conferma sullo stato di membro della famiglia di un difensore croato della Guerra patria deceduto, fatto prigioniero o scomparso – per il richiedente,
14. il decreto del servizio competente dell'Istituto croato per l'assicurazione pensionistica sul grado di invalidità accertato ovvero il decreto del competente organismo di perizia sull'accertamento delle difficoltà nello sviluppo – per il richiedente e/o per i membri del nucleo familiare,
15. la procura autenticata (speciale) nel caso di assenza del richiedente.

(2) I documenti possono essere presentati in fotocopia, e il richiedente ha il dovere di esibire gli originali dei documenti di cui al comma 1 del presente articolo entro il termine di 7 (sette) giorni su invito della Commissione.

#### **Articolo 23**

- (1) Le domande incomplete possono essere integrate entro il termine di 7 (sette) giorni dal recapito dell'invito scritto per l'integrazione dei documenti.
- (2) Se il richiedente, scaduto il termine di cui al comma 1 del presente articolo, non dovesse completare la domanda, si riterrà che abbia desistito dalla domanda e la sua domanda non verrà presa in osservazione.

#### **Articolo 24**

(1) La Commissione stabilisce l'ordine della lista prioritaria.

(2) La proposta della lista prioritaria contiene:

- il numero ordinale della successione del richiedente,
- il cognome, il nome e l'indirizzo del richiedente,
- il numero dei punti per singola condizione e criterio per ogni richiedente,
- la somma complessiva dei punti per ogni singolo richiedente.

(3) La proposta della lista prioritaria va pubblicata sull'albo pubblico e sulle pagine web della Città di Rovinj-Rovigno.

#### **Articolo 25**

(1) Il richiedente ha diritto al ricorso contro la proposta della lista prioritaria per l'inclusione nella lista, il punteggio e per la proposta della successione stabilita.

- (2) Il ricorso va presentato al Sindaco entro il termine di 8 (otto) giorni dalla pubblicazione della lista prioritaria tramite la Commissione.
- (3) La Commissione prende in osservazione i ricorsi e presenta al Sindaco la proposta della soluzione dei singoli ricorsi.
- (4) Scaduto il termine per i ricorsi ovvero emanata la decisione relativa ai ricorsi presentati, il Sindaco stabilisce la lista prioritaria definitiva.

#### **Articolo 26**

- (1) La lista prioritaria definitiva contiene:
  - il numero ordinale della posizione del richiedente,
  - il cognome, il nome e l'indirizzo del richiedente,
  - il numero dei punti per singola condizione e criterio per ogni richiedente,
  - la somma complessiva dei punti per ogni singolo richiedente.
- (2) La lista prioritaria definitiva va pubblicata sull'albo pubblico e sulle pagine web della Città di Rovinj-Rovigno.
- (3) La Città di Rovinj-Rovigno non si assume l'obbligo di assicurare appartamenti corrispondenti a tutti i richiedenti che soddisfano le condizioni richieste né il rimborso delle spese per i richiedenti che non hanno avuto esito positivo nell'acquisto dell'appartamento.

#### **Articolo 27**

- (1) La persona che risulta aver esibito dati falsi sul soddisfacimento delle condizioni per essere inserita nella lista prioritaria definitiva, e la persona per la quale nel corso della validità della lista prioritaria si stabilisce che non soddisfa più le condizioni in base alle quali è stata inserita nella lista prioritaria, viene cancellata dalla lista prioritaria e il contratto preliminare rispettivamente il contratto d'acquisto dell'appartamento stipulato dall' Agenzia per il giro giuridico e la mediazione di immobili – APN in buona fede in base a dati falsi verrà sciolto.
- (2) La decisione sulla cancellazione ai sensi del comma 1 del presente articolo viene emanata dalla Commissione.
- (3) Il richiedente ha diritto al ricorso contro la decisione sulla cancellazione.
- (4) Il ricorso va presentato al Sindaco entro il termine di 8 (otto) giorni dal recapito della decisione.
- (5) La decisione emanata dal Sindaco dopo la presentazione del ricorso è definitiva.

#### **Articolo 28**

- (1) La lista prioritaria definitiva va inviata dal Sindaco all' Agenzia per il giro giuridico e la mediazione di immobili – APN.
- (2) Il richiedente incluso nella lista prioritaria che acquista l'appartamento con pagamento rateale deve soddisfare i criteri relativi alla capacità di credito stabilita dalla banca d'affari in conformità alle condizioni stabilite dall'accordo sulla collaborazione d'affaro con l' Agenzia per il giro giuridico e la mediazione di immobili – APN, il tutto secondo la successione stabilita nella lista prioritaria definitiva.

#### **Articolo 29**

In base alla lista prioritaria definitiva e al benessere della banca d'affari, l' Agenzia per il giro giuridico e la mediazione di immobili – APN stipula con il richiedente il contratto preliminare e il contratto d'acquisto dell'appartamento.

#### **Articolo 30**

- (1) La Città di Rovinj-Rovigno si riserva il diritto di prelazione degli appartamenti edificati secondo il Programma e questa Delibera nel caso la vendita o l'alienazione dell'appartamento entro il termine di 10 (dieci) anni dall'acquisizione alle medesime condizioni secondo le quali l'appartamento è stato acquistato.
- (2) Gli acquirenti degli appartamenti non devono dare gli appartamenti in locazione o affittarli a turisti entro il termine di 10 (dieci) anni.

(3) Se gli acquirenti degli appartamenti dovessero procedere contrariamente al comma 2 del presente articolo, la Città di Rovinj-Rovigno potrà richiedere lo scioglimento del contratto tramite l' Agenzia per il giro giuridico e la mediazione di immobili – APN che ha diritto allo scioglimento istantaneo del contratto e al pagamento dell'acquirente secondo il prezzo per il quale l'appartamento è stato acquistato.

## VII – DISPOSIZIONI CONCLUSIVE

### Articolo 31

(1) Il giorno dell'entrata in vigore della presente Delibera cessa la validità della Delibera sui criteri e le condizioni d'acquisto degli appartamenti del Programma di edificazione abitativa socialmente stimolata ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nr. 2/01).

(2) La presente Delibera entra in vigore l'ottavo giorno dalla sua pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno".

KLASA/CLASSE: 371-02/17-01/14  
URBROJ/NUMPROT: 2171-01-01-17-4  
Rovinj - Rovigno, 19 dicembre 2017

Il Presidente  
del Consiglio municipale  
Valerio Drandić, m.p.

Ai sensi delle disposizioni dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno («Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno» nn. 4/09, 3/13 e 11/15-testo emendato), alla seduta tenutasi il giorno 19 dicembre 2017, il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno ha emanato la seguente

### DELIBERA

## SULL'INDENNIZZO PER L'USUFRUTTO DEI TERRENI DI PROPRIETÀ DELLA CITTÀ DI ROVIGNO SUI QUALI SORGONO ALBERGHI E INSEDIAMENTI TURISTICI

### I DISPOSIZIONI GENERALI

#### Articolo 1

(1) Con la presente Delibera si definiscono il concetto di terreni di proprietà della Città di Rovinj-Rovigno sui quali sorgono alberghi e insediamenti turistici, l'ammontare e le modalità di versamento degli indennizzi per l'usufrutto dei suddetti terreni, nonché i soggetti contribuenti.

#### Articolo 2

(1) Ai sensi della presente Delibera, i terreni di proprietà della Città di Rovinj-Rovigno sui quali sorgono alberghi e insediamenti turistici (in seguito: terreni) sono terreni edificabili per i quali, in base ai documenti di assetto territoriale, è stata designata la destinazione d'uso: alberghi, ovvero insediamenti turistici, non acquisiti sulla base delle disposizioni dell'articolo 20 della Legge sui terreni turistici e rimanenti terreni edificabili non stimati nell'ambito del procedimento di conversione e privatizzazione («Gazzetta ufficiale RC» n. 92/10, in seguito: Legge sui terreni turistici).

### II AMMONTARE DEGLI INDENNIZZI

#### Articolo 3

(1) L'ammontare degli indennizzi viene fissato secondo le modalità prescritte per determinare l'importo degli indennizzi per le concessioni, conformemente alle disposizioni della Legge sui terreni turistici e dell'Ordinanza sulle modalità, il procedimento e le condizioni di valutazione del valore e sulla vendita dei terreni turistici di proprietà delle unità dell'autogoverno locale, nonché sulle modalità, il procedimento e le condizioni per l'ottenimento della concessione sui rimanenti terreni turistici di proprietà dell'unità dell'autogoverno sociale («Gazzetta ufficiale RC» n. 12/11).

### III MODALITÀ DI VERSAMENTO DEGLI INDENNIZZI

#### Articolo 4

(1) Il versamento della parte fissa dell'indennizzo viene effettuato al più tardi entro il 31 agosto dell'anno corrente, mentre quello della parte variabile al più tardi entro il 31 marzo dell'anno successivo.

(2) L'indennizzo prescritto ai sensi della presente Delibera viene ripartito come segue: il 60% delle entrate spetta alla Repubblica di Croazia, il 20% alla Regione istriana ed il 20% alla Città di Rovinj-Rovigno.

#### IV SOGGETTI TENUTI AL VERSAMENTO DEGLI INDENNIZZI

##### Articolo 5

(1) Sono tenute al versamento dell'indennizzo le società commerciali operanti sui terreni di cui all'articolo 2 della presente Delibera.

#### V DISPOSIZIONI TRANSITORIE E CONCLUSIVE

##### Articolo 6

(1) L'obbligo di versamento dell'indennizzo decorre dal giorno dell'entrata in vigore della presente Delibera, mentre per le richieste già inoltrate, dal giorno del recapito della richiesta alla Città di Rovinj-Rovigno.

##### Articolo 7

(1) La presente Delibera entra in vigore a partire dall'ottavo (8) giorno dalla sua pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno".

Klasa/Classe: 944-01/1701/168  
Urbroj/Num.prot: 2171-01-01-17-3  
Rovinj- Rovigno, 19 dicembre 2017

Il Presidente  
del Consiglio municipale  
Valerio Drandić, m.p.

Ai sensi della disposizione dell'art. 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno" num. 4/09, 3/13, 11/15 – testo emendato), la Giunta municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il 19 dicembre 2017, ha emanato la seguente

#### DELIBERA

#### **di attuazione del progetto di sostituzione delle coperture contenenti amianto sul territorio della Città di Rovinj-Rovigno**

#### **I) DISPOSIZIONI GENERALI**

##### Articolo 1

Con la presente Delibera vengono definiti i criteri e la procedura in base ai quali la Città di Rovinj-Rovigno (di seguito: Attuatore del concorso) cofinanzierà con mezzi finanziari a fondo perduto l'attuazione del progetto di sostituzione delle coperture contenenti amianto sul territorio della Città di Rovinj-Rovigno.

#### **II) DIRITTO A FRUIRE DEI MEZZI FINANZIARI**

##### Articolo 2

(1) Il diritto ad utilizzare i fondi non rimborsabili dell'Attuatore del concorso può essere ottenuto da una persona fisica per la sostituzione della copertura di un edificio situato sul territorio della città di Rovigno-Rovigno, che è di sua proprietà o in comproprietà (di seguito: il Richiedente).

(2) In conformità alle disposizioni della Legge sull'edilizia (GU 153/13 e 20/17), si definisce edificio qualsiasi edificio costruito sulla base di una licenza di costruzione o altro atto appropriato e qualsiasi altro edificio analogo ai sensi della Legge menzionata o di altra legge speciale ad essa equiparata.

(3) Non sono oggetto di questo Concorso gli edifici:

- in fase di costruzione e
- quelli per i quali è stata avviata la procedura di legalizzazione conformemente alle disposizioni della Legge sul trattamento delle costruzioni abusive (GU 86/12, 143/13, 65/17) – fino alla conclusione della procedura.

#### **III) COSTI ACCETTABILI**

### Articolo 3

(1) I costi accettabili per i lavori di sostituzione dei rivestimenti per tetti contenenti amianto saranno esclusivamente quelli sorti dopo il giorno dell'ispezione in loco durante la quale verrà determinata l'esattezza dei dati forniti ovvero le condizioni reali degli edifici.

(2) Affinché tutti i costi regolari nel processo di sostituzione dei rivestimenti vengano considerati giustificati, è necessario:

- assicurare e dimostrare che la procedura di rimozione e smaltimento del materiale contenente amianto sia stata effettuata in modo appropriato ed accettabile, in conformità al Regolamento sui rifiuti da costruzione e sui rifiuti contenenti amianto (GU 69/16), nonché alle Istruzioni sul trattamento dei rifiuti contenenti amianto (GU 89/08), il che viene provato con il certificato rilasciato dalla persona giuridica autorizzata la quale possiede la licenza per la raccolta di questo tipo di rifiuti (di seguito: Gestori autorizzati),

- fornire le prova dell'acquisto di una nuova copertura per il tetto e dei lavori di montaggio eseguiti.

## IV)AMMONTARE DEI MEZZI DISPONIBILI

### Articolo 4

(1) L'importo totale dei fondi previsti per la sostituzione delle coperture contenenti l'amianto è previsto nel bilancio della Città di Rovigno-Rovigno.

(2) I costi giustificati per la sostituzione delle coperture contenenti amianto da immobili di proprietà di persone fisiche che si trovano nella zona dell' Attuatore del concorso saranno cofinanziati con fondi non rimborsabili nell'importo di 100,00 kn/m<sup>2</sup> di copertura contenente amianto rimossa, fino ad un massimo di 10.000 HRK a richiesta.

(3) La quantità di copertura contenente amianto rimossa viene comprovata dal certificato rilasciato dal Gestore autorizzato.

(4) Ogni Richiedente di questo concorso può presentare al massimo una domanda per singolo edificio.

## V)CONDIZIONI DA ADEMPIERE DA PARTE DEI RICHIEDENTI

### Articolo 5

(1) Può essere Richiedente una persona fisica proprietaria o comproprietaria di un edificio.

(2) L'edificio sul quale viene pianificata la sostituzione delle coperture contenenti amianto deve soddisfare le seguenti condizioni:

- deve essere esistente ai sensi della Legge sull'edilizia (GU 153/13, 20/17),
- deve essere di (com)proprietà del richiedente,
- deve trovarsi sul territorio amministrativo della Città di Rovinj-Rovigno.

## VI)DOCUMENTAZIONE DI CONCORSO OBBLIGATORIA

### Articolo 6

(1) Il Richiedente deve presentare la seguente documentazione:

- il modulo di richiesta firmato e compilato, certificato dal proprietario o, nel caso di un numero maggiore di proprietari, da tutti i comproprietari
- la Dichiarazione di disponibilità dei mezzi propri e di accettazione delle condizioni generali di concorso debitamente compilata e firmata
- fotocopia di ambi i lati della carta d'identità o fotocopia del certificato di residenza del Richiedente non più vecchio di 30 giorni
- se ci sono più comproprietari dell'edificio, per ogni comproprietario il Consenso del comproprietario dell'edificio
- foglio di proprietà (estratto dai libri fondiari) per l'edificio sul quale si intendono svolgere i lavori di sostituzione delle coperture contenenti amianto (originale o copia elettronica del certificato non più vecchi di 30 giorni)
- prova della costruzione legale dell'edificio sul quale si intendono svolgere i lavori di sostituzione delle coperture contenenti amianto (licenza edilizia o di utilizzo, o la relazione conclusiva dell'ingegnere supervisore, o il decreto sullo stato di realizzazione, o il certificato attestante l'esistenza dell'edificio prima del 15 febbraio 1968) – fotocopia
- preventivo spese non vincolante redatto dall'esecutore dei lavori autorizzato con una specifica dettagliata dell'attrezzatura e dei lavori

- per gli edifici che si trovano nell'area del patrimonio culturale protetto è necessario allegare la previa autorizzazione della Sovrintendenza culturale della Città di Rovinj-Rovigno, Dipartimento per la tutela dei beni culturali del Ministero della cultura della Repubblica di Croazia
- certificato attestante l'inesistenza di debiti verso la Città di Rovinj-Rovigno.

(2) Tutte le notifiche di partecipazione al Concorso possono essere ulteriormente verificate ed è possibile che venga richiesta la consegna delle copie originali o certificate dei documenti richiesti.

(3) Nel caso in cui il Richiedente non riuscisse a presentare la documentazione completa, lo farà, su invito dell'Attuatore del concorso, entro il termine prestabilito; in caso contrario la sua domanda verrà esclusa dal procedimento.

## VII) PUBBLICAZIONE DEL CONCORSO

### Articolo 7

Il Concorso pubblico verrà pubblicato dall'Attuatore del Concorso sul suo sito web ufficiale e sull'albo pretorio, mentre la notifica della pubblicazione del concorso potrà essere pubblicato sia sulla stampa quotidiana che tramite annunci radiofonici, sui social network, ecc.

## VIII) MODO, ORA E LUOGO DI CONSEGNA DELLE NOTIFICHE

### Articolo 8

(1) La notifica al concorso va recapitata tramite lettera raccomandata all'indirizzo: Città di Rovinj-Rovigno, Piazza Matteotti 2, 52210 Rovinj-Rovigno, o consegnata di persona all'ufficio protocollo della Città di Rovinj-Rovigno in busta chiusa con nome, cognome e indirizzo del Richiedente con l'indicazione: Non aprire – notifica al "Concorso per il cofinanziamento dell'attuazione del progetto di sostituzione delle coperture contenenti amianto sul territorio della Città di Rovinj-Rovigno

(2) Le notifiche verranno ricevute entro un dato termine definito nel bando del Concorso. Le notifiche pervenute dopo tale data non verranno prese in considerazione e verranno restituite al Richiedente non aperte.

## IX) VERIFICA DELLE NOTIFICHE

### Articolo 9

(1) Il Sindaco nominerà una Commissione per il controllo e la classificazione delle notifiche pervenute (di seguito: Commissione).

(2) La Commissione sarà composta dal Presidente e due membri.

(3) La Commissione verifica l'integrità della documentazione ricevuta e l'esattezza dei valori inseriti nel modulo di domanda.

(4) Ai fini della verifica dell'esattezza dei valori scritti, verrà eseguita una visita sul campo degli edifici notificati assieme alla documentazione completa.

(5) Con la visita di controllo si vuole accertare la conformità dei valori scritti nel Modulo di domanda con la situazione esistente sul terreno e compilare il Verbale sul controllo dell'edificio effettuato con allegata la documentazione fotografica provante lo stato esistente.

(6) Durante il controllo delle notifiche ricevuto, viene assolutamente verificato:

- se la notifica è pervenuta entro il termine stabilito;
- se la notifica soddisfa le condizioni del concorso;
- la completezza e l'esattezza della notifica ai sensi della documentazione prescritta.

## X) CLASSIFICAZIONE DELLE NOTIFICHE

### Articolo 10

(1) Assieme all'adempimento alle condizioni del Concorso, la procedura di classificazione delle domande presentate e la selezione finale dei Beneficiari si baserà su un elenco basato sul punteggio in base ai seguenti criteri:

(2) Utilizzo dell'edificio (fino a 30 punti)

- abitativa / abitativa-di affari (30 punti)

- abitativa-di affari / d'affari (25 punti)

- edifici ausiliari che affiancano gli edifici delle prime due categorie (20 punti)

- edifici agricoli, fattorie per l'allevamento di bestiame, allevamenti di pollame, fattorie di altri animali, impianti vinicoli, di produzione di olio d'oliva ecc. (15 punti)

(3) Nel caso in cui nel Modulo di adesione non venisse indicato il criterio di utilizzo dell'edificio, non verranno assegnati i punti per il criterio in oggetto.

(4) Località dell'edificio (fino a 30 punti);

- area edificabile della Città di Rovinj-Rovigno (area interessata dal PUG, gli insediamenti di Villa di Rovigno e Cocaletto) (30 punti)
- al di fuori dall'area edificabile (15 punti)

(5) Grandezza del tetto (fino a 20 punti)

- da 151 m<sup>2</sup> e più (20 punti)
- da 101 m<sup>2</sup> fino a 150 m<sup>2</sup> (15 punti)
- da 51 fino a 100 m<sup>2</sup> (10 punti)
- da 0 a 50 m<sup>2</sup> (5 punti)

(6) Il punteggio massimo che può essere ottenuto è 80.

## **XI) LISTA DI CLASSIFICAZIONE**

### **Articolo 11**

(1) Al ricevimento di tutte le notifiche, la Commissione compilerà un elenco dei candidati.

(2) Nel valutare le domande ricevute, al Richiedente, può essere richiesta, oltre alla documentazione che è parte integrante della notifica al Concorso, il completamento della documentazione la quale deve essere presentata dal Richiedente entro 10 giorni dal giorno di ricevimento della lettera scritta con la quale viene richiesta l'integrazione della documentazione.

(3) Nel caso in cui più Richiedenti dovessero avere lo stesso punteggio, la classifica verrà creata in base all'ora e al giorno di consegna della notifica, secondo il principio della precedenza alla notifica ricevuta prima.

## **XII) SCELTA DELL'UTENTE**

### **Articolo 12**

(1) Entro 15 giorni dal ricevimento della proposta della classifica, il Sindaco accerterà la stessa con propria Conclusione.

(2) La Conclusione di accertamento della classifica e della scelta degli Utenti (di seguito: Conclusione) verrà pubblicata sulle pagine Internet ufficiali.

(3) Con gli Utenti scelti verrà stipulato il Contratto sui diritti e doveri reciproci e sugli obblighi in riferimento al cofinanziamento dei costi di sostituzione delle coperture contenenti amianto sul territorio della Città di Rovinj-Rovigno (di seguito: Contratto) con il quale verranno definiti i diritti e gli obblighi reciproci.

### **Articolo 13**

I richiedenti hanno il diritto di presentare un reclamo sulla classifica, il quale va presentato all'Attuatore del concorso tramite lettera raccomandata con ricevuta di ritorno oppure presentato di persona, in forma scritta, in busta chiusa con nome e cognome, l'indirizzo del Richiedente entro 8 giorni dal giorno di pubblicazione della Conclusione.

## **XIII) ISPEZIONE DI CONTROLLO E VERSAMENTO DEI MEZZI**

### **Articolo 14**

(1) L'attuatore del concorso ha il dovere di assicurare il controllo dei lavori svolti e delle coperture sostituite prima del versamento dei mezzi non rimborsabili alle persone fisiche.

(2) Nel caso in cui venisse determinato che la situazione eseguita non corrisponde alla richiesta presentata dalla persona fisica per il pagamento dei fondi, l'Attuatore del concorso si riserva il diritto di non pagarli, il che verrà notificato per iscritto al Richiedente.

(3) Per il versamento dei mezzi il Richiedente deve fornire all'Attuatore del concorso:

- la Richiesta di versamento dei mezzi finanziari
- il Certificato del Gestore autorizzato contenente le informazioni sulla quantità delle coperture contenenti amianto rimosse e sulla procedura di rimozione e smaltimento delle stesse (fotocopia)
- la fattura per l'acquisto e il montaggio di nuove coperture (fotocopia).



### Articolo 15

(1) Nel caso in cui tutte le condizioni per il pagamento siano soddisfatte, ed ai sensi dei termini del Contratto, la persona fisica riceverà il pagamento al massimo entro 60 giorni dal giorno dell'ispezione in loco della struttura.

(2) Nel caso in cui il Richiedente selezionato non dovesse realizzare il progetto in questione e non presenti una Richiesta di pagamento entro un anno dalla data della stipula del contratto, si riterrà che si sia ritirato dal progetto.

## XIV) RINUNCIA ALLA COSTRUZIONE E AL COFINANZIAMENTO DEL PROGETTO

### Articolo 16

(1) Il beneficiario del cofinanziamento può rinunciare alla sua richiesta anche dopo l'approvazione della Conclusione per la definizione della classifica e la selezione dei beneficiari della sovvenzione.

(2) In questo caso, il Beneficiario deve informare per iscritto l'Attuatore del concorso della rinuncia al progetto. La sovvenzione non realizzata verrà assegnata al candidato successivo nella classifica.

### Articolo 17

La presente Delibera entra in vigore l'ottavo giorno dal giorno della sua pubblicazione nel "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno".

Klasa/Classe:363-01/17-01/24  
Ur.broj/Numprot: 2171/01-01-17-6  
Rovinj – Rovigno, 19 dicembre 2017

Il Presidente  
del Consiglio municipale  
Valerio Drandić, m.p.

Ai sensi delle disposizioni dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno („Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno“, nn. 4/09, 3/13, 11/15 – testo emendato), dell'articolo 35 e dell'articolo 36 del Regolamento del Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno („Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno“, nn. 7/04, 8/10, 3/13, 4/15, 11/15 – testo emendato, 3/16, 7/17) e degli articoli 6 e 34 della Delibera sulla costituzione degli organismi di lavoro del Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno („Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno“, n. 10/17), il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il giorno 19 dicembre 2017, ha emanato il seguente

## DECRETO

### I

Si esonerano la presidentessa, la vicepresidente e i membri del **Comitato per l'economia, le finanze e il bilancio**:

1. **Elida Knežević** (presidentessa) via Cademia 9, Rovinj–Rovigno,
2. **Eda Kalčić** (vicepresidente) via S. Žiža 7, Rovinj–Rovigno,
3. **Predrag Mamontov** (membro) via Cocaletto 38, Rovinj–Rovigno,
4. **Vinka Ivanišević** (membro) via Città di Leonberg 7, Rovinj–Rovigno,
5. **Anamarija Golubić** (membro) via Velebić 23, Villa di Rovigno.

### II

Il presente decreto entra in vigore il giorno dell'emanazione e verrà pubblicato sul Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno.

Klasa/Classe:013-01/17-01/5  
Urboroj/Numprot: 2171-01-01-17-12  
Rovinj-Rovigno, 19 dicembre 2017

Il Presidente  
del Consiglio municipale  
Valerio Drandić, m.p.

Ai sensi delle disposizioni dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno („Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno“, nn. 4/09, 3/13, 11/15 – testo emendato), dell'articolo 35 e dell'articolo 36 del Regolamento del Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno („Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno“, nn. 7/04, 8/10, 3/13, 4/15, 11/15 – testo emendato, 3/16, 7/17) e degli articoli 6 e 34 della Delibera sulla costituzione degli organismi di lavoro del Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno („Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno“, n. 10/17), il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il giorno 19 dicembre 2017, ha emanato il seguente

## DECRETO

### I

Si esonerano il presidente, il vicepresidente e i membri del **Comitato per gli affari comunali, l'assetto territoriale e la tutela dell'ambiente**:

1. **Robert Mavrić** (presidente) via E. Bullesicha 1, Rovinj–Rovigno,
2. **Petar Radetić** (vicepresidente) via I. Mažuranić 8, Rovinj–Rovigno,
3. **Davorin Flego** (membro) via Passaggio M. Maretić 4, Rovinj–Rovigno,
4. **Milan Mihovilović** (membro) via S. Žiža 5, Rovinj–Rovigno,
5. **Sergio Rabar** (membro) via De Amicis 27, Rovinj–Rovigno.

### II

Il presente decreto entra in vigore il giorno dell'emanazione e verrà pubblicato sul Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno.

Klasa/Classe:013-01/17-01/5  
Urboroj/Numprot: 2171-01-01-17-13  
Rovinj-Rovigno, 19 dicembre 2017

Il Presidente  
del Consiglio municipale  
Valerio Drandić,m.p.

Ai sensi delle disposizioni dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno („Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno“, nn. 4/09, 3/13, 11/15 – testo emendato), dell'articolo 35 e dell'articolo 36 del Regolamento del Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno („Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno“, nn. 7/04, 8/10, 3/13, 4/15, 11/15 – testo emendato, 3/16, 7/17) e degli articoli 6 e 34 della Delibera sulla costituzione degli organismi di lavoro del Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno („Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno“, n. 10/17), il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il giorno 19 dicembre 2017, ha emanato il seguente

## DECRETO

### I

Si esonerano il presidente, la vicepresidentessa e i membri del **Comitato per l'istruzione**:

1. **Marinko Rade** (presidente) via Vukovar 8, Rovinj-Rovigno,
2. **Snježana Štefanić Hoeffel** (vicepresidentessa) via L. Adamović 16, Rovinj–Rovigno,
3. **Ambretta Medelin** (membro) via Zagabria 6, Rovinj–Rovigno,
4. **Tiziana Zovich Stanić** (membro) via A. Ferri 43, Rovinj–Rovigno,
5. **Goran Subotić** (membro) via M. Fachinetti 18, Rovinj–Rovigno.

### II

Il presente decreto entra in vigore il giorno dell'emanazione e verrà pubblicato sul Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno.

Klasa/Classe:013-01/17-01/5  
Urboroj/Numprot: 2171-01-01-17-14  
Rovinj-Rovigno, 19 dicembre 2017

Il Presidente  
del Consiglio municipale  
Valerio Drandić,m.p.

Ai sensi delle disposizioni dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno („Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno“, nn. 4/09, 3/13, 11/15 – testo emendato), dell'articolo 35 e dell'articolo 36 del Regolamento del Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno („Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno“, nn. 7/04, 8/10, 3/13, 4/15, 11/15 – testo emendato, 3/16, 7/17) e degli articoli 6 e 34 della Delibera sulla costituzione degli organismi di lavoro del Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno („Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno“, n. 10/17), il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il giorno 19 dicembre 2017, ha emanato il seguente

## DECRETO

### I

Si esonerano la presidentessa, il vicepresidente e i membri del **Comitato per la cultura**:

1. **Ambretta Medelin** (presidentessa) via Zagabria 6, Rovinj–Rovigno,
2. **Riccardo Bosazzi** (vicepresidente) via Carera 4, Rovinj–Rovigno,
3. **Emil Radovan** (membro) Radovani 8, Villa di Rovigno,
4. **Nijaz Burgić**(membro) via Velebić 31, Villa di Rovigno,
5. **Cinzia Ivančić** (membro) via Dietro la Grotta 5, Rovinj–Rovigno.

### II

Il presente decreto entra in vigore il giorno dell'emanazione e verrà pubblicato sul Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno.

Klasa/Classe:013-01/17-01/5  
Urboroj/Numprot: 2171-01-01-17-15  
Rovinj-Rovigno, 19 dicembre 2017

Il Presidente  
del Consiglio municipale  
Valerio Drandić, m.p.

Ai sensi delle disposizioni dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno („Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno“, nn. 4/09, 3/13, 11/15 – testo emendato), dell'articolo 35 e dell'articolo 36 del Regolamento del Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno („Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno“, nn. 7/04, 8/10, 3/13, 4/15, 11/15 – testo emendato, 3/16, 7/17) e degli articoli 6 e 34 della Delibera sulla costituzione degli organismi di lavoro del Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno („Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno“, n. 10/17), il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il giorno 19 dicembre 2017, ha emanato il seguente

## DECRETO

### I

Si esonera il presidente, il vicepresidente e i membri del **Comitato per lo sport**:

1. **Emil Nimčević** (presidente) via A. Coane 12a, Rovinj–Rovigno,
2. **Klaudio Poropat** (vicepresidente) via Zagabria12, Rovinj–Rovigno,
3. **David Modrušan** (membro) via M. Laginja 4, Rovinj–Rovigno,
4. **Ivetta Volčić** (membro) via E. de Amicis 11, Rovinj–Rovigno,
5. **Iva Babić** (membro) via T. Ujević 17, Rovinj–Rovigno.

### II

Il presente decreto entra in vigore il giorno dell'emanazione e verrà pubblicato sul Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno.

Klasa/Classe:013-01/17-01/5  
Urboroj/Numprot: 2171-01-01-17-16  
Rovinj-Rovigno,19 dicembre 2017

Il Presidente  
del Consiglio municipale  
Valerio Drandić, m.p.

Ai sensi delle disposizioni dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno („Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno“, nn. 4/09, 3/13, 11/15 – testo emendato), dell'articolo 35 e dell'articolo 36 del Regolamento del Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno („Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno“, nn. 7/04, 8/10, 3/13, 4/15, 11/15 – testo emendato, 3/16, 7/17) e degli articoli 6 e 34 della Delibera sulla costituzione degli organismi di lavoro del Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno („Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno“, n. 10/17), il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il giorno 19 dicembre 2017, ha emanato il seguente

## DECRETO

### I

Si esonerano il presidente, la vicepresidentessa e i membri del **Comitato per il conferimento dei premi e dei riconoscimenti**:

1. **Denis Brajnović** (presidente) via E. Kumičić 23, Rovinj–Rovigno,
2. **Jadranka Andrijević** (vicepresidentessa) via Cocaletto 49, Rovinj-Rovigno,
3. **Marčelo Mohorović** (membro) via Gripole 32, Rovinj-Rovigno,
4. **Emil Radovan** (membro) via Radovani 8, Villa di Rovigno,
5. **Josip Kniha** (membro) via Zdenac 17, Rovinj–Rovigno.

### II

Il presente decreto entra in vigore il giorno dell'emanazione e verrà pubblicato sul Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno.

Klasa/Classe:013-01/17-01/5  
Urboroj/Numprot: 2171-01-01-17-17  
Rovinj-Rovigno, 19 dicembre 2017

Il Presidente  
del Consiglio municipale  
Valerio Drandić, m.p.

Ai sensi delle disposizioni dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno („Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno“, nn. 4/09, 3/13, 11/15 – testo emendato), dell'articolo 35 e dell'articolo 36 del Regolamento del Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno („Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno“, nn. 7/04, 8/10, 3/13, 4/15, 11/15 – testo emendato, 3/16, 7/17) e degli articoli 6 della Delibera sulla costituzione degli organismi di lavoro del Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno („Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno“, n. 10/17), il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il giorno 19 dicembre 2017 ha emanato il seguente

## DECRETO

### I

Nel **Comitato per l'economia, le finanze e il bilancio** si nominano:

1. **Elida Knežević**, (presidentessa), OIB 15085558450, via Cademia 9, Rovinj-Rovigno,
2. **Petar Radetić**, (vicepresidente), OIB 01033146288, via I. Mažuranić 8, Rovinj–Rovigno,
3. **Valerio Drandić**, (membro), OIB 32484926945, via Valpereri 1a, Rovinj–Rovigno,
4. **Eduard Jakupi**, (membro), OIB 06883831920, via Driovier 24, Rovinj–Rovigno,
5. **Anamarija Golubić**, (membro), OIB 87361357138, via Velebić 23, Villa di Rovigno.

### II

Il presente decreto entra in vigore il giorno dell'emanazione e verrà pubblicato sul Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno.

Klasa/Classe:013-01/17-01/5  
Urboroj/Numprot: 2171-01-01-17-18  
Rovinj-Rovigno, 19 dicembre 2017

Il Presidente  
del Consiglio municipale  
Valerio Drandić, m.p.

Ai sensi delle disposizioni dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno („Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno“, nn. 4/09, 3/13, 11/15 – testo emendato), dell'articolo 35 e dell'articolo 36 del Regolamento del Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno („Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno“, nn. 7/04, 8/10, 3/13, 4/15, 11/15 – testo emendato, 3/16, 7/17) e degli articoli 6 della Delibera sulla costituzione degli organismi di lavoro del Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno („Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno“, n. 10/17), il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il giorno 19 dicembre 2017, ha emanato il seguente

## DECRETO

### I

Nel **Comitato l'assetto territoriale, la tutela dell'ambiente e lo sviluppo sostenibile** si nominano:

1. **Robert Mavrić**, (presidente), OIB 45463830071, via E. Bullesich 1, Rovinj–Rovigno,
2. **Maria Blažina**, (vicepresidentessa), OIB 90022616298, via A. Amoroso 2, Rovinj–Rovigno,
3. **Marčelo Mohorovič**, (membro), OIB 47482339867, via Gripole 32, Rovinj–Rovigno,
4. **Paolo Paliaga**, (membro), OIB 42944459539, via A. Ferri 37, Rovinj–Rovigno,
5. **Snježana Štefanić Hoeffel**, (membro), OIB 33858157800, via L. Adamović 16, Rovinj–Rovigno.

### II

Il presente decreto entra in vigore il giorno dell'emanazione e verrà pubblicato sul Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno.

Klasa/Classe:013-01/17-01/5  
Urboroj/Numprot: 2171-01-01-17-19  
Rovinj-Rovigno, 19 dicembre 2017

Il Presidente  
del Consiglio municipale  
Valerio Drandić, m.p.

Ai sensi delle disposizioni dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno („Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno“, nn. 4/09, 3/13, 11/15 – testo emendato), dell'articolo 35 e dell'articolo 36 del Regolamento del Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno („Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno“, nn. 7/04, 8/10, 3/13, 4/15, 11/15 – testo emendato, 3/16, 7/17) e degli articoli 6 della Delibera sulla costituzione degli organismi di lavoro del Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno („Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno“, n. 10/17), il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il giorno 19 dicembre 2017, ha emanato il seguente

## DECRETO

### I

Nel **Comitato per l'istruzione, l'educazione prescolare, le scuole e la cultura** si nominano:

1. **Marinko Rade**, (presidente), OIB 75411477635, via Vukovar 8, Rovinj–Rovigno,
2. **Zdenka Poropat**, (vicepresidentessa), OIB 80898445210, via N. Tommaseo, Rovinj–Rovigno,
3. **Marinela Bašić**, (membro), OIB 66117298210, via I. Zajc, Rovinj–Rovigno,
4. **Tiziana Zovich Stanić**, (membro), OIB 4027717252, via A. Ferri 43, Rovinj–Rovigno,
5. **Riccardo Bosazzi**, (membro), OIB 35938197371, via Carera 4, Rovinj–Rovigno.

### II

Il presente decreto entra in vigore il giorno dell'emanazione e verrà pubblicato sul Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno.

Klasa/Classe:013-01/17-01/5  
Urboroj/Numprot: 2171-01-01-17-20  
Rovinj-Rovigno, 19 dicembre 2017

Il Presidente  
del Consiglio municipale  
Valerio Drandić, m.p.

Ai sensi delle disposizioni dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno („Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno“, nn. 4/09, 3/13, 11/15 – testo emendato), dell'articolo 35 e dell'articolo 36 del Regolamento del Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno („Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno“, nn. 7/04, 8/10, 3/13, 4/15, 11/15 – testo emendato, 3/16, 7/17) e degli articoli 6 della Delibera sulla costituzione degli organismi di lavoro del Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno („Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno“, n. 10/17), il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il giorno 19 dicembre 2017, ha emanato il seguente

## DECRETO

### I

Nel **Comitato per l'economia, il turismo e la ristorazione** si nominano:

1. **Elida Knežević**, (presidentessa), OIB 15085558450, via Cademia 9, Rovinj–Rovigno,
2. **Eda Kalčić**, (vicepresidentessa), OIB 78520315053, via S.Žiža 7, Rovinj–Rovigno,
3. **Emil Nimčević**, (membro), OIB 51174940227, via A. Coane 12a, Rovinj–Rovigno,
4. **Stanislav Briškovski**, (membro), OIB 60788593703, via Rato di Ren 3, Rovinj–Rovigno,
5. **Elvis Dobravac**, (membro), OIB 58959919462, via Rudelići 1, Villa di Rovigno.

### II

Il presente decreto entra in vigore il giorno dell'emanazione e verrà pubblicato sul Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno.

Klasa/Classe:013-01/17-01/5  
Urboroj/Numprot: 2171-01-01-17-21  
Rovinj-Rovigno, 19 dicembre 2017

Il Presidente  
del Consiglio municipale  
Valerio Drandić, m.p.

Ai sensi delle disposizioni dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno („Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno“, nn. 4/09, 3/13, 11/15 – testo emendato), dell'articolo 35 e dell'articolo 36 del Regolamento del Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno („Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno“, nn. 7/04, 8/10, 3/13, 4/15, 11/15 – testo emendato, 3/16, 7/17) e degli articoli 6 della Delibera sulla costituzione degli organismi di lavoro del Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno („Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno“, n. 10/17), il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il giorno 19 dicembre 2017, ha emanato il seguente

## DECRETO

### I

Nel **Comitato per gli affari comunali e il traffico** si nominano:

1. **Robert Mavrić**, (presidente), OIB 45463830071, via E. Bullesich, Rovinj–Rovigno,
2. **Sergio Rabar**, (vicepresidente), OIB52785297209, via De Amicis 27, Rovinj–Rovigno,
3. **Davorin Flego**, (membro), OIB 97982004315, via Passaggio M. Maretić 4, Rovinj–Rovigno,
4. **Milan Mihovilović**,(membro), OIB 63042124954, via S. Žiža 5, Rovinj–Rovigno,
5. **Klaudio Poropat**, (membro), OIB 51314017700, via Zagabria 12, Rovinj – Rovigno.

### II

Il presente decreto entra in vigore il giorno dell'emanazione e verrà pubblicato sul Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno.

Klasa/Classe:013-01/17-01/5  
Urboroj/Numprot: 2171-01-01-17-22  
Rovinj-Rovigno, 19 dicembre 2017

Il Presidente  
del Consiglio municipale  
Valerio Drandić, m.p.

Ai sensi delle disposizioni dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno („Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno“, nn. 4/09, 3/13, 11/15 – testo emendato), dell'articolo 35 e dell'articolo 36 del Regolamento del Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno („Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno“, nn. 7/04, 8/10, 3/13, 4/15, 11/15 – testo emendato, 3/16, 7/17) e degli articoli 6 della Delibera sulla costituzione degli organismi di lavoro del Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno („Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno“, n. 10/17), il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il giorno 19 dicembre 2017, ha emanato il seguente

## DECRETO

### I

Nel **Comitato per i vigili del fuoco e la protezione civile** si nominano:

1. **Suad Salkić**, (presidente), OIB 37589973978, via Grisia 50, Rovinj–Rovigno,
2. **PredragMamontov**, (vicepresidente), OIB 75653960563, Cocaletto 38, Rovinj–Rovigno,
3. **Emil Radovan**, (membro), OIB 40670432662, via Radovani 8, Villa di Rovigno
4. **Edi Mendica**, (membro), OIB 86230582983, via Monfiorenzo 28, Rovinj–Rovigno,
5. **FrankoUdovičić**, (membro), OIB 77674438056, via Velebić 16, Villa di Rovigno.

### II

Il presente decreto entra in vigore il giorno dell'emanazione e verrà pubblicato sul Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno.

Klasa/Classe:013-01/17-01/5  
Urboroj/Numprot: 2171-01-01-17-23  
Rovinj-Rovigno, 19 dicembre 2017

Il Presidente  
del Consiglio municipale  
Valerio Drandić, m.p.

Ai sensi delle disposizioni dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno („Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno“, nn. 4/09, 3/13, 11/15 – testo emendato), dell'articolo 35 e dell'articolo 36 del Regolamento del Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno („Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno“, nn. 7/04, 8/10, 3/13, 4/15, 11/15 – testo emendato, 3/16, 7/17) e degli articoli 6 e della Delibera sulla costituzione degli organismi di lavoro del Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno („Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno“, n. 10/17), il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il giorno 19 dicembre 2017, ha emanato il seguente

## DECRETO

### I

Nel **Comitato per il conferimento dei premi, onorificenze e riconoscimenti della Città** si nominano:

1. **Denis Brajnović** (presidente) OIB86666678981, via E. Kumičić 23, Rovinj-Rovigno,
2. **Jadranka Andrijević** (vicepresidentessa) OIB 74760465798, Cocaletto 49, Rovinj-Rovigno,
3. **Marčelo Mohorović** (membro) OIB 47482339867, via Gripole 32, Rovinj-Rovigno,
4. **Emil Radovan** (membro), OIB 40670432662, via Radovani 8, Villa di Rovigno,
5. **Josip Kniha** (membro) OIB 37888514323, via Pian di Pozzo 17, Rovinj-Rovigno.

### II

Il presente decreto entra in vigore il giorno dell'emanazione e verrà pubblicato sul Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno.

Klasa/Classe:013-01/17-01/5  
Urboroj/Numprot: 2171-01-01-17-17  
Rovinj-Rovigno, 19 dicembre 2017

Il Presidente  
del Consiglio municipale  
Valerio Drandić, m.p.

Ai sensi delle disposizioni dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno („Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno“, nn. 4/09, 3/13, 11/15 – testo emendato), dell'articolo 35 e dell'articolo 36 del Regolamento del Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno („Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno“, nn. 7/04, 8/10, 3/13, 4/15, 11/15 – testo emendato, 3/16, 7/17) e degli articoli 6 e della Delibera sulla costituzione degli organismi di lavoro del Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno („Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno“, n. 10/17), il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il giorno 19 dicembre 2017, ha emanato il seguente

## DECRETO

### I

Nel **Comitato per lo sport, la sanità e l'assistenza sociale** si nominano:

1. **Nijaz Burgić**,(presidente), OIB 26083881723, via Velebić 31, Villa di Rovigno,
2. **Emil Nimčević**, (vicepresidente), OIB 51174940227, via A. Coane 12a, Rovinj–Rovigno,
3. **David Modrušan**, (membro), OIB 28281343137, via M. Laginja 4, Rovinj–Rovigno,
4. **Predrag Mamontov**, (membro), OIB 75653960563, Cocaletto 38, Rovinj–Rovigno,
5. **Roberto Krevatin**, (membro), OIB 77468372378, via Carducci 14, Rovinj–Rovigno.

### II

Il presente decreto entra in vigore il giorno dell'emanazione e verrà pubblicato sul Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno.

Klasa/Classe:013-01/17-01/5  
Urboroj/Numprot: 2171-01-01-17-25  
Rovinj-Rovigno, 19 dicembre 2017

Il Presidente  
del Consiglio municipale  
Valerio Drandić, m.p.

Ai sensi dell'articolo 78 della Legge sulle concessioni (“Gazzetta ufficiale” n. 69/17), dell'articolo 4 della Delibera sulle attività comunali che possono venir espletate in base a concessione (“Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno, n.2/15) e dell'articolo 69 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno (“Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno”, nn. 4/09, 3/13 e 11/15 - testo emendato), il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, durante la propria seduta tenutasi il giorno 19 dicembre 2017, ha emanato il

## **PIANO A MEDIO TERMINE (TRIENNALE) di assegnazione delle concessioni per l'espletamento delle attività comunali nel territorio della Città di Rovinj-Rovigno per il periodo dal 2018 al 2020**

### **Articolo 1**

Viene emanato il Piano a medio termine (triennale) di assegnazione delle concessioni nel territorio della Città di Rovinj-Rovigno per il periodo dal 2018 al 2020 (di seguito nel testo: Piano).

### **Articolo 2**

Nel periodo dal 2018 al 2020 la Città di Rovinj-Rovigno pianifica di assegnare la seguente concessione:

- 1) Concessione per l'espletamento dell'attività comunale - spostamento dei veicoli in sosta vietata e parcheggiati impropriamente nel territorio della Città di Rovinj-Rovigno (l'attuale concessione scade il giorno 21 luglio 2020);
  - il numero pianificato di concessioni: una (1) concessione,
  - il periodo per il quale si pianifica di dare la concessione: cinque (5) anni,
  - la stima del canone annuo per la concessione ammonta da 1.000 a 10.000,00 kune,
  - le uscite pianificate dalla concessione vengono stabilite nell'ammontare delle spese di attuazione del procedimento per l'assegnazione della concessione,
  - il fondamento giuridico per l'assegnazione della concessione: articolo 15 comma 2 della Legge sugli affari comunali (“Gazzetta ufficiale” nn. 36/95, 109/95, 21/96, 70/97, 128/99, 57/00, 129/00, 59/01, 26/03–



testo emendato, 82/04, 110/04, 178/04, 38/09, 79/09, 153/09, 49/11, 84/11, 90/11, 144/12, 94/13, 153/13, 147/14 e 36/15), articolo 9 della Delibera sulle attività comunali ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 1/08, 2/08, 9/12 e 2/15) e articolo 2 della Delibera sulle attività comunali che possono venir espletate in base a concessione nel territorio della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", n.2/15).

### **Articolo 3**

Il presente Piano entra in vigore l'ottavo giorno dalla pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno".

Klasa/Classe: 363-01/17-01/68  
Urbroj/Numprot: 2171-01-01-17-4  
Rovinj-Rovigno, 19 dicembre 2017

Il Presidente  
del Consiglio municipale  
Valerio Drandić, m.p.

Ai sensi delle disposizioni degli articoli 69 e 80 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno («Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno» nn. 4/09, 3/13, 11/15 – testo emendato), il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il 19 dicembre 2017, ha emanato la

### **Delibera sull'avvio del procedimento di cambiamento dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno e sull'inizio del dibattito**

#### **I**

Si avvia il procedimento di cambiamento dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno e si procede al dibattito ai fini della conformazione dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno alle modifiche e integrazioni della Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale) (GU, nn. 33/01, 60/01, 129/05, 109/07, 125/08, 36/09, 150/11, 144/12, 19/13, 137/15, 123/17).

#### **II**

Per la prossima seduta del Consiglio municipale, il Comitato per lo Statuto, il Regolamento di procedura e le prescrizioni ha l'incarico di recapitare a disamina del Consiglio municipale la proposta di adeguate modifiche e integrazioni allo Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ai fini della conformazione alle modifiche di legge.

La proposta di modifiche e integrazioni allo Statuto della Città di Rovinj-Rovigno di cui al comma precedente può contenere anche le proposte del Comitato per lo Statuto, il Regolamento di procedura e le prescrizioni per il miglioramento nomotecnico dello Statuto.

Qualora il Comitato per lo Statuto, il Regolamento di procedura e le prescrizioni ritenesse sia necessario effettuare modifiche e integrazioni più rilevanti allo Statuto, invierà a disamina del Consiglio municipale la proposta del nuovo Statuto che comprenderebbe l'attuale Statuto con le modifiche emanate, le modifiche necessarie allo Statuto ai fini della conformazione alle modifiche della Legge nonché i miglioramenti nomotecnici proposti.

#### **III**

La presente Delibera entra in vigore il giorno dell'emanazione sul "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno".

KLASA/CLASSE: 023-01/17-01/186  
URBROJ/NUMPROT: 2171-01-01-17-3  
Rovinj-Rovigno, 19 dicembre 2017

Il Presidente  
del Consiglio municipale  
Valerio Drandić, m.p.

Ai sensi dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn.4/09, 3/13, 11/15-testo emendato), Il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il giorno 19 dicembre 2017, ha emanato la seguente

### **CONCLUSIONE**

**I**

Viene emanato il Programma di lavoro e il Piano di gestione della Società commerciale Rubini s.r.l. Rovigno per il 2018.

**II**

La presente conclusione entra in vigore il giorno dell'emanazione e verrà pubblicata sul "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno".

Klasa/Classe:023-01/17-01/173  
Urboroj/Numprot: 2171-01-01-17-5  
Rovinj-Rovigno, 19 dicembre 2017

Il Presidente  
del Consiglio municipale  
Valerio Drandić, m.p.

Ai sensi della disposizione dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 4/09, 3/13 e 11/15 - testo emendato), il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il giorno 19 dicembre 2017, ha emanato la seguente

**CONCLUSIONE****I**

Si accoglie il Piano di lavoro dell'Unità pubblica dei vigili del fuoco - Javna vatrogasna postrojba Rovinj-Rovigno per il 2018.

**II**

La presente Conclusione entra in vigore il giorno dell'emanazione e verrà pubblicata sul Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno

Klasa/Classe:810-01/17-01/18  
Urboroj/Numprot: 2171-01-01-17-3  
Rovinj-Rovigno, 19 dicembre 2017

Il Presidente  
del Consiglio municipale  
Valerio Drandić, m.p.

Ai sensi della disposizione dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 4/09, 3/13, 11/15-testo emendato) il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il giorno 19 dicembre 2017, ha emanato la seguente

**CONCLUSIONE****I**

Viene accolto il Piano e Programma delle attività della Società commerciale "Valbruna sport" s.r.l. di Rovinj-Rovigno per il 2018.

**II**

La presente Conclusione entra in vigore il giorno dell'emanazione e verrà pubblicata sul Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno.

Klasa/Classe:620-01/17-01/43  
Urboroj/Numprot: 2171-01-01-17-3  
Rovinj-Rovigno, 19 dicembre 2017

Il Presidente  
del Consiglio municipale  
Valerio Drandić, m.p.

Ai sensi della disposizione dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 4/09, 3/13 e 11/15 - testo emendato) e della disposizione dell'articolo 15 della Legge sull'impedimento del conflitto di interessi (GU 26/11, 12/12, 126/12, 57/15), il

Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno alla propria seduta tenutasi il giorno 19 dicembre 2017, ha emanato la seguente

### CONCLUSIONE

#### I

Si propone all'Assemblea della società commerciale del Servizio comunale s.r.l. di scegliere come membri dell'amministrazione - direttori del Servizio comunale s.r.l.:

- Želimir Laginja, di Rovinj-Rovigno, Fratelli Pesel 24, OIB 67392414155
- Ognjen Pulić, di Bale-Valle, Fonde 13, OIB 74172450941.

#### II

La presente Conclusione verrà recapitata all'Assemblea del Servizio comunale s.r.l., ai rappresentanti della Città di Rovinj-Rovigno nell'Assemblea del Servizio comunale s.r.l. e verrà pubblicata sul "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno".

KLASA/CLASSE: 363-01/17-01/71  
URBROJ/NUMPROT: 2171/01-02-17-3  
Rovinj – Rovigno, 19 dicembre 2017

Il Presidente  
del Consiglio municipale  
Valerio Drandić, m.p.

Ai sensi della disposizione dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 4/09, 3/13 e 11/15 - testo emendato) e della disposizione dell'articolo 15 della Legge sull'impedimento del conflitto di interessi (GU 26/11, 12/12, 126/12, 57/15), il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno alla propria seduta tenutasi il giorno 19 dicembre 2017, ha emanato la seguente

### CONCLUSIONE

#### I

Si propone all'Assemblea della società commerciale Depurazione acque Rovinj-Rovigno s.r.l. di scegliere a membro dell'amministrazione della Depurazione acque Rovinj-Rovigno s.r.l.:

- Ognjen Pulić, di Bale-Valle, Fonde 13, OIB 74172450941.

#### II

La presente Conclusione verrà recapitata all'Assemblea della Depurazione acque Rovinj-Rovigno s.r.l., ai rappresentanti della Città di Rovinj-Rovigno nell'Assemblea della Depurazione acque Rovinj-Rovigno s.r.l. e verrà pubblicata sul "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno".

KLASA/CLASSE: 363-01/17-01/21  
URBROJ/NUMPROT: 2171/01-02-17-3  
Rovinj – Rovigno, 19 dicembre 2017

Il Presidente  
del Consiglio municipale  
Valerio Drandić, m.p.

Ai sensi della disposizione dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 4/09, 3/13 e 11/15 - testo emendato) e in conformità con l'articolo 15 della Legge sull'impedimento del conflitto di interessi (GU 26/11, 12/12, 126/12 e 57/15), il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno alla propria seduta tenutasi il giorno 19 dicembre 2017, ha emanato la seguente

### CONCLUSIONE

**sulla determinazione della proposta di nomina dei membri del Comitato di controllo della società commerciale Depurazione acque Rovinj-Rovigno s.r.l.**

**I**

Si propone all'Assemblea della società commerciale Depurazione acque Rovinj-Rovigno s.r.l. di nominare a membri del Comitato di controllo:

1. Robert Mavrić di Rovinj-Rovigno, via E. Bullessich 1, OIB 45463830071
2. Gordan Trojanović di Rovinj-Rovigno, via Vukovar 1, OIB 61003042400.

**II**

Il terzo membro del Comitato di controllo come rappresentante dei lavoratori verrà nominato dall'Assemblea della società in conformità con le disposizioni della legge che regolano i rapporti di lavoro.

**III**

Il presente atto verrà inviato all'Assemblea della società commerciale Depurazione acque Rovinj-Rovigno s.r.l. e verrà pubblicato sul "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno".

**IV**

La presente Conclusione entra in vigore il giorno dell'emanazione.

KLASA/CLASSE: 363-01/17-01/80  
URBROJ/NUMPROT: 2171/01-02-17-4  
Rovinj – Rovigno, 19 dicembre 2017

Il Presidente  
del Consiglio municipale  
Valerio Drandić, m.p.

In base alla disposizione dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno" nn. 4/09, 3/13 e 11/15 -testo emendato), il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il giorno 19 dicembre 2017, ha emanato la seguente

**CONCLUSIONE****I**

Si prende atto dell'Informazione sul Programma di lavoro del Servizio comunale s.r.l. Rovigno per il 2018.

**II**

La presente Conclusione entra in vigore il giorno dell'emanazione e verrà pubblicata sul "Bollettino ufficiale della città di Rovinj - Rovigno".

KLASA/CLASSE: 363-01/17-01/77  
URBROJ/NUMPROT: 2171/01-01-17-5  
Rovinj – Rovigno, 19 dicembre 2017

Il Presidente  
del Consiglio municipale  
Valerio Drandić, m.p.

In base alla disposizione dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno" nn. 4/09, 3/13 e 11/15 -testo emendato), il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il giorno 19 dicembre 2017, ha emanato la seguente

**CONCLUSIONE****I**

Si prende atto dell'Informazione sul Programma di lavoro dell'azienda "Depurazione acque Rovinj-Rovigno" s.r.l. Rovigno per il 2018.

**II**

La presente Conclusione entra in vigore il giorno dell'emanazione e verrà pubblicata sul "Bollettino ufficiale della città di Rovinj - Rovigno".

KLASA/CLASSE: 363-01/17-01/78  
URBROJ/NUMPROT: 2171/01-01-17-5  
Rovinj – Rovigno, 19 dicembre 2017

Il Presidente  
del Consiglio municipale  
Valerio Drandić, m.p.

Ai sensi della disposizione dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale nn. 4/09, 3/13 e 11/15 - testo emendato), il Consiglio municipale alla seduta tenutasi il giorno 19 dicembre 2017, ha emanato la seguente

**CONCLUSIONE****I**

Viene concesso il consenso alla proposta di Accordo di cui nel Verbale Classe: UP/I-943-04/17-01/8 Numprot: 2163-12-02/7-17-5 del giorno 15 dicembre 2017 nel procedimento di espropriazione davanti all'Ufficio dell'amministrazione statale nella Regione Istriana, Servizio per gli affari giuridico-patrimoniali, Succursale di Rovigno iniziato su proposta della Città di Rovinj-Rovigno per espropriare gli immobili di proprietà di Ivan Šverko di Rovigno, Porta Sottomuro 3, proprietario in ½ della parte e Bruno Šverko di Rovigno, S. Croce 5, proprietario di ½ della parte, per le esigenze di costruzione della strada all'interno della zona imprenditoriale Gripole - Il fase, con la costruzione degli impianti di smaltimento delle acque piovane e dell'illuminazione pubblica. La proposta di Accordo in oggetto è parte integrante della presente Conclusione.

**II**

Si autorizza la mandataria della Città di Rovinj-Rovigno nel procedimento di espropriazione Anka Zaharija, avvocatessa di Rovinj-Rovigno, Carera n.6, a stipulare durante la prossima udienza nel procedimento di espropriazione davanti all'Ufficio dell'amministrazione statale nella Regione Istriana, l'Accordo il cui contenuto corrisponderà alla proposta di Accordo di cui nei punti I della presente Conclusione.

**III**

La presente Conclusione entra in vigore il giorno dell'emanazione e verrà pubblicata sul "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno".

Klasa / Classe: 944-01/16-01/82  
Ur.broj/ Numprot: 2171-01-01-17-3  
Rovinj-Rovigno, 19 dicembre 2017

Il Presidente  
del Consiglio municipale  
Valerio Drandić, m.p.

Ai sensi della disposizione dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale nn. 4/09, 3/13 e 11/15 - testo emendato), il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno alla seduta tenutasi il giorno 19 dicembre 2017, rilascia il seguente

**DOCUMENTO TAVOLARE****I**

Si constata che:

a) KUČEK FRANJO, OIB: 41021415337 di Rovinj-Rovigno, Viale della Gioventù 18 in ¾ di parte e ČUPIĆ BARBARA, OIB: 56097506446 di Rovinj-Rovigno, Villa di Rovigno, Njive 7 in ¼ di parte, sono comproprietari della singola parte dell'edificio in Viale della Gioventù 18 costruito sulla p.c. 8543/30 della superficie di 168 m<sup>2</sup> registrata nella part.tav. 7274 C.c. Rovigno - appartamento al pianterreno della superficie di 58,80 m<sup>2</sup> composto da corridoio, cucina, soggiorno, ripostiglio, bagno, due camere da letto e balcone contrassegnato con la lettera "A", con il magazzino nel scantinato (A) della superficie di 5,38 m<sup>2</sup>;

- b) NEFAT ANA, OIB: 53755478632 di Rovinj-Rovigno, Viale della Gioventù 18 proprietaria della singola parte dell'edificio in Viale della Gioventù 18 costruito sulla p.c. 8543/30 della superficie di 168 m<sup>2</sup> registrata nella part.tav. 7274 C.c. Rovigno - appartamento al pianterreno della superficie 69,32 m<sup>2</sup> composto da corridoio, ripostiglio, cucina, sala da pranzo, soggiorno, bagno, due camere da letto e balcone contrassegnato con la lettera "B", con il magazzino nel scantinato (B) della superficie di 6,76 m<sup>2</sup>;
- c) BAJIĆ GORANKA, OIB: 01396343283 di Rovinj-Rovigno, Viale della Gioventù 18, proprietaria della singola parte dell'edificio in Viale della Gioventù 18 costruito sulla p.c. 8543/30 della superficie di 168 m<sup>2</sup> registrata nella part.tav. 7274 C.c. Rovigno - appartamento al primo piano della superficie di 58,80 m<sup>2</sup> composto da corridoio, cucina, soggiorno, bagno, due camere da letto e balcone contrassegnato con la lettera "C", con il magazzino nel scantinato (C) della superficie di 5,38 m<sup>2</sup>;
- d) VISKIĆ MARIJA, OIB: 57742925671 di Rovinj-Rovigno Viale della Gioventù 18, proprietaria della singola parte dell'edificio in Viale della Gioventù 18 costruito sulla p.c. 8543/30 della superficie di 168 m<sup>2</sup> registrata nella part.tav. 7274 C.c. Rovigno - appartamento al primo piano della superficie di 69,32 m<sup>2</sup> composto da corridoio, ripostiglio, cucina e sala da pranzo, soggiorno, bagno, due camere da letto e balcone contrassegnato con la lettera "D", con il magazzino nel scantinato (D) della superficie di 6,94 m<sup>2</sup>;
- e) MEDANČIĆ NEVENKA, OIB: 35262290047 di Rovinj-Rovigno Viale della Gioventù 18, proprietaria della singola parte dell'edificio in Viale della Gioventù 18 costruito sulla p.c. 8543/30 della superficie di 168 m<sup>2</sup> registrata nella part.tav. 7274 C.c. Rovigno - appartamento al secondo piano della superficie di 58,80 m<sup>2</sup> composto da corridoio, ripostiglio, cucina, soggiorno, bagno, due camere da letto e balcone contrassegnato con la lettera "E", con il magazzino nel scantinato (E) della superficie di 5,38 m<sup>2</sup>;
- f) MATAN IVICA, OIB: 12443096293 di Rovinj-Rovigno Viale della Gioventù 18, proprietario della singola parte dell'edificio in Viale della Gioventù 18 costruito sulla p.c. 8543/30 della superficie di 168 m<sup>2</sup> registrata nella part.tav. 7274 C.c. Rovigno - appartamento al secondo piano della superficie di 69,32 m<sup>2</sup> composta da corridoio, ripostiglio, cucina e sala da pranzo, soggiorno, bagno, due camere da letto, loggia e balcone contrassegnato con la lettera "F", con il magazzino nel scantinato (F) della superficie di 8,43 m<sup>2</sup>.

Con il Decreto di definizione della particella edificabile Klasa/Classe: UP/I-350-06/12-01/2, Urbroj/Numprot: 2171-01-05-02-12-2 del 6 febbraio 2012 rilasciato dal Settore amministrativo per la pianificazione territoriale, la tutela dell'ambiente e il rilascio degli atti della Città di Rovinj-Rovigno è stata definita la particelle edificabile dell'esistente edificio costruito su parte della p.c. 8543/1 C.c. Rovigno, a Rovinj-Rovigno Viale della Gioventù 18, in modo che la stessa è formata dal terreno sotto la superficie edificabile, mentre con l'elaborato di parcellazione redatto dalla ditta Geoistra s.r.l. Pola n. EL-393/13 del 29 settembre 2013 è stata formata la particella edificabile contrassegnata come p.c. 8543/30 della superficie di 168 m<sup>2</sup> registrata nella part.tav. 7274 C.c. Rovigno.

In seguito a quanto esposto, e conformemente alle disposizioni dell'articolo 368 comma 1 della Legge sulle proprietà e altri diritti reali ("Gazzetta ufficiale" n.n. 91/96, 73/00, 114/01, 79/06, 141/06, 146/08, 38/09, 153/09, 90/10, 143/12, 152/14, 8/15 - testo emendato, 94/17) è necessario rilasciare il Documento tavolare con il quale alle persone menzionate verrebbe riconosciuto il diritto di proprietà sull'immobile di proprietà della Città di Rovinj-Rovigno contrassegnato come p.c. 8543/30 della superficie di 168 m<sup>2</sup> registrata nella part.tav. 7274 C.c. Rovigno.

## II

Con la sottoscrizione del presente Documento tavolare, la Città di Rovinj-Rovigno, OIB 25677819890, riconosce a KUČEK FRANJO, OIB: 41021415337, NEFAT ANA, OIB: 53755478632, BAJIĆ GORANKA, OIB: 01396343283, VISKIĆ MARIJA, OIB: 57742925671, MEDANČIĆ NEVENKA, OIB: 35262290047 e MATAN IVICA, OIB: 12443096293 tutti di Rovinj-Rovigno, Viale della Gioventù 18 e a ČUPIĆ BARBARA, OIB: 56097506446 di Rovinj-Rovigno, Villa di Rovigno, Njive 7, il diritto di proprietà sull'immobile di proprietà della Città di Rovinj-Rovigno contrassegnato come p.c. 8543/30 della superficie di 168 m<sup>2</sup> registrata nella part.tav. 7274 C.c. Rovigno, in base a questo Documento tavolare si permette loro, senza alcune successive richieste e permessi, di effettuare l'intavolazione del diritto di proprietà a proprio nome nei libri fondiari del Tribunale comunale di Pula-Pola, Sede distaccata di Rovinj-Rovigno.

KUČEK FRANJO, OIB: 41021415337, NEFAT ANA, OIB: 53755478632, BAJIĆ GORANKA, OIB: 01396343283 VISKIĆ MARIJA, OIB: 57742925671, MEDANČIĆ NEVENKA, OIB: 35262290047 e MATAN IVICA, OIB: 12443096293 tutti di Rovinj-Rovigno, Viale della Gioventù 18 e ČUPIĆ BARBARA, OIB: 56097506446 di Rovinj-Rovigno, Villa di Rovigno, Njive 7, accettano con la propria firma le disposizioni del presente Documento tavolare ossia accettano il diritto di proprietà sull'immobile di proprietà della Città di Rovinj-Rovigno contrassegnato come p.c. 8543/30 della superficie di 168 m<sup>2</sup> registrata nella part.tav. 7274 C.c. Rovigno.

**III**

Il presente Documento tavolare verrà pubblicato sul “Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno”.

Klasa / Classe: 944-01/14-01/55  
Ur.broj/ Numprot: 2171-01-01-17-5  
Rovinj-Rovigno, 19 dicembre 2017

Il Presidente  
del Consiglio municipale  
Valerio Drandić, m.p.

Ai sensi della disposizione dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno (“Bollettino ufficiale nn. 4/09, 3/13 e 11/15 - testo emendato), il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno alla seduta tenutasi il giorno 19 dicembre 2017, ha emanato la seguente

**CONCLUSIONE****I**

Si accoglie la proposta/l'offerta della società Maistra s.p.a. del giorno 7 dicembre 2017 ossia la Città di Rovinj-Rovigno acquista l'edificio della Casa di cultura e il terreno adiacente a Villa di Rovigno, all'indirizzo Piazza Matko Laginja 2, in natura immobili contrassegnati come: p.c. 1/2A Z parte dell'edificio e cortile della superficie di 121 m<sup>2</sup>, p.c. 190/Z casa e cortile della superficie di 690 m<sup>2</sup>, p.c. 240/Z scolatoio pubblico e ingresso della superficie di 19 m<sup>2</sup>, p.c. 823 orto e pozzo nero della superficie di 380 m<sup>2</sup> e p.c. 8241/1 casa e cortile della superficie di 411 m<sup>2</sup>, tutte c.c. Villa di Rovigno, registrate nella part.tav. 668 c.c. Villa di Rovigno, proprietà della società commerciale Maistra s.p.a. Rovigno, Riva V.Nazor 6 in 1/1 di parte, al prezzo totale di 3.441.014,50 kn (in lettere: tre milioni quattrocentoquarantuno mila quattordici kune e cinquanta lipe), il cui prezzo rappresenta il valore medio tra la stima del valore di mercato degli immobili in oggetto dalla Stima del valore degli immobili redatta dalla società Zane s.r.l. Zagabria il giorno 13 ottobre 2017 e dalla stima complessiva del valore di mercato degli immobili in oggetto dall'Elaborato di stima redatto il giorno 20 novembre 2017 dal perito giudiziario permanente Jelena Velkavrh, arch.

**II**

Per l'immobile contrassegnato come p.c. 1/2A Z c.c. Villa di Rovigno, la società Maistra s.p.a. si assume l'obbligo di conformare a proprie spese la situazione nell'operato catastale con la situazione nei libri fondiari.

**III**

La Città di Rovinj-Rovigno stipulerà il contratto di compravendita con il proprietario degli immobili di cui al punto I) della presente Conclusione e verserà il prezzo di compravendita in due rate: l'importo di 1.720.507,25 kn fino al 31 dicembre 2018 e l'importo di 1,720.507,25 kn fino al 31 dicembre 2019.

**IV**

Il sindaco sottoscriverà il contratto di compravendita a nome della Città di Rovinj-Rovigno.

**V**

La presente Conclusione entra in vigore il giorno dell'emanazione e verrà pubblicata sul “Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno”.

Klasa-Classe: 371-05/17-01/62  
Urbroj-Numprot: 2171-01-01-17-9  
Rovinj – Rovigno, 19 dicembre 2017

Il Presidente  
del Consiglio municipale  
Valerio Drandić, m.p.

**Akti Gradonačelnika – Atti del Sindaco**

Ai sensi della disposizione dell'articolo 69, comma 3, punto 25 dello Statuto della città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della città di Rovinj-Rovigno", n.n. 4/09, 3/13 e 11/15 - testo emendato), emanano al seguente

**DELIBERA**  
**sulla costituzione e la nomina della Commissione per la previdenza sociale**

**Articolo 1**

Con la presente delibera viene costituita e nominata la Commissione per la previdenza sociale (di seguito nel testo: Commissione) quale organismo di lavoro preposto alla risoluzione di singole questioni nell'ambito della previdenza sociale prescritte dalla Delibera sulla previdenza sociale della Città di Rovinj-Rovigno.

**Articolo 2**

La Commissione ha un presidente e 6 (sei) membri.

I membri della Commissione sono rappresentanti delle istituzioni e associazioni rilevanti, che si occupano e sono registrate per l'espletamento delle attività nel settore della previdenza sociale.

I membri della Commissione vengono nominati su proposta:

- della Società cittadina della Croce Rossa
- del Centro per la previdenza sociale
- dell'Associazione dei pensionati della Città di Rovinj-Rovigno
- della Caritas
- della Città di Rovinj-Rovigno autonomamente dalle file dei cittadini – attivisti delle attività umanitarie.

**Articolo 3**

I membri della Commissione vengono nominati per un periodo di 4 (quattro) anni. Nella Commissione vengono nominati:

- 1) dott. Lino Kuharić – presidente
- 2) Tonka Bajić – membro
- 3) Erika Sošić – membro
- 4) Ana Čižić – membro
- 5) Tanja Blagonić – membro
- 6) Božica Tomišić – membro
- 7) Rebeka Sebastijan – membro

**Articolo 4**

Il membro della Commissione può venir esonerato prima dello scadere del mandato nei seguenti casi:

- qualora lo richiedesse,
- qualora colui che ha proposto il membro non fosse soddisfatto del suo operato e proponesse il suo esonero,
- qualora nel corso della durata del mandato si manifestassero le circostanze per cui un membro non fosse in grado di partecipare all'attività della Commissione.

**Articolo 5**

Con l'entrata in vigore della presente Delibera cessa di valere la Delibera sulla nomina della Commissione per la previdenza sociale del 10 settembre 2013 (Klasa/Classe: 551-06/13-01/277, Urbroj/Numprot: 2171-01-02-13-10).

**Articolo 6**

La presente Delibera entra in vigore il giorno dell'emanazione e verrà pubblicata sul "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno".

KLASA/CLASSE: 551-06/17-01/336  
URBROJ/NUMPROT: 2171-01-02-17-1  
Rovinj-Rovigno, 7 dicembre 2017

Il Sindaco  
dr.sc. Marko Paliaga, dipl.oec.,m.p.